

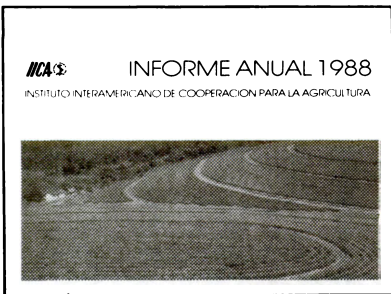


# INFORME ANUAL 1988

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA



F673-JA 1988  
(COPIA)



El IICA se siente complacido al utilizar en este Informe Anual algunas fotografías para la división de capítulos que ilustran distintas actividades agrícolas y agroindustriales de Brasil.

**IICA**  
**E14** Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura,  
San José (Costa Rica)  
Informe anual 1988 — San José, Costa Rica : IICA, 1989.  
292 p.

ISBN 92-9039-150-2

1. IICA — Informe Anual. I. Título.

AGRIS  
E14

DEWEY  
630

COLECCION  
SAMPK  
# 725  
+ IICA  
# 15  
7989

# CONTENIDO

Presentación .....	5
Capítulo 1 El IICA en los Países .....	9
Area Central .....	12
Area Caribe .....	55
Area Andina .....	84
Area Sur .....	110
Capítulo 2 Acción Multinacional del IICA .....	149
Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria .....	151
Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología .....	160
Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural .....	174
Programa IV: Comercialización y Agroindustria .....	180
Programa V: Salud Animal y Sanidad Vegetal .....	185
Capítulo 3 Relaciones Interinstitucionales .....	191
Canadá y Estados Unidos de América .....	194
Organismos del Sistema Interamericano .....	200
Organismos Regionales y Subregionales .....	201
Organismos del Sistema de las Naciones Unidas .....	204
Otras Instituciones .....	206
Gobiernos e Instituciones de Países Observadores y Donantes .....	207



Capítulo 4	Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe .....	211
	Introducción .....	213
	Naturaleza y Objetivos del Plan .....	213
	Organización .....	215
	Actividades a Desarrollar y Cronograma .....	216
	Resultados de las Actividades Desarrolladas en 1988 .....	218
Capítulo 5	La Gestión del IICA .....	221
	La Junta Interamericana de Agricultura .....	223
	El Comité Ejecutivo .....	223
	La Dirección General .....	224
	Sistema de Evaluación .....	231
	Recursos Humanos .....	234
	Recursos Financieros .....	240
Anexo 1	Listas de Personal .....	245
Anexo 2	Publicaciones .....	265
Anexo 3	Acuerdos, Convenios y Contratos Extracuetas Suscritos en 1988 .....	275





## ***Presentación***

*El Informe Anual del IICA es un vehículo de información que permite y promueve la reflexión sobre el mandato institucional, la estructura organizativa, los recursos humanos y financieros, y el desempeño de la institución como agencia de cooperación técnica. El Informe también permite visualizar a la institución en su conjunto y entender mejor el mandato del IICA, sus responsabilidades y las dificultades globales que enfrenta.*

*Al hacer esta reflexión, tenemos que realizar un esfuerzo para tratar de imaginarnos a la institución no solamente como es en este momento, sino cual puede ser su proyección en un futuro cercano.*

*En estos últimos tres años hemos realizado un esfuerzo importante para acercarnos a las necesidades de los países miembros. Este acercamiento significa que hemos tenido que instrumentar muchos cambios en profundidad y dentro de un plazo muy corto. Las distintas respuestas recibidas sugieren que los cambios instrumentados y la visión que conjuntamente con los países hemos tenido de los problemas del Hemisferio han sido en general correctos.*

*Durante 1988, el Plan de Mediano Plazo (PMP) 1987-1991 ha seguido siendo un documento normativo de gran importancia. Por otra parte, la Declaración de Ottawa adoptada por los Ministros de Agricultura del Continente al concluir las reuniones en setiembre de 1987, y las tareas de elaboración del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe, enriquecen el actual Plan de Mediano Plazo y se convierten en un nuevo mandato institucional que robustecerá y posiblemente modificará, en algunos aspectos, sus lineamientos generales.*

*En este período se elaboraron las grandes líneas del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe. Las gestiones en la elaboración del Plan se han realizado en estrecha consulta con los países y con los organismos regionales y subregionales de cooperación. La preparación del Plan confirmó el compromiso político de los países miembros de América Latina y el Caribe de progresar hacia acciones conjuntas en un número de áreas del quehacer agropecuario.*

*En la Quinta Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura por celebrarse en octubre de 1989, los Ministros de Agricultura y demás Representantes de los Estados Miembros del Instituto tendrán la oportunidad de confirmar la pertinencia de algunas ideas elaboradas durante la confección del Plan de Reactivación. Por ejemplo, ¿qué deben hacer los países miembros del Instituto para reiniciar el proceso de crecimiento económico en el contexto de la deuda externa y del estancamiento de la década de los 80? ¿Cómo pueden los países modernizar sus aparatos productivos para asegurar su incorporación a la revolución tecnológica de los años 2000? ¿Cómo estamos progresando en América Latina y el Caribe en el proceso de integración? La integración de América Latina y el Caribe es un tema a largo plazo, pero cuya necesidad aparece cada día con mayor claridad ante la formación de grandes conglomerados económicos: el acuerdo de libre comercio entre Canadá y Estados Unidos; Europa sin fronteras comerciales en 1992; y el fortalecimiento de las relaciones económicas en el sudeste asiático.*

*Un tema relativamente nuevo para el IICA que surge de los esfuerzos vinculados a la preparación del Plan, se refiere a la conservación de los recursos naturales. Si bien el PMP no hizo mayor referencia a ese tema que no está incluido en los cinco Programas del IICA, no podemos dejar de ignorar que el proceso de deterioro de los recursos naturales se convierte en problemas concretos que afectan directamente la producción agrícola de los países, ante el cual el Instituto debe incorporar la dimensión “conservación de los recursos naturales” en la problemática de sus cinco Programas sustantivos.*

*En 1988 hemos impulsado la necesidad de que la programación del Instituto refuerce su orientación hacia proyectos multinacionales. Esto es una respuesta concreta al mandato recibido en Ottawa y una reafirmación de la naturaleza internacional de los problemas y de la propia institución. Uno de los grandes desafíos del Instituto consistirá en definir proyectos multinacionales vinculados a las acciones de cooperación técnica a nivel país, que tengan relevancia e impacto porque resuelven problemas concretos a nivel nacional.*

*El proceso de reflexión que se llevó a cabo dentro del Instituto durante 1988 relacionado con las tareas de confección del Plan de Acción Conjunta, así como dentro de los múltiples foros utilizados para proceder a consultas tanto con los países como con otros organismos de cooperación, nos invitan a dar pasos adicionales para que el IICA sea una institución con gran capacidad para percibir y entender tanto los grandes problemas de la Región como los*

*problemas específicos de cada uno de los Estados Miembros; identificar las oportunidades para la cooperación técnica; y organizar y administrar con eficacia proyectos que corresponden a esa problemática.*

*Me complace presentar el Informe Anual para 1988, que fue preparado en cumplimiento de las normas de la Junta Interamericana de Agricultura y del Comité Ejecutivo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).*

*El Capítulo 1 presenta una visión de las acciones de cooperación técnica ejecutadas en los países miembros.*

*En el Capítulo 2 se describen las actividades realizadas durante el año por las cinco Direcciones de Programa de la institución con una breve presentación de los proyectos multinacionales asignados a dichos Programas.*

*El Capítulo 3 ilustra las relaciones del Instituto con organismos de cooperación técnica y financieros.*

*El Capítulo 4 informa sobre las distintas tareas, contactos y actividades de concertación desarrollados en el año para la preparación del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe.*

*El Capítulo 5 detalla la estructura de gestión del Instituto y presenta las actividades del Comité Ejecutivo, así como los resultados de la aplicación del Sistema de Evaluación. Asimismo, ofrece una información estadística de los recursos humanos y da cuenta del estado financiero del IICA.*



*Martín E. Piñeiro  
Director General*







# Capítulo 1

Digitized by Google





# El IICA en los Países

## Los proyectos como instrumentos de cooperación técnica del IICA

*Este capítulo describe acciones desarrolladas por el IICA en los países miembros. La información se presenta en cuatro secciones que corresponden a las áreas con las que trabaja el Instituto.*

*Cada sección se inicia con un breve resumen de la situación de la agricultura en el área, seguida, cuando es pertinente, de las actividades de ámbito multinacional cuya ejecución depende de la respectiva Dirección de Área. A nivel de países, las acciones de cooperación están reagrupadas en cada uno de los cinco Programas del Instituto. En algunos casos, estas acciones se iniciaron en 1988 y en otros se trata de proyectos anteriores a esa fecha que continúan vigentes.*

*Por último, se presenta al final de cada informe-país un cuadro de las acciones de cooperación en ejecución, que incluyen los objetivos de las actividades de cooperación y algunos elementos de evaluación que se encuentran disponibles al momento de redactar este Informe.*

La Convención del IICA en su artículo 4 señala que entre las funciones a realizar para alcanzar sus fines, el Instituto deberá formular y ejecutar planes, programas, proyectos y actividades de acuerdo con los requerimientos de los Gobiernos de los Estados Miembros, para contribuir al logro de los objetivos de sus políticas y programas de desarrollo agrícola y bienestar rural.

Los proyectos son uno de los instrumentos de cooperación técnica a través de los cuales el Instituto concreta su estrategia y define sus acciones. Se han caracterizado como un conjunto de actividades de cooperación técnica orientado a la solución de un problema con resultados significativamente previsibles en un plazo definido, ejecutado mediante la aplicación de los recursos asignados, con una metodología determinada y bajo la dirección y responsabilidad de un profesional competente.

Además de los *proyectos*, el Instituto cuenta con otros instrumentos de cooperación técnica que son las *acciones de coyuntura*, los *anexos técnicos* y las *acciones de apoyo administrativo*. Muchas de estas acciones se formalizan a través de instrumentos jurídicos (convenios, acuerdos, cartas de entendimiento, etc.), en los cuales la responsabilidad del IICA es variada. En algunos casos, no se requiere pasar de los convenios a proyectos, sino que directamente se elabora el Programa Operativo cuando el apoyo que se brinda se concreta en una "acción de apoyo administrativo" que no conlleva responsabilidad técnica. En otros casos, el apoyo implica realizar "acciones de cooperación técnica" que necesitan la preparación de un anexo técnico al convenio o contrato. Para cada uno de estos instrumentos existen formatos específicos.

Además de los instrumentos de cooperación técnica y jurídicos indicados, se elaboran los "perfiles de proyecto" que permiten caracterizar un problema importante y presentar a consideración de las instancias correspondientes la idea central que debe orientar las acciones para enfrentarlo. No son, por lo tanto, instrumentos de cooperación técnica propiamente dichos. Se los usa como una etapa previa a la elaboración de un proyecto para obtener definiciones institucionales sobre la temática propuesta y para iniciar la búsqueda de financiamiento.

Los proyectos de cooperación técnica del Instituto tienen, entre sus características, el estar relacionados con los objetivos de desarrollo del país o países participantes; enfatizar la transferencia de conocimientos y experiencias; complementar la capacidad técnica local. Además, deben crear la capacidad institucional de absorción de las acciones de cooperación técnica; ser transitorios, con períodos de ejecución definidos; y estar claramente ligados a las actividades de la institución beneficiaria.

Por último, se requiere que sean ejecutados al amparo de una concertación de tipo formal, procurando recursos de complementación financiera o de otro tipo, según sea el caso; y ser sujetos de evaluación para medir sus resultados y facilitar la toma de decisiones pertinente.

## Area Central

Los países del Area Central (integrados por Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua en Centroamérica), así como México, Panamá y República Dominicana), se identifican por una variedad de características comunes, pero a la vez poseen condiciones individuales muy propias de cada país que hacen difícil pensar en un todo homogéneo.

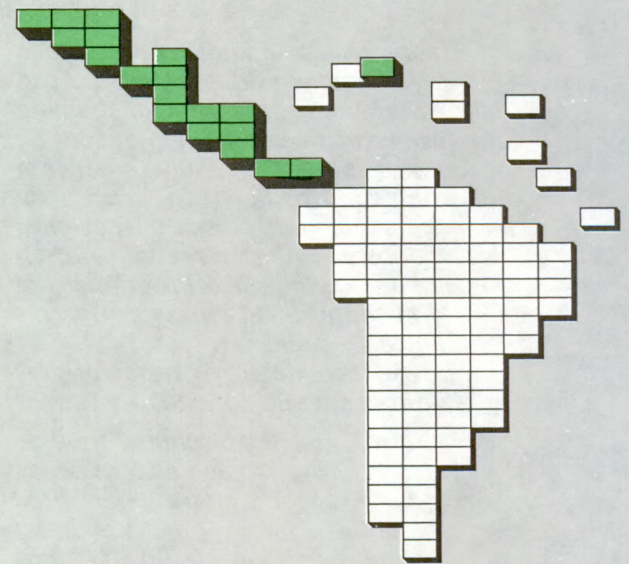
Este año, la economía de México, que experimentó un leve crecimiento, tuvo como rasgo sobresaliente el “Pacto de Solidaridad Económica” y los cambios de políticas económicas que de él derivaron. El Pacto ha sido considerado como exitoso ya que se logró regular la devaluación y detener la inflación que, según estimaciones preliminares de la CEPAL, pasó de 160% en 1987 a menos de 60% en 1988. Por otra parte, los salarios perdieron su poder adquisitivo y las exportaciones se incrementaron.

Su agricultura fue afectada negativamente por el clima, a lo cual se sumó la falta de crédito para ese renglón y los bajos precios. Ello resultó en una baja en la producción del agro y muy particularmente en la de granos básicos.

En el área centroamericana fueron contraproducentes la falta de estabilidad social, los acontecimientos políticos y desde luego los fenómenos climáticos adversos, especialmente durante la segunda mitad del año. Todo esto hizo que la producción agrícola se viera disminuida en forma severa.

Al igual que en todos los países de América Latina, los de esta área continuaron arrastrando la pesada carga de la deuda externa, que impide dedicar los recursos necesarios al desarrollo.

A pesar de todos esos factores negativos, los gobiernos de los países tomaron medidas muy positivas para tratar de inclinar la balanza del lado del desarrollo. Se han hecho esfuerzos por aumentar las exportaciones de productos no tradicionales, frenar el





gasto público, aumentar el empleo, estimular la producción y otra serie de medidas que van en este sentido. Asimismo, en ocasiones los países se han unido para llevar adelante proyectos en beneficio de dos o más países.

Por su parte, la comunidad internacional ha incrementado su atención hacia el área mediante una gran cantidad de iniciativas encaminadas a ayudar a la subregión a paliar un tanto la actual crisis.

Son dignos de mención, entre los esfuerzos propios de los países, las reuniones de los Presidentes de Centroamérica para tratar de lograr “una paz firme y duradera” en el área, las reuniones de Vice-presidentes y la iniciativa para establecer el Parlamento Centroamericano. Todo esto como mecanismos de coordinación intrarregional centroamericana.

Se ha establecido también la Comisión Mixta de la Comunidad Económica Europea y Centroamérica (CEE-CA), para aprovechar el apoyo que, además del bilateral que brinda la CEE, se pretende dar a la subregión como un todo.

Entre las iniciativas internacionales cabe mencionar el Plan Especial de Cooperación con Centroamérica de las Naciones Unidas; el apoyo de los países de América Latina que conforman el “Grupo de los Ocho” a través del Comité de Acción de Apoyo al Desarrollo Económico y Social de Centroamérica y Panamá (CADESCA); la Comisión Internacional para la Reactivación y Desarrollo de Centro América (Comisión Sanford) que contó con la participación del Director General del Instituto; el Programa de Inversiones Sociales para el Desarrollo del Istmo Centroamericano, impulsado por el Consejo Interamericano Económico y Social; el Programa de Cooperación Técnica y Financiera para el Apoyo al Movimiento Cooperativo, impulsado por los Vice-presidentes de Centroamérica y el Comisionado de la CEE.

Por su parte, el IICA ha continuado sus proyectos regionales como son el Programa de Adiestramiento y Estudio sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA), los proyectos de Salud Animal y Sanidad Vegetal, el Proyecto Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE), la Red de Investigación y Transferencia de Tecnología del Cacao

(PROCACAO) -iniciada este año-, el Plan de Desarrollo Integral en la Región Fronteriza de Guatemala, El Salvador y Honduras (TRIFINIO) y desde luego el Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA).

## **Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana (CORECA)**

El CORECA es el foro sectorial agrícola de más alto nivel en la subregión, el cual cuenta con diversos órganos para el cumplimiento de sus funciones: el Consejo de Ministros, el Comité Ejecutivo de Viceministros, el Comité Técnico de Directores de Planificación Agrícola y la Secretaría Ejecutiva.

El mecanismo de concertación del Consejo cubre tres niveles: en primer lugar, con el sector agrícola regional, luego con los organismos de cooperación técnica y financiera, y por último con el sistema de integración económica centroamericana. Esta última instancia es importante para dar espacio y viabilidad a las propuestas que emanan desde la posición sectorial agrícola.

Los logros más relevantes del CORECA se relacionan con su constante labor de coordinación y participación. Demuestran la intensa actividad del CORECA en el período el éxito alcanzado en la consolidación del Grupo Interinstitucional del Sector Agrícola (GISA), como mecanismo de coordinación de los organismos subregionales e internacionales; el marco brindado al entendimiento IICA-SIECA, plasmado en un convenio de cooperación; el espacio dado a las negociaciones para la reformulación del PRACA que culminaron en la propuesta de un nuevo convenio entre los países y el IICA; las reuniones conjuntas de los Viceministros de Agricultura y los Presidentes de los Institutos Nacionales de Café para tratar asuntos referidos al comercio internacional de este producto, que prepararon las condiciones para la discusión de la posición de los países miembros en torno al nuevo convenio de la Organización Internacional del Café (OIC); y el entendimiento entre empresarios centroamericanos y la cooperación española en el sector pesquero.



Dentro de este contexto, resulta importante destacar la gira oficial del Presidente del CORECA en los países miembros para intercambiar puntos de vista sobre las labores del Consejo, así como la suscripción del Acuerdo entre el Gobierno de México, el BCIE y la CEPAL para la realización de estudios para proyectos regionales de inversión. Vale mencionar igualmente su intervención en las negociaciones del Proyecto de Reforzamiento de la Investigación Agronómica en Granos Básicos para Centroamérica, para ser ejecutado por el IICA con financiamiento de la Comunidad Económica Europea.

Las consultas que se llevaron a cabo en los países con la participación de los órganos del Consejo para la formulación de la Estrategia de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura, permitieron una legítima contribución de los países miembros.

### **Plan de Desarrollo Integral en la Región Fronteriza de El Salvador, Honduras y Guatemala (TRIFINIO)**

El Plan Trifinio es un ambicioso y exitoso esfuerzo de desarrollo socioeconómico del área fronteriza de Guatemala, Honduras y El Salvador (7 584 km<sup>2</sup>), resultado de un proceso concertado de integración efectiva de los tres países. El Macizo de Montecristo, -Biosfera La Fraternidad-, que es la parte central de la Región Trifinio, es una zona ecológica de reconocido valor a nivel mundial por sus especies de flora y fauna.

En 1986 se suscribió en Guatemala el Acuerdo de Cooperación Técnica de los Gobiernos de Guatemala, Honduras, El Salvador con la OEA y el IICA para la formulación de este Plan de Desarrollo, que contó también con apoyo financiero de la Comunidad Económica Europea.

Por otra parte, en noviembre de 1987, con motivo de la Primera Reunión de la Comisión Coordinadora del Plan Trifinio en Metapán, Esquipulas y Ocotepeque, los Vicepresidentes de los tres países crearon con carácter permanente la Comisión Trinacional para el Plan Trifinio, que cuenta con una Secretaría Ejecutiva

Técnica. A partir de entonces, los tres Vicepresidentes integrantes de esa Comisión han efectuado ocho reuniones, durante las cuales aprobaron la formulación de una estrategia de financiamiento para las siguientes etapas de estudios y ejecución de los 29 proyectos del Plan, y la presentación de solicitudes de cooperación técnica y apoyo financiero a numerosos organismos internacionales.

En 1988, el Vicepresidente de Guatemala, el designado a la Presidencia de Honduras y el representante del Vicepresidente de El Salvador recibieron oficialmente por parte del Grupo Técnico Multinacional -a través del Dr. Martín E. Piñero, Director General del IICA-, el "Plan de Desarrollo Regional Fronterizo Internacional Trifinio" y 18 documentos relativos al Plan. En su parte operativa, el Plan plantea tres programas básicos, con 220 proyectos en varios sectores económicos y sociales que requieren una inversión total de 878 millones de dólares en 10 años. De los proyectos, 29 son multinacionales a través de la Comisión Trinacional para el Plan Trifinio, 98 son proyectos nacionales guatemaltecos, 52 están destinados a Honduras y 41 a El Salvador.

Respecto a la cooperación técnica y al financiamiento obtenidos en 1988 y a aquellos en negociación avanzada con los países para el Plan Trifinio, están los estudios para el manejo de la Reserva de la Biosfera La Fraternidad por parte de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), con apoyo financiero del Gobierno de Suecia. Se estima que entre estudios e inversión se obtendrá más de dos millones de dólares.

También se están realizando los estudios del Programa de Riego para el Trifinio con cooperación técnica del Gobierno de España. Se prevé un costo del orden de 300 000 dólares. Por otra parte, la Comunidad Económica Europea aprobó una donación por 8.6 millones de dólares para la primera parte del Proyecto de Apoyo al Desarrollo del Campesinado.

Igualmente, un donativo de 550 000 dólares fue aprobado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) dentro de un proyecto de un millón de dólares, donde el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) participaría con otro donativo de 200 000 dólares, además del aporte de 250 000 dólares de los países de Trifinio para apoyar los trabajos de la Comisión Trinacional y las Comisiones Sectoriales Operativas.

El Fondo Rotatorio de las Naciones Unidas para Exploración de Recursos Naturales acordó por su parte aprobar una inversión de cinco millones de dólares para exploración minera en seis sitios mineros del Trifinio, con apoyo financiero del Gobierno de Finlandia.

Asimismo, está en negociación una donación del BID por 150 000 dólares para labores de apoyo relacionadas con el financiamiento de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Trinacional. Además, está por suscribirse una prórroga del Acuerdo de Cooperación Técnica con la OEA y el IICA por un monto de 650 000 dólares para apoyo a la Secretaría Ejecutiva y a la implementación de estudios y ejecución de proyectos del Plan. Igualmente, se espera la firma de un convenio por 400 000 dólares entre la OEA y el IICA por dos años (1989-1990), para continuar apoyando la ejecución del Plan Trifinio y otros procesos de integración fronteriza en Centroamérica.

Por último, se encuentran en proceso avanzado los trámites de financiamiento de seis proyectos con el BCIE –que ha aprobado la creación de una oficina especial en Metapán para el proceso de financiamiento al Plan Trifinio–, y del Proyecto de Radiodifusión con el Gobierno del Reino de los Países Bajos.

## Costa Rica

El comportamiento de la economía exhibió en 1988 un crecimiento de 3%, unido a una mejora sustancial en las finanzas públicas. El sector agropecuario, que constituye la base de la economía del país, no sólo por su contribución al PIB que en 1987 fue de 18.7% sino principalmente por la generación de divisas que en ese mismo año fue del 69% del total del valor de las exportaciones y de empleos en el sector, tuvo un crecimiento durante este año de 3.0%. La contribución que hace el sector agropecuario a la economía del país podría ser aún mayor en la medida que se continúen los esfuerzos para introducir y desarrollar cultivos no tradicionales de exportación y fortalecer los mecanismos para la generación, comprobación y transferencia de tecnología agropecuaria y de comercialización.

La Oficina del IICA en Costa Rica ofreció cooperación técnica durante 1988 a instituciones y organizaciones públicas y privadas del sector para el fortalecimiento de los mecanismos para la implementación y ajuste de la política sectorial agropecuaria; para el fortalecimiento de los mecanismos de generación y transferencia de tecnología agropecuaria; en investigación de forrajes para mejorar la alimentación de ganado; y en la implementación de proyectos de desarrollo rural en organizaciones de pequeños productores. Además, brindó apoyo en la organización de reuniones y seminarios técnicos y de cursos de capacitación, de intercambio de experiencias de técnicos con otros países y en la administración de recursos financieros para llevar a cabo actividades técnicas, programas y proyectos.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Se apoyó a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria y de Recursos Naturales Renovables (SEPSA) para la implementación y ajuste de la política sectorial; en este sentido se preparó una propuesta para un Programa Estratégico para el Fortalecimiento Institucional del Sector Agropecuario.

Asimismo, se logró la preparación de un perfil de proyecto para el desarrollo de los subsistemas de información cuantitativa y de decisiones del Sistema de Información del Sector Agropecuario y se puso en operación el mecanismo de información coordinada con bancos del Sistema Bancario Nacional para el seguimiento del Programa Crediticio del sector, para un grupo de siete productos prioritarios dentro de la agricultura de cambio.

Para fortalecer el Sistema de Planificación (SIPLAN) del Ministerio de Agricultura y Ganadería, y reforzar su integración, se trabajó en el establecimiento de un mecanismo para el seguimiento y evaluación del Plan Anual de Trabajo del MAG, implementándose la misma en dos regiones piloto.

Complementariamente, se brindó capacitación al personal técnico del MAG en las áreas de planificación agrícola y manejo de microcomputadoras.

## *Generación y Transferencia de Tecnología*

En 1988 el IICA avanzó en el estudio para mejorar la tecnología de alimentación de ganado lechero por medio del uso de forrajes de corte, trabajando en dos áreas: la caracterización de la actividad lechera en Costa Rica y el estudio de especies forrajeras.

En el primer estudio, se han identificado las características ecofisiográficas de 13 áreas, de las cuales seis pertenecen a la Zona Alta (Monteverde, Poás, Coronado, Oreamuno, Pacayas y Turrialba) y siete a la Zona Baja (Nicoya, Tilarán, Rivas, Corredores, La Fortuna, Pital y Siquirres).

Para caracterizar los sistemas de producción lechera prevalentes, se ha revisado la metodología para la obtención de información y se ha recopilado información secundaria en Monteverde y Rivas de Pérez Zeledón. Además, se está realizando un diagnóstico estático para la obtención de información primaria.

Con el fin de identificar los sistemas utilizados para la transferencia de tecnología, se ha procesado la información de Tilarán, Monteverde y Rivas de Pérez Zeledón, identificándose aspectos comunes en la metodología y en la constitución de los equipos técnicos. Se encuentra en marcha la recopilación de información de otras localidades.

En la segunda área de estudio, aplicada a las especies forrajeras, se llevaron a cabo varios experimentos para conocer el potencial de especies y variedades. En todas las localidades seleccionadas se han sembrado los 53 experimentos que habían sido programados, de los cuales 49 están establecidos; el resto ha sido afectado por factores climáticos. Se recibieron los análisis de laboratorio correspondientes a 450 muestras duplicadas que se han ido incorporando a la base de datos.

Para la evaluación biológica y económica de los forrajes de corte, se han identificado las fincas objeto de seguimiento en cinco localidades de los cuales cuatro estuvieron en observación. La información obtenida se está incorporando a una base de datos para su análisis por época y estimación de costos de producción.

Para los servicios de cooperación técnica al Programa de Incremento de la Productividad Agrícola (PIPA) que lleva a cabo el Ministerio, el Instituto ha concentrado sus esfuerzos en la preparación de programas, propuestas y recomendaciones para

solucionar los problemas y limitaciones, por una parte, y en el fortalecimiento técnico de la producción y distribución de semillas, por otra. Dentro de la primera actividad se ha logrado una metodología para la priorización de los rubros a investigar, por lo cual se redujo el número de cultivos a investigar de 88 a 36.

Se elaboró un documento para la formación e integración de programas nacionales de investigaciones, que sirvió al MAG para la definición de nueve programas nacionales; así como también otro sobre la integración de la investigación y extensión con los mecanismos para realizarla, y una metodología para su planificación y programación.

Por otra parte, varios documentos analíticos fueron producidos en investigación y transferencia de tecnología agropecuaria para mejorar el Sistema de Información y Documentación Científica de Investigación del MAG; para planificar y priorizar actividades en este campo a nivel regional; y para la supervisión, seguimiento y evaluación de la investigación y transferencia en trabajos integrados de los investigadores y extensionistas.

Asimismo, se desarrolló un sistema de formularios para la recolección de datos básicos a nivel de ensayos y parcelas de validación para fines de planificación, seguimiento y evaluación, los cuales se pusieron en práctica. Se llevaron a cabo estudios sobre la estructura, organización y funciones del Programa de Estudios Agrosocioeconómicos (PREASE), actualmente en ejecución bajo el esquema propuesto.

Se impulsaron estudios de adopción de tecnología en arroz, frijol, café, papa y cebolla. Igualmente, se elaboraron metodologías para medir el impacto de nuevas tecnologías agrícolas difundidas y por difundir; para conocer la situación de aceptación de los extensionistas entre los productores, y las recomendaciones para mejorar la situación.

Adicionalmente, se prepararon documentos sobre el Plan y el Programa de Capacitación de Extensionistas y sobre los temas prioritarios de capacitación en las áreas de Producción de Semillas de Pastos y de Hortalizas, de Sociología Rural, de Información Científica de la Investigación, Comunicación e Información Agrícola, Evaluación Económica de la Investigación y Transferencia de Tecnología, y en Planificación y Administración de la Investigación y Transferencia de Tecnología.

Asimismo, la Oficina centró sus actividades en elaborar distintos documentos-manuales sobre: a) Agronomía de Producción de Semillas de Pastos; b) Acondicionamiento Industrial; c) Control de Calidad; d) Almacenamiento y Conservación; e) Mercadeo; y f) Administración de Programas de Producción de Semillas de Pastos. De estos estudios salieron varias propuestas que recogen esos temas.

Por último, se trabajó en documentos con recomendaciones sobre sistemas y equipos para cosechar, acondicionar y almacenar semillas de pastos.

Durante el año se realizaron 21 actividades de capacitación en distintas áreas relacionadas con la Producción de Semillas de Pastos; Metodología de Sondeo para Investigadores de Papa; Evaluación Económica de Cultivos Permanentes; Evaluación Económica en Manejo Integrado de Plagas; Metodología de Investigación en Fincas y el Análisis Económico de los Resultados Experimentales. Otros cursos, de carácter técnico, fueron los relativos a Preparación de Publicaciones y Redacción Técnica; Integración del Desarrollo y Difusión de Tecnología; Métodos de Extensión Agrícola; Elaboración de Encuestas para Estudios de Aceptación y Adopción de Tecnologías; y Curso de Estadística e Investigación de Fincas.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Dentro de este Programa, el IICA brindó cooperación técnica al Instituto de Desarrollo Agrario (IDA) en identificación, preparación y ejecución de proyectos de desarrollo rural en organizaciones de pequeños productores.

Inició la capacitación formal por medio del Primer Curso de Preparación y Gestión de Proyectos de Desarrollo Rural en Organizaciones de Pequeños Productores con la participación de 27 personas. El curso es modular y en 1988 fueron realizados tres módulos de una semana cada uno, con un total de 405 días/participantes.

Igualmente, dio comienzo la capacitación en servicio en identificación y preparación de proyectos de inversión, con la conformación de cinco equipos técnicos que están preparando proyectos para 12 organizaciones de pequeños productores.

Además, se impartió capacitación formal y en servicio a un equipo nacional responsable por la capacitación futura de equipos regionales. Cabe mencionar la preparación de diagnósticos para 12 organizaciones de pequeños productores, beneficiando a aproximadamente 300 campesinos; y la coorganización de 30 eventos de capacitación de campesinos para identificación y priorización de problemas en las organizaciones de productores e indicación de propuestas de soluciones.

Por último, se elaboró una “Guía para preparar el Diagnóstico de los Asentamientos” y una “Boleta del Productor” para la obtención del diagnóstico de la producción a nivel de finca. El proyecto incluyó durante el año un total de 1 442 días/participantes en eventos de capacitación.

Como parte del Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA), se realizó en Costa Rica la actividad “Sistema de Información de los Asentamientos Campesinos”. Esta acción de cooperación benefició directamente a más de 50 técnicos del Instituto de Desarrollo Agrario (IDA) y en forma indirecta a más de 500 ganaderos de los asentamientos del IDA.

Para la recolección de la información, se aplicaron 200 encuestas diagnósticos de los asentamientos de las regiones de La Virgen de Sarapiquí y la Fortuna de San Carlos. Asimismo, se organizó un seminario para 15 técnicos de la región Brunca sobre la aplicación de 300 boletas de encuesta en asentamientos del sur en dicha región.

Otras actividades de capacitación han sido el seminario sobre organización que se llevó a cabo con 33 técnicos del Departamento de Organización Campesina y Asesoría Empresarial (DOCAE), con una duración de tres días; el intercambio de técnicos y campesinos a El Salvador, para visitar organizaciones campesinas de dicho país; y la capacitación a técnicos de la DOCAE y Planificación del IDA en cómputo. Complementariamente, se procedió a la compra de equipo de cómputo para procesar datos de encuestas.

Por otra parte, la Oficina realizó dos seminarios de análisis de los programas de capacitación de la DOCAE, en los cuales participaron 50 líderes campesinos.



Dentro del Proyecto de Capacitación en Comunicación para el Desarrollo que ejecuta el Centro de Capacitación de Radio Nderland y el IICA, se firmó un Convenio entre el MAG, el IDA y el IICA que permitió capacitar durante el año a funcionarios de estas instituciones y del Colegio de Ingenieros Agrónomos en distintos temas relacionados con teoría y técnicas de la comunicación. Se beneficiaron con cursos internacionales y talleres radiofónicos 120 técnicos sumando 749 días/participantes.

En otro orden, se dio capacitación en contabilidad agrícola a productores de 19 cooperativas agropecuarias en todo el país, con recursos provenientes del Proyecto de Fortalecimiento de la Capacidad Gerencial de Empresas Asociativas de Producción Agropecuaria (FORGE), aportados por la Comunidad Económica Europea. Se realizaron tres cursos introductorios de contabilidad impartidos a 55 miembros de cooperativas.

### *Comercialización y Agroindustria*

Dentro del área de este Programa se realizaron diez actividades de capacitación, nueve de las cuales corresponden a un Convenio firmado con el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el Centro para la Promoción de las Exportaciones (CENPRO).

Los beneficiarios de los 10 Seminarios sobre Comercialización Internacional de Productos no Tradicionales realizados en las diferentes regiones del país pertenecen a 26 instituciones y organizaciones públicas y privadas.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

Dentro de este Programa se apoyó al MAG en la preparación y discusión de un documento de Análisis Integral del Programa de Desarrollo Ganadero y Sanidad (PROGASA). Además, se organizó un Seminario-Taller para analizar el Diagnóstico de la Situación Fitosanitaria del Sector Agrícola como base para preparar un perfil de proyecto para el fortalecimiento de los Servicios de Sanidad Vegetal en Costa Rica.

Otras acciones no programáticas que durante 1988 ha desarrollado el Instituto en ese país incluyen el apoyo a la administración de recursos financieros para la realización de actividades técnicas para la operación de programas y proyectos; así como la organización y realización de cursos, seminarios, reuniones técnicas e intercambio de experiencias de profesionales con otros países.

Dentro de esta área de trabajo, cabe señalar el Convenio para la administración de los fondos utilizados por el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) en la ejecución del Proyecto "Evaluación de la Tecnología Adoptada para el Maíz en Costa Rica".

A través de la Oficina se contrataron el Jefe en Investigación del Proyecto y su asistente, quienes laboraron bajo la dependencia del Director General de Investigación y Extensión del MAG. Han realizado 450 encuestas con agricultores de las regiones Atlántica, Pacífico Sur y Pacífico Seco, a través de las cuales se han obtenido los datos necesarios para caracterizar la situación de la adopción de tecnología del maíz para pequeños agricultores.

Otro Convenio ha sido implementado para la administración de fondos a ser utilizados por la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria y de Recursos Naturales Renovables (SEPSA).

A través de la Oficina se han realizado las adquisiciones y contrataciones de bienes y servicios requeridos por los profesionales y personal de apoyo de SEPSA para cumplir con su función de asesoría al Ministro de Agricultura y Ganadería y para la preparación de planes y programas para el sector agropecuario y su seguimiento, evaluación y control de captación y procesamiento de la información del sector para la toma de decisiones.

Además de las diferentes acciones de capacitación realizadas dentro de los diferentes proyectos y convenios, la Oficina durante 1988 organizó, realizó y apoyó a otras instituciones en la organización y realización de 10 eventos entre cursos, seminarios y reuniones técnicas, beneficiando a cerca de 350 participantes en el año.

## Costa Rica

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	89 593
TOTAL	89 593

■ **Cooperación Técnica en Identificación, Preparación y Ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural en Organizaciones de Pequeños Productores**

- Lograr una mayor definición de políticas de desarrollo rural para los pequeños productores organizados por los organismos nacionales involucrados en el proyecto.
  - Iniciada capacitación formal durante el I Curso de Preparación y Gestión de Proyectos de Desarrollo Rural en Organizaciones de Pequeños Productores. Iniciada capacitación en servicio en identificación y preparación de proyectos de inversión, a cargo de cinco equipos de técnicos que preparan proyectos para 12 organizaciones.
  - Capacitado equipo nacional responsable de la instrucción de equipos regionales.
  - Elaboradas "Guía para preparar el Diagnóstico de los Asentamientos" y "Boleta del Productor".

CEE-FORGE	1 121
TOTAL	1 121

■ **Curso de Registros Contables para dos Asociados de 19 Cooperativas del IDA**

- Capacitar a productores agrícolas mediante cursos de contabilidad.
  - Realizados tres cursos introductorios de contabilidad; beneficiados 55 cooperativistas.

MAG (Evaluación)	17 394
TOTAL	17 394

■ **Apoyo Administrativo al Proyecto de Evaluación de la Tecnología Adoptada para el Maíz en Costa Rica**

- Administrar eficientemente los recursos que le han sido asignados.
  - Contratados jefe y asistente en investigación del Proyecto. Realizadas 450 encuestas con productores de diferentes regiones y obtenida información para caracterizar la situación de la adopción de tecnología del maíz para pequeños productores.

MAG- MIDEPLAN	16 829
TOTAL	16 829

■ **Apoyo a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y Recursos Naturales Renovables (SEPSA)**

- Administrar eficientemente los recursos que le han sido asignados.
  - Adquiridos y contratados bienes y servicios de necesidad para el personal de SEPSA en el cumplimiento de sus funciones.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
PRACA TOTAL	11 484 11 484	<p>■ <b>Sistema de Información de los Asentamientos del IDA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Capacitar personal técnico del IDA y miembros de los asentamientos campesinos.</li> <li>● Implementar sistemas de información en los asentamientos campesinos. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aplicadas cerca de 200 encuestas diagnósticas en dos asentamientos de San Carlos. Realizado seminario a 15 técnicos de la región Brunca sobre aplicación de boletas de encuesta, y aplicadas 300 boletas en esta región.</li> <li>○ Capacitados en organización 33 técnicos del DOCAE; y en cómputo técnicos del DOCAE y Planificación del IDA. Adquirido equipo de cómputo para procesar datos de encuestas.</li> <li>○ Realizados dos seminarios de análisis de los programas de capacitación de la DOCAE con participación de 50 líderes campesinos.</li> </ul> </li> </ul>		
MAG (Forraje) TOTAL	23 525 23 525	<p>■ <b>Estudio para Mejorar la Tecnología de Alimentación de Ganado Lechero a través del Uso de Forrajes de Corte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Investigar las posibilidades de mejorar la tecnología de alimentación del ganado lechero usando forrajes de corte. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Realizada caracterización ecofisiográfica en 13 áreas: seis de la Zona Alta y siete de la Zona Baja; y avances en la caracterización de la producción lechera prevalente. Procesada información de tres zonas para identificar sistemas utilizados para la transferencia de tecnología. Realizados experimentos para conocer el potencial de especies y variedades forrajeras, e identificadas, para evaluación de forrajes de corte, fincas objeto del seguimiento.</li> </ul> </li> </ul>		
MAG IICA TOTAL	202 253 8 538 210 792	<p>■ <b>Servicios de Cooperación Técnica al Programa de Incremento de la Productividad Agrícola (PIPA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer las entidades ejecutoras del Programa mediante la contratación de consultores en apoyo a las áreas estratégicas para cumplir con las metas de los subprogramas de investigación, transferencia y producción de semillas del PIPA. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Preparados programas, propuestas y recomendaciones para solucionar las dificultades en este campo. Brindado apoyo para el fortalecimiento técnico de la producción y distribución de semillas.</li> <li>○ Aprobados por el MAG cuatro informes de los consultores. Realizadas 21 actividades de capacitación, así como numerosos documentos de apoyo.</li> </ul> </li> </ul>		

Recursos  
Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

IICA	32 980
TOTAL	32 980

■ **Fortalecimiento de los Mecanismos para la Implementación y Ajuste de la Política Sectorial Agropecuaria**

- La SEPSA y el Sistema de Planificación (SIPLAN) del MAG apoyan de manera efectiva a los directivos del sector agropecuario en la implementación y ajuste de las políticas para el desarrollo y reactivación de la agricultura.
  - Preparada propuesta para Programa Estratégico para el Fortalecimiento Institucional del Sector Agropecuario; y elaborado perfil de proyecto para el desarrollo de los subsistemas de información cuantitativa y de decisiones del Sistema de Información del Sector Agropecuario.
  - Funcionando mecanismo de información coordinada con bancos del Sistema Bancario Nacional para seguimiento del Programa Crediticio del sector, para siete productos dentro de la agricultura de cambio.
  - Preparado e implementado en dos regiones piloto, mecanismo de seguimiento y evaluación del Plan Anual de Trabajo del MAG.

## El Salvador

Durante 1988, la acción de cooperación técnica del IICA en El Salvador tuvo como característica principal el decidido apoyo dado al Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) para mejorar la capacidad de captación y canalización de recursos financieros procedentes del BID, con miras a fortalecer su desarrollo institucional y apoyar el proceso autogestionario del sistema cooperativo de la reforma agraria. De esta manera se logró la firma de dos proyectos de financiamiento externo en los cuales el Instituto ha sido seleccionado como el organismo ejecutor. Se continuaron e intensificaron, además, las actividades de capacitación en identificación y formulación de proyectos agropecuarios, en planificación integral de la producción y en la organización social empresarial de las empresas asociadas, todo lo cual es un complemento esencial de la acción global del fortalecimiento

institucional del sector en su política de descentralización y prestación de servicios.

La Oficina del IICA en ese país fue evaluada en octubre de 1988. La Misión de Evaluación señaló que la cooperación técnica brindada por la Oficina del IICA en El Salvador respondía a las líneas temáticas del Plan de Mediano Plazo.

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

En apoyo al fortalecimiento institucional del sistema de planificación sectorial, la Oficina tuvo una activa y decisiva participación



en la formulación del documento "Políticas generales y específicas del sector agropecuario de El Salvador", que servirá de marco de orientación de las políticas agropecuarias para los próximos años. Para este objetivo, se promovió una estrecha relación con el Ministerio de Planificación para que el Plan Quinquenal de Desarrollo Agropecuario guarde coherencia con el Plan Nacional de Desarrollo que se elaborará para 1989-1994.

En el área del análisis e intercambio de experiencias en materia de estrategias alternativas de desarrollo agrícola, el proyecto ha propiciado que la Oficina del IICA en El Salvador sea el foro donde se puedan conocer y discutir los problemas de la agricultura y las implicaciones que tienen las decisiones de la política económica en el contexto nacional y en el Sector. En este aspecto, se promovieron seminarios y reuniones para analizar y discutir los "lineamientos prospectivos para el desarrollo agropecuario y el bienestar campesino", así como "la Estrategia de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en los Países del Istmo Centroamericano y la República de Panamá".

Esta acción de cooperación, además de establecer un marco institucional para la concertación de las diferentes actividades del Instituto en El Salvador al nivel más alto del Sector, ha contribuido significativamente al mejoramiento de los niveles de planificación, de señalamiento de políticas y de capacidad de decisión de la alta dirección del MAG, que se traducirá posteriormente en una real prestación de servicios al agricultor a nivel regional.

En la búsqueda de recursos externos para el fortalecimiento institucional del Ministerio de Agricultura y Ganadería, al concluir el presente año, el BID aprobó un proyecto de cooperación técnica no reembolsable y designó al IICA como responsable de su ejecución, dentro de una asesoría al MAG. Este proyecto, cuyo monto total es de 920 000 dólares, comenzará en 1989 con una duración de tres años.

En capacitación, se organizó con el apoyo del CEPI y CORECA el segundo curso sobre Identificación y Formulación de Proyectos, con la participación de 40 funcionarios de diferentes organismos nacionales y de las regiones agrarias. Cuatro perfiles de proyectos de inversión previstos para ser ejecutados a través de las Gerencias Regionales, fueron el resultado de este curso.

## *Generación y Transferencia de Tecnología*

El proyecto cooperativo regional de apoyo a la caficultura, PROMECAFE, concentró sus actividades en El Salvador en el área de la transferencia de tecnología a través de la validación y la capacitación, actividades esenciales del plan de trabajo que lleva a cabo el Instituto Salvadoreño de Investigaciones del Café (ISIC), que actúa como organismo de contraparte.

En investigación y transferencia de tecnología, se continuaron las investigaciones sobre epidemiología y control químico de la roya y de la broca del cafeto, estudios que se reforzarán en 1989 por medio de la Unidad de Validación de Tecnología creada por el ISIC. Se siguió adelante con la dotación de invernaderos y parcelas, con materiales genéticos e infraestructura de equipo para el funcionamiento de laboratorios de fitopatología, y en especial la Unidad de Cultivo de Tejidos.



*Los países del Area Central producen cerca de 14 millones de sacos de café, o sea el 15.5% de la producción mundial. El cultivo proporciona trabajo permanente a más de 1 millón de personas y en forma estacional cuadruplica ese número.*

En intercambio tecnológico y capacitación, El Salvador es sede de las VII Reuniones Internacionales de Mejoramiento Genético del Café y el XI Simposio de Caficultura Latinoamericana, que reunirán a investigadores, técnicos y agricultores nacionales y de los países miembros de PROMECAFE.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El proyecto de planificación, integración y evaluación de la producción empresarial rural para manejo autogestionario y participativo continuó sus acciones de capacitación sobre planificación de la producción por medio del método SIMPLE (Sistema Integrador de Microplanificación y Evaluación). Durante 1988, la cobertura de este proyecto en el área de capacitación en el Sistema SIMPLE alcanzó a 2 330 asociados, funcionarios y dirigentes de 232 cooperativas. Como resultado de esta labor, se elaboraron 522 planes de producción sobre 17 cultivos y otras explotaciones diversificadas.

Como actividad complementaria, se impulsó el seguimiento de gerentes campesinos que hacen uso de las tecnologías de producción, planificación y conducción de la administración de las empresas cooperativas, aspecto importante en el proceso de autogestión.

El Proyecto plantea la consolidación productiva de las cooperativas del Sector Reformado mediante el paso de la etapa de "cogestión" de esas empresas a la de "autogestión" en el manejo empresarial. Se reconoce que una adecuada planificación anual y la capacitación de productores ayudan a mejorar la rentabilidad a nivel de finca. Asimismo, la estrategia actual del proyecto se basa en apoyar la función productiva de la familia rural, fortalecerla en la conducción empresarial y mejorar el desempeño de los agentes del Sistema de Planificación Agrícola (SPA).

Por otra parte, y en un ámbito de trabajo complementario, el IICA en El Salvador profundizó sus acciones de capacitación en organización social de la producción para promover el desarrollo empresarial autogestionario de las cooperativas de la reforma agraria. Este proyecto contribuyó a la consolidación de la estructura de las cooperativas de la reforma agraria, componente esencial del proceso de autogestión que constituye una prioridad del gobierno salvadoreño. Actualmente, se avanza en el proceso de declarar autogestionarias 53 cooperativas del sector reformado, mientras el proyecto siguió apoyando la capacitación y la organización social, administrativa y las bases legales y jurídicas para ese fin, en un apoyo directo al Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria (ISTA).

En la consecución de recursos externos, con el apoyo del Proyecto de Fortalecimiento Institucional se logró la aprobación por parte del BID de un crédito para el Ministerio de Agricultura y Ganadería, vía el Fondo Salvadoreño de Preinversión (FOSEP), destinado a la elaboración de 50 estudios de prefactibilidad en las cooperativas de la reforma agraria. El IICA ha sido contratado directamente para este proyecto cuyo monto asciende a 700 000 dólares.

A través de una acción de asesoría directa al Despacho Ministerial de Agricultura y Ganadería, se contribuyó a la formulación de políticas de desarrollo rural y a la definición de procedimientos para darles seguimiento en su aplicación. Particularmente, la asistencia se concretó en la puesta en marcha de las siete macropolíticas básicas definidas por el sector agropecuario. Las dependencias que se han beneficiado directamente del apoyo han sido el ISTA, con la incorporación de nuevos beneficiarios en las cooperativas, y la Financiera Nacional de Tierras Agrícolas (FINATA), con la puesta en marcha del Plan de Acción del Banco de Tierras.

# El Salvador

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

IICA	75 509
TOTAL	75 509

## ■ Fortalecimiento Institucional del Sector Responsable de la Entrega de Servicios a la Población Rural

- Fortalecer el sistema de planificación y la asesoría a nivel político administrativo en el área de la formulación e implementación de políticas, planes y proyectos de desarrollo agropecuario y bienestar rural.
  - Formulado documento "Políticas generales y específicas del Sector Agropecuario de El Salvador", marco orientador de los programas nacionales. Propiciado análisis y discusión de las políticas sectoriales y el Plan de Reactivación Agrícola para El Salvador
  - Elaborado proyecto de financiamiento externo para fortalecer la capacidad del MAG para planificar y ejecutar programas a nivel regional. Proyecto aprobado por el BID para su ejecución en 1989.
  - Capacitados técnicos en identificación, formulación y elaboración de proyectos agropecuarios.

FESACORA	6 703
IICA	63 846
TOTAL	70 550

## ■ Planificación, Integración y Evaluación de la Producción Empresarial Rural para Manejo Autogestionario y Participativo

- Contribuir al desarrollo de la capacidad económico-empresarial autogestionaria y participativa en la producción agrícola salvadoreña, para mejorar la calidad de vida de la familia rural y fortalecer el desarrollo socioeconómico del país.
  - Capacitados asociados y funcionarios de 232 cooperativas, cuyo resultado fue la elaboración de 522 planes de producción integrada.

IICA	77 790
TOTAL	77 790

## ■ Capacitación en Organización Social de la Producción para Promover el Desarrollo Empresarial Autogestionario de cooperativas de la Reforma Agraria

- Contribuir a la consolidación de la reforma agraria a través de la capacitación para promover el desarrollo empresarial autogestionario.
  - Apoyadas acciones para la consolidación de cooperativas de la reforma agraria a través del proceso de autogestión. Por declararse autogestionarias 53 cooperativas.
  - Aprobado por el BID crédito al MAG para un proyecto de elaboración de estudios de prefactibilidad para 50 cooperativas; ejecución a cargo del IICA.

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

IICA	35 865
TOTAL	35 865

■ **Asesoramiento en la Formulación de Proyectos de Desarrollo Rural al Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)**

- Asesorar al Despacho Ministerial en la formulación de políticas de desarrollo rural y reforma agraria.
  - Contribución al análisis y definición de políticas agrarias. Puesta en marcha de siete macropolíticas básicas. Favorecido el ISTA en incorporación de nuevos beneficiarios en las cooperativas; y FINATA en financiamiento del Plan de Acción del Banco de Tierras.

## Guatemala

La agricultura siguió desempeñando en 1988 un papel sobresaliente en la estrategia global de desarrollo económico del país. Ha sido esencial para asegurar a la población el suministro permanente de alimentos, proveer de materias primas a la industria, generar divisas y empleo que permitan la ampliación del mercado interno. En este contexto, los propósitos fundamentales que se persiguen para el sector agrícola son la diversificación y tecnificación de la agricultura, la articulación del proceso de agroindustrialización con la producción agrícola, el aprovechamiento óptimo de los recursos humanos y naturales disponibles, así como la generación y diversificación de las exportaciones agrícolas y la sustitución eficiente de las importaciones del sector.

Los programas, proyectos y actividades del sector agropecuario se orientaron a atender principalmente a aquellos sectores de la población que han estado al margen del Estado y los beneficios de una sociedad moderna. Por lo que el IICA ha participado en apoyar tales actividades mediante acciones de apoyo administrativo en el Programa Diseño, Seguimiento, Evaluación y Divulgación de los Proyectos de Emergencia del Sector Público Agropecuario y de

Alimentación (PROESPADA), el Programa de Capacitación para el Sistema Nacional de Extensión Agrícola (PROCASNEA) y proyectos de cooperación técnica en el Fortalecimiento de la Capacidad de Análisis de Políticas del Despacho del Ministerio de Agricultura, el Mejoramiento de los Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito y el Fortalecimiento de los Programas de Salud Animal (PRODESA) y apoyo al Desarrollo Rural y Organización Campesina.

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Durante 1988 las acciones en este campo, se concentraron en tres áreas básicas: La primera se refiere al apoyo brindado a la Unidad Sectorial de Planificación del Sector Agrícola (USPADA) en la formulación de políticas agrícolas para la modernización de la agricultura.



La segunda área se concentró en actividades de planificación agrícola, de las cuales las principales fueron el apoyo a la identificación de los programas y proyectos prioritarios del Sector Público Agropecuario y de Alimentación (SPADA) para 1988; y el apoyo al mejoramiento de las estadísticas agrícolas.

Finalmente, la tercera área básica hizo énfasis en el fortalecimiento de la capacidad de análisis macroeconómico del SPADA, para lo cual se elaboraron varios documentos técnicos: Modernización del SPADA, Impacto del Cambio de Precio de la Divisa sobre el Sector Agrícola, Homologación de Aranceles y su Impacto en el Sector Agropecuario, Cambios en la Tasa de Interés y su Impacto sobre el Crédito en el Sector Agropecuario y Aspectos Técnicos en el Manejo de la Inversión.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

En este año se ha continuado con la acción de cooperación técnica para el mejoramiento de sistemas de producción bovina de doble propósito, en su primera fase, la cual concluyó oficialmente en abril con la elaboración del respectivo informe final del proyecto. Paralelamente, se gestionó la segunda fase, la cual fue aprobada para tres años más a partir de agosto de 1988.

Las actividades más relevantes realizadas durante el año se encaminaron a la caracterización del sistema de producción bovina en Asunción Mita, como parte de una estrategia para un Plan Piloto de Fomento Lechero en esa zona. De igual importancia fue la evaluación de la tecnología del maíz asociado a frijol y la evaluación del comportamiento de materiales promisorios de sorgos forrajeros.

El proyecto ha dado también una gran importancia a las actividades de capacitación, mediante la realización de cursos formales, seminarios y talleres y entrenamiento en servicio.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

En el marco de este Programa, la Oficina realizó diversas actividades en apoyo al MAGA, a grupos federados y no federados de cooperativistas agrícolas y a los representantes agrícolas de las ocho regiones de desarrollo urbano y rural del país.

Las acciones de apoyo administrativo al MAGA se efectuaron en cumplimiento a dos Convenios para la ejecución de los Programas de Capacitación para el Sistema Nacional de Extensión Agrícola (PROCASNEA) y de Diseño, Seguimiento, Evaluación y Divulgación de los Proyectos de Emergencia del Sector Público Agropecuario y de Alimentación (PROESPADA).

El PROCASNEA, que se inició a principio de año, capacitó a 3 800 representantes agrícolas del MAGA en las ocho regiones del país, mediante la realización de 320 cursos en apoyo a miniproyectos productivos agrícolas y 160 cursos para discutir y resolver problemas agrícolas específicos de las comunidades rurales.

En mayo se terminó la ejecución de este apoyo administrativo a proyectos de acción inmediata en beneficio de pequeños y medianos agricultores del país, como contribución del IICA al Ministerio en proyectos prioritarios para el sector público agrícola.



*La capacitación a los técnicos nacionales es un paso fundamental en el proceso de transferencia de tecnología moderna y apropiada al pequeño y mediano productor agrícola.*

Derivado de esta primera experiencia administrativa del IICA al MAGA, se firmó un nuevo convenio para el establecimiento de un segundo Programa, el PROESPADA. Las principales actividades del PROESPADA se orientaron al fortalecimiento de la capacidad de gestión del MAGA en actividades que requieren agilidad administrativa para el manejo de recursos financieros, la consolidación y ampliación de las actividades emergentes que realiza el MAGA para favorecer a pequeños y medianos agricultores, y la identificación, formulación, seguimiento y evaluación de proyectos agropecuarios. Se evaluaron ocho proyectos de emergencia y fue reestructurada la Unidad Ejecutora del Programa.

A través de la acción de coyuntura Apoyo al Marco Institucional del Sector Agrícola para Consolidar Acciones de Desarrollo Rural, se elaboró un documento para la creación y operacionalización de un fondo de inversión social en apoyo al desarrollo del sector rural marginal. Además, se elaboraron dos proyectos de cooperación técnica en apoyo a la Federación de Cooperativas Agrícolas de Guatemala (FEDECOCAGUA) y a la Gran Unión de Cooperativas No Federadas (GUCONOFÉ); a la vez que se formuló el proyecto “Apoyo a la Organización Cooperativa de las Mujeres del Sector de Pequeños Productores del Café”, para el que se gestiona su financiamiento con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM).

### *Comercialización y Agroindustria*

Con el apoyo del ICI de la Cooperación Técnica Española se iniciaron algunas acciones en el área de la comercialización de productos agrícolas del Proyecto de Emergencia “Ferias del Agricultor”. En este aspecto se ha hecho énfasis en la mejora de la infraestructura existente, el análisis y modificación de los sistemas de precios, el intercambio regional de los productos agrícolas y el establecimiento de los comités de comercialización.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

Dentro de este Programa se incluyen dos importantes acciones de cooperación técnica que ha venido ejecutando el IICA. La primera relacionada con la asistencia técnica al Programa de Salud Animal (PRODESA) de la Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE); y la segunda que se refiere al fortalecimiento de la capacidad técnica y operativa de las Dependencias de Sanidad Vegetal en los países del Área Central.

La cooperación técnica del IICA para el fortalecimiento de PRODESA/ DIGESEPE se orientó a desarrollar una adecuada infraestructura administrativa sanitaria para la elaboración de diagnósticos, la realización de campañas sanitarias y el control de enfermedades animales. Además, se procuró fortalecer los cuadros de personal técnico nacional, superar los actuales niveles de medicina preventiva y de la producción pecuaria del país. El alcance de la cooperación técnica del IICA incluyó los servicios de asesoramiento, capacitación local y en el exterior. Los aspectos más sobresalientes de PRODESA fueron la capacitación de su personal tanto de los laboratorios regionales como del central; la elaboración de manuales de laboratorio, la clasificación de ectoparásitos y la definición de puestos y funciones del personal de laboratorio. Por otra parte, se trabajó en la formulación de nueve documentos técnicos de apoyo al Programa y se llevaron a cabo investigaciones efectuadas en cultivos de virus. Además, se dio capacitación a 61 becarios y se impartieron 16 cursos sobre diversos tópicos.

En sanidad vegetal se destacó la realización del Primer Seminario Nacional sobre las Limitaciones Institucionales de Organización, Infraestructura y Económicas de la Dirección Técnica de Sanidad Vegetal. Asimismo, se elaboró el Diagnóstico Fitosanitario Nacional y se ejecutó el Convenio IICA-AID respecto al Proyecto de Análisis Ambiental del Programa de MOSCAMED, bajo la ejecución técnica del CICP.

# Guatemala

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

CIID	25 439
TOTAL	25 439

## ■ Mejoramiento de Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito (Fase II)

- Fortalecer el enlace entre investigación y transferencia de tecnología en producción animal y desarrollar, proponer y validar innovaciones tecnológicas adaptables a las condiciones de las Regiones IV y VI.
  - Elaborada la caracterización del sistema de producción bovina en Asunción Mita; terminada evaluación de tecnología de maíz asociado a frijol y sobre el comportamiento de materiales provisorios de sorgos forrajeros para ensilajes.

MAGA	116 341
TOTAL	116 341

## ■ Cooperar con el MAGA en el Manejo de los Recursos Financieros del Programa de Capacitación para el Sistema Nacional de Extensión Agrícola (PROCASNEA) y en las Actividades de Apoyo Técnico para la Marcha del Programa

- Capacitar y motivar a los Representantes Agrícolas de las diferentes regiones del país para el ejercicio de sus actividades en el campo del desarrollo agrícola.
  - Administración de recursos financieros del programa, según Carta de Entendimiento MAGA-IICA.

IICA	26 292
TOTAL	26 292

## ■ Apoyo al Marco Institucional del Sector Agrícola para Consolidar Acciones de Desarrollo Rural

- Crear y poner en marcha un fondo de inversión social en apoyo al desarrollo del sector rural marginal y fortalecer técnicamente al movimiento cooperativo federado y no federado.
  - Elaborados cuatro documentos en apoyo al sector campesino.

CIID	25 523
IICA	7 661
TOTAL	33 184

## ■ Mejoramiento de Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito (Fase I)

- Generar conocimientos en aspectos prioritarios de la producción de leche en sistemas con bovinos de doble propósito para pequeños productores de las Regiones IV y VI de Guatemala.
  - Diagnósticos realizados en las áreas seleccionadas y en actividades de investigación para determinar las principales limitantes que afectan a los productores de estas áreas.
  - Establecidos modelos mejorados; impartidos varios cursos, seminarios y entrenamiento en servicio sobre esta temática.

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

MAGA-BID	360 634
TOTAL	360 634

■ **Cooperación Técnica para el Fortalecimiento Institucional de Programas de Salud Animal (PRO-DESA)**

- Capacitar a técnicos nacionales en diferentes disciplinas científicas y técnicas relacionadas con la ganadería y seleccionar especialistas para que colaboren en la solución de problemas de la ganadería nacional.
  - Elaborados manuales de laboratorios, nueve documentos técnicos de apoyo al programa; capacitados 61 becarios y realizados 16 cursos.

MAGA	21 433
TOTAL	21 433

■ **Cooperación con el MAGA en la Elaboración e Inicio de Programas y Proyectos de Emergencia**

- Elaborar e impulsar programas, propuestas de proyectos y otros estudios y análisis que se requieran para satisfacer necesidades inmediatas de pequeños y medianos agricultores.
  - Administrados recursos financieros del MAGA por un monto de US\$ 127.800 con respaldo de un Convenio y dos Cartas de Entendimiento entre MAGA e IICA; y elaborado informe final.

USAID- MOSCAMED	101 270
TOTAL	101 270

■ **Análisis Ambiental del Programa MOSCAMED**

- Evaluar el impacto ambiental de la ejecución del Programa Mediterráneo.
  - Apoyo administrativo para la ejecución técnica de la evaluación por parte de CICP-AID.

IICA	73 505
TOTAL	73 505

■ **Apoyo al Despacho Ministerial y USPADA en el Fortalecimiento de su Capacidad de Análisis de Políticas Agrícolas**

- Mejorar la capacidad de las unidades asesoras del Despacho Ministerial en análisis, definición, ejecución y evaluación de políticas sectoriales y de negociación con los sectores de decisión macroeconómicos.
  - Elaboradas dos políticas, cuatro documentos en apoyo a la planificación y cinco en fortalecimiento de la capacidad de análisis macroeconómico del SPADA.

Recursos Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

MAGA-PROESPADA	46 909
TOTAL	46 909

- **Diseño, Seguimiento, Evaluación y Divulgación de los Proyectos de Emergencia del Sector Público Agropecuario y Alimentación (PROESPADA)**
  - Fortalecer y consolidar los proyectos de emergencia en ejecución y diseñar y poner en marcha nuevos proyectos de emergencia.
    - Evaluados ocho proyectos de emergencia, reestructurada la Unidad Ejecutora del Programa, y apoyo administrativo para el manejo de los recursos financieros.

## Honduras

En 1988 la economía hondureña ha experimentado una serie de dificultades por los efectos negativos que tuvo la sequía en 1987; sin embargo, el invierno de 1988 ha permitido un mejor abastecimiento de los granos básicos, fundamento de la dieta nacional. Hay que resaltar que a finales del año el país sufrió los efectos de dos huracanes y lluvias copiosas que han mermado la producción de ciertos alimentos básicos y productos de exportación tradicional. Actualmente, el país continúa con una estrecha base de exportaciones, principalmente el café y el banano. Los esfuerzos de diversificación siguen siendo incipientes y dentro de una situación de desempleo y bajos niveles de producción y productividad en el Sector.

Durante 1988, el país comenzó a negociar un programa de ajuste estructural que incluye un componente importante de ajuste sectorial; se espera que éste introduzca mecanismos económicos que mejoren la situación de la balanza de pagos y alivien la presión sobre la divisa nacional. Por otra parte, se han sentido con mayor vigor los efectos de la inflación interna y la reducción del poder adquisitivo del Lempira, lo cual ha sido acompañado a su vez por un aumento importante en los costos de producción de cultivos y crianzas.

En 1988, las acciones del IICA se han continuado en línea con las actividades de 1987 y siguen concentrándose en el apoyo a la Secretaría de Recursos Naturales (SRN) y a la Agenda Ministerial para el desarrollo 1987-1990 en sus áreas programáticas: fomento de la producción; mejoramiento de los servicios agrícolas en apoyo de las necesidades básicas de la población rural; y modificaciones institucionales para el desarrollo agrícola. Además, se ha ampliado y mejorado el apoyo al Instituto Nacional Agrario y a la Secretaría de Planificación, Coordinación y Presupuesto (SECPLAN) a través de los esfuerzos desplegados en Desarrollo Rural, y se continuó el apoyo al Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANADESA), mediante los convenios vigentes con ambas entidades. También se iniciaron apoyos puntuales al Banco Central de Honduras que se espera puedan consolidarse en el primer semestre de 1989.

Se consolidaron las relaciones interinstitucionales con el Sistema de las Naciones Unidas y se mantuvieron relaciones de cooperación técnica con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través del Convenio PROFOGASA y con el apoyo del CEPI mediante la preparación del Proyecto de Investigación y Extensión-Etapa III.



## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

En apoyo al análisis de políticas de desarrollo agrícola, el IICA colaboró en el funcionamiento de un banco de datos macroeconómicos y de información sectorial agropecuaria, así como en métodos de análisis para la protección nominal y efectiva en los granos básicos, en la identificación de oportunidades de inversión y definición de políticas agropecuarias. Con este propósito, se prepararon varios estudios metodológicos y analíticos para el diseño de políticas en temas tales como la ayuda alimentaria y la producción y protección en los granos básicos en Honduras.

Complementariamente, la Oficina del IICA en Honduras contribuyó a recopilar y armonizar las series de estadísticas macroeconómicas y sectoriales del país provenientes de distintos organismos del sector público, e integrarlas en el Banco de Datos.

Otra actividad ha sido la asesoría a la Unidad de Política Agrícola en el análisis y diseño de estudios de política agrícola, así como también al Despacho Ministerial en la discusión de políticas agrícolas y coordinación sectorial. Con ese último, se trabajó sobre los aspectos de protección efectiva y nominal en granos básicos, así como también sobre los precios de la leche con la Federación Nacional de Agricultores y Ganaderos.

Asimismo, se asesoró a la Secretaría de Planificación, Coordinación y Presupuesto (SECPLAN) y a la SRN en los aspectos de política y coordinación sectorial y se apoyó la operacionalización del acuerdo de sectorialización 177-88. Igualmente, se colaboró en la preparación de los lineamientos de política en desarrollo rural y reforma agraria, seguridad alimentaria y diversificación de exportaciones no tradicionales.

En otro orden, se brindó asesoría a la Misión del Banco Mundial en relación con el Programa de Ajuste Estructural que el país está negociando actualmente, a la vez que se está negociando el financiamiento por parte de la Agencia Internacional para el Desarrollo de los Estados Unidos (AID) para la realización de un Seminario de alto nivel en Política Agrícola. Por último, el IICA participó en la negociación y preparación del Convenio Tripartita para la implementación de un programa de apoyo institucional en planificación y análisis de política agrícola.

Como complemento de estas acciones el IICA, a través del Convenio con el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANADESA), ha venido apoyando dicha entidad en el desarrollo de seminarios de capacitación y análisis de su problemática institucional.

Se fortaleció la capacidad de los Oficiales de Crédito de la gerencia bancaria y Técnicos del Departamento de Estudios Económicos del Banco en la identificación, formulación y evaluación de proyectos de inversión en la agricultura mediante la realización de un Seminario sobre Proyectos Agrícolas/BANADESA, en el cual se capacitaron 27 funcionarios de esa entidad con el apoyo del CEPI. Por último, se elaboró un documento interno sobre Políticas de Garantía Prendaria que fue de mucha utilidad para la institución.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Dentro del área de fomento a la producción, se dio apoyo técnico a la reorganización y fortalecimiento del Programa de Investigación y Extensión Agropecuaria de la Secretaría de Recursos Naturales (SRN). Se apoyó a la SRN en la elaboración de lineamientos estratégicos de sus programas globales de acción de mediano plazo (1987-1991) (PLANAGRO), en áreas tales como: fomento de la producción de alimentos básicos; fomento de las exportaciones y diversificación agrícola y la agroindustria; protección y aprovechamiento de los recursos naturales renovables y del medio ambiente.

Estos lineamientos constituyen el primer paso para definir y ordenar la acción de SRN como Coordinador del sector agropecuario, función que le fue dada recientemente según Acuerdo Presidencial 177-88.

Otra actividad importante ha sido la investigación de campo y la realizada en la sede de la SRN para determinar la oferta tecnológica agropecuaria actual de esta Secretaría. De esta forma, la SRN cuenta con un informe a nivel nacional de las recomendaciones tecnológicas, con soporte de investigación local, que están siendo difundidas a través de sus programas de extensión agrícola y fomento pecuario. Este informe-catálogo servirá de base para el planeamiento a mediano plazo en generación y transferencia de

tecnología de la SRN y constituye una contribución positiva al conocimiento de los cambios tecnológicos en Honduras.

Se apoyó la definición del modelo normativo que permitirá ordenar la situación actual de los programas de investigación y extensión agropecuaria y facilitará el ajuste de los cambios institucionales para mejorar los servicios de apoyo tecnológico al productor en 1989 por medio de la futura Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria (DICTA).

Los esfuerzos tendientes a la creación de DICTA son de especial relevancia para el futuro del Sector. De aprobarse la Ley de Creación de DICTA en el primer trimestre de 1989, se habrá logrado iniciar el proceso de consolidación de las actividades de generación y transferencia tecnológica en el país mediante un mecanismo de relativa autonomía y continuidad. Es importante resaltar que tanto el Banco Mundial como el Fondo Monetario



*No se puede seguir ignorando el lugar que ocupan actualmente las mujeres en el proceso de producción alimentaria de los países en desarrollo. En América Latina, las mujeres producen el 40% de los alimentos.*

Internacional han reconocido su importancia y han solicitado que se dé un énfasis especial al estudio de este esfuerzo dentro del Programa de Ajuste Sectorial cuya implementación se negociará en 1989.

Asimismo, se apoyó a la Dirección de Agricultura y Ganadería de la SRN en sus trabajos de programación de la investigación agrícola y pecuaria. La elaboración del Estudio del Beneficio de Ganado Bovino en PROMDECA ha permitido al gobierno profundizar en la regulación del beneficiado de hembras en el país. Igualmente, la realización de varios proyectos de investigación sobre el comportamiento productivo y reproductivo de hatos lecheros en Honduras permitió preparar la ejecución de acciones en estos campos por parte de la Secretaría de Recursos Naturales.

Por último, se brindó apoyo al CORECA en la elaboración de un Reglamento Unificado de Registros Genealógicos de Ganado Bovino para los países del Area, el cual permitió iniciar las actividades técnicas de reglamentación del registro genealógico de ganado a nivel de los ocho países, y producir un primer documento normativo.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

En una acción dirigida a fortalecer la gestión del desarrollo rural en Honduras, se dio apoyo a la realización de talleres y a la preparación de documentos basados en una sistematización y evaluación de las experiencias nacionales en desarrollo rural. Ello permitirá la estructuración de una propuesta conceptual y metodológica de política y la formulación y ejecución de programas y proyectos de desarrollo rural.

Como resultado, se han identificado 21 proyectos de desarrollo rural en el país en distintas etapas de avance; asimismo, se ha recolectado información sobre diez de ellos, en los aspectos del marco conceptual y en los procesos de ejecución y evaluación. Estos diez proyectos representan distintas tendencias según su fuente de financiación, a saber: BID-FIDA, COSUDE, Area de Manejo Integrado (AMI), Desarrollo Rural Concentrado (DRC), CEE, BIRF, Modelo Japonés y ONGs.

Por otra parte, se cuenta con una estrategia de trabajo mediante la cual se están analizando cuatro procesos (gestión-diseño, negociación-aprobación, ejecución y evaluación), los resultados y 20 variables cuyos principales parámetros utilizados son el origen, la relación con la política gubernamental, el concepto del desarrollo, el financiamiento-fuentes, la asistencia técnica, la cobertura, la estrategia, los planes operativos y la evaluación y uso de resultados.

Paralelamente, se han llevado a cabo dos talleres, uno para el análisis y sistematización de información de proyectos de desarrollo rural y otro para la discusión sobre conceptos, políticas y estrategias en desarrollo rural, con miras a producir un documento sobre este tema. Como producto de estos talleres, se cuenta con dos Memorias, además de un documento sobre orientación conceptual de políticas y estrategias de desarrollo rural.

Una actividad complementaria permitió brindar apoyo a una de las Direcciones Regionales de la Secretaría de Recursos Naturales, la de la Región no. 7, en la administración y ejecución de su Programa Operativo, así como mejorar sus programas técnicos y de manejo administrativo en la implementación del Proyecto de Desarrollo de la Región Occidental (PRODERO). Para ello, se dio capacitación al personal de la URPLA en la definición del marco de referencia con el que se trabajará en la identificación, formulación, evaluación y ejecución de programas y proyectos.

Otros logros fueron la elaboración de una propuesta para la evaluación del PRODERO; la realización de un estudio de base para el desarrollo de un proyecto de riego en el municipio de Copán; y la evaluación técnico-económica de un proyecto lacto-quesero. Además, se colaboró en la elaboración de un perfil de proyecto de emergencia alimentaria para la zona fronteriza del Departamento de Lempira.

En otro orden, el Instituto participó en la realización de un seminario sobre Gestión Empresarial y de cuatro cursos sobre Desarrollo de Liderazgo, dirigidos a los directivos de las cooperativas de AHPROPAPA de la zona La Esperanza, en el Departamento de Intibucá, respectivamente. Esta actividad de capacitación permitió a los participantes mejorar su desempeño en el campo de la autogestión empresarial.

Como producto de estas actividades, cinco perfiles de proyecto de desarrollo empresarial y 20 perfiles de proyecto de trabajo en temas relacionados con prácticas mejoradas de cultivo y liderazgo empresarial en las cooperativas fueron preparados por los Directores de AHPROPAPA y los agricultores.

Asimismo, se impartió capacitación recíproca en Costa Rica a los cosechadores de papa de La Unión, Irazú y al asentamiento de Ujarrás, así como visitas a cultivos de diversificación en manzana y ciruela.

# Honduras

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

PRACA	12 645
TOTAL	12 645

■ **Capacitación para el Mejoramiento de la Producción y Desarrollo Empresarial de AHPROPAPA**

- Capacitar a los directivos de AHPROPAPA en Gestión Empresarial y Desarrollo de Liderazgo en las cooperativas de la zona de la Esperanza, Departamento de Intibucá.
  - Realizado seminario sobre Gestión Empresarial y cuatro cursos sobre Desarrollo de Liderazgo en las cooperativas. Brindada capacitación en Costa Rica a productores de papa y visitados cultivos de diversificación en manzana y ciruela.

IICA	46 425
TOTAL	46 425

■ **Apoyo al Análisis de Políticas**

- Contribuir al fortalecimiento de la capacidad de la SRN a la identificación de los problemas y definición de políticas agrícolas para su resolución y la capacidad para determinar, cuantificar y contrarrestar el efecto de las políticas económicas sobre el Sector.
  - Implementado banco de datos macroeconómico y de información sectorial agropecuaria y de métodos de análisis. Brindada asesoría a la Unidad de Política Agrícola en el análisis y diseño de estudios de política agrícola; y al Despacho Ministerial en la discusión de políticas agrícolas y coordinación sectorial.
  - Negociado y preparado Convenio Tripartita para implementar programa de apoyo institucional en planificación y análisis de política agrícola.

IICA	1 500
TOTAL	1 500

■ **Apoyo a la Secretaría de Recursos Naturales, Región N° 7, en la Administración y ejecución de su Programa Operativo**

- Apoyar a la Regional N° 7 de la Secretaría de Recursos Naturales en el desarrollo de un marco de referencia del trabajo en identificación, formulación, evaluación y ejecución de proyectos y actividades.
  - Capacitado personal de la URPLA en la definición del marco de referencia a utilizar. Elaborada propuesta para evaluación del PRODERO; estudio de base para el desarrollo de un proyecto de riego en el municipio de Copán; perfil de proyecto de emergencia alimentaria para la zona fronteriza del Departamento de Lempira; y diseño de un Programa de Capacitación de Recursos Humanos. Realizada evaluación técnico-económica de un proyecto lacto-quesero.

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

PROFOGASA	25 824
IICA	82 158
TOTAL	107 982

■ **Apoyo Técnico a la Reorganización y Fortalecimiento del Programa de Investigación y Extensión Agropecuaria de la Secretaría de Recursos Naturales (SRN)**

- Fortalecer la capacidad de la SRN para diseñar y operacionalizar un sistema de generación y transferencia de tecnología agrícola que sea capaz de mejorar y ampliar la generación de tecnología apropiada y transferirla para elevar la productividad de artículos básicos y de diversificación agrícola.
  - Apoyada la SRN en elaboración de lineamientos estratégicos de sus programas globales de acción a mediano plazo. Realizada investigación para definir la oferta tecnológica agropecuaria actual de la SRN; y avances en la preparación de lineamientos para el programa de mediano plazo en generación y transferencia de tecnología.
  - Elaborado documento "Estudio del Beneficio del Ganado Bovino en PROMDECA, así como varios proyectos sobre comportamiento productivo y reproductivo de hatos lecheros en Honduras.

BANADESA	3 265
TOTAL	3 265

■ **Apoyo a la Capacitación de Personal y Elaboración de Proyectos en BANADESA**

- Fortalecer la capacidad de los Oficiales de Crédito de la Gerencia Bancaria y Técnicos del Departamento de Estudios Económicos de BANADESA, en identificación, formulación y evaluación de proyectos de inversiones en la agricultura.
  - Realizado Seminario sobre Proyectos Agrícolas/BANADESA y capacitados con ello 27 funcionarios del Banco. Elaborado documento sobre Políticas de Garantía Prendaria.

IICA	95 898
TOTAL	95 898

■ **Fortalecimiento de la Gestión del Desarrollo Rural en Honduras**

- Robustecer la capacidad institucional del país para definir e implementar políticas y estrategias de desarrollo rural integrado que permitan la operacionalización del Plan Nacional de Desarrollo de Políticas Agrícolas (PLANAGRO).
  - Apoyada estructuración de propuestas de programas y proyectos de desarrollo rural. Identificados 21 proyectos. Definida estrategia de trabajo donde se analizan los procesos: gestión-diseño, negociación-aprobación, ejecución y evaluación.
  - Escritas dos memorias para talleres sobre manejo de información de proyectos; también documento sobre orientación conceptual de políticas y estrategias de desarrollo rural.



## México

En general, el año 1988 en México estuvo marcado por la estrecha interrelación que existió entre los acontecimientos políticos y los económico-financieros. En primer lugar, la campaña política, las elecciones y el establecimiento del nuevo Gobierno Federal afectaron la situación bursátil, que se encuentra en lenta pero sostenida recuperación. Otro elemento fue la instauración y posterior renovación del Pacto de Solidaridad Económica (PSE), que congeló salarios y la mayoría de los precios, desalentó expectativas inflacionarias y de hecho mantuvo los precios dentro de límites de crecimiento aceptable. En términos reales ello significó el rezago relativo de los precios de los productos agropecuarios, lo que generó presiones casi insostenibles hacia fines de año. A pesar de que la tasa de cambio se mantuvo congelada, el crecimiento de las exportaciones fue razonable y compensó la caída de la demanda interna en un entorno de recesión relativamente contenida. Se mantuvo la política de “despetrolización” de la economía, reducción del déficit del sector público y, en general, los propósitos de reducir el sector gubernamental en la economía (numerosas empresas pasaron al sector privado).

La soberanía alimentaria fue y seguirá siendo una política central en los planes de gobierno. La negociación de los términos y condiciones de la deuda externa condicionó los desarrollos de tipo económico y financiero, lo que permitió la obtención de un Crédito Puente de US\$ 3 500 millones. La inversión y el gasto públicos –y en gran medida también la inversión privada– continuaron estancados; ello afectó el crecimiento de la economía agropecuaria del país. Las restricciones del sector externo se agravaron por la drástica caída del precio internacional del petróleo.

En este nuevo contexto político-económico-social, el desarrollo rural y combate a la pobreza, como también la modernización de la producción agropecuaria, son prioridades insoslayables a las que el IICA se está adaptando con nuevas ideas y mecanismos, que se están comenzando a materializar en un Plan Estratégico de Acción para el sexenio 1989-1994.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

La Oficina del IICA en México siguió prestando cooperación técnica a la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH) para fortalecer las actividades de identificación, preparación y manejo de proyectos en los Estados. Se desarrollaron módulos de capacitación, como el Taller de Preparación de Proyectos de Inversión de seis semanas de duración, que tuvo lugar en Pátzcuaro, Michoacán, y para el que se contó con la participación de instituciones del Estado como el Banco Nacional de Crédito Rural, S.N.C. (BANRURAL), Fideicomiso de Riesgo Compartido (FIRCO), Fondo de Garantía y Fomento para la Agricultura, Ganadería y Avicultura (FIRA), Fondo Nacional de Estudios y Proyectos (FONEP), así como la Dirección General de Agroindustrias y dependencias de la SARH a nivel central y de los Estados. El taller resultó en la preparación de ocho proyectos de inversión que serán presentados a las instituciones financieras, y en la capacitación de 20 profesionales de diferentes áreas e instituciones financieras del país.

Sobre la base de la experiencia anterior se elaboró una propuesta de organización e implementación de talleres similares. Complementariamente, se desarrollaron actividades de capacitación para la utilización de programas de paquetes de computación.

Se apoyó la preparación del Proyecto Estratégico para la Mujer Campesina y la realización de un seminario-taller para su preparación. Además, se capacitó, a través de becas, a dos profesionales de la Dirección General de Política y Evaluación Sectorial en el área de preparación de proyectos para mujeres. Por último, una propuesta metodológica fue elaborada para evaluar y dar seguimiento a los proyectos y programas a nivel nacional, estatal y distrital.

El Instituto colaboró también en la formulación del Proyecto de Estrategias y Políticas de Desarrollo Agrícola y Rural en el Contexto de Relaciones Macroeconómicas e Intersectoriales. El objetivo central de esta acción de coyuntura consistió en el avance, durante los dos últimos meses de 1988, de la preparación del proyecto respectivo, que comenzará operaciones en 1989.

Para el diseño de este proyecto se ha avanzado en el proceso de concertación con las autoridades del presente sexenio, aunque deberá concertarse con las autoridades gubernamentales y las agencias respectivas que surjan del Nuevo Gobierno Federal de México. Se ha logrado hasta el momento el concurso técnico y financiero de la SARH, a través de su Dirección General de Asuntos Internacionales –agencia con la que se trabajará hasta que se designe la institución de contraparte.

Además, durante el año otras actividades fueron llevadas a cabo por la Oficina del IICA en México, en las siguientes áreas: preparación de proyectos, capacitación y elaboración de perfiles de proyectos de inversión. Se apoyó la preparación del “Programa de Desarrollo para Ejidos y Comunidades Indígenas”, para su inclusión dentro de la actividad conjunta SARH-FIDA, para su posible financiamiento.

Asimismo, se preparó la propuesta técnico-económica para ejecución del componente de cooperación dentro del Proyecto de Organización, Capacitación, Asistencia Técnica e Investigación (PROCATI) de la SARH-BIRF. Como resultado de lo anterior, se firmó un convenio entre el IICA y la SARH, por US\$ 1.9 millones, para la prestación de servicios seleccionados de cooperación técnica dentro de dicho proyecto.

Se colaboró con la Comisión Nacional Forestal (CONAFOR) para la preparación de proyectos a ser presentados al Banco Mundial y al BID. Se contribuyó a la elaboración del proyecto de Desarrollo Forestal de los Estados de Oaxaca y Guerrero, y de otro similar en Durango y Chihuahua.

En el área de capacitación, se ofrecieron becas a cinco técnicos de la SARH en organización de información para el desarrollo de carpetas de proyectos, y preparación de propuestas técnico-económicas para el desarrollo de componentes específicos y proyectos, y para la elaboración de perfiles y proyectos.

Por último, se brindó capacitación en servicios a 22 técnicos de las delegaciones estatales de la SARH de Chihuahua, Durango, Oaxaca, Guerrero, Chiapas y Tlaxcala; del Instituto Nacional Indigenista y de la Comisión Nacional Forestal; y de las DGAI y de Organizaciones de los Productores de la SARH en aspectos seleccionados de la metodología de preparación de proyectos.

## *Generación y Transferencia de Tecnología*

Para fortalecer las autoridades de generación y transferencia de tecnología del Instituto Nacional de Investigaciones Forestales (INIFAP), la Oficina del IICA en México se reunió con funcionarios del INIFAP para programar varias acciones de capacitación de la alta gerencia de investigación. Como resultado se realizó una primera reunión de trabajo del Comité Asesor para elaborar el Programa de Capacitación para los Jefes de Innovación Tecnológica (JIT) del INIFAP. Además, se impartió un taller sobre Dirección y Administración de la Investigación para Centros Estatales, llevado a cabo en Cuernavaca, Morelos, en julio de 1988.

Otro objetivo importante de esta acción de coyuntura ha sido la elaboración del Proyecto de Cooperación Técnica “Fortalecimiento del Modelo de Investigación y Transferencia de Tecnología del INIFAP”.

Este proyecto que comenzó sus actividades en octubre de 1988, tiene como objetivo apoyar al INIFAP en el incremento de su capacidad operativa y gerencial para mejorar los servicios de generación y transferencia de tecnología. Para ello, se realizó en noviembre el Taller para la Actualización de los Jefes de Innovación Tecnológica, en el cual se capacitaron 32 funcionarios del INIFAP que desempeñan ese cargo.

## *Comercialización y Agroindustria*

El IICA continuó en 1988 su apoyo a la Dirección General de Asuntos Internacionales (DGAI) de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos en la formulación y ejecución de políticas de comercio internacional agropecuario.

La colaboración con la DGAI en la formulación de la política internacional de productos agropecuarios estuvo centrada en el apoyo a las negociaciones de México en el GATT en materia agropecuaria. Dentro de este campo se colaboró activamente en la elaboración de la propuesta sobre productos tropicales, en el desarrollo de una metodología para estimar los subsidios a los agricultores y en revisar las medidas sanitarias actuales.

Se participó también en un estudio sobre el significado de la política de racionalización de la protección para el sector donde se realizó una revisión analítica del papel de la SARH en la implementación de esta política y el impacto que la liberalización tuvo para un grupo de rubros seleccionados. Se colaboró además con el grupo de trabajo sobre Comercio Exterior que integra el equipo encargado de elaborar el Plan de Reactivación de la Agricultura para México.

La capacitación de personal fue también una importante área de acción del proyecto, mediante la cual se proporcionaron becas a funcionarios de la DGAI para atender un curso en Ginebra; se organizaron seminarios ejecutivos de mercadeo con distintas entidades como la Sociedad Mexicana de Administración Agropecuaria, la Universidad Antonio Narro y otras; y se prepararon instructivos y guías metodológicas para el personal de la DGAI.

Aunque el énfasis del proyecto es en comercio exterior, también se han realizado aportes importantes al comercio interior como el análisis de la comercialización de productos agropecuarios en dos Distritos de Desarrollo Rural en Oaxaca.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

El Instituto continuó sus acciones de apoyo a la SARH para el mejoramiento de la capacidad técnica y operativa en materia de sanidad vegetal. Se realizó un proceso de concertación con la Secretaría y el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA) donde se aceptó la idea de Proyecto de Creación del Centro Internacional de Información y Capacitación sobre Cuarentena Agropecuaria, como mecanismo para mejorar los procedimientos fitocuantenarios y como apoyo gerencial para la oportuna toma de decisiones.

Asimismo, fue creado el grupo técnico regional sobre plaguicidas para los países de México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana como instrumento de apoyo a la comercialización nacional e internacional de productos agrícolas.

Por otra parte, el Instituto, conjuntamente con la SARH y OIRSA, elaboró el programa del II Curso Internacional de Capacitación sobre Manejo Integrado de Mosca de la Fruta,



*El nopal Cactaceae (xerofita) se cultiva desde el México pre-hispánico. Su alto valor nutritivo y sus aparentes virtudes terapéuticas hacen que se aprecie crecientemente en los mercados mundiales. México exporta a Japón grandes cantidades del nopal que se cultiva en las zonas semidesérticas del centro y del norte del país.*

previsto para julio de 1989 en Tapachula, México, en apoyo a los Programas de Comercio y Exportación de Frutihortícolas.

Se iniciaron las actividades de capacitación en apoyo a los Sistemas de Información Fitocuantenaria, así como las relacionadas con diagnósticos. Igualmente, se acordó tomar como modelo a la Mosca de la Fruta para el análisis, diagnóstico y elaboración de propuestas de mejoramiento de dichos sistemas de información.

Para seguir contribuyendo al fortalecimiento de los Servicios de Laboratorios de Salud Animal en México, el IICA en 1988 concentró sus acciones en tres áreas de trabajo: a) la capacitación y transferencia de tecnología para desarrollar la capacidad técnica de diagnóstico de los técnicos de los laboratorios nacionales y regionales; b) el diseño de una estrategia para el desarrollo autosostenido de los laboratorios mediante cooperación financiera; y c) el mejoramiento de la infraestructura y dotación de capital para la operación de la Red de Laboratorios.

En la primera área, se desarrollaron cursos cortos de capacitación y actualización, de entrenamiento en servicio y seminarios que beneficiaron a 176 médicos veterinarios de 30 laboratorios de Salud Animal, con miras a mejorar la calidad, eficiencia y rapidez de los diagnósticos de las enfermedades de los animales.

Por otra parte, mediante la integración de un grupo técnico evaluador, se encuestaron, evaluaron y clasificaron nueve laboratorios. Con base en el diagnóstico se logró determinar la situación actual de los laboratorios, y con esta información programar las acciones de apoyo que corresponden.

En la segunda área de acción, para proveer los laboratorios de apoyos financieros, se realizaron entrevistas con seis organizaciones de productores a fin de actualizar y en algunos casos instrumentar los convenios de cooperación financiera a los laboratorios. De esta forma, se logró la actualización de 11 convenios y se establecieron los sistemas de administración para el manejo de fondos.

Finalmente, el Instituto concentró sus esfuerzos en el mejoramiento de la infraestructura de los laboratorios, consolidando la capacidad funcional y de cobertura de los dos Centros Nacionales de Referencia y los laboratorios regionales, dotándolos con recursos, equipos y materiales.

Ambos centros están ahora en capacidad de apoyar a los laboratorios regionales en confirmación de diagnóstico, detección de residuos en productos de origen animal y alimenticios, a la vez que han aumentado su capacidad de constatación de productos veterinarios y de producción de insumos estratégicos para la salud animal.

## México

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	32 388
TOTAL	32 388

### ■ Fortalecer las Actividades de Generación y Transferencia de Tecnología del INIFAP

- Preparar el proyecto de cooperación técnica "Fortalecimiento de las Actividades de Generación y Transferencia de Tecnología del INIFAP".
- Apoyar el fortalecimiento del INIFAP y el desarrollo de elementos para programar la cooperación técnica del IICA.
  - Elaborado Proyecto de Cooperación Técnica "Fortalecimiento del Modelo de Investigación y Transferencia de Tecnología del INIFAP". Realizado Taller sobre Dirección y Administración de la Investigación para Centros Estatales.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	99 382 99 382	■	●	○
		<p>■ <b>Apoyo a la Dirección de Asuntos Internacionales de la SARH en la Formulación y Ejecución de Políticas de Comercio Internacional Agropecuario</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Colaborar con la Dirección de Relaciones Comerciales en el programa de promoción de exportaciones agropecuarias y forestales. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborada propuesta sobre productos tropicales y desarrollo de mecanismo para estimar subsidios a los agricultores; revisión de medidas sanitarias actuales.</li> <li>○ Realizado estudio sobre la política de racionalización de la protección para el sector agrícola, y análisis de la SARH en su rol ejecutor de dicha política.</li> <li>○ Apoyada elaboración del Plan de Reactivación de la Agricultura en México. Otorgadas becas a funcionarios del DGAI.</li> </ul> </li> </ul>		
SARH (Salud) IICA TOTAL	154 912 40 297 195 209	■	●	○
		<p>■ <b>Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer los servicios de diagnóstico de laboratorio y de constatación de calidad de productos veterinarios de la Dirección de Salud Animal. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados 176 médicos veterinarios de 30 laboratorios de salud animal en técnicas de diagnóstico de enfermedades. Integrado grupo técnico encargado de evaluar y clasificar nueve laboratorios. Actualizados 11 convenios de cooperación financiera y establecidos sistemas de administración para manejo de fondos. Consolidados los dos Centros Nacionales de Referencia y los laboratorios regionales.</li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	12 020 12 020	■	●	○
		<p>■ <b>Apoyo a la SARH/México para el Mejoramiento de su Capacidad Técnica y Operativa en materia de Sanidad Vegetal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mejorar la capacidad de captación, manejo y procesamiento de las unidades ejecutoras del Servicio de Cuarentena Fitosanitaria para favorecer la agilidad gerencial para la oportuna toma de decisiones en este campo. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aceptado por la SARH y OIRSA idea de proyecto sobre creación del Centro Internacional de Información y Capacitación sobre Cuarentena Agropecuaria. Creado grupo técnico regional sobre plaguicidas para los países del Area Central. Elaborado programa del III Curso Internacional de Capacitación sobre Manejo de la Mosca de la Fruta. Iniciada capacitación en apoyo a Sistemas de Información Fitocuarentenaria.</li> </ul> </li> </ul>		



Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
SARH IICA TOTAL	14 761 73 543 88 304	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica SARH-IICA para Fortalecer las Actividades de Identificación, Preparación y Manejo de Proyectos en los Estados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyo a la transferencia de metodologías en identificación, formulación y evaluación de proyectos de inversión. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Desarrollado módulo de capacitación para realizar talleres en preparación de proyectos. Preparados ocho proyectos de inversión para búsqueda de financiamiento. Capacitados técnicos en manejo de programas de paquetes de computación.</li> <li>○ Preparado Proyecto Estratégico para la Mujer Campesina; otorgadas dos becas en preparación de proyectos para mujeres.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	9 740 9 740	■	●	○
<p><b>Formulación del Proyecto de Estrategias y Políticas de Desarrollo Agrícola y Rural en el Contexto de Relaciones Macroeconómicas e Intersectoriales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Preparar el documento-proyecto correspondiente. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Logrados avances en la preparación del Proyecto de Estrategias y Políticas de Desarrollo Agrícola y Rural en el Contexto de Relaciones Macroeconómicas e Intersectoriales.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	31 562 31 562	■	●	○
<p><b>Fortalecimiento del Modelo de Investigación y Transferencia de Tecnología del INIFAP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar al INIFAP en el incremento de su capacidad operativa y gerencial para mejorar los servicios de generación y transferencia de tecnología. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados 32 funcionarios del INIFAP mediante Taller de Actualización de los Jefes de Innovación Tecnológica.</li> </ul> </li> </ul>				

# Nicaragua

El sector agropecuario nicaragüense, con base en los esfuerzos sostenidos del gobierno y de los diferentes sectores sociales de producción, enfrenta como prioridades procurar el abastecimiento de productos agrícolas para el consumo básico, dinamizar la actividad agroindustrial e incrementar la exportación de los productos tradicionales. En un año agrícola que se inició con muy buenos augurios por las cantidades y regularidad de las precipitaciones, se pensó en una importante recuperación del sector para la campaña 1988-89.

Sin embargo, los esfuerzos y expectativas se han visto obstaculizados drásticamente por los efectos devastadores del huracán "Juana" que azotó al país en el mes de octubre, ocasionando pérdidas a la infraestructura y producción del país por US\$ 828 millones. Esto sin considerar los daños ecológicos que han sido de considerable magnitud.

El sector agropecuario sufrió por este fenómeno pérdidas tanto en cosechas como en infraestructura física, maquinaria, equipo y semilla para la siembra 1989-90. Los más afectados fueron los pequeños productores de granos básicos.

El apoyo del IICA estuvo orientado a incrementar la efectividad de los mecanismos de formulación y ajuste de políticas sectoriales agropecuarias, así como aumentar los niveles de producción y productividad del sector para que el país pudiera cumplir con las prioridades que se trazó para 1988. Los proyectos del Instituto estuvieron ligados directamente al fortalecimiento de los sistemas de generación y transferencia de tecnología, al sistema de comercialización y a la organización campesina.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

La cooperación prestada durante 1988 al Ministerio de Desarrollo Agropecuario y Reforma Agraria (MIDINRA) en la definición y ejecución de políticas sectoriales, se orientó hacia dos campos de acción interrelacionados. El primero es el desarrollo de metodologías para el análisis de medidas de política, y el segundo, la

capacitación de personal técnico en el diseño y aplicación de instrumentos para el desarrollo de esas metodologías. La acción del proyecto estuvo directamente vinculada a la División General de Planificación (DGP) del MIDINRA, proyectándose a través de ella a la estructura institucional de la Región IV.

Como resultado de las reformas económicas emprendidas a principios del año por el gobierno, se concertó como área prioritaria de cooperación en el primer campo de acción, el desarrollo de una base metodológica para el análisis de costos de producción que sirviera para apoyar las decisiones sobre medidas de política. Se logró en este campo, con el apoyo de productores organizados de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG) y del Banco Nacional de Desarrollo (BND), la identificación y clasificación de 220 productores como informantes calificados y luego, sobre esta base, la realización de una encuesta piloto sobre costos de los principales rubros de la actividad agropecuaria de la Región IV.

El manejo computarizado de los datos de esta encuesta permitirá iniciar un análisis sistemático de la estructura de costos de producción por niveles tecnológicos y tamaño de explotación para las actividades agropecuarias prioritarias de la Región. En el campo de la capacitación se logró que técnicos de base de la Región, pertenecientes al MIDINRA y al BND, se adiestraran en el uso del método e instrumentos utilizados tanto en la caracterización de los informantes como en la prueba y aplicación de la encuesta piloto. Para ello se realizaron talleres con técnicos de ocho jefaturas zonales de la Región.

Asimismo, se apoyó la capacitación de técnicos de nivel central de la DGP en el uso de programas de cómputo para el ingreso y procesamiento de datos, así como en el uso de métodos e instrumentos relacionados con la recolección de información. Estos técnicos apoyaron a su vez la labor de capacitación de los técnicos de base.

Este esfuerzo integrado en los dos campos de acción del proyecto y la tarea implícita de fortalecer la vinculación y acción conjunta entre los niveles central, regional y local, para propiciar el análisis sistemático de medidas de política con información confiable y oportuna, representan una contribución importante para la tarea de asesoramiento que le compete a la Dirección General de Planificación del MIDINRA.

Por último, se apoyó al MIDINRA en la generación de recomendaciones de medidas de políticas sectoriales en el marco de un programa macroeconómico de estabilización. Se elaboró un documento a través del cual se analizó la situación del sector agropecuario frente al Plan de Ajuste Estructural, planteándose estrategias de transición para la modernización equilibrada del sector.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

En 1988 se concluyó el apoyo coyuntural que venía proporcionando el IICA a la Dirección General de Tecnología Agrícola (DGTA) en el desarrollo de cultivos no tradicionales. En base al mejoramiento genético y la evaluación de germoplasma de maíz y sorgo, la DGTA prevé lanzar, a nivel comercial, un material resistente a importantes plagas y enfermedades, lo que permitirá un mayor nivel de productividad para esos dos importantes cultivos en Nicaragua.

Se concluyó asimismo la capacitación en soya de dos funcionarios de la DGTA en Brasil en las áreas de rizobiología, y manejo y producción de semilla.

Se continuó con las actividades de fortalecimiento a la Red de Información Agropecuaria que desarrolla el Centro Nacional de Información y Documentación Agropecuaria (CENIDA), con la puesta en funcionamiento durante el año del sistema de procesamiento automatizado de la información agropecuaria. Se incrementó la disponibilidad de la información agrícola nacional para los usuarios, especialmente investigadores, extensionistas y estudiantes de ciencias agropecuarias. Se cuenta con 1 332 documentos adquiridos sobre temas agrícolas y 945 publicaciones periódicas identificadas y registradas. Este proyecto se realiza con el apoyo financiero del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) de Canadá.

Por otro lado, en las postrimerías del año, se inició un proyecto de apoyo a la DGTA en la elaboración de políticas, planes y programas en las áreas de generación y transferencia de tecnología que debe implementar dicha Dirección General. Se realizó un

análisis de los diferentes subsistemas que conforman el sistema nacional de investigación y transferencia de tecnología para el sector agropecuario, con énfasis en los centros experimentales; posteriormente, se presentó una propuesta para el establecimiento de un sistema funcional y operativo que abarque estos centros. Este proyecto tendrá una duración de cuatro años y servirá de base para el fortalecimiento de la DGTA a mediano y largo plazo.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El proceso de reforma agraria ha tenido cobertura nacional, beneficiando de esta forma a grandes masas de campesinos; no obstante, persisten problemas tanto en la producción como en la comercialización, situación que se agudiza en ciertas empresas asociativas. Tal es el caso de la Cooperativa de Créditos y Servicios, según lo comprueban diversas investigaciones realizadas.

La cooperación técnica que presta el Instituto en la identificación y formulación de proyectos orientados a la consolidación económica de las empresas asociativas, se concentra en apoyar a ese sector cooperativo y a mejorar las formas de producción y las organizaciones existentes para la comercialización de la producción.

En tal sentido, a través del proyecto se espera disponer de técnicos y campesinos capacitados en la selección y desarrollo de cultivos no tradicionales, para disminuir la dependencia en los cultivos tradicionales y mejorar la organización para la comercialización; ambos aspectos son vitales para mejorar las condiciones de vida de los campesinos asociados.

Para ello, se ofreció la asistencia necesaria al MIDINRA mediante la capacitación en servicio a cinco técnicos de la Dirección General de Fomento Campesino y la selección de empresas cooperativas. Además, se han realizado investigaciones de campo y elaborado un documento para la creación de un ente coordinador para el fomento de la producción y comercialización de los cultivos no tradicionales.

## Comercialización y Agroindustria

Durante el año de 1988, el proyecto de apoyo al subsector comercio interno del Ministerio de Economía, Industria y Comercio (MEIC) continuó fortaleciendo el desarrollo del mercadeo a través de la investigación, la asistencia técnica y la capacitación. Con este proceso se ha logrado institucionalizar la capacitación en las diversas áreas de la comercialización como un instrumento fundamental para el fortalecimiento y desarrollo del subsector.

En lo que respecta a la investigación en mercadeo, ésta se realizó en dos partes: una para apoyar a los que diseñan las políticas y estrategias de mercadeo, y otra para mejorar la utilidad de la infraestructura y aumentar el valor de los servicios de mercadeo.

En el área de "asistencia técnica" se trabajó directamente con el personal de la Dirección de Abastecimiento en las áreas de estudio

de la demanda, información de precios y fijación de precios de garantía. En términos generales, la asistencia técnica estuvo dirigida a fortalecer la capacitación de funcionarios del Ministerio a nivel central y de las empresas que lo conforman, mediante una asesoría en la identificación y definición de los problemas que obstaculizan el crecimiento y desarrollo de la comercialización y en la búsqueda de alternativas para su solución.

Finalmente, en lo que respecta a la capacitación a través de cursos, seminarios, viajes de observación e intercambio técnico, el proyecto participó en la elaboración del contenido curricular de los cursos, en la selección de países e instituciones para enviar personal a capacitarse, en la elaboración de material didáctico para los cursos y en la ejecución directa a través de profesores especializados.

## Nicaragua

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	26 721 26 721	■ <b>Apoyo Técnico al Fortalecimiento Institucional del Sistema Nacional de Investigación y Transferencia de Tecnología</b>	● Fortalecer la estructura organizativa y la capacidad técnica del sistema de generación y transferencia de tecnología del MIDINRA para diseñar y ejecutar metodologías que permitan al país utilizar en forma más eficiente los recursos disponibles.	○ Realizados documentos de análisis del sistema de investigación y transferencia de tecnología y propuesta para la creación de un sistema idóneo para los Centros Experimentales del MIDINRA.
CIID TOTAL	18 830 18 830	■ <b>Apoyo a la Red de Información Agropecuaria Relacionada con CENIDA</b>	● Mejorar la investigación agropecuaria del MIDINRA incrementando el nivel de recopilación y difusión de la información agropecuaria y ganadera nacional e internacional.	○ Incrementado servicio de información agrícola nacional para investigadores, extensionistas y estudiantes de ciencias agropecuarias.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	78 187 78 187	■	●	○
<p><b>Apoyo al MICOIN para la Creación del Programa Nacional de Capacitación del Sector de Comercio Interno</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Implementar la Estrategia de Comercio Interno para el período 1987-1990. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados funcionarios en estrategias de comercialización y programación operativa, así como en aspectos de ingeniería agrícola y comercialización de perecederos. Desarrollada metodología de investigación y estudio de evaluación. Preparado programa de evaluación y seguimiento.</li> </ul> </li> <li>● Institucionalizar la capacitación en las diversas áreas de la comercialización como un instrumento fundamental para el fortalecimiento de MICOIN y del subsector de comercio interno. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Desarrollado programa de capacitación en áreas económicas y técnicas de comercialización y manejo de empresas.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	78 104 78 104	■	●	○
<p><b>Apoyo al Ministerio de Desarrollo Agropecuario y Reforma Agraria (MIDINRA) en la Definición y Ejecución de Políticas Sectoriales Agropecuarias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● La DGE y sus homólogos regionales fortalecerán su efectividad en el desempeño de su tarea de asesoramiento a los niveles de decisión del MIDINRA para la conducción de la política sectorial en el corto y mediano plazo. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Desarrollada base metodológica para análisis de costos de producción que orienten las políticas del MIDINRA.</li> <li>○ Capacitados técnicos en instrumentos de aplicación de las metodologías propuestas. Fortalecida la coordinación entre la DGP del MIDINRA y la Dirección de la Región IV.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	16 642 16 642	■	●	○
<p><b>Apoyo al MIDINRA en la Generación de Recomendaciones de Medidas de Políticas Sectoriales Seleccionadas en el Marco de un Programa Macroeconómico de Estabilización Económica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Analizar la naturaleza del impacto del Plan de Ajuste Estructural de la Economía Nicaragüense en el sector agropecuario, e identificar una estrategia de transición hacia la modernización equilibrada del sector. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Analizada la situación del sector agropecuario frente al Plan de Ajuste Estructural y planteadas estrategias de transición.</li> </ul> </li> </ul>				



Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	7 514	■ Apoyo al MIDINRA en el Desarrollo de Nuevos Cultivos Agrícolas	● Introducir y desarrollar cultivos no tradicionales en el país.	○ Desarrolladas investigaciones en hibridación de maíz y sorgo. Obtenidos 17 híbridos de maíz. Capacitados técnicos en manejo y producción de semillas de sorgo.
TOTAL	7 514			
IICA	7 568	■ Apoyo en la Identificación y Formulación de Proyectos que Tiendan a la Consolidación Económica de las Empresas Asociativas	● Tener un mayor conocimiento sobre la producción de cultivos no tradicionales en el país, para el eventual fortalecimiento de los mismos.	○ Metodología desarrollada para diagnóstico sobre producción de cultivos no tradicionales. Elaborado documento para la creación de un ente coordinador.
TOTAL	7 568			

## Panamá

El año 1988 ha sido un año particularmente difícil para Panamá donde la economía, según estimaciones preliminares de la CEPAL, sufrió la caída más fuerte de su historia. Según la misma fuente, el PIB cayó alrededor de 25%, la formación de capital se contrajo fuertemente y la tasa de desempleo abierto alcanzó un nivel de 21%. Varios factores, en especial los de orden político a nivel interno y externo, influyeron grandemente en el clima financiero y productivo del país, donde el volumen exportado declinó 6%, mientras el valor de las importaciones se contrajo en un 12%.

El IICA durante 1988 intensificó sus actividades de cooperación técnica en el área de generación y transferencia de tecnología para ayudar a incrementar la producción y productividad agropecuaria. Se colaboró con el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria de Panamá (IDIAP) en la priorización de los rubros de investigación y en la elaboración de un Plan Nacional de Investigación. Se dio especial énfasis a la planificación e implementación de la política agropecuaria del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA) y a fortalecer los mecanismos y la información necesaria para la exportación de productos no tradicionales.

Se apoyó el fortalecimiento del sistema institucional para el desarrollo rural y se dio asistencia al proceso de reforma agraria para superar los problemas organizativos y la limitada capacidad gerencial. Asimismo, la Oficina ha brindado su asistencia en la planificación y control de la ejecución de los planes y programas de la Dirección Nacional de Planificación Sectorial.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Para el fortalecimiento del sistema nacional responsable de la planificación e implementación de la política agropecuaria, las acciones del IICA en 1988 se orientaron hacia el apoyo a decisiones de políticas agropecuarias tendientes a asegurar la producción y el abastecimiento de productos de la canasta básica. Se terminó el estudio sobre el efecto de las políticas gubernamentales para la producción de arroz. Se apoyó las diversas reuniones de la Comisión Nacional de Arroz y el gobierno adoptó políticas para asegurar la producción necesaria de este grano básico, aun en condiciones muy difíciles para el país.

Se terminó la documentación sobre el marco institucional del Sistema de Planificación Sectorial Agropecuaria. Asimismo, se colaboró con el gobierno en la adopción de una serie de medidas que situó al Ministerio de Desarrollo Agropecuario como líder del sector en el manejo de la crisis que sufrió el país. El Instituto dio apoyo a las reuniones técnicas de las Comisiones Nacionales de Arroz, Cebolla, Leche, Maíz y Sorgo, la Comisión Ganadera, así como a los productores de papa y los avicultores. De estas reuniones técnicas salieron las políticas gubernamentales de dichos rubros, asegurando el abastecimiento y/o las cuotas de importación necesarias para 1988. Se llevaron a cabo nueve reuniones técnicas por rubro de producción en las cuales participaron 250 productores para fijar las políticas respectivas a cada rubro.

Por último, el IICA concluyó la elaboración de un nuevo Proyecto de Apoyo al Análisis y Planificación de la Política Agraria en Panamá que tendrá una vigencia de tres años, 1989-1991.

## *Generación y Transferencia de Tecnología*

En apoyo al fortalecimiento del Sistema Nacional de Generación y Transferencia de Tecnología, el proyecto orientó sus actividades hacia el mejoramiento del nivel tecnológico de los productores del sector agropecuario como contribución al aumento de la producción y la productividad por medio de la generación y adaptación de la tecnología de rubros prioritarios de consumo interno y exportación. En 1988 se terminó el documento básico sobre "Prioridades de Investigación y Asignación de Recursos". Además, se organizaron grupos de trabajo que fijaron las prioridades y asignaron recursos según las áreas de interés del país; de esta forma se logró una mayor racionalización de los recursos.

El Instituto colaboró en un análisis por cultivo y en la ejecución de proyectos priorizados para reforzar la labor del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (IDIAP). El proyecto se había fijado el objetivo, entre otros, de ayudar a elaborar una ley constitutiva del IDIAP más adecuada y actualizada a las necesidades del país. Se concluyeron los ajustes a la Ley 51 del IDIAP así como el documento preliminar de la propuesta de anteproyecto de ley. También se sentaron las bases metodológicas para la preparación del Plan Nacional de Investigación con políticas claras y definidas al respecto.

La Oficina prestó asesoría para elaborar el Plan Nacional de Transferencia de Tecnología que comporta un sistema de transferencia que reorganiza y fija las tareas de 76 agencias de extensión, y mejora la asistencia técnica a más de 10 000 usuarios. Se ha colaborado en los planes locales de extensión capacitando a 20 supervisores en el manejo y supervisión del Sistema Nacional de Extensión. El proyecto se ha centrado en las políticas que permiten mejorar el servicio que se ofrece al usuario final. Para ello, se ha contado en el área de capacitación con el apoyo del Proyecto IICA-Radio Nederland, por medio del cual se pudo transmitir diversos programas radiales en transferencia de tecnología a un promedio de dos emisiones por semana.

Complementariamente, se dio apoyo técnico al gobierno de Panamá en la preparación de un documento de proyecto para el fortalecimiento del sistema de generación y transferencia de tecnología, con miras a conseguir financiamiento externo.

El Programa Cooperativo Regional PROMECAFE concentró sus actividades en el campo de la generación y transferencia de tecnología dando capacitación a 10 funcionarios del Programa Nacional de Café en diversos cursos regionales. También colaboró en la construcción de un laboratorio de café y lo dotó de un horno secador para semillas y de una despulpadora manual.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Para fortalecer la capacidad de manejo de programas y proyectos de la Dirección Nacional de Reforma Agraria (DINRA), el IICA colaboró en dos cursos regionales sobre el “Manejo del proceso de adjudicación de tierras”. Se capacitaron 60 funcionarios entre jefes de departamentos, asesores legales regionales y supervisores.

### *Comercialización y Agroindustria*

El Instituto contribuyó en 1988 al fortalecimiento institucional del MIDA en los aspectos de información y análisis de la demanda interna y externa de productos agropecuarios, a la vez que dio apoyo al proceso de comercialización.

Ello consistió en una recopilación de material de fuentes secundarias y de campo para elaborar el proyecto de factibilidad “Fomento a la Producción de Productos Agrícolas no Tradicionales para la Exportación”. Este estudio implica el fomento de diez rubros no tradicionales: ají picante, jengibre, marañón, mango, melón, papaya, piña, plátano, sandía y zapallo. También se hizo énfasis en los procesos y ventanillas de exportación.

Se realizó también un estudio que comprende el análisis de la organización institucional existente vinculada al comercio de productos agrícolas con énfasis en la identificación de áreas críticas en la toma de decisiones en las diferentes etapas del

proceso de comercialización. En el proyecto se brindó capacitación a 75 funcionarios del Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA) en las áreas de organización de productos para la comercialización, organización de mercados y mecanismos financieros para la exportación de productos agropecuarios.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

En el área de Salud Animal se concluyó el diagnóstico de los laboratorios veterinarios regionales y se continuó el apoyo mediante el aporte de material informativo necesario para las actividades de Salud Animal. Adicionalmente, el IICA colaboró en la capacitación de 25 laboratoristas en un curso de parasitología.

En Sanidad Vegetal, varias actividades fueron realizadas entre las cuales cabe destacar el primer seminario-taller sobre “Aplicaciones Aéreas de Agroquímicos”, realizado en febrero. Asimismo, se colaboró en el Reglamento para Actividades de Aplicación Aérea de Agroquímicos en el Territorio Nacional y en el anteproyecto de ley “Reglamento sobre Registro, Comercialización, Uso y Control de Agroquímicos y Afines, Utilizados en la Producción Agrícola”.

Otras actividades fueron el apoyo que se brindó para elaborar el Proyecto para el Control y Erradicación de la “Escoba de Bruja” (*Crinipelis pernicioso* - *Stahel-Singer*) del Cacao. Además, el IICA ayudó en la elaboración y edición del Instructivo para la detección de la Broca del Café (*Hypothenemus hampei*-Ferrari) en Panamá; igualmente, se colaboró en la ejecución del proyecto que permitirá determinar con certeza la existencia o no de la Broca del Café en ese país. Por último, la Oficina dio capacitación sobre el Plan Nacional de Contingencia mediante la realización de 10 seminarios regionales sobre Aspectos Fitosanitarios del Rubro Arroz y de los Rubros Maíz y Sorgo. Como producto de esos eventos, se distribuyeron 650 instructivos para diagnósticos de las enfermedades entre 366 participantes.

# Panamá

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	9 867
TOTAL	9 867

## ■ Apoyo al Fortalecimiento del Sistema Nacional de Generación y Transferencia de Tecnología

- Fortalecer la estructura organizativa y la capacidad técnica del IDIAP y el MIDA para diseñar y ejecutar acciones de generación y transferencia de tecnología, y lograr un uso más eficiente y efectivo de los recursos nacionales e internacionales disponibles.
  - Terminado documento sobre Prioridades de Investigación y Asignación de Recursos, así como el Proyecto de Ley Constitutiva del IDIAP y el Plan Nacional de Investigación.
  - Capacitados 20 supervisores en el manejo del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología; 4 funcionarios en producción de programas radiales de transferencia de tecnología; y 10 funcionarios del Programa Nacional de Café en tecnología del café.

IICA	43 541
TOTAL	43 541

## ■ Fortalecimiento del Sistema Institucional Responsable de la Planificación e Implementación de la Política Agropecuaria

- Fortalecer la capacidad institucional de la Dirección Nacional de Planificación Sectorial del MIDA; asesorar a las autoridades en implementación de políticas. Capacitar al personal en aspectos de planificación; formular el proyecto IICA de Análisis de Políticas para 1989-1991.
  - Realizadas nueve reuniones técnicas por rubros de producción para fijar las políticas gubernamentales.
  - Terminado estudio sobre el efecto de las políticas gubernamentales para la producción del arroz y documento sobre el Marco Institucional del Sistema de Planificación Sectorial; así como el proyecto IICA de "Apoyo al Análisis y Planificación de la Política Agraria en Panamá 1989-1991".
  - Capacitado personal regional sobre el Sistema de Planificación Operativa.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	28 243	■ Fortalecimiento Institucional del MIDA en los Aspectos de Información y Análisis de la Demanda Interna y Externa de Productos Agropecuarios, y Apoyo al Proceso de Comercialización	● Realizar estudios de mercados para productos agrícolas seleccionados, y llevar a cabo un análisis institucional del Sistema Nacional de Comercialización.	○ Elaborados estudios de oferta y demanda de 10 productos no tradicionales para la exportación, y estudio institucional del Sistema de Comercialización. Identificadas áreas críticas en el proceso de toma de decisiones en comercialización.
TOTAL	28 243			

## República Dominicana

Durante 1988 se han llevado a cabo en República Dominicana distintas actividades de cooperación en las cinco áreas programáticas del IICA.

Los esfuerzos dirigidos a apoyar la planificación y análisis de política agraria se concentraron en el estudio y pautas para la elaboración de un documento sobre política sectorial agropecuaria. Se cooperó con la Unidad de Estudios y Análisis de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA). Asimismo, se impulsó a nivel nacional la iniciativa de una estrategia conjunta para la reactivación agropecuaria de los países del Area Central.

En el campo de la generación y transferencia de tecnología, se colaboró estrechamente con la SEA para la creación del Centro Nacional de Desarrollo Tecnológico de Cacao y se participó en el diseño del Centro de Leguminosas. El mismo esfuerzo se extendió a las estaciones de café y musáceas para transformarlas en centros especializados. Se elaboró un marco de referencia conceptual y operativo para la articulación entre investigación y transferencia, y se prestó cooperación técnica para su implementación en algunos centros de investigación. Se apoyó la creación por parte de la SEA

de las unidades de transferencia de tecnología en los centros de investigación.

La organización y administración para el desarrollo rural como línea de cooperación amplió su cobertura de acción en el país. Se cooperó con el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI) en el diseño y elaboración del proyecto de desarrollo agrícola en tres áreas prioritarias bajo riego. Se consolidó la Unidad de Seguimiento y Evaluación (USE) y como logro relevante se participó en la elaboración y evaluación de documentos normativos y operativos para el traspaso gradual de la responsabilidad de manejo de los distritos de riego a la Junta General de Usuarios de Agua de Riego. Con el Instituto Agrario Dominicano (IAD) se desarrolló y se puso en práctica el modelo de Empresas Asociativas Autogestionarias. Todas las iniciativas y proyectos diseñados incluyen como componente una importante participación de la juventud rural y la mujer campesina en el desarrollo rural.

En comercialización y agroindustria, las actividades de cooperación se concentraron en realizar ajustes a los mercados de

productos perecederos, mientras que en sanidad vegetal, los esfuerzos se orientaron a la detección de la roya del café en el país.

## **Síntesis de las Acciones de Cooperación**

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Para mejorar la capacidad de formulación e implementación de la política agropecuaria de ese país, el IICA en 1988 cooperó con la Subsecretaría Técnica de Planificación Sectorial Agropecuaria en la caracterización de la situación actual del sistema de planificación del Sector. Se propuso una iniciativa de cooperación técnica en apoyo al fortalecimiento del proceso de generación de las políticas del agro de la SEA. La capacidad instalada de dicha institución ha sido reforzada con personal capacitado y por medio de un sistema analítico de procesamiento de datos.

Otra actividad ha sido la elaboración y presentación de una propuesta técnica al INDRHI sobre fortalecimiento institucional, para posterior financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Para ello, el IICA preparó un documento de precalificación para licitación pública internacional, el cual fue aceptado entre las seis entidades que fueron seleccionadas.

En esta área, además, se colaboró con el INDRHI en su reajuste organizativo interno, como cooperación técnica para preinversión. Con el fin de mejorar los canales de comunicación sobre el estado de ejecución de los proyectos con financiamiento externo se preparó un documento sobre la creación de la Unidad de Cooperación Técnica Internacional dentro del Departamento de Planificación del INDRHI. Dicha Unidad fue aprobada e incorporada en la estructura y funcionamiento del INDRHI.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

En apoyo a la reorganización y funcionamiento del sistema de generación y transferencia de tecnología, el IICA colaboró estrechamente en la creación del Centro Nacional de Desarrollo Tecnológico de Cacao (CENDETECA). Asimismo, participó en el diseño del Centro de Leguminosas, para el cual fue preparado el

documento de proyecto “Generación y Transferencia de Tecnología para Pequeños Productores de Leguminosas Comestibles”. El mismo esfuerzo se extendió a otras dos estaciones experimentales, en café y musáceas, con miras a la creación de centros para dichos cultivos.

Concomitantemente, se trabajó en la elaboración de un marco de referencia conceptual y operativo para la articulación entre investigación y transferencia; así se prestó cooperación técnica para su implementación en varios centros de investigación. Como actividad complementaria, la Oficina del IICA motivó y apoyó la creación, por parte de la SEA, de las Unidades de Transferencia de Tecnología en los Centros de Investigación Agropecuaria. Para este fin, se capacitó personal técnico en métodos y técnicas experimentales, así como a administradores de programas de entrenamiento para investigadores.

Por otra parte, se siguió apoyando al Servicio Nacional de Extensión, iniciado en 1985, en el diseño y aplicación de metodologías para mejorar el proceso de transferencia de tecnología a nivel de unidades de producción; así como también en la capacitación de sus técnicos. Asimismo, el IICA propició la participación de República Dominicana en la Red de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO). Se promovió la relación de trabajo con la Fundación de Desarrollo Agropecuario.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Para fortalecer la capacidad de manejo de programas y proyectos de desarrollo rural, el Instituto diseñó y puso en funcionamiento empresas autogestionarias para el asentamiento campesino de Angostura. Igualmente, se completó el diseño del proyecto de las empresas campesinas de Puerto Escondido, San Ramón y El Limón de Jimani (área fronteriza con Haití).

Para ello, se prepararon seis documentos de propuestas sobre Consolidación de los Asentamientos de la Reforma Agraria en Angostura y Puerto Escondido. Cada uno incluye un documento resumen, otro de diagnóstico y un tercero de propuestas técnicas. Adicionalmente, se elaboró un documento que contiene el diagnóstico del Asentamiento de la Reforma Agraria en San Ramón.



Se encuentra en la etapa de diseño el Sistema de Información Gerencial del IAD; para ese fin, se desarrollaron los instrumentos normativos y operativos para el manejo de empresas campesinas de autogestión. Paralelamente, se capacitó a técnicos del IAD y de la Secretaría de Agricultura en la elaboración de proyectos y diseños de un sistema de información.

También se dio capacitación al personal de las instituciones participantes en el Proyecto de Desarrollo Agrícola para Pequeños Productores de Alimentos de Monte Plata (FIDA II) en las áreas temáticas de Desarrollo Rural, Extensión, Mercadeo y Organización, y Gestión Empresarial.

El IICA tuvo la responsabilidad técnica de la elaboración del Proyecto de Riego del complejo Nizao-Valdesia, que amplió su cobertura a las zonas Yaque del Sur-Azua (YSURA) y Yaque del Norte. Uno de los propósitos perseguidos fue realizar un diagnóstico de las tres áreas y proponer correctivos por medio de proyectos de desarrollo agrícola, susceptibles de financiamiento externo, específicamente el Banco Mundial.

Con ese fin se elaboraron 18 documentos que describen en detalle el Proyecto de Desarrollo Agrícola en tres Áreas Prioritarias bajo Riego. El mismo tiene una cobertura de 28 400 hectáreas, una población objetivo de 9 000 beneficiarios directos y un costo estimado de 60.5 millones de dólares estadounidenses.

Además, la Unidad de Seguimiento y Evaluación (USE) del Proyecto Nizao-Valdesia está en pleno funcionamiento y ha sido incorporada oficialmente a la estructura institucional del INDRHI. El sistema fue aplicado inicialmente al Proyecto Nizao-Valdesia, pero su uso se ha ido extendiendo a otros proyectos de interés para la institución. Existen varios documentos normativos y operativos derivados de esta actividad.

Por otra parte, se capacitaron 15 técnicos sobre aspectos conceptuales y metodológicos relativos a Seguimiento y Evalua-

ción y Preparación de Informes Técnicos. En esta área, además, se reforzaron las acciones que se venían realizando con el Proyecto de Desarrollo para Pequeños Productores de Alimentos con el establecimiento de una Unidad de Seguimiento y Evaluación.

Las actividades se iniciaron en octubre del año en curso, con la conformación del equipo técnico de trabajo. Se ha ajustado el plan de trabajo y la dotación de recursos de apoyo (adquisición de vehículos) y familiarización del coordinador técnico con los elementos del proyecto. De esa forma se plantea diseñar un modelo para captar, organizar y procesar información periódica sobre el desempeño (actividad y productos) del proyecto a nivel de campo.

### *Comercialización y Agroindustria*

En materia de comercialización y agroindustria, se realizaron algunas acciones específicas tales como el apoyo a la readecuación de mercados de productos perecederos, llevadas a cabo con el Ayuntamiento del Distrito Nacional (ADN) y del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (INESPRE). Asimismo, se dio asesoramiento a la SEA en la evaluación de los Centros de Servicios Rurales Integrados (CENSERIs), así como apoyo a las plazas agropecuarias.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

La detección de la roya del cafeto en el país en 1988 requirió la cooperación para elaborar un Plan de Acción Inmediata en Sanidad Vegetal. En salud animal, las actividades se centraron en la provisión de información y alerta sanitaria regional; asimismo se prosiguió con el apoyo a actividades de la red de laboratorios.

# República Dominicana

Recursos  
Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

SEA	31 875
TOTAL	31 875

■ **Establecimiento de una Unidad de Seguimiento y Evaluación del Proyecto de Desarrollo de Pequeños Productores de Alimentos**

- Captar, organizar y procesar información periódica sobre el desempeño (actividades y proyectos) a nivel de campo.
  - Conformado un equipo técnico de trabajo. Completado el plan de trabajo y la dotación de recursos de apoyo.

IICA	77 973
TOTAL	77 973

■ **Apoyo Técnico para la Reorganización y Funcionamiento del Sistema de Generación y Transferencia de Tecnología**

- Cooperar en la reorganización y funcionamiento del Sistema de Investigación y en la capacitación de su personal para un adecuado manejo administrativo gerencial.
  - Apoyada la SEA en la creación del Centro Nacional de Desarrollo de Cacao, y el diseño del Centro de Leguminosas; este esfuerzo se extendió a café y musáceas. Elaborado e implementado en centros de investigación el marco de referencia conceptual y operativo para la articulación investigación/transferencia. Apoyada creación de las Unidades de Transferencia de Tecnología en estos Centros.
  - Capacitado personal técnico en diferentes aspectos de la investigación. Apoyo al Servicio Nacional de Extensión en la capacitación de extensionistas en análisis y programación económica de fincas.
  - Impulsada la participación del país en la Red de Cacao (PROCACAO) y promovida la relación de trabajo con la Fundación de Desarrollo.

INDRHI- Nizao	398 759
TOTAL	398 759

■ **Elaboración del Proyecto de Desarrollo Agrícola en tres Areas Prioritarias bajo Riego**

- Formular la segunda fase del proyecto Nizao-Valdesia con dos áreas adicionales (YSURA y Yaque del Norte) para que el INDRHI amplíe a 28 400 ha su capacidad de servicio en áreas bajo riego.
  - Elaborados documentos y Proyecto de Desarrollo Agrícola en Tres Areas Prioritarias bajo Riego, con un costo estimado de US\$ 50 millones, una superficie de 28 400 ha y 9 000 beneficiarios. Entregados documentos al INDRHI para trámite de préstamo ante el Banco Mundial.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	73 646 73 646	■	●	○
<p><b>Fortalecimiento de la Capacidad de Manejo de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Diseñar y aplicar mecanismos de dirección que permitan una entrega integrada de servicios a los agricultores, y capacitar al personal de las instituciones participantes en el proyecto FIDA II: desarrollo rural, extensión agrícola, mercadeo y organización, gestión empresarial. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Diseñadas y puestas en funcionamiento empresas autogestionarias para el asentamiento campesino de Angostura. Completado diseño de las empresas campesinas de Puerto Escondido, San Ramón y El Limón de Jumaní.</li> <li>○ Avanzado el diseño del sistema de información del IAD. Desarrollados instrumentos normativos y operativos para el manejo de empresas campesinas de auto-gestión. Capacitados técnicos del IAD y de la Secretaría de Agricultura.</li> </ul> </li> </ul>				
INDRHI-Banco Mundial TOTAL	75 855 75 855	■	●	○
<p><b>Establecimiento del Sistema de Seguimiento y Evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Organizar una Unidad Técnica para la ejecución de las actividades de seguimiento y evaluación, y capacitar técnicos y personal de apoyo para la ejecución. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Incorporada oficialmente al INDRHI la Unidad de Seguimiento y Evaluación. Sistema aplicado al Proyecto Nizao-Valdesia extendido a otros proyectos de interés.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	9 713 9 713	■	●	○
<p><b>Apoyo al Mejoramiento de la Capacidad de Formulación e Implementación de la Política Agropecuaria</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Cooperar con la Subsecretaría Técnica de Planificación Sectorial Agropecuaria de la SEA en el diseño y análisis de política agropecuaria. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Realizado estudio del sistema de planificación agropecuaria del país.</li> <li>○ Elaborado proyecto de cooperación técnica para fortalecimiento del proceso de generación de las políticas agropecuarias.</li> </ul> </li> </ul>				

## Area Caribe

El Area Caribe está integrada por nueve Estados que son islas –y que varían en tamaño desde 311 km<sup>2</sup> como Grenada hasta 27 700 como en el caso de Haití–, y dos países del Continente, que son Guyana y Suriname. Aunque éstos son relativamente grandes en cuanto a tamaño (21 500 y 164 000 km<sup>2</sup>, respectivamente), son poco poblados. La densidad de la población es de menos de cuatro personas por km<sup>2</sup> en Guyana y Suriname, pero varía de 103 en Dominica a 581 personas en Barbados, y entre 180 y 300 en los otros países.

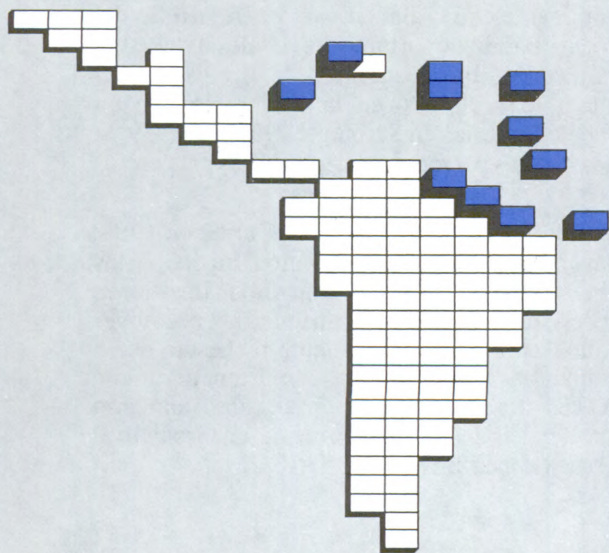
Con respecto al idioma, en todos los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) se habla inglés. Estos son Antigua y Barbuda, Barbados, Dominica, Grenada, Guyana, Jamaica, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, y Trinidad y Tobago. En Haití se habla francés y en Suriname, holandés.

Por estas particularidades lingüísticas, culturales y geográficas, y por haberse asociado recientemente al IICA, los países del Area Caribe han tenido un necesario período de ajuste dentro del proceso de integración al Instituto. No obstante, se han desplegado grandes esfuerzos por superar estas dificultades.

Los países de esta Area mantienen fuertes nexos comerciales con Europa a pesar de su proximidad geográfica a las Américas. Ultimamente, se han desarrollado relaciones significativas con Canadá y los Estados Unidos, y en la actualidad se hacen esfuerzos por promover vínculos más estrechos entre países del Caribe y varios países latinoamericanos. En este contexto, se espera que organismos como el IICA jueguen un papel importante.

La importancia de la agricultura en las economías de los países del Caribe varía considerablemente. Su participación en el Producto Interno Bruto es de un 10% en Antigua y Barbuda, Barbados, Jamaica, Suriname y Trinidad y Tobago; entre 10 y 20% en Granada, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas; y mucho más de 20% en Dominica, Guyana y Haití.

Tradicionalmente, los países dependían de unos pocos cultivos de exportación como la caña de azúcar, el cacao y el banano. Sin embargo, varios factores como la fuerte caída de los precios de los productos básicos en los mercados internacionales, la incertidumbre con respecto a la vigencia del mercado preferencial con el Reino Unido una vez que se establezca el Mercado Europeo Unico en 1992 y el rápido aumento en el costo de las importaciones de alimentos, han llevado a los países del Caribe a diversificar sus sectores agropecuarios, a fin de aumentar su nivel de autoabastecimiento de alimentos y abrirse un campo más amplio para la generación de divisas.



A principios de este año, por ejemplo, los gobiernos de los países que conforman la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS) -un subgrupo dentro del CARICOM- le han dado un mandato al Banco para el Desarrollo del Caribe (CDB) y al IICA para que preparen un programa de diversificación agropecuaria. Los gobiernos aprobaron dicho programa durante una reunión que celebraron en Santa Lucía en noviembre, y actualmente se están realizando esfuerzos por obtener el apoyo financiero externo necesario para su implementación. El IICA por su parte, participó en la elaboración del Programa Regional para el Sector Agrícola de CARICOM, el cual fue aprobado en setiembre por el Comité Permanente de Ministros de Agricultura (SCMA).

Muchos países han avanzado también en el desarrollo de sus sectores no agropecuarios, especialmente turismo y manufactura liviana, y han impulsado mayores vínculos intersectoriales.

El Area Caribe experimentó muchos problemas en 1988. La incertidumbre con respecto a la situación política en Haití continuó, aunque hubo indicaciones hacia fines de año de mayor estabilidad. El huracán Gilbert devastó Jamaica en setiembre, dejando daños estimados en US\$ 400 000\* en el sector agropecuario, en el preciso momento en que el país parecía estar recuperándose económicamente. Y a fin de año se presentó otra amenaza al agro del Caribe, la Langosta del Desierto Africana (*Schistocerca gregaria*). Aparentemente, esta plaga vino al Caribe con uno de los huracanes estacionales que tuvo origen cerca de la costa de Africa. El IICA respondió inmediatamente ante esta situación con apoyo urgente para realizar el muestreo, monitoreo y control inicial de esta peligrosa plaga.

En 1988, se inició el *Programa de Jóvenes Profesionales*. Este programa, que se implementó como respuesta a las inquietudes de los gobiernos del Caribe, busca superar la barrera lingüística que impide que los nacionales del Caribe se incorporen al Instituto. Consecuentemente, dos jóvenes profesionales, de Barbados y Jamaica respectivamente, fueron seleccionados para aprender

---

\* Léase US\$ 400 millones.

español en Costa Rica, además de participar en las actividades del Instituto relacionadas con sus respectivas áreas de competencia. El programa contempla la formación de un grupo de agrónomos jóvenes del Caribe que, al dominar el idioma español, podrán aumentar sus oportunidades de integrarse al Instituto y contribuir al desarrollo de los vínculos entre las instituciones agrícolas del Caribe y de América Latina.

La *Unidad Regional de Proyectos para el Caribe* se creó en 1987 en respuesta a peticiones específicas de algunos países miembros del Caribe que solicitaron apoyo para identificar, formular y evaluar proyectos de inversión. La Unidad también proporciona capacitación en servicio a los nacionales sobre metodologías y procedimientos relacionados con las etapas de elaboración de proyectos.

Durante 1988, la Unidad realizó evaluaciones de los sectores agropecuarios de Grenada, Antigua y Barbuda, y San Vicente y las Granadinas, con el fin de identificar proyectos y definir políticas para la implementación de los mismos.

La Unidad, conjuntamente con el Banco para el Desarrollo del Caribe (CDB), tuvo un papel importante en el desarrollo del programa de diversificación agropecuaria para los países del Caribe Oriental, y también colaboró en la elaboración de un proyecto de desarrollo de lecherías en Suriname. Durante 1989, la Unidad se fortalecerá con más personal para que pueda proporcionar un apoyo más efectivo a los países del Area.

A pesar de los desafíos enfrentados en el Area Caribe en 1988, cierto clima de optimismo prevalece en la subregión. En efecto, los gobiernos de los países de CARICOM tomaron varias decisiones que facilitarán el proceso de desarrollo y contribuirán a promover acciones de desarrollo económico y un mejor bienestar de la población. Por ejemplo, los gobiernos se comprometieron de nuevo a cumplir con el espíritu del acuerdo sobre el libre comercio intrarregional, vigente a partir del 1o. de octubre de 1988, sujeto al cumplimiento de la carta constitutiva del CARICOM.



## Barbados

A pesar de sus recursos limitados, Barbados ha logrado avances sustanciales en el mejoramiento del nivel de vida de la población y en la diversificación de su base económica desde su independencia en 1966. El turismo y la manufactura han sido el impulso principal de este crecimiento. La agricultura aún tiene un papel importante en cuanto a la generación de divisas y empleo, pero su importancia ha disminuido con respecto a otros sectores de la economía. Esto se debe principalmente a la caída de los precios en los mercados mundiales de azúcar y a la baja en el rendimiento de los sectores agrícolas no azucareros. Estas pérdidas han sido parcialmente compensadas por un aumento en el rendimiento de otros cultivos tradicionales.

La meta global del desarrollo de Barbados es mejorar la balanza comercial del país mediante el incremento de exportaciones y la sustitución de importaciones. Dentro de este contexto, el gobierno ha seguido una estrategia de diversificación con dos vertientes que se refuerzan mutuamente: por una parte, mejorar la eficiencia de la industria azucarera, con el fin de liberar tierras para otros cultivos, mientras se satisfaga la demanda interna y se cumpla con las cuotas de los mercados de Estados Unidos y Europa; y por la otra, promover la diversificación con cultivos no tradicionales, en especial los cultivos frutícolas, flores cortadas, legumbres seleccionadas y cultivos de raíz.

La acción de IICA en Barbados se ha orientado hacia el apoyo a las políticas de diversificación del gobierno. En 1988 se dio énfasis a la producción de frutas, como lo demuestra el crecimiento continuo en la producción de papaya, producto que ya el país exporta. También el Ministerio de Agricultura recibió apoyo en el fortalecimiento de los sistemas de información, incluyendo trabajos preparatorios para el censo agrícola, y, junto con la Corporación de Desarrollo Agrícola de Barbados (BADC), se le brindó asistencia en capacitación sobre administración de fincas.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

En 1988, concluyeron las actividades de apoyo al desarrollo del sistema de información y datos agrícolas.

Durante el año se concentró en los trabajos preparatorios para el censo agrícola, los cuales incluyeron el diseño de cuestionarios, programas de entrada de datos y la selección de algoritmos de procesamiento de datos.



*El incremento sustancial de la capacidad productiva de la papaya en Barbados permitió abastecer la demanda local y exportar volúmenes significativos a los mercados internacionales.*



Un sistema de información de gestión relacionado con la planificación de fincas se desarrolló para la Corporación de Desarrollo Agrícola de Barbados (BADC).

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El proyecto de apoyo a la generación y transferencia de tecnología para la producción frutícola en Barbados contribuyó en forma significativa a mejorar la producción de frutas en ese país e islas vecinas. Durante 1988, bajo este proyecto se organizaron y llevaron a cabo diez actividades de capacitación (cursos cortos, conferencias, días de campo y giras de demostración), beneficiando a más de 350 personas entre técnicos, personal de campo y de los viveros, pequeños productores y estudiantes.

Asimismo, se ofreció capacitación en servicio que abarcó métodos de reproducción de plantas, administración de viveros, técnicas de producción, prácticas de descontaminación y control de plagas. Más de 200 visitas a fincas fueron realizadas para promover la producción comercial de frutas y proporcionar asistencia técnica a los agricultores.

El mayor impacto obtenido por el proyecto en este campo ha sido el gran desarrollo de la capacidad productiva de la papaya que, de un rendimiento casi inexistente hace dos años, llegó a abastecer la demanda local y a exportar volúmenes significativos a los mercados internacionales. En 1988, las exportaciones de esa fruta alcanzaron 2 500 cajas por semana y se espera que las exportaciones aumenten considerablemente para principios de 1989.

El área cultivada con la cereza de Barbados -la fruta que con respecto a volumen y peso contiene mayor cantidad de vitamina C- ha aumentado sustancialmente como resultado de acciones dirigidas a facilitar la reproducción y distribución de cultivares seleccionados sobresalientes. La demanda de la cereza de Barbados en los mercados extrarregionales se ve prometedora ya que es diez veces mayor que hace dos años. Aumentos en la cantidad de esta fruta han despertado interés en su procesamiento local. Otra área de concentración de este apoyo ha sido la introducción, el proceso de prueba y la reproducción de cultivares no estacionales de aguacates y otras frutas, lo cual ha posibilitado extender los períodos de cosecha de dichos productos.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Concluyó en 1988, después de un año y medio de funcionamiento, el proyecto de capacitación en administración de microempresas rurales y servicio de consultoría en Barbados, que era parte de las actividades de un proyecto multinacional con sede en Jamaica.

La cooperación técnica brindada contribuyó a fortalecer las instituciones nacionales para que éstas puedan dirigir su propia capacitación en microempresas agrícolas. Con este propósito se utilizó una metodología mediante la cual se capacitó a los capacitadores, y como resultado del mismo 68 personas proveniente de diferentes instituciones estatales recibieron capacitación.

## **Barbados**

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	5 846	■	●	○
TOTAL	5 846			
<p><b>■ Apoyo al Mejoramiento de la Comercialización de Cultivos No Tradicionales Destinados a la Exportación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Incrementar la calidad de los productos frescos para exportación. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Iniciadas actividades de capacitación en comercialización agrícola, destinadas a técnicos del sector agropecuario y pequeños productores.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	93 730	■	●	○
TOTAL	93 730			
<p><b>■ Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología para la Producción Frutícola en Barbados y Guyana</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar al Ministerio de Agricultura en la identificación, introducción y desarrollo de prácticas y métodos para eliminar los factores que limitan la producción de frutas en Barbados y Guyana.</li> <li>● Implementar los mecanismos para asegurar la disseminación y adaptación de una tecnología apropiada en producción agrícola, y asistir al MAFF en fortalecer los servicios de investigación y extensión. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Realizadas 10 actividades de capacitación que beneficiaron a más de 350 personas.</li> <li>○ Capacitadas 80 personas en métodos de reproducción de plantas, administración de viveros, técnicas de producción y prácticas de descontaminación.</li> <li>○ Beneficiados agricultores con más de 200 visitas a fincas.</li> <li>○ Asistido el MAFF en la organización de su programa de frutas.</li> <li>○ Implementada nueva metodología para eliminar factores limitantes de la producción de frutas. Incrementada producción de papaya y cereza; y reproducción masiva de cultivares fuera-de-estación.</li> </ul> </li> </ul>				

## Guyana

El año 1988 ha sido caracterizado por los dedicados esfuerzos del gobierno por lograr reformas económicas y políticas dirigidas a resolver mediante un proceso de concertación los problemas persistentes de una deuda externa en aumento (actualmente entre US\$ 1 200 y US\$ 1 800 millones), de un creciente déficit en la balanza comercial y de la continua escasez de divisas. Estos factores incidieron no sólo en el crecimiento lento de la economía nacional, sino también en el bajo rendimiento del sector agropecuario en cuanto a objetivos y metas establecidos para algunas áreas productivas incluyendo el azúcar y el arroz.

Quizás el aspecto de mayor relevancia ha sido la confianza y el optimismo crecientes que generaron las nuevas políticas fiscales y económicas fomentadas por el gobierno. El compromiso del gobierno con estos cambios se acentuó con las medidas positivas adoptadas con el fin de encauzar nuevamente al país rumbo a una progresiva actividad económica.

El elemento central de las políticas estatales lo constituye el denominado Programa de Recuperación Económica (PRE), el cual consiste en concretar un acuerdo con el FMI considerado como esencial para Guyana. Para finales de 1988 las negociacio-

nes se encontraban en un estado avanzado con la eventual firma del convenio en 1989. Dicho convenio es parte de un paquete económico global y de medidas de políticas que son el eje del PRE.

De acuerdo con los términos del Programa, el agro seguirá desempeñando un papel central y de vital importancia con creciente énfasis en la diversificación productiva y la producción cada vez mayor de productos no tradicionales. Se espera que las negociaciones con el FMI tengan un impacto importante sobre el programa agrícola del gobierno, ya que habrá mayor disponibilidad de divisas para financiar algunos de los proyectos productivos, así como para obtener los insumos y servicios productivos necesarios.

El programa de cooperación técnica que se implementó en 1988 entre el gobierno y el IICA tuvo un impacto positivo en el país; se concentró en dos áreas de alta prioridad como son la ganadería y los cultivos de árboles frutales. Dichos proyectos apoyaron no solamente el programa de diversificación agrícola sino el Programa de Recuperación Económica. A pesar de los problemas económicos mencionados anteriormente, los proyectos lograron niveles satisfactorios en cuanto a las metas propuestas y recibieron un especial apoyo de los Ministerios y organismos nacionales de contraparte.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El proyecto “Unidad Demostrativa de Propagación de Cultivos Frutales (UDPCF)” se estableció para brindar asistencia técnica al gobierno de Guyana en sus programas de diversificación. Al concluirse el proyecto con financiamiento de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), había cumplido todos sus objetivos con respecto a la rehabilitación y expansión de los viveros. Los viveros que han sido modernizados poseen ahora la capacidad física para producir más de 100 mil plantas por año destinadas a la venta y para ser distribuidas a los agricultores. Igualmente importante ha sido la capacitación brindada a técnicos nacionales en manejo y administración de los viveros.

También se inició durante el año el proyecto denominado “Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología para la Producción Frutícola” que viene a constituir la segunda fase del proyecto anterior. La recopilación y el análisis de datos sobre la producción y comercialización de frutas en Guyana sirvió de base para la formulación de este proyecto y el establecimiento de prioridades de producción. Asimismo, un acuerdo con el Gobierno de Guyana permitirá la puesta en marcha de programas integrales de fomento para la exportación de cultivos frutales seleccionados.

Entre los logros importantes de la Unidad Demostrativa están la implementación de nuevas unidades de propagación de llovizna y humedad, y la introducción de material de siembra seleccionado con el fin de mejorar la recolección de germoplasma.

Las actividades de investigación aplicada se llevaron a cabo con la colaboración del Instituto Nacional de Investigación Agrícola (NARI). Materiales locales para reemplazar los insumos importados han sido identificados y se están utilizando en la propagación rutinaria en la Estación Central de Horticultura (CHS). Además, se han iniciado dos experimentos para valorar la influencia de diferentes regímenes de llovizna y humedad, las hormonas de raíces y medios de crecimiento sobre la propagación de carambola (*Averrhoa carambola*) y anona (*Annona muricata*).

La calidad de las plantas producidas en los viveros de la CHS mejoró considerablemente debido a la aplicación rutinaria de medidas de descontaminación sanitarias, así como técnicas mejoradas de propagación.

La capacitación en servicio brindada a los técnicos y personal de viveros de las principales instituciones colaboradoras -el Ministerio de Desarrollo Regional (MORD) y el NARI- cubrió temas como la propagación de especies seleccionadas de frutas tropicales; la administración de viveros; el sistema de entrega de asistencia técnica a productores de frutas; y la producción de cítricos, granadilla y la cereza del Caribe.

Las experiencias adquiridas por la Unidad Demostrativa han sido aplicadas a viveros de otras regiones seleccionadas del país. La Unidad tiene la posibilidad de convertirse en un importante centro de capacitación para el Caribe con la enseñanza de las técnicas y los sistemas de producción apropiados.

Al resolver el factor limitante de la reproducción y comercialización de frutas, se ha mejorado la capacidad de los Ministerios de Agricultura y de Desarrollo Regional de abastecer los productores con la cantidad y calidad de plantas de vivero requeridas; asimismo, se espera que dicho subsector dé un aporte significativo a la generación de divisas.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El proyecto de mejoramiento de los sistemas de producción lechera para pequeños y medianos productores no propietarios concluyó este año sus actividades después de cuatro años de funcionamiento. Este proyecto que cumplió el 95% de sus metas durante el período de su ejecución se centró en la producción pecuaria, especialmente la de ganado vacuno, componente integral de la producción y el desarrollo agrícola en Guyana, además de constituir una área prioritaria del gobierno.

En 1988 el proyecto concentró sus acciones en apoyar al Programa Nacional de Desarrollo Lechero (PNDL) mediante la transferencia de tecnología a los lecheros y la capacitación a técnicos nacionales y contrapartes.

La unidad demostrativa de la lechería St. Stanislaus ha sido establecida por el proyecto como finca modelo y se convirtió en el elemento central del proceso de transferencia de tecnología. A finales de 1988 se habían instalado diez unidades de lechería de diferentes tamaños en varias regiones del país. Estas unidades son utilizadas por los lecheros como fuentes de material de siembra, como sitio para observar prácticas de lechería y para implementar tecnologías mejoradas con el fin de aumentar la producción de leche.

El resultado más relevante del proyecto fue aumentar el número y las capacidades del personal que labora en el subsector de la producción lechera. Ello se logró mediante la capacitación de lecheros, estudiantes y personal técnico utilizando varias metodologías dentro de las cuales están los días de campo, demostraciones de campo, capacitación en servicio, conferencias y cursos cortos; todas esas actividades se realizaron en el terreno.

Durante el año, los resultados positivos del proyecto fueron difundidos a los productores de leche y más de 15 fincas tanto pequeñas como medianas fueron incorporadas directamente al

proyecto adoptando las metodologías que ya habían sido probadas. Estas fincas han tenido un impacto demostrativo importante en las fincas vecinas.

Avanzando en la institucionalización del proyecto se siguió colaborando estrechamente con el PNDL, que durante el año sembró más de 4 000 hectáreas de pasto comunales mejoradas con pasto antelope (*Echinochloa pyramidalis*), uno de los más apropiados para las condiciones de las costas de Guyana. Se enfatizó el uso del pasto como un cultivo importante demostrando que un programa natural de alimentos contribuye a mejorar la producción lechera y asegurar alimentos durante todo el año mediante la utilización de silos. El mejoramiento de las prácticas de gestión con énfasis en procedimientos de contabilidad, salud animal y saneamiento son otros elementos que han contribuido a incrementar la producción lechera. Estos esfuerzos han demostrado que es posible, con el mejoramiento de la alimentación animal y de las prácticas de gestión, incrementar sustancialmente la productividad a partir de un material genético existente.

En adición a lo anterior, se apoyó activamente a los esfuerzos nacionales a través de la Compañía de Desarrollo Ganadero (LIDCO) para el procesamiento de productos lecheros —en especial el queso—, lo que viene a constituir un importante desarrollo y estímulo para los productores de fincas lecheras.

Como prueba del éxito de este proyecto, las autoridades gubernamentales han solicitado una extensión del mismo. En respuesta a dicha solicitud el nuevo proyecto, además de consolidar las acciones actuales, incluirá aspectos para la producción de ganado menor (ovejas y cabras) integrada con sistemas de cultivos apropiados, por ejemplo, el coco.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

La Oficina del IICA en Guyana continuó su colaboración con las agencias nacionales y regionales para el fortalecimiento de las actividades de salud animal en el país y el desarrollo de nuevas áreas de cooperación técnica. Se inició a mediados de año una acción coyuntural que contempla aspectos de diagnóstico y evaluación de la incidencia de la tuberculosis bovina en el país. Se espera generar a partir de esta actividad un proyecto de mayor ámbito de acción en salud animal y fertilidad del hato.

# Guyana

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

IICA	9 247
TOTAL	9 247

## ■ Diagnóstico y Evaluación de la Tuberculosis Bovina en Guyana

- Fortalecer la capacidad operativa del Ministerio de Agricultura en sus acciones de diagnóstico y control de la Tuberculosis Bovina en Guyana.
  - Actualizado y evaluado el censo nacional pecuario e información disponible. Diseñado estudio y ámbito geográfico del muestreo para la prueba de tuberculosis. Realizado estudio y prueba sobre esa enfermedad; evaluados resultados.
  - Elaboradas medidas temporales y preparación del proyecto.

IICA	3 921
TOTAL	3 921

## ■ Colaboración y Apoyo a la Planificación y Gestión de Agencias y Sistemas para el Desarrollo Agrícola y Rural

- Mejorar las habilidades y la capacidad técnica de la Oficina Nacional con respecto a la recolección, análisis y almacenamiento de la información necesaria para monitoreo, evaluación y planificación de programas y actividades agropecuarias.
- Apoyar la capacidad institucional con respecto a sistemas de información agrícola y planificación y programación agropecuaria nacional.
  - Realizado inventario de recursos de fuentes informativas y estadísticas. Capacitado personal en la organización y manejo de sistemas de información. En funcionamiento sistemas computarizados de información.

IICA	102 043
TOTAL	102 043

## ■ Mejoramiento de los Sistemas de Producción Lechera para Pequeños y Medianos Productores no Propietarios

- Incrementar la producción y productividad de los sistemas de producción lechera de los pequeños productores con el fin de aumentar el abastecimiento de alimentos y las oportunidades de trabajo, reduciendo la importación de leche. Aumentar los servicios de apoyo e insumos.
  - Brindada amplia capacitación a personal del subsector de producción lechera mediante instalación de diez unidades demostrativas de lecherías. En colaboración con el PNDL, sembradas 4.050 ha comunales de pasto mejorado. Asistidas la LIDCO y GUYSUCO en apoyo a los esfuerzos de procesamiento de productos lecheros.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
MAG-CHC	8 019	■ Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología para la Producción Frutícola de Barbados y Guyana	● Apoyar al Gobierno de Guyana en la propagación de cultivos frutales para satisfacer la demanda local y los excedentes para suplir la demanda regional y extrarregional.	○ Seleccionados cultivos frutales como resultado del análisis sobre producción y comercialización de frutas en el país. Capacitado personal del MORD y el NARI en diferentes aspectos de producción de frutas seleccionadas. Desarrolladas investigaciones con la colaboración del NARI.
IICA	27 191			
TOTAL	35 211			

## Haití

La inestabilidad política en Haití ha creado cierta inseguridad y malestar entre la población, lo que provocó, entre otras consecuencias, que algunas fábricas de montaje cerraran y salieran del país. Sin embargo, desde el establecimiento del nuevo gobierno, tanto el gobierno de los Estados Unidos como los de otros países donantes han iniciado el proceso de liberar parte de los fondos ya asignados a Haití. Se espera una mayor estabilidad y la apertura de la asistencia extranjera.

La participación del sector agropecuario en el Producto Interno Bruto (PIB), que tradicionalmente ha sido cerca del 50%, ha disminuido pero sigue siendo una alta prioridad del gobierno. El problema principal de la agricultura en Haití, además de los bajos niveles de tecnología agrícola, es la pobreza de sus suelos. El país está totalmente desforestado y la erosión arrastra cada año 400 000 toneladas de mantillo al mar. Para detener ese proceso, se necesita un gran esfuerzo del gobierno en el área de la extensión agrícola, para dar capacitación a los campesinos en conservación ecológica, aumento de producción y en la tecnología de cría de animales domésticos.

Las exportaciones de café para el año han disminuido con respecto al año anterior, mientras que las exportaciones de mango han aumentado, llegando aproximadamente a unos 14 millones de dólares estadounidenses.

Durante el año, el Ministerio de Agricultura fue reorganizado para lograr una mayor eficiencia en esa institución.

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Generación y Transferencia de Tecnología*

En 1988, el IICA ejecutó una acción de coyuntura en Haití tendiente a apoyar los esfuerzos en el combate de la roya del cafeto. El resultado de esta acción fue un documento proyecto sobre el control de esa enfermedad en la región norte del país. Para ello, se trabajó conjuntamente con un equipo técnico conformado por tres profesionales: un especialista en producción de café estuvo realizando un estudio sobre la incidencia de la roya del cafeto en la



zona norte; un agrónomo preparó un estudio para equiparar las prácticas de producción de café con las condiciones que favorecen o impiden el establecimiento y la propagación de la roya del cafeto; y un especialista en control de la roya, colaboró en la formulación y preparación del documento proyecto.

El documento proyecto actualmente está en negociaciones entre la AID y el IICA, y como resultado se podrá contar con un proyecto sobre el control de la roya y la producción del café.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Dentro del ámbito del Programa III, se llevó a cabo una acción coyuntural para el fortalecimiento institucional dirigido a incrementar la participación de los pequeños productores agropecuarios. Esta acción condujo a la elaboración de un proyecto para consolidar las instituciones ligadas al mejoramiento de la producción agrícola y las condiciones de vida de los pequeños productores rurales en Haití. Particularmente, se involucraron instituciones responsables de canalizar nuevas tecnologías a los pequeños productores y de proveer también servicios para sus actividades de producción y comercialización.

El proyecto fortalecerá la capacidad institucional para llevar a cabo los servicios de extensión agrícola e impulsar acciones de capacitación a nivel de finca, y permitirá determinar las necesidades reales de los beneficiarios, sus posibilidades de asimilar las tecnologías transferidas y la aplicación de éstas. El proyecto ha sido elaborado con la participación conjunta de los técnicos de estas instituciones y los representantes de los productores rurales.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

El Instituto ha participado desde el año 1982 con el Gobierno de Haití en una amplia acción para eliminar la fiebre porcina africana del país. Posteriormente, se montó un proyecto para restablecer la industria porcina, actividad que en el presente cuenta con aproximadamente 1.5 millón de animales en el país.

En la primera fase del proyecto de repoblación porcina en Haití, que se extendió de 1983 a 1986, fueron distribuidos 10 600 animales entre los 440 centros secundarios de multiplicación (CSM) que fueron creados para ese fin. La segunda fase, iniciada a mediados de 1986 y que duró un año, llevó a cabo la distribución gratuita de 120 000 animales provenientes de los CSM a los campesinos. La tercera fase, actualmente en ejecución, sirve para fortalecer la capacidad de los productores y las asociaciones de productores, así como UNAPEL –una confederación nacional de asociaciones de productores–, con respecto a la producción de alimentos y vigilancia de la salud animal. Este proyecto, que terminará en setiembre de 1989, fue financiado por la AID con casi nueve millones de dólares.

Dentro de su programa de fortalecimiento a la Asociación Nacional de Campesinos, el IICA transfirió algunas medicinas a UNAPEL, a la que se apoyó con la creación de cinco farmacias veterinarias regionales que distribuyen medicinas.

Igualmente, se impartieron talleres a los campesinos sobre las posibilidades de alimentos alternativos para cerdos, utilizando para ello una especie vegetal recién introducida como el amaranto y el ramie, tanto como ciertas especies de arbustos cuyas hojas son comestibles.

Dentro del trabajo de extensión agrícola, el IICA continuó sus acciones en la preparación y publicación de las hojas de extensión, utilizadas en la capacitación y que han sido distribuidas como memorias de los cursos. El Instituto está iniciando actualmente un programa de extensión radial con miras a atender y capacitar mejor al campesino.

La acción de cooperación técnica para el desarrollo de sistemas de producción de cerdos (OSPS) mediante la utilización de jugo de caña y forrajes de alto contenido proteínico, recibe asistencia económica de la Fundación Internacional para las Ciencias de Suecia. Fueron instalados 12 molinos de caña de azúcar con tracción animal, fabricados localmente y ubicados en 12 zonas diferentes donde la cosecha de caña es mayor. Estos molinos están establecidos en los CSM, en fincas de líderes de las respectivas comunidades. Un total de 120 cerdos en la fase de crecimiento y engorde han sido evaluados con la utilización de diferentes raciones donde el mayor componente es el jugo de caña como

fuelle principal de energía. Estos alimentos se compararon con otros materiales disponibles, normalmente utilizados por los productores, tales como sobranles de trigo, arroz y maíz.

Los resultados preliminares de las diferentes pruebas con los cerdos indicaron la factibilidad tanto biológica como económica

de la utilización de jugo de caña de azúcar y de las proteínas de las hojas, provenientes tanto de árboles leguminosos como de aquellos que no lo son, introducidos por el proyecto, y de las hojas de cultivos de doble propósito producidos localmente. Estos ingredientes son fácilmente disponibles en comparación con los importados que suelen ser escasos y con un costo muy alto.

## Haití

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IFS	10 525
TOTAL	10 525

### ■ Desarrollo de Sistemas de Producción Porcina (OSPS) Utilizando Jugo de Caña y Forrajes con Alto Contenido Proteínico

- Incrementar la producción de alimentos para cerdos para sostener el esfuerzo de reproducción.
  - Instalados siete molinos de caña de azúcar con tracción animal, de fabricación local e instalados en los CSM en diferentes zonas.
  - Realizados en el terreno y con participación directa de productores, diversos ensayos en alimentación de cerdos, utilizando el jugo de caña y también hojas de diferentes cultivos. Los resultados preliminares indican la factibilidad biológica y económica de utilizar estos elementos en la alimentación porcina.

IICA	11 655
TOTAL	11 655

### ■ Acción de Coyuntura sobre la Roya del Cafeto en Haití

- Implementar acciones de control de la Roya del Cafeto en el país.
  - Elaborado documento proyecto sobre control de la Roya del Cafeto en la región norte del país.

IICA	23 394
TOTAL	23 394

### ■ Fortalecimiento Institucional para la Participación de los Pequeños Productores Agropecuarios

- Fortalecer los organismos del sector público agropecuario para incrementar la participación de los pequeños productores del agro.
  - Elaborado documento proyecto para incrementar la capacidad institucional de los organismos ligados al mejoramiento de la producción agrícola y a las condiciones de vida de los pequeños productores.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
USAID	913 668			
IICA	14 188			
TOTAL	927 856			

<p>■ <b>Repoblación Porcina y Proyecto de Extensión en Salud Animal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Producir y distribuir animales de cría mejorados a los agricultores haitianos, y apoyar un programa de salud animal en todo el territorio. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Brindada asistencia a la asociación nacional de campesinos en transferencia de medicinas a UNAPEL y creación de tres farmacias veterinarias regionales.</li> <li>○ Impartidos talleres a campesinos sobre alimentos alternativos para cerdos. Proporcionado equipo a UNAPEL para distribución de alimentos mezclados. Publicadas hojas de extensión e iniciado Programa de Extensión Radial para capacitación a campesinos. Iniciada también por parte de UNAPEL comercialización del cerdo.</li> </ul> </li> </ul>
--

## Jamaica

Las prioridades del Gobierno de Jamaica para el sector agropecuario se orientaron a aumentar y diversificar las exportaciones a la vez que fortalecer la producción de cultivos tradicionales para satisfacer las cuotas de exportación acordadas; disminuir las importaciones y consolidar los programas dirigidos a resolver los problemas de los pequeños agricultores en las laderas, con énfasis en normalización de títulos de propiedad y reasentamiento; y también para apoyar la infraestructura, conservación de suelos, sistemas públicos de riego y nuevos asentamientos en las cuencas del Río Cobre y el Río Negro.

A fines de agosto la economía había mejorado considerablemente con una tasa de crecimiento del 4.6%, mientras que la inflación se redujo al 8%. Sin embargo, por los daños sufridos por el sector agropecuario a raíz del huracán Gilbert, se esperan pérdidas

este año tanto en los cultivos domésticos como en los de exportación.

Al llamar al huracán “el peor desastre natural en la historia reciente de Jamaica”, el primer Ministro Edward Seaga anunció las siguientes pérdidas para 1988: 100% en bananos, plátanos y pimiento; 80% en café, coco, fruta de pan, mangos, aguacates, “ackee”, papaya y vegetales; 70% en cacao y raíces; y 40% en cítricos y caña de azúcar.

En respuesta a las necesidades inmediatas del agro después del huracán, los proyectos del IICA en apoyo al gobierno fueron reorientados hacia nuevas prioridades, tales como la siembra, el acceso a financiamiento y la apertura de viveros.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El proyecto de apoyo a la generación y transferencia de tecnología agrícola en este país se orientó principalmente a colaborar con el Ministerio de Agricultura (MINAG) en la definición de mecanismos tendientes a canalizar los beneficios de la tecnología al pequeño productor.

En el área de investigación aplicada, el Instituto continuó aportando su asistencia al MINAG en sus esfuerzos por evaluar los sistemas de cultivo a nivel de finca, para que respondan a las necesidades reales de los pequeños agricultores. El proyecto, que entró en su segunda fase de tres años, fue diseñado para desarrollar sistemas de producción que permitan incrementar el ingreso a los pequeños productores, tomando en cuenta la conservación de suelos y agua.

En esta fase el MINAG concentró sus acciones en cultivos forestales y en extender a los agricultores de otras zonas de laderas del país aquellas tecnologías beneficiosas que han sido adoptadas por los pequeños productores para la producción de papa, camote, repollo y maíz.

El Instituto continuó su colaboración con la División de Investigación y Extensión del MINAG para fomentar los componentes agronómicos de los sistemas de producción rentables que se basan en aquellos cultivos que generan divisas, como lo son los vegetales, granos, raíces y condimentos. Por otra parte, el mejoramiento de los sistemas de cultivo para la papa, el repollo, el camote y el maíz ha contribuido a extender esos cultivos a nuevas áreas del proyecto. Los modelos estructurados de fincas, apoyados por un fuerte componente de investigación llevaron a un aumento de la producción y rentabilidad de esos cultivos.

En dos zonas ecológicamente distintas, Watermount y Guy's Hill, se dieron importantes avances en los ensayos de cultivos a nivel de finca y en la evaluación de sistemas de cultivos mejorados.

En el área de Watermount se establecieron ensayos en café y cacao, y se aplicó la técnica de multiplicación rápida de la papa -cultivo nuevo introducido en 1987 mediante pruebas de variedad.

En el área de Guy's Hill, donde la papa es uno de los principales cultivos comerciales, la utilización de la tecnología generada por el proyecto produjo una abundante cosecha. Cerca de 90 pequeños productores fueron los beneficiarios directos de esta acción de cooperación y 240 fueron beneficiados indirectamente a través de visitas informales a fincas en el área del proyecto.

Durante el año, la División de Investigación y Extensión, el Director del Proyecto sobre Sistemas de Cultivo del MINAG, así como un especialista en este campo participaron en un curso técnico del Departamento de Agricultura (USDA) de Estados Unidos, en la Universidad de Florida.

Otra actividad que concluyó este año fue el apoyo brindado al Proyecto Nacional de Rehabilitación de la Yuca, en la evaluación de cultivares con variedades que producen grandes cosechas. Una



*El déficit alimentario anual de los países del Tercer Mundo habrá alcanzado los 80 millones de toneladas en 1990. Fenómenos naturales (como el paso del huracán Gilbert en Jamaica) pueden tener efectos devastadores que empeoran una situación ya dramática.*

meta específica de este proyecto fue el establecimiento de una industria viable de yuca como parte de la contribución de la agricultura al PIB, limitando el gasto de divisas al sustituir el maíz importado para alimentos de animales por la yuca. Distintas variedades de yuca fueron sometidas a pruebas de suelo, altura y condiciones climáticas diversas para determinar su rendimiento potencial. Los ensayos revelaron que las variedades de yuca más productivas son el "Smalling", el C30 y el "Blue Bud".

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Las acciones en apoyo a la gestión de microempresas para el proceso de desarrollo rural en Jamaica entraron en 1988 en su segunda fase de ejecución.

El Proyecto de Desarrollo de Microempresas (SEDPRO) ha sido la respuesta del IICA a las necesidades de fortalecer la capacidad de las instituciones nacionales para asistir los pequeños empresarios rurales en administración de empresas.

Dentro de una metodología participativa, SEDPRO desde el inicio estableció un Comité Consultivo de Capacitación en Microempresas (SBTAC) donde fueron diseñados y elaborados los programas de entrenamiento adaptados a los requerimientos específicos de los pequeños empresarios. El SBTAC se disolvió en noviembre de 1988 para poder convertirse en la Asociación Nacional de Capacitadores en Microempresas, con el fin de promover los intereses del SBTAC. Por medio de este Comité el Instituto publicó durante el año dos manuales de capacitación: el primero ha sido diseñado para mejorar el nivel de los capacitadores

y el segundo enfoca la asistencia a los pequeños productores y microempresarios del agro que sufrieron pérdidas en el huracán para apoyarlos en la consecución de préstamos ante las agencias de financiamiento.

Adicionalmente, el IICA cumplió con sus objetivos en 1988 al formar a 265 capacitadores con el apoyo de los manuales ya mencionados; de esta manera se fortalecieron cinco agencias nacionales participantes de SEDPRO y otras 15 involucradas en la rehabilitación económica de las pequeñas empresas y fincas después del huracán.

Actualmente, SEDPRO está en reorganización ya que el financiamiento para el proceso de reconstrucción sustituyó las actividades de capacitación después del desastre natural.

En los últimos meses de 1988, el Instituto llevó a cabo una acción coyuntural de emergencia para asistir a Jamaica en la recuperación de las pérdidas ocasionadas por el huracán. Entre los productos de esta acción cabe mencionar la asistencia brindada a la Junta de la Industria del Cacao en relación con al rehabilitación de cultivos forestales mediante técnicas de poda y fertilización, así como la introducción de prácticas mejoradas. Una segunda actividad se concentró en los sistemas de producción de cultivos, utilizando material de siembra mejorado y tecnologías probadas en ese país, como por ejemplo el uso de la tecnología "Minisset" en la producción del camote, maíz, repollo y papa. Otro logro ha sido la creación de empresas juveniles (YEP) que brindó apoyo al Programa de Préstamos del BID al Club 4-H de Jamaica, mediante la utilización de una metodología para identificar una tecnología económicamente viable con el fin de producir y comercializar en pequeña escala productos agrícolas.

## **Jamaica**

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	95 289
TOTAL	95 289

- **Acción de Coyuntura de Emergencia para Asistir a Jamaica a Recuperarse de las Pérdidas Agrícolas Ocasionadas por el Huracán Gilbert**
  - Apoyar a Jamaica con acciones inmediatas de rehabilitación, por las pérdidas agrícolas ocasionadas por el Huracán Gilbert.
    - Apoyados el MINAG, JAMPRO y AGRO-21 en rehabilitación de cultivos forestales.

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	32 421
TOTAL	32 421

■ **Capacitación en Administración de Fincas y Generación de Información**

- Fortalecer la capacidad de los organismos privados y públicos del sector agrícola para asistir a los pequeños productores en sus esfuerzos por mejorar la administración de sus fincas.
  - Brindada capacitación a 50 técnicos y pequeños productores.
  - Desarrollado sistema para recolección de datos sobre costos y elaborada metodología para análisis de leche.
  - Asistencia al proceso de recolección de datos y preparada metodología para análisis de costos de cultivos anuales.

IICA	17 390
TOTAL	17 390

■ **Apoyo a la Gestión de Microempresas para el Proceso de Desarrollo Rural en Jamaica (FASE II)**

- Fortalecer las instituciones nacionales encargadas de apoyar el sector de pequeños empresarios rurales mediante la producción de materiales de capacitación y la formación de capacitadores en administración de empresas.
  - Publicados manuales de capacitación como apoyo al SBTAC; instruidos 265 capacitadores. Fortalecidas cinco agencias nacionales participantes de SEDPRO; otras 15 involucradas en la recuperación económica de pequeñas empresas después del huracán.

CIID (Cultivos)	102 340
IICA	26 481
TOTAL	128 822

■ **Apoyo en Generación y Transferencia de Tecnología Agrícola**

- Identificar métodos de producción mejorados para sistemas de cultivos de las zonas Guy's Hill y Watermount que sean aceptables para los agricultores, y dar una capacitación en servicio a miembros del proyecto en técnicas de investigación de finca.
  - Desarrolladas acciones para identificar limitantes que afectan la transferencia de tecnología agrícola. Apoyado el MINAG en identificación y diseño de estrategias para solución de problemas de productividad y comercialización del camote. Continuada asistencia al MINAG en evaluación de sistemas de cultivo a nivel de finca. Asesorada División de Investigación y Extensión del MINAG en fomento de componentes agronómicos de los sistemas de producción rentables.
  - Realizados ensayos de cultivos en el terreno y evaluación de sistemas de cultivos mejorados en Watermount y Guy's Hill. Incrementada producción de varios cultivos como papa, maíz, repollo y yuca.



## **La Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)**

Los países del IICA del Caribe Oriental son Antigua y Barbuda de las Islas de Sotavento y las cuatro Islas de Barlovento: Dominica, Grenada, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas. Con las limitaciones de una geografía accidentada, de origen volcánico, y un pequeño territorio, las islas gozan sin embargo de un clima subtropical con dos estaciones muy marcadas. Por otra parte, las Islas de Barlovento sufren desastres naturales periódicos como huracanes e inundaciones. Las bases principales de sus economías son la agricultura y el turismo, la manufactura y los servicios.

En las Islas de Barlovento la agricultura es el sector más importante. En Dominica el agro (incluyendo ganadería, silvicultura y pesca) representa más del 30% del PIB, el 55% de los ingresos por exportaciones y el 60% de la fuerza laboral. En Grenada y en San Vicente y las Granadinas, la participación de la agricultura en el PIB es del 18%, mientras que en Santa Lucía es del 16%, generando aproximadamente el 60% de los ingresos por exportaciones y empleando el 34% de la fuerza laboral. El cultivo predominante es el banano que se comercializa conjuntamente como frutas WINBAN que son vendidas al Reino Unido. Otras exportaciones agrícolas incluyen el coco, cultivos de raíces, frutas, y proveniente de Grenada básicamente cacao, nuez moscada y especias.

En Antigua, el turismo es el sector principal, seguido por el de la construcción. De los cinco países Antigua es el único que tiene toda su fuerza laboral ocupada, de la cual un pequeño porcentaje trabaja en actividades agrícolas. En años recientes, se ha dado un cierto énfasis a la reactivación del sector, especialmente para la sustitución de importaciones, sobre todo para vegetales, frutas y ganado.

Frente a un futuro incierto en 1992, cuando las Islas de Barlovento deberán enfrentar una mayor competencia en la comercialización de las frutas WINBAN al finalizar el plazo del mercado protegido en el Reino Unido, y frente a dificultades crecientes en la balanza de pago, se ha hecho un llamado a favor de la diversificación agrícola y el fomento de empresas conjuntas de

comercialización. Los gobernantes de los países de la Organización de Estados del Caribe Oriental, han aprobado un plan de acción para solucionar estos problemas.

## **Antigua y Barbuda**

En ese país las autoridades han reconocido la urgente necesidad de reactivar la agricultura y crear lazos más fuertes entre los sectores, especialmente con el turismo y la manufactura.

El Informe Oficial, Objetivos y Estrategias para el Período 1988-1992, enfatiza la necesidad de lograr la expansión de la capacidad productiva de la economía y de promover el desarrollo económico y social, mediante una estrecha colaboración de los sectores privado y público, en cuanto a inversiones y empresas privadas.

Además, el Informe señala que la creciente desproporción que existe entre las importaciones y las exportaciones debe influir fuertemente en la selección de una estrategia, con lo cual concluye que es necesario buscar activamente nuevas vías para la sustitución de las exportaciones e importaciones.

Los proyectos para 1988-1990 del Programa de Inversiones del Sector Público (PSIP) contemplan gastos de US\$65.3 millones, de los cuales US\$44.7 millones provienen de recursos externos. Los proyectos principales incluyen la construcción de hoteles para fortalecer la infraestructura turística, el desarrollo de la ganadería y la vivienda, sin olvidar las iniciativas para incrementar la producción de cultivos frutales y vegetales.

## **Dominica**

En Dominica el PIB real creció en un 6.8% en 1986 y aumentó en 4.6% en 1987, debido a un fuerte crecimiento en la producción del banano. Se han identificado las necesidades de desarrollar una estructura económica diversificada y aumentar el ahorro en el sector público. Las prioridades en cuanto a inversiones se concretaron en la ejecución de proyectos sectoriales de diversificación agrícola, de expansión de las instalaciones hidroeléctricas y de infraestructura con el fin de fomentar la agricultura, la manufactura y el turismo.

El Programa de Inversiones del Sector Público alcanza US\$80.9 millones. Los proyectos incluyen la expansión de la fuerza hidroeléctrica, la construcción de caminos secundarios y de acceso a fincas, y cubren necesidades en cuanto a servicios de agua y alcantarillado, financiados con recursos externos por un monto de US\$75.9 millones.

## **Grenada**

El PIB real creció en un 3.5% entre 1984 y 1986, debido principalmente al turismo y a la construcción. Se introdujo un programa integral de reforma al impuesto sobre el valor agregado y se recibió apoyo presupuestario de donaciones extranjeras. Se prevé iniciar un plan de incentivos para mejorar la producción y comercialización de frutas y vegetales. Por otra parte, se inició un proyecto en una finca modelo para aumentar la productividad agrícola, a la vez que se está implementando un proyecto de inversión en infraestructura para la diversificación agrícola y la rehabilitación de cultivos.

El Programa de Inversiones del Sector Público (PSIP) de US\$59 millones de los cuales US\$47 millones provienen de recursos externos, ha sido financiado en su totalidad. El apoyo a la balanza de pagos es de US\$41.8 millones.

## **Santa Lucía**

En Santa Lucía, el PIB real creció a una tasa de 6% al año durante 1985-1986, debido a un aumento en la producción de banano, al crecimiento en el turismo y a las actividades de construcción. Sin embargo, una sequía en 1987 que afectó la producción bananera redujo la tasa de crecimiento del PIB al 2.1%. Por otra parte, la situación del país en cuanto a la deuda externa se considera manejable.

Asimismo, el desarrollo de la infraestructura ha sido un elemento central del Programa de Inversiones del Sector Público. El mejoramiento de la productividad de cultivos tradicionales y no tradicionales es una política de alta prioridad, dirigida al sector privado con apoyo del sector público. Recientemente, el gobierno

anunció un crecimiento inesperado en 1988 de las exportaciones de cultivos no tradicionales, como el mango, plátano, frutos del árbol de pan y chile picante.

## **San Vicente y las Granadinas**

La economía de San Vicente y las Granadinas ha demostrado su capacidad de recuperación después de dos años sucesivos de desastres naturales (una erupción volcánica en 1979 y un huracán en 1980). El PIB real creció a una tasa promedio de 5% durante 1980-1986 y la balanza de pago cambió de un déficit de 1% del PIB a un excedente del 10% por el incremento en las exportaciones en 1986. Representantes de diez países donantes del Grupo Caribeño para la Cooperación en Desarrollo Económico (GCCDE) encomiaron los esfuerzos del gobierno por implementar políticas económicas apropiadas y dieron su apoyo al programa global de desarrollo. En especial, la iniciativa principal del gobierno de responder a las necesidades de desarrollo del sector agropecuario dentro del contexto de un programa integral de reforma territorial y diversificación, recibió una respuesta muy favorable.

### **Síntesis de las Acciones de Cooperación**

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Para asesorar al sector agrícola en la identificación de proyectos en Antigua y Barbuda y San Vicente y las Granadinas, un enfoque utilizado por un equipo interdisciplinario del IICA fue aplicado para realizar una apreciación rápida del sector con el fin de identificar los problemas más urgentes y las posibles alternativas a tomar, según lo señalado en las propuestas y recomendaciones del proyecto. Las actividades fueron coordinadas por la Unidad Regional de Proyectos y se recibió apoyo de las Oficinas de la OEA. Participaron en este esfuerzo especialistas en distintas áreas como políticas y planificación, producción de alimentos, frutas y

leguminosas, desarrollo ganadero, generación y transferencia de tecnología, fortalecimiento de las organizaciones de productores agrícolas, y comercialización.

Adicionalmente, varias actividades de seguimiento han sido dirigidas en Grenada sobre un previo estudio sectorial para la elaboración de propuestas de proyectos prioritarios y su implementación. Un estudio sobre bajos ingresos y la respuesta de los agricultores ante el robo en los predios ha sido concluido en la principal zona agrícola del país y se prevé el apoyo de un consultor en riego para 1989.

Ante una solicitud del Ministerio de Agricultura de Santa Lucía para recibir asistencia en el mejoramiento de la gestión de su personal, se procedió a la contratación de un consultor para diseñar y llevar a cabo un curso de capacitación para mejorar la capacidad de los cuadros superiores del Ministerio. El curso puso énfasis en los factores que intervienen en el rendimiento del personal y enfatizó el desarrollo de la autogestión y el trabajo en equipo.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El proyecto de apoyo a la organización y administración de sistemas de generación y transferencia de tecnología en los Estados del Caribe Oriental, se inició a mediados de 1988 en Santa Lucía, Dominica y Grenada, donde varias acciones fueron llevadas a cabo, mientras otras estaban impulsando en Antigua y Barbuda. También una evaluación del Sistema Nacional de Desarrollo de Tecnología Agrícola (NATDS) se realizó en San Vicente y las Granadinas.

Las actividades de apoyo al proceso de desarrollo de la tecnología agrícola en los países participantes cubrieron varias áreas de interés, tales como el establecimiento de políticas institucionales en tecnología, la organización y administración de la generación y transferencia de tecnología, la formulación e implementación de planes de desarrollo tecnológico, así como programas y proyectos para financiamiento tanto interno como externo y la incorporación de avances tecnológicos en sistemas de producción agrícola.

En Santa Lucía, Dominica y Grenada, las tres primeras fases del proceso de desarrollo de tecnología agrícola se han concluido exitosamente y la cuarta está actualmente en preparación.

En apoyo a los esfuerzos subregionales para impulsar la exportación de productos no tradicionales, especialmente los cultivos frutales, se colaboró con Dominica en la identificación y consecución de fuentes de tecnología mejorada en la producción y comercialización de chayote provenientes de Costa Rica.

Adicionalmente, Grenada recibió semillas de papaya de cultivares resistentes a enfermedades; por otro lado, el Centro Asiático de



*El cultivo predominante en esta región es el banano que se comercializa conjuntamente con las frutas WINBAN.*

Investigación y Desarrollo de Vegetales (AVRDC), de Taiwán, de la República de China, colaboró con el CARDI en la introducción de una tecnología de punta para el control del gorgojo de la papa dulce en Santa Lucía.

El proyecto brindó también asistencia técnica a la secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM) en la formulación de un Programa de Desarrollo Agrícola. El Plan de Acción Regional resultante incluye programas basados en productos agrícolas, así como programas de apoyo institucional y proyectos de inversión que beneficiarán a los países del Caribe Oriental. El proyecto desarrolló perfiles de proyectos para fomentar y estrechar la cooperación entre América Latina y los países del Caribe para el desarrollo agropecuario, así como también contribuir a la producción y comercialización del cultivo de árboles frutales mediante recursos externos.

Durante el año, se difundieron dos publicaciones técnicas, y tres seminarios-taller fueron realizados en Dominica, Grenada y Santa Lucía beneficiando directamente a más de 100 personas. Además, en esas tres islas participaron 87 personas en eventos de capacitación copatrocinados por el Instituto.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El proyecto de fortalecimiento de las organizaciones de productores de la OECS fue diseñado con base en la información generada en 1986-1987 por el IICA durante un diagnóstico exhaustivo de los principales limitantes que afectan la producción y la comercialización en las cuatro Islas de Barlovento. En este proyecto se reconoce la contribución significativa que los agricultores en los países de la OECS aportan a la economía en su conjunto, y por ende la necesidad de impulsar organizaciones fuertes para brindar los servicios requeridos a esos pequeños productores cuya área de cultivo no sobrepasa las dos hectáreas. Por consiguiente, las acciones de cooperación se orientaron al fortalecimiento de las organizaciones de productores del campo para que éstas puedan mejorar la calidad y cantidad de los servicios de producción y comercialización brindados a sus miembros.

Partiendo de la base que los problemas no se resuelven sin una previa identificación, el IICA inició en 1988 una serie de acciones

que llevaron al establecimiento de una base de datos. Se prepararon perfiles de proyectos sobre 42 organizaciones de productores en la subregión, con información sobre su historia, estructura, situación actual, experiencias, problemas y necesidades. La información general se está elaborando para su publicación dentro de la Serie de Publicaciones Misceláneas del IICA. Tomando en cuenta la situación específica de cada organización de productores y las necesidades comunes del conjunto, se preparó un plan estratégico nacional para orientar el desarrollo de las organizaciones de productores y sus respectivos servicios.

Dentro del área de formulación de proyectos, la asistencia del IICA consistió en identificar y formular proyectos para beneficiar los dos grupos en que se dividen las organizaciones de pequeños productores: aquellos relacionados con la producción de ganado menor para consumo doméstico y aquellos cuyos miembros producen cultivos tanto para el mercado interno como para la exportación.

En 1988, se elaboraron cinco proyectos de los cuales tres obtuvieron financiación. El proyecto de comercialización conjunta interinsular dentro de la OECS, el de manejo postcosecha y comercialización mejorados en Antigua mediante la Asociación de Vendedores Ambulantes (Hucksters) de Dominica y finalmente el de mejoramiento de las capacidades en el procesamiento de aves y cerdo mediante la Asociación de Cooperativas Agrícolas de Santa Lucía, fueron las actividades de cooperación técnica seleccionadas. En adición al apoyo brindado en la formulación de esos proyectos, el IICA tuvo un papel de enlace entre los agricultores y los organismos de financiamiento.

Otro logro, producto de esta actividad, ha sido el desarrollo de una metodología para la identificación de problemas y soluciones alternativas, así como la preparación de perfiles de proyecto utilizando un enfoque de sistemas de productos. La metodología fue probada en un taller de dos semanas con la participación de 25 profesionales.

En el área de capacitación, el personal de la organización estadounidense Cuerpo de Paz involucrado en este proyecto colaboró con los agentes de extensión en la formación de las organizaciones de productores y sus directivos. Se colaboró también con la Fundación Nacional de Investigación y Desarrollo (NRDF) en Santa Lucía en la confección de los guiones radiales

para el programa sobre gestión de microempresas de la radio NRDF. Igualmente, se impartieron cursos semanales en administración de fincas en la escuela agropecuaria en Santa Lucía. Asimismo, fue capacitado personal seleccionado de cada uno de los países, asociado con organizaciones de productores agrícolas, en el uso de una base de datos computarizada para almacenar información sobre producción y comercialización a nivel de finca.

Por otra parte, con miras a mejorar el intercambio de información y experiencias entre los países de la OECS, se estableció un comité de conducción interinsular representando las organizaciones de productores rurales. Dos miembros de dichas agrupaciones provenientes de cada una de las cinco islas se reúnen cada tres meses bajo el auspicio del proyecto para discutir problemas prioritarios e intercambiar experiencias de interés mutuo. El IICA ocupó la Secretaría de ese grupo, dándole continuidad a las decisiones y recomendaciones con diversos organismos regionales e internacionales. Tres encuentros de ese comité han sido realizados en 1988 en Dominica, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas.

Un proyecto formulado por el IICA en 1987 para conseguir recursos para un periódico interinsular, cuatro veces al año, que expresaría los puntos de vista de los pequeños productores del área, fue financiado por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) para un período de tres años. Se apoyaron los esfuerzos de la Asociación de Cooperativas Agropecuarias de Santa Lucía en la administración de ese proyecto, en la generación de material destinado a la publicación "Enfoque sobre el Desarrollo Rural Integrado" y en diseminar ese material por el hemisferio.

Durante la ejecución de este proyecto, el IICA trabajó estrechamente con otros grupos regionales y bilaterales, o con proyectos como CARDI, CAEP, SPIF, HIAMP y el Cuerpo de Paz. El proyecto apoyó también a los esfuerzos de CARICOM y OECS en el diseño de acciones para fortalecer las iniciativas emprendidas en diversificación.

Esta acción de cooperación técnica cumplió con sus objetivos superando todas las expectativas durante el primero de los cuatro años del plan operativo. Al involucrar los campesinos en el proceso de toma de decisiones y en la identificación y diseño de soluciones,

se espera que este proyecto contribuya grandemente a las metas nacionales de los países de la OECS, orientadas hacia la sustitución de importaciones y a la exportación de productos no tradicionales.

El IICA continuó en 1988 sus acciones de apoyo a la producción de ovejas en pequeña escala en Dominica. En ese país la cría de ganado ovino se ha caracterizado por ser una actividad de subsistencia en la cual existe una alta tasa de mortalidad, poco crecimiento, una débil reproducción del hato y prácticas inadecuadas de cría.

En colaboración con el Ministerio de Agricultura y de CARDI, el Instituto siguió desplegando esfuerzos para mejorar la organización de los sistemas de producción, con el fin de eliminar los obstáculos a la cría de ovinos en aspectos de nutrición, salud y manejo a nivel de predios. Dentro de las actividades de validación de sistemas de producción ovina, se desarrollaron 10 modelos de recolección de datos y fueron supervisadas semanalmente ocho fincas (seis unidades modelo y dos unidades de control). Se evaluaron en cuanto a su potencial para ser rentables y generar ingresos; regímenes de alimentación, tamaño del hato, factores de salud y rendimiento de la raza. Esa información ha sido computarizada para validar las recomendaciones sobre sistemas compatibles de cultivo/ganado en Dominica y en el resto de las Islas de Barlovento. Para ello, fincas modelo han sido utilizadas por la División de Ganadería del Ministerio como unidades de capacitación para productores y estudiantes, y como resultado de este esfuerzo los agricultores han adoptado el nuevo sistema dentro del área del proyecto.

Con la nueva tecnología se prevé alcanzar la autosuficiencia en la producción de carne de oveja en los próximos dos a cuatro años; asimismo, el Ministerio de Agricultura está promocionando la formación de una Asociación de Criadores de Ovejas.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

El proyecto de fortalecimiento de la sanidad vegetal y capacidades cuarentenarias en las Islas de Barlovento y en Antigua y Barbuda para la producción y comercialización de cultivos no tradicionales, se orientó fundamentalmente a reducir las limitaciones que existen en este campo.



El proyecto se dividió operativamente en tres áreas: capacitación en sanidad vegetal; un sistema de almacenamiento de información; y cooperación interinstitucional. Se impartió capacitación a agricultores, personal de campo y aquellos que trabajan en propagación de plantas, así como estudiantes de secundaria en el manejo adecuado de plaguicidas y en el uso de equipo para aplicaciones de pequeño volumen.

El papel de la cuarentena vegetal en la agricultura ha sido discutido con especialistas en este campo, mientras que las regulaciones en cuarentena vegetal lo han sido con vendedores ambulantes y negociantes (hucksters y traffickers). Oficiales de aduana y de hacienda han sido sensibilizados a los problemas de esta índole y también sobre su responsabilidad de cooperar con los oficiales de cuarentena. Asimismo, los oficiales de campo recibieron capacitación sobre enfermedades de café que existen en el suelo.

Los Ministerios de Agricultura, en colaboración con la AID, recibieron asistencia en la implementación de un estudio para determinar la incidencia de la Mosca de la Fruta. Un diagnóstico del sistema de postcosecha de cuatro cultivos frutales prioritarios en Santa Lucía se realizó y varias soluciones han sido recomendadas.

Adicionalmente, el proyecto apoyó a los países en su combate contra la invasión de langostas; para ello se distribuyó en los países información sobre la biología, los hábitos y el control de esta plaga. Se brindó asistencia de emergencia para apoyar a los países en su lucha contra la langosta y se llevó a cabo un estudio global en un país para determinar el nivel de infestación.

En cuanto al sistema de información, se generó información sobre problemas existentes y se difundieron temas de interés como la plaga *Erwina* sp. en la papaya, *Euscepes* sp. en la papa dulce, *Peloropus* sp. en el gengibre. Dos panfletos fueron publicados: uno con el título "Wetwood Termites" y otro que se llama "Improved

Mango Quality, Prune Now"; y se distribuyeron dos manuales, uno con el título "Pesticide Safety Manual" y el otro "Small Volume Application Equipment".

En el campo de la cooperación interinstitucional, se revisaron los sistemas de sanidad vegetal de los dos nuevos países miembros, Antigua y Barbuda y San Vicente y las Granadinas, y se recomendaron áreas donde la asistencia sería disponible a través de este proyecto. Por otro lado, se organizó un seminario en Santa Lucía para discutir las orientaciones sobre el uso, la importación, el almacenamiento y la eliminación de plaguicidas, así como también tuvo lugar un encuentro de Directores de sanidad vegetal de la OECS en Trinidad y Tobago para promover un sistema de cuarentena vegetal para países pequeños que sea uniforme.

Los Ministerios de Agricultura han concentrado sus esfuerzos en llevar a cabo una estrategia para incrementar la producción y la comercialización de los cultivos. Estas actividades han sido significativas al crear conciencia en el personal de campo, los agricultores y el público sobre las plagas y enfermedades ligadas a la producción y comercialización de cultivos y a trabajar estrechamente con ellos para reducir estas constricciones.

La acción de coyuntura que opera un control temporal de la garrapata tropical *Amblyomma variegatum* en Dominica tiene como estrategia realizar un examen sistemático y un tratamiento del ganado dentro del área cuarentenaria con el fin de erradicar la presencia de esta plaga de Dominica. Se le brindó apoyo al Ministerio de Agricultura mediante la provisión de equipos que sistemáticamente podrán identificar, examinar y tratar con acaricidas a animales (ganado vacuno, cabras, ovejas y perros) dentro de diferentes áreas de cuarentena. Como resultado de esta acción, desde setiembre de 1987 no se han vuelto a presentar casos de esa garrapata en Dominica. También el Ministerio de Agricultura de Santa Lucía recibió asistencia en la elaboración de una propuesta de proyecto que busca recursos externos para la compra de la acaricida necesaria para este programa de control.



## Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	9 865
TOTAL	9 865

### ■ Validación de Sistemas de Producción Ovina en Dominica

- Incrementar la cría de ovejas mediante la realización de pruebas con sistemas de producción ovina mejorados.
  - Recolectados datos para el análisis económico y adopción del sistema por parte de los productores.

IICA	2 962
TOTAL	2 962

### ■ Control Temporal de la Garrapata Tropical *Amblyomma variegatum* en Dominica

- Erradicar la *Amblyomma variegatum*
  - No se ha registrado la presencia de la garrapata en Dominica desde setiembre de 1987.

IICA	88 951
TOTAL	88 951

### ■ Fortalecimiento de la Sanidad Vegetal y Capacidades Cuarentenarias en las Islas de Barlovento y Antigua y Barbuda para la Producción y Comercialización de Cultivos no Tradicionales

- Desarrollar paquetes tecnológicos para la producción y el manejo poscosecha de los cultivos prioritarios; así como mecanismos mejorados de transferencia de información a los productores. Apoyar el establecimiento y administración de un servicio apropiado de cuarentena vegetal.
  - Brindada capacitación en servicio a personal en manejo de plaguicidas y prácticas adecuadas para el control de enfermedades y plagas en cultivos frutales. Mejoradas las prácticas del plan cuarentenario.

IICA	144 074
TOTAL	144 074

### ■ Apoyo a la Organización y Administración de Sistemas de Generación y Transferencia de Tecnología en los Estados del Este del Caribe

- Fortalecer la organización y administración de los sistemas nacionales de investigación agrícola y promover la colaboración subregional en la identificación, generación y transferencia de tecnología.
  - En funcionamiento las organizaciones de los Sistemas de Investigación y Extensión de los países de la OECS, y desarrollados los programas nacionales de transferencia de tecnología.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	151 748	■ Fortalecimiento de las Organizaciones de Productores Agrícolas en las Islas de Barlovento y Antigua y Barbuda	● Mejorar la calidad de los servicios de producción y comercialización destinados a las organizaciones de productores y sus miembros en las Islas de Barlovento y de Antigua y Barbuda	○ Establecidos Comités de Dirección de las Organizaciones de Productores. Elaborados proyectos para financiamiento. Desarrollado sistema de información.
TOTAL	151 748			
IICA	53 219	■ Asistencia al Sector Agrícola para la Identificación de Proyectos en Antigua y San Vicente y las Granadinas	● Realizar evaluación del sector para hacer recomendaciones y priorizar acciones.	○ Elaborados documentos preliminares para los gobiernos de Antigua y San Vicente y las Granadinas.
TOTAL	53 219			

## Suriname

En 1988 se asistió al establecimiento de un nuevo gobierno en Suriname, que anunció políticas importantes en el campo monetario y fiscal dirigidas a mejorar la situación financiera del país y a promover la inversión y el crecimiento de la economía.

Sin embargo, por una serie de razones políticas y económicas, fueron pocos los objetivos que se alcanzaron durante el año. La producción en las plantaciones de planta aceitera en el este y sureste del país no dio el rendimiento esperado, dentro del contexto global de una economía estancada, que produjo un leve aumento en el desempleo y tipos de cambio paralelos muy altos.

La ayuda externa que anteriormente se había retirado, no se reanudó en cuanto a rapidez y volumen como se había esperado.

La fuente principal de esa ayuda, un Convenio firmado con el Reino de los Países Bajos en materia de cooperación para el desarrollo, ha sido renegociada proporcionando para los próximos cinco años recursos destinados a financiar proyectos prioritarios. Adicionalmente, dentro del mismo convenio se dio financiamiento de emergencia para la importación de repuestos, maquinaria y materia prima requeridos para la producción agrícola e industrial.

Además, se prevé un volumen satisfactorio de inversiones en el sector público cuando se apruebe el Plan Multianual de Desarrollo.

Los subsectores de arroz, banano y bauxita tuvieron un rendimiento aceptable en lo que respecta a la producción y exportación. Para las dos cosechas de arroz en 1988 hubo un rendimiento promedio de 4.5 toneladas por hectárea; sin embargo, debido a una escasez de maquinaria y repuestos, se está cultivando solamente el 75% de la tierra arable. La exportación de banano disminuyó levemente a raíz de una invasión de escarabajos, plaga que ha sido controlada desde entonces.

En el subsector de la pesca, la pesca de camarones en aguas profundas fue satisfactoria y los precios de exportación se mantuvieron altos durante todo el año. Dentro de la división de pesca no comercial, aunque se avanzó en la construcción de barcos, la falta crónica de equipos e insumos, como el hielo, limitó las operaciones y ocasionó una reducción significativa de los volúmenes de pesca anuales.

La cooperación técnica del Instituto se amplió considerablemente durante el año. Los esfuerzos se concentraron principalmente en apoyar el desarrollo lechero del país y contribuir a la investigación de plagas y enfermedades de la palma aceitera y el coco, para controlar y detener su propagación en los cultivos.

## **Síntesis de las Acciones de Cooperación**

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

En apoyo a la planificación del desarrollo agrícola y rural en Suriname, y respondiendo a una solicitud del Ministerio de Agricultura, Cría y Pesca, el especialista a cargo de esta actividad elaboró varios perfiles y propuestas de proyectos sobre ayuda al desarrollo sectorial. Estas propuestas fueron presentadas a misiones de asistencia bilateral de Bélgica y el Reino de los Países Bajos.

Por otra parte, ha sido preparado un proyecto de asistencia técnica para fortalecer la capacidad de la Unidad de Estadísticas Agrícolas en el manejo de datos; este documento ha sido presentado a la AID de los Estados Unidos para una eventual cooperación financiera a ese proyecto.

Varias reuniones fueron realizadas con un representante del Departamento de Capacitación de la Universidad de Anton de Kom de Suriname, para discutir el contenido y la programación del curso sobre análisis y planificación de la política sectorial. Otros contactos fueron impulsados por la Universidad de Vermont, en Estados Unidos, para dar asistencia técnica a la Universidad Anton de Kom a través de proyectos de apoyo a la planificación del desarrollo agrícola y rural. El propósito principal de esta actividad es intercambiar experiencias entre los profesores de ambas universidades.

Por último, se llevó a cabo a nivel nacional un seminario-taller sobre identificación y diseño de proyectos para el desarrollo agrícola y rural, en el cual fueron capacitadas 24 personas.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

En 1988, el IICA siguió fortaleciendo la División de Producción y Salud Animal del Ministerio de Agricultura, Cría y Pesca, para atender las necesidades de mejoramiento de la producción lechera del país.

Este proyecto que finalizó en 1988 contó con la ayuda de un especialista en producción animal ante una solicitud formulada por el Ministerio de Agricultura. Después de un estudio detallado del proyecto, se continuó con la programación de las actividades siguiendo el modelo aplicado en la Finca Colegio St. Stanislaus en Guyana, establecida desde 1986. El éxito obtenido por este modelo de finca garantiza que, tomando en cuenta condiciones agrícolas similares en Suriname y Guyana, los pequeños productores asistidos por el proyecto incrementarán en un futuro próximo su producción de leche.

Complementariamente, se proporcionó asistencia técnica a la Unión de Lecherías con el propósito de conseguir ayuda financiera del BID. El IICA preparó el documento base en el cual se solicitó recursos a dicho Banco, a través de su programa de fomento a pequeños proyectos. La Oficina Nacional de Planificación aprobó la propuesta para este proyecto y un técnico del BID llegó a Suriname para realizar una visita a las unidades de producción lechera.

Por otra parte, se negoció con el Banco Agrícola de Suriname para lograr que dicho Banco financiara tres estudios de factibilidad para pequeños productores; se analizaron varias unidades de producción lechera para seleccionar aquellas sujetas a préstamos.

Por la importancia de la cooperación técnica brindada por el IICA en el área de producción y salud animal, el Ministerio de Agricultura de ese país enfatizó la necesidad de que acciones de esta naturaleza tuvieran seguimiento. Para ello, se trabajó en la preparación de un proyecto de apoyo al desarrollo de los sistemas de producción ganadera en Guyana y Suriname.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

En apoyo al proyecto de control de plagas y enfermedades del coco y de la palma aceitera en Suriname, el personal asignado a este proyecto se concentró en la elaboración de varios documentos relativos a esta área de trabajo. Se inició la preparación de un programa de investigación detallado para la región sobre la enfermedad *Elaeis guineensis*, “pudrición del tallo” (spear rot) de la palma aceitera. Se elaboró igualmente versiones preliminares de una propuesta para el establecimiento de un Instituto Regional de Investigación de la Palma Aceitera, y una primera versión de un

convenio para una cooperación internacional en investigación de la palma aceitera en la América Tropical.

Asimismo, se realizaron negociaciones entre los gobiernos de Brasil, Estados Unidos y Suriname para llevar a cabo un proyecto de detección y control de la especie compleja *Dacus dorsalis* en ese último país. La incidencia de esta plaga indicó la necesidad urgente de implementar un plan de trabajo para un programa de acciones conjuntas. Los datos disponibles sobre esta plaga son suficientes para iniciar la detección y su posterior control en el país, acciones a las cuales el IICA proveerá apoyo administrativo y asistencia técnica.

Por otra parte, el proyecto brindó asistencia a técnicos nacionales que participaron en la Reunión Regional sobre Investigación de la Palma Aceitera, patrocinada por la FAO en Ecuador. Ello facilitó también la visita de un especialista que realizó una gira por distintos lugares de Brasil para intercambiar experiencias con homólogos de este país que laboran en la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) e investigan la enfermedad “pudrición del tallo” de la palma. Dicha visita reveló ser beneficiosa ya que permitió, por medio de la información recibida, aislar el virus de esta plaga.

Finalmente, el IICA copatrocinó dos seminarios internacionales para analizar temas relativos a las plagas “pudrición del tallo” de la palma aceitera y la especie *Dacus dorsalis* en Suriname.

## Suriname

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	61 809
TOTAL	61 809

<p>■ <b>Apoyo a la Planificación del Desarrollo Agrícola y Rural en Suriname</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Asistir al gobierno en el desarrollo de sistemas para la generación y el análisis de políticas para la modernización de las instituciones del sector agropecuario y la producción sectorial. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Implementado proyecto en el último trimestre de 1988. Realizado seminario-taller sobre Identificación y Diseño de Proyectos, y capacitados 24 técnicos de alto nivel de la Oficina de Planificación Nacional, el Ministerio de Agricultura y el Banco Agrícola. Implementada primera fase del Curso de Capacitación sobre Planificación Sectorial para 36 participantes de la facultad de Economía de la Universidad de Suriname.</li> </ul> </li> </ul>
--

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	27 544	■ Fortalecimiento de la División de Producción y Salud Animal del Ministerio de Agricultura para Responder a las Necesidades del Desarrollo Lechero	● Promover el fortalecimiento de la División de Salud Animal y Ganadería del Ministerio de Agricultura para atender las necesidades de mejoramiento de la producción lechera en el país.	○ Realizados estudios de factibilidad para unidades de producción lechera de demostración seleccionadas, y acordado financiamiento con el Banco Agrícola y la División de Ganadería del Ministerio de Agricultura.
TOTAL	27 544			
IICA	60 610	■ Apoyo al Programa de Control de Plagas y Enfermedades del Coco y de la Palma Aceitera	● Apoyar al Ministerio de Agricultura en las actividades de investigación para resolver los problemas ocasionados por la enfermedad "pudrición del tallo" y la plaga <i>Cyprasisirius</i> sobre esos cultivos.	○ Realizado Seminario Internacional sobre el Síndrome "Pudrición del Tallo" en la Palma Aceitera. Capacitado técnico en Brasil y patrocinada participación de dos investigadores de Suriname en la Reunión Regional sobre Investigadores de la Plama Aceitera realizada en Ecuador.
TOTAL	60 610			

## Trinidad y Tobago

En Trinidad y Tobago, la contracción de la actividad económica persistió en 1988 y el Producto Interno Bruto (PIB) bajó por el sexto año consecutivo. No obstante, se observaron signos de un progresivo crecimiento en el sector agropecuario. Dentro de este contexto, se han elaborado una propuesta sobre el Plan Nacional de Desarrollo Agropecuario para 1988-1992 y un diseño del Marco de Planificación Macroeconómica de Mediano Plazo que cubre el período 1989-1995. Ambos documentos enfatizan el importante papel de la agricultura en la reactivación de la economía nacional.

El gobierno continuó dando prioridad a la diversificación del sector agropecuario, así como al fomento de la producción y consumo de productos locales con el fin de reducir el enorme gasto que representa la importación de alimentos para el país.

El Instituto ha apoyado los esfuerzos del gobierno para el sector agrícola y ha concentrado su atención en el apoyo técnico a sistemas mejorados de comercialización de alimentos, en el fomento de microempresas rurales y en el desarrollo de una metodología para el manejo de inversiones en la investigación agrícola.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El IICA continuó con sus acciones para desarrollar una metodología de monitoreo y evaluación de las inversiones que se han realizado en investigación agrícola en Trinidad y Tobago.

Este proyecto, que es el resultado de un convenio con la Universidad de las Antillas (UWI), impulsó cuatro actividades principales durante el año. La primera consistió en el análisis de la estructura de costos en las instituciones nacionales; con esta actividad, se logró hacer un inventario de las investigaciones realizadas en el país. También se obtuvo información sobre la estructura del presupuesto y el método de asignar recursos para la investigación, utilizado por las instituciones nacionales de investigación.

Una segunda actividad fue la revisión extensa de la literatura sobre las metodologías que existen para análisis de los costos y beneficios de la investigación agrícola, con el fin de identificar la técnica de análisis más apropiada para este estudio.

En tercer lugar, se llevaron a cabo encuestas entre los investigadores, extensionistas y proveedores de insumos agrícolas, para definir las restricciones a la transferencia y adopción de los resultados de la investigación. Se identificaron varias limitantes, las cuales se tomarán en cuenta al proponer cambios institucionales en el sector agropecuario y al establecer el modelo para evaluar el impacto de la investigación agrícola.

Por último, la Oficina del IICA en Trinidad y Tobago procedió a analizar la metodología que se aplica actualmente a la asignación de recursos para la investigación agrícola. A este respecto, se concluyó el estudio de las divisiones pecuaria y de extensión. En esta actividad se subrayaron las deficiencias del sistema actual y se identificaron áreas para el mejoramiento de la estructura organizativa.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El proyecto sobre administración de microempresas para el proceso de desarrollo rural en Trinidad y Tobago, se inició en julio

de 1988 con la contratación de un especialista en manejo de pequeñas empresas. Anteriormente, se habían recolectado algunos datos preliminares sobre las instituciones nacionales que podrían contribuir al desarrollo de la empresa del agro, y sobre esta base se emprendió una investigación que acaba de concluir. Por otra parte, representantes de instituciones fueron invitados a integrar un Comité Asesor, que celebró dos reuniones con el propósito de lograr un enfoque estructurado de las actividades de capacitación programadas. El papel del Comité se considera importante para llegar a fortalecer las instituciones nacionales y evitar la duplicación de esfuerzos.

Adicionalmente, una primera versión del manual "Poner en Marcha y Financiar una Microempresa en Trinidad y Tobago: Una Guía" ha sido distribuida y servirá de guía para capacitadores, asesores y microempresarios.

El primer curso de capacitación, que se realizó en noviembre de 1988, contó con 25 participantes de diferentes instituciones, entre los cuales se encontraban extensionistas, pequeños empresarios de procesadoras agrícolas, instructores de jóvenes y personal de la comunidad.

### *Comercialización y Agroindustria*

El apoyo técnico brindado al Ministerio de Agricultura para mejorar los sistemas de comercialización de cultivos alimenticios tuvo como logro principal la publicación del Boletín Mensual de Información sobre Mercado, que facilita una toma de decisiones más adecuada por parte de los productores, comerciantes, exportadores y aquellos involucrados en la comercialización de los productos agrícolas.

Se realizó una serie de cursos y talleres de capacitación para personal de los sectores público y privado en la administración eficiente de la comercialización interna y de exportación.

Asimismo, la Oficina llevó a cabo un seminario sobre el manejo postcosecha de chiles picantes (*Capsicum frutescens*) para capacitar a las personas que producen, comercializan y exportan este producto. El especialista asignado a este proyecto también colaboró en la publicación de tres manuales sobre el manejo postcosecha de berenjena, chile dulce y yuca. Además, dos técnicos de la



Agencia Central de Mercadeo (ACM) realizaron un viaje a Venezuela para observar las instalaciones de los mercados de mayoreo en ese país, con el fin de incorporar elementos de diseño y operaciones en los mercados de Trinidad y Tobago. Los principales logros de esta actividad fueron obtener información técnica valiosa, evaluar el servicio de noticias y el sistema de información sobre mercado, así como la adaptación del programa a la realidad de Trinidad y Tobago, y el desarrollo de la futura cooperación entre los dos países.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

El Instituto estableció en 1988 una oficina regional en Trinidad y Tobago con la contratación de un profesional internacional. Un contrato para servicios de consultoría se firmó con la Universidad de Guelph por medio de Agricultura Canadá, con recursos de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI). Asimismo, se revizaron ciertos procedimientos de monitoreo de salud animal y sanidad vegetal en uso en América del Norte y el Caribe. Se propuso al respecto el establecimiento de una Red de Epidemiólogos Agrícolas del Caribe y una serie de proyectos modelo de monitoreo en sanidad a los directores de salud animal y sanidad vegetal de 11 países miembros que participaban en un taller. A petición de los Ministros de Agricultura de CARICOM, ACDI apoyó la participación de Belice, St. Kitts y Montserrat en el taller. Se espera que con la Red de Epidemiología y los proyectos afines se mejore el manejo de la protección de cultivos y las actividades productivas, al proporcionar mayor información para la toma de decisiones por parte de los productores y funcionarios nacionales.

Un curso nacional sobre diagnóstico de plagas y enfermedades de cultivos, realizado en Trinidad y Tobago, e impartido a personal de extensión agrícola, contribuyó a mejorar sustancialmente la protección de los cultivos gracias a un diagnóstico más acertado en este campo. Se dio un avance importante al transferir la responsabilidad de este curso al Ministerio de Producción Alimenticia, Exportación Marina, Silvicultura y Medio Ambiente. Adicionalmente, está por terminarse una bibliografía sobre estudios que se están llevando a cabo en la región sobre enfermedades de plantas.

Por otra parte, la realización de un estudio sobre la incidencia de la enfermedad "Lengua Azul" a nivel regional permitió descubrir una nueva cepa del virus en el hemisferio. Una mayor comprensión de la distribución y epidemiología de este virus servirá de base para la toma de decisiones cuarentenarias que afectan el comercio pecuario de Trinidad y Tobago.

Por último, se apoyaron los esfuerzos de los países de la OECS que han impulsado acciones para erradicar la garrapata *Amblyomma variegatum*. Es imperativo que se controle esta garrapata para que haya a su vez un mayor control de las dos enfermedades transmitidas por este vínculo.



*Según datos de las Naciones Unidas, la jornada de trabajo de una mujer puede ser hasta 43% más larga que la de los hombres de su familia.*

## Trinidad y Tobago

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	96 217 96 217	■	●	○
<p><b>■ Apoyo Técnico para Mejorar los Sistemas de Comercialización de Alimentos en Trinidad y Tobago</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mejorar los sistemas de comercialización de alimentos en Trinidad y Tobago.           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Publicado Boletín Mensual de Información sobre Mercado. Capacitado personal de los sectores público y privado en administración de la comercialización interna y de exportación. Realizado seminario sobre Manejo Poscosecha de chiles picantes (<i>Capsicum frutescens</i>) y publicados manuales sobre manejo poscosecha de berenjena, chile dulce y yuca. Visita de técnicos de ACM a Venezuela para analizar el programa de mercado y su posible adaptación en Trinidad y Tobago.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	25 442 25 442	■	●	○
<p><b>■ Desarrollo de una Metodología para Supervisar y Evaluar la Asignación de Recursos en Investigación Agrícola</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar el desarrollo de una metodología para ejercer el control de las inversiones y la asignación de recursos en el área de investigación agrícola en el país.           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Realizado inventario de investigaciones efectuadas; obtenida información sobre estructura del presupuesto y métodos de asignar recursos para investigación utilizado por las instituciones nacionales. Iniciado análisis de costos-beneficios de la investigación agrícola. Aplicadas encuestas para definir restricciones a la transferencia y adopción de resultados de la investigación. Concluido estudio de las divisiones pecuaria y de extensión en cuanto a la metodología aplicada en la asignación de recursos para la investigación agrícola.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	21 568 21 568	■	●	○
<p><b>■ Apoyo a la Gestión de Microempresas para el Proceso de Desarrollo Rural en Trinidad y Tobago</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Asistir al sector agrícola en Trinidad y Tobago para generar empleo mediante el desarrollo de microempresas agrícolas.           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Concluida investigación sobre instituciones nacionales que puedan contribuir al desarrollo de empresas del agro. Integrado Comité Asesor destinado a fortalecer las instituciones nacionales y evitar duplicación de esfuerzos. Distribuida primera versión del manual "Poner en Marcha y Financiar una Microempresa en Trinidad y Tobago: Una Guía". Realizado curso de capacitación para 25 participantes.</li> </ul> </li> </ul>				

## Area Andina

La caída internacional de los precios del petróleo y los minerales afectó sensiblemente las economías de Bolivia, Ecuador, Perú y Venezuela, que son los países de la Subregión Andina productores y exportadores de combustibles, minerales y metales. Colombia exporta principalmente productos agrícolas.

La contribución de la agricultura al Producto Interno Bruto de estos países sigue siendo importante; sin embargo, la tendencia de esa contribución es decreciente. Mientras que en Bolivia un alto porcentaje de la población está vinculada al sector agrícola, en Venezuela el porcentaje es menor del 10%. Es en este sector donde los niveles de desocupación y pobreza son mayores. A pesar de esta situación, la agricultura proporciona la mayor parte de los alimentos y materias primas que se consumen internamente en el Area.

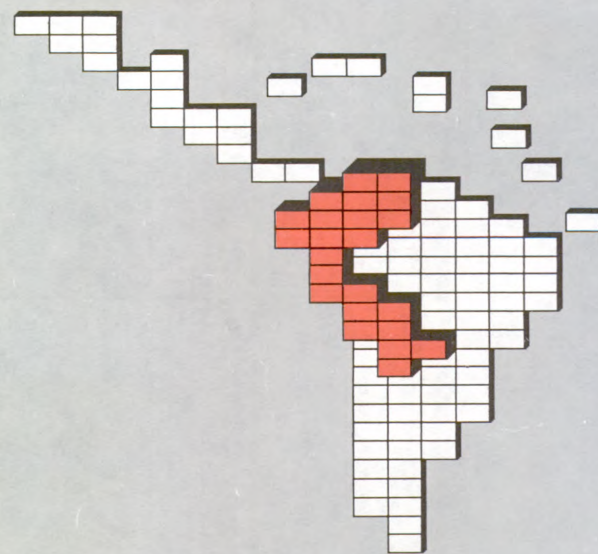
De una población total de 70.7 millones de habitantes se estima que en los países andinos existía a comienzos de la década unos 17.5 millones de pobres rurales, que además carecen de los servicios básicos de agua potable y electricidad. Esta situación ha dado lugar a un desplazamiento progresivo de la población rural, principalmente a las ciudades capitales más pobladas y en éstas al sector informal.

Las exportaciones de la subregión han tenido un crecimiento irregular mientras que las importaciones han mostrado una tendencia decreciente. Todos los países andinos importan principalmente maquinarias, equipo de transporte y manufacturas. El sector privado es un importante exportador de capitales mientras que el sector público importa capitales. Los países han incrementado su deuda, el flujo neto de capital se ha reducido y se ha incrementado la inseguridad en las zonas rurales.

Todos los gobiernos del Area están trabajando para reducir la dependencia de importación de alimentos básicos, incrementando la producción y estimulando al mismo tiempo la diversificación de la producción agrícola para la exportación.

A pesar del énfasis que los gobiernos han dado al sector agropecuario, la agricultura de la subregión carece de políticas y estrategias que promuevan su desarrollo. El proceso de modernización ha sido lento y el medio rural aún carece de infraestructura básica de transporte, comunicaciones y de mercadeo, tanto para el mercado interno como para el de exportación.

En 1988, el IICA, en los cinco países del Area Andina, ha dedicado esfuerzos especiales para colaborar con los organismos del sector público agropecuario en la solución de los principales problemas que aquejan al sector.





## Acciones a Nivel Regional

En 1988, la Sexta Reunión de Ministros de Agricultura del Grupo Andino, realizada en Lima, Perú, resolvió encargar a la Junta del Acuerdo de Cartagena y al IICA la preparación de una propuesta de Plan Piloto para la reactivación de la agricultura subregional andina, como parte integrante del Convenio de Cooperación suscrito entre las dos instituciones. Este Convenio, firmado en abril de 1988, fue el resultado de la Recomendación No. 10 de la IX Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (Ottawa, Canadá, setiembre de 1987), que encomendó al IICA la elaboración de un plan estratégico de cooperación conjunta de apoyo a la reactivación agrícola y el desarrollo económico de América Latina y el Caribe.

En este año los países del Grupo Andino han fortalecido su mecanismo de integración regional. El Acuerdo de Cartagena constituye un marco para la armonización de las políticas económicas y sociales, y para la aproximación de las legislaciones nacionales en las áreas de integración que acuerde el Grupo. En ese sentido los países han consolidado las acciones de la Junta en el campo de la producción, comercio, alimentación y manejo de los recursos naturales, definiendo para ese efecto los mecanismos institucionales y financieros de apoyo a esas actividades. En ese contexto, se dieron las modificaciones introducidas al régimen agropecuario en el Protocolo de Quito.

Con las autoridades de la Junta del Acuerdo de Cartagena se han identificado, entre otras, cuatro posibles áreas de cooperación conjunta IICA/JUNAC: Desarrollo Rural, Agroindustria, Sanidad Vegetal y Salud Animal, y Sistemas de Información.

El IICA ha colaborado con la JUNAC en la elaboración del Perfil de Proyecto "Red Andina de Centros de Desarrollo Rural" y ha preparado la Propuesta de Proyecto Regional "Proyecto Andino de Cooperación IICA/JUNAC para el Desarrollo y Fomento Agroindustrial". Igualmente, está colaborando con los países del Grupo Andino y con la Junta en la estructuración del "Programa Andino de Control y Erradicación de la Mosca de la Fruta", todos ellos de especial importancia para la reactivación del sector en la región.

Además del trabajo conjunto con el Acuerdo de Cartagena, el IICA ejecuta en el Area Andina los siguientes proyectos regiona-

les: PROCIANDINO, con sede en Quito, Ecuador, con financiamiento del BID, del IICA y los cinco países que integran el Grupo Andino; "Apoyo para el Establecimiento de un Sistema de Manejo Integrado de la Mosca de la Fruta en las Areas Andina y Sur", con sede en Lima, Perú; "Proyecto de Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal y de Vigilancia Epidemiológica en los Países del Area Andina", con sede en Quito, Ecuador. Sobre estos proyectos regionales se informa en detalle en el Capítulo II de este Informe.

## Bolivia

Durante 1988, la economía de Bolivia continuó en proceso de paulatina recuperación, registrándose un crecimiento estimado del 2.6%, a pesar del aceleramiento a mitad del año de un ritmo inflacionario del 22% aproximadamente. Sin embargo, el sector agropecuario se vio afectado por un mercado interno restringido, debido al elevado nivel de desempleo y una política de libre comercio que privilegió las importaciones, así como la ausencia de incentivos reales a la exportación.

Ante ese panorama del sector agropecuario, el IICA concentró sus esfuerzos en contribuir a una mayor participación del sector en la definición de políticas globales y en el ordenamiento de estrategias y prioridades sectoriales. Se colaboró en el fortalecimiento de las instituciones del sector mediante asistencia técnica al proceso de reestructuración del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) y de descentralización administrativa de las Corporaciones Regionales de Desarrollo. Para procurar el incremento de la producción y productividad, se dio apoyo al desarrollo agrícola integrado y con singular éxito se contribuyó a la identificación de sistemas integrados de producción y comercialización, estudios de mercado de varios rubros como leche, arroz y castaña, y apoyo en la identificación y estructuración de proyectos de exportación. De igual manera, se brindó cooperación técnica en la formulación de cinco estudios de preinversión.

La Oficina del IICA en Bolivia intensificó durante 1988 sus relaciones oficiales de cooperación técnica a través del MACA,

Corporaciones Regionales de Desarrollo, Banco Agrícola de Bolivia, universidades y agencias de cooperación bilateral y multinacional.

## **Síntesis de las Acciones de Cooperación**

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Como acción coyuntural, se ofreció apoyo al MACA en la formulación de planes de emergencia ante condiciones climáticas adversas. Entre otras actividades se han identificado fuentes de datos meteorológicos, y se han llevado a cabo reuniones con autoridades del MACA y especialistas en agroclimatología de las Naciones Unidas. Igualmente, se dio asistencia a la Dirección General de Ganadería del MACA dentro del proyecto de fomento a la producción porcina de las Corporaciones Regionales de Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija.

El IICA dio también apoyo a las Corporaciones Regionales de Desarrollo de Chuquisaca y Potosí en un programa de capacitación y asistencia técnica en los Proyectos Chuquisaca Norte y Cotagaita-San Juan del Oro, respectivamente. Estas actividades dieron lugar a convenios por un monto total de US\$ 668 000.

Asimismo, la Oficina colaboró en la elaboración de pequeños proyectos de inversión para campesinos de bajos ingresos de las Corporaciones Regionales de Desarrollo de Beni y Potosí.

Por último, se organizó un curso sobre identificación, preparación y evaluación de proyectos agrícolas destinado a técnicos del MACA, de la Corporación Regional de Desarrollo del Beni e instituciones privadas del sector.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Con el propósito de fortalecer el sistema nacional de investigación y extensión representado en el país por el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), el Centro de Investigación Agrícola Tropical (CIAT) y las Escuelas de Agricultura de las Universidades de San Andrés, Santa Cruz, Cochabamba y Potosí, el IICA brindó, a través de los Programas Cooperativos de

Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para los países del Area Andina (PROCIANDINO) y de los países del Area Sur (PROCISUR), actividades de cooperación horizontal entre los países mencionados. Bolivia es el único país beneficiado con su participación en los dos Programas que, a través de cursos, seminarios, capacitación en servicio e intercambio de especialistas, han venido atendiendo las necesidades de intercambio tecnológico alrededor de los cultivos básicos prioritarios y que cuentan con tecnologías apropiadas para el mejoramiento de los procesos productivos. La Oficina del IICA en Bolivia facilitó a través de su apoyo a estos dos programas multinacionales el cumplimiento de su plan de trabajo que incluyó más de 50 eventos en el año.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Este año el IICA se abocó a la consolidación de las Corporaciones Regionales de Desarrollo en el manejo de los Proyectos de Desarrollo Agrícola Integrado (PDAIs), a la vez que inició la institucionalización de este modelo de desarrollo agrícola para extenderlo a otros Departamentos.

En este contexto se ha logrado mejorar la capacidad de las Corporaciones CORDEBENI, CORDEPO y CORDEPANDO de los Departamentos del Beni, Potosí y Pando, respectivamente, para identificar y elaborar proyectos agrícolas, formular proyectos de preinversión y preparar planes operativos a nivel de finca.

En el Departamento del Beni, la Corporación aumentó su rendimiento en la producción lechera gracias al mejoramiento de los sistemas de producción. En el Departamento de Potosí, se está desarrollando un proyecto similar mediante el cual se brindó capacitación en técnicas de cultivo en papa, trigo y cebada. En el Departamento de Pando, el proyecto se orientó a mejorar la producción bovina y la comercialización de la castaña.

La colaboración que brindó el Instituto permitió aumentar la capacidad de las instituciones del sector para prestar servicios de apoyo a los agricultores, así como incrementar la capacidad de negociación de recursos para crédito a pequeños productores, por parte de las Corporaciones.

## Comercialización y Agroindustria

En el período la Oficina del IICA en Bolivia inició un proyecto de asistencia técnica al MACA para el diseño y operación de sistemas de mercadeo agropecuario. Por medio de la capacitación a técnicos, la asesoría directa y el apoyo de consultores, se sistematizó la recopilación de datos y se proporcionó al MACA una metodología para estudios de mercado. Asimismo, se dieron avances en el ordenamiento de funciones de la Dirección de Mercadeo para lo cual se cuenta ya con una propuesta de reestructuración.

En los tres Departamentos ya mencionados se cuenta con personal capacitado, vinculado a los PDAIs, para que con base en estudios de mercado de rubros de producción se identifiquen alternativas viables para los productores. Así, se ha elaborado un estudio sobre comercialización de leche en Trinidad que ha dejado una metodología para ampliar y elaborar otros estudios a las instituciones regionales.

Con la elaboración y difusión del estudio sobre comercialización de la castaña de Bolivia para exportación, el IICA ha logrado

un gran impacto en uno de los rubros que ofrecen mayores condiciones de exportación.

## Salud Animal y Sanidad Vegetal

Como complemento de estas acciones, el IICA dio su apoyo técnico para la integración de la Red Nacional de Laboratorios de Salud Animal en Bolivia. Como resultado, el MACA inició la reestructuración organizativa del Sistema de Laboratorios de Diagnóstico. Además, se logró mejorar los servicios del Laboratorio Central Nacional (LIDIVET), donde está operando con éxito un modelo piloto de autofinanciamiento de los servicios.

Asimismo, se prosiguió con las acciones de control de la Mosca de la Fruta en el país, para el cual se está formulando un Programa Nacional de Sanidad Vegetal y Cuarentena Fitosanitaria. Paralelamente, el MACA inició la reorganización de la Dirección de Sanidad Vegetal, incrementando la capacidad de su personal para formular proyectos de inversión.

## Bolivia

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

IICA	102 237
TOTAL	102 237

■ **Asistencia Técnica al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios para el Diseño y Operación de Sistemas de Mercadeo Agropecuario**

- Apoyar el ajuste institucional del MACA para mejorar el ingreso del productor, mediante la aplicación de subcomponentes de política de precios, organización del mercado interno, regulación del mercado exterior y la generación de nuevos productos, en especial, de exportación.
  - Sistematizada recopilación de datos y proporcionada al MACA metodología para estudios de mercado. En los Departamentos de Beni, Pando y Potosí, capacitado personal en identificación de alternativas viables para los productores. Elaborado estudio sobre comercialización de leche en Trinidad. Preparado y difundido estudio sobre comercialización de la castaña de Bolivia para exportación.



Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	142 283 142 283	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Apoyo a la Ejecución del Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer la capacidad de las Corporaciones Regionales de Desarrollo y de las instituciones nacionales de apoyar a los pequeños productores agropecuarios.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados técnicos en formulación de proyectos. Elaborados y presentados al BID para su financiamiento tres documentos de proyectos para pequeños productores. Firmados tres convenios entre los PDAIs y las ONGs para el financiamiento de la producción para beneficiarios de 17 comunidades.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	1 039 1 039	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Apoyo al MACA en la Formulación de Planes de Emergencia para Condiciones Climáticas Adversas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Asistir al MACA y a las Corporaciones Regionales de Desarrollo en la formulación de planes de emergencia para condiciones climáticas adversas.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Preparado esquema de trabajo e identificadas fuentes de datos meteorológicos.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		

## Colombia

Durante 1988 las actividades de cooperación de la Oficina del IICA en Colombia tuvieron un crecimiento importante, principalmente dentro del Programa de Organización y Administración para el Desarrollo Rural, mientras que en el ámbito del Programa de Análisis y Planificación de la Política Agraria se han adquirido nuevos compromisos.

Fue de considerable importancia para la Oficina la evaluación de uno de sus proyectos y de su misma estructura operativa, que significó además la puesta en aplicación del nuevo sistema de evaluación de la cooperación técnica. La evaluación destacó la

calidad de la cooperación prestada y la eficiencia de la gestión de la Oficina, con la recomendación de que ésta pueda desplegar una acción aún más significativa.

Diversos trabajos en desarrollo rural fueron realizados con el Ministerio de Agricultura y el Instituto Colombiano para la Reforma Agraria (INCORA), entre los cuales cabe destacar el apoyo para la administración y manejo de las empresas campesinas, así como el inicio de un proyecto con el Fondo DRI que amplía la colaboración del IICA en este campo. Efectivamente, se convino cooperar en el análisis y definición de políticas y estrategias, y en la

planificación regional y municipal para el desarrollo rural. En colaboración con la Agencia Internacional de Desarrollo (AID), se continuó con el apoyo a determinadas zonas campesinas e indígenas del país, mediante el proyecto dirigido al mejoramiento nutricional de las familias.

Dentro del Programa de Análisis y Planificación de la Política Agraria, vale mencionar la ejecución del proyecto con la Oficina de Planeamiento del Sector Agropecuario (OPSA) del Ministerio de Agricultura, dirigido a fortalecer los mecanismos para el análisis y manejo de los programas y proyectos prioritarios del sector. Se continuaron las acciones de capacitación dentro del Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA), el mismo que fue evaluado, permitiendo así el diseño y la aprobación por parte del Ministerio de Agricultura de un nuevo proyecto de cooperación técnica de apoyo al PNCA, basado en la experiencia adquirida. El nuevo proyecto reorienta las prioridades, el enfoque y las responsabilidades del IICA.



*Los pequeños agricultores de América Latina aportan más del 50% de la oferta de alimentos para consumo interno y contribuyen en la producción de renglones exportables como cacao, café y algodón.*

También se destaca el apoyo al Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), en especial a través de la intermediación técnico-científica dirigida a fortalecer la estructura institucional y las Divisiones de la Subgerencia de Investigación y Transferencia.

Durante 1988 sobresalen las relaciones de cooperación que el Instituto mantuvo con el Banco Mundial; los avances en la ejecución del Convenio entre el Instituto Colombiano Agropecuario y ese Banco; y el inicio de otro con el Instituto de Hidrología, Meteorología y Adecuación de Tierras (HIMAT) para apoyar a los usuarios de los distritos de riego. Finalmente, fueron importantes las acciones de apoyo administrativo con el Ministerio de Agricultura y el Fondo DRI, estrechamente relacionadas con las actividades de cooperación técnica.

## **Síntesis de las Acciones de Cooperación**

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

Se encuentra en pleno funcionamiento el proyecto dirigido al fortalecimiento de la Oficina de Planeamiento del Sector Agropecuario (OPSA) y de los organismos adscritos al Ministerio de Agricultura, para el análisis y manejo de los programas y proyectos prioritarios del sector agropecuario. En el área de programación y seguimiento, se avanzó en el ajuste metodológico para la instrumentación de la política sectorial, la programación operativa anual y el seguimiento de los programas que ejecutan tres institutos ligados al sector: el HIMAT, el INCORA y el Instituto Nacional de Recursos Naturales (INDERENA).

Dentro de este marco, se llevó a cabo un informe analítico sobre la situación actual en cuanto a la metodología y mecanismos que utiliza OPSA y las entidades del sector para la identificación, formulación y evaluación de proyectos de inversión. Más específicamente, se concluyó un documento base sobre el sistema de programación institucional del INDERENA y otro, de carácter metodológico, para la revisión de la estructura organizacional aplicado al caso de dicho Instituto, así como una propuesta de ajuste a la estructura programática.

Por último, el IICA siguió dando asistencia al Subsistema Nacional de Información en Ciencias Agropecuarias (SNICA).

## *Generación y Transferencia de Tecnología*

El proyecto de apoyo al Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA), en las áreas prioritarias de los organismos del sector, continuó con sus actividades de formación beneficiando un total de 1 670 funcionarios en el año. Mediante la realización de 74 eventos de capacitación en las áreas temáticas de planificación y administración agropecuaria, mercadeo y agroindustria, educación agrícola y ciencias agronómicas, e informática, el proyecto logró sus metas en este campo.

La Oficina siguió con el apoyo al Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), coordinando y administrando la intermediación técnico-científica del convenio de cooperación que el IICA estableció con ese Instituto y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF). Se llevó cabo la contratación de 70 consultores y se siguió con la adquisición de material bibliográfico especializado.

Otra acción de apoyo administrativo ha sido la asistencia brindada al Ministerio de Agricultura para fortalecer la red de información para planificación. Para este fin, se procedió a la adquisición de microcomputadoras con sus equipos complementarios para su instalación en las unidades técnicas de OP&A.

Dentro del convenio de operación con el HIMAT para la intermediación técnico-científica, el Instituto desarrolló un plan para acciones de extensión en riego a nivel de los distritos de riego del HIMAT. Analizó la transferencia de tecnología en los distritos indicados, presentó los objetivos y describió los componentes, la estrategia, las actividades y los recursos.

El Instituto también cumplió una acción de apoyo administrativo con el Centro de Investigación de la Caña de Azúcar (CENICANA), en el manejo de recursos financieros para la contratación de personal profesional y mejoramiento de equipos e implementos especializados, requeridos para la investigación en caña de azúcar. Se contó con un consultor para la dirección agronómica del Centro y se apoyó la implementación de laboratorios y la adquisición de materiales para la experimentación de campo.

## *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El IICA continuó en 1988 la ejecución de un proyecto conducente al fortalecimiento de la capacidad técnica del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) para apoyar las empresas campesinas de reforma agraria. Una de las contribuciones del proyecto ha sido el documento conceptual y metodológico presentando un nuevo enfoque para la prestación de servicios integrales.

Complementariamente, se diseñó e hizo el ajuste de metodologías de evaluación y seguimiento de las empresas campesinas, que permiten identificar el nivel de desarrollo alcanzado y los factores que han incidido. Se elaboraron documentos evaluativos con los resultados de dicha aplicación en seis Regionales del INCORA. Para ello, se brindó capacitación a 153 funcionarios de dicho Instituto en el uso de la nueva metodología de evaluación y seguimiento de los asentamientos.

Por último, se preparó un documento de análisis, así como recomendaciones para modificar el estatuto jurídico de las empresas comunitarias con miras a buscar nuevos modelos organizativos.

Siempre dentro del Programa III, se puso en funcionamiento el proyecto sobre uso de medios masivos para educación nutricional y transferencia de tecnología en la producción y seguridad alimentaria. Con ese fin se ha trabajado con un conjunto de 1 000 familias campesinas e indígenas de los Departamentos de Nariño, Putumayo y Tolima. Guiones radiales, de video y títeres fueron utilizados para la capacitación de esas familias.

Para la capacitación de funcionarios y líderes en el uso de los medios se desarrollaron tres actividades con la participación de 45 funcionarios. Igualmente, dos proyectos han sido diseñados, uno de fomento para la producción de leche y otro sobre la organización de servicios para la provisión de alimentos.

En 1988 dio comienzo un proyecto de fortalecimiento de la capacidad técnica del Fondo DRI para manejar el Programa de Desarrollo Rural Integrado en los niveles nacional y regional. La Oficina inició estudios sobre las interrelaciones entre las distintas acciones del Programa DRI bajo los nuevos lineamientos de la

política económica y social, y de la política de descentralización. Asimismo, está preparando los términos para orientar el análisis e interpretación de la problemática campesina a nivel departamental, dentro de una revisión crítica de los enfoques y técnicas tradicionales de planificación regional y local.

Por otra parte, el IICA realizó un análisis preliminar de la estrategia de comercialización del Fondo DRI y su relación con la política nacional de comercialización, así como también una metodología e instructivos para la identificación de la capacidad de gestión empresarial de las organizaciones de productores para mercadeo.

Para la implementación de este proyecto de asistencia al Fondo DRI, se contó previamente con un apoyo técnico a dicho Fondo que permitió revisar las experiencias sobre sus mecanismos de manejo. Para ello, se llevó a cabo el inventario del apoyo que en

materia de planeación prestan los gobiernos locales a los municipios, a la vez que una primera aproximación de las condiciones de elegibilidad de los proyectos a nivel municipal.

Una primera revisión permitió evidenciar la necesidad de trabajar con un enfoque renovado de planeación estratégica, con participación de las comunidades y del sector público.

En otro orden, se dio apoyo a la formulación del Proyecto de Endeudamiento Externo del Fondo DRI (Proyecto DRI-III) en negociación con la banca internacional.

Por último, un convenio de Asesoría Técnica con el Fondo DRI permitió al IICA prestar asistencia al fondo en el desarrollo de sus programas mediante la contratación de personal local, de servicios generales y de consultores nacionales para la ejecución de su programación.

## Colombia

### Recursos

Fuente	Monto
HIMAT-BIRF	109 170
TOTAL	109 170

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

#### ■ Convenio de Operación entre el HIMAT y el IICA para la Intermediación Técnico-científica

- Preparar el Plan de Trabajo para la Intermediación Técnico-científica.
  - Preparado plan de acciones de extensión en riego en los distritos de riego del HIMAT. Analizada transferencia de tecnología en los distritos indicados.

DRI (Cooperación)	39 322
IICA	19 756
TOTAL	59 078

#### ■ Apoyo técnico al Fondo DRI

- Contribuir en el análisis y definición de los lineamientos de política y revisar las experiencias sobre los mecanismos de manejo con que cuenta el Fondo DRI.
  - Inventariadas acciones de planeación prestadas por los gobiernos locales a los municipios, y revisadas condiciones de elegibilidad a nivel municipal de los proyectos a desarrollar por el Fondo DRI.
  - Formulado Proyecto de Endeudamiento Externo del Fondo DRI (Proyecto DRI III) en negociación con la banca internacional.
  - Desarrollada metodología e instructivos para identificación de la capacidad de gestión empresarial de organizaciones de productores para mercadeo.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros												
<table border="1"> <tr><td>M.A. (Asesoría)</td><td>106 876</td></tr> <tr><td>M.A. (Cooperación)</td><td>31 682</td></tr> <tr><td>IICA</td><td>89 385</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>227 944</td></tr> </table>	M.A. (Asesoría)	106 876	M.A. (Cooperación)	31 682	IICA	89 385	TOTAL	227 944		<p>■ Fortalecimiento de la Capacidad de OPSA y de los Institutos Adscritos al Ministerio de Agricultura para el Análisis y Manejo de los Programas y Proyectos Prioritarios del Sector Agropecuario</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Contribuir al mejoramiento de la capacidad del Ministerio de Agricultura para el análisis de las políticas de inversión pública. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Realizado Informe Analítico sobre metodología y mecanismos que utiliza OPSA y las entidades del sector para la identificación, formulación y evaluación de proyectos de inversión.</li> <li>○ Preparados documentos sobre el sistema de programación institucional del INDERENA; revisión de su estructura organizacional; y el ajuste a su estructura programática y la estrategia institucional.</li> </ul> </li> </ul>						
M.A. (Asesoría)	106 876															
M.A. (Cooperación)	31 682															
IICA	89 385															
TOTAL	227 944															
<table border="1"> <tr><td>PNCA</td><td>149 278</td></tr> <tr><td>ICA-(Capacitación)</td><td>5 797</td></tr> <tr><td>M.A.</td><td>8 993</td></tr> <tr><td>CENTA-BID</td><td>64 940</td></tr> <tr><td>ICA (Frutales)</td><td>11 382</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>240 391</td></tr> </table>	PNCA	149 278	ICA-(Capacitación)	5 797	M.A.	8 993	CENTA-BID	64 940	ICA (Frutales)	11 382	TOTAL	240 391		<p>■ Capacitación en Areas Prioritarias de los Organismos del Sector Agropecuario (Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria-PNCA)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Capacitar al personal de los organismos del sector agropecuario, mediante acciones de investigación, asesoramiento, información e intercambio de experiencias. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados 840 funcionarios en planificación agropecuaria; y 240 en mercadeo y agroindustria. También brindada capacitación en educación agropecuaria y ciencias agronómicas para 260 personas; y en informática para 330 funcionarios.</li> </ul> </li> </ul>		
PNCA	149 278															
ICA-(Capacitación)	5 797															
M.A.	8 993															
CENTA-BID	64 940															
ICA (Frutales)	11 382															
TOTAL	240 391															
<table border="1"> <tr><td>USAID</td><td>46 009</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>46 009</td></tr> </table>	USAID	46 009	TOTAL	46 009		<p>■ Uso de Medios Masivos para la Transferencia de Tecnología y la Seguridad Alimentaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Disponer de personal capacitado en educación nutricional a nivel de las comunidades.</li> <li>● Definir e implementar proyectos de producción de alimentos para las comunidades. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitadas 1.000 familias utilizando diferentes medios audiovisuales. Capacitados funcionarios y líderes en el uso de los medios.</li> <li>○ Diseñados proyectos; uno de fomento para la producción de leche y otro sobre la organización de servicios para la provisión de alimentos.</li> </ul> </li> </ul>										
USAID	46 009															
TOTAL	46 009															
<table border="1"> <tr><td>MAG</td><td>27 205</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>27 205</td></tr> </table>	MAG	27 205	TOTAL	27 205		<p>■ Apoyo al Ministerio de Agricultura para fortalecer la red de información para planificación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Prestar servicios para adelantar un programa de adquisición y suministro de equipos de computación y complementarios para su instalación en las unidades técnicas de OPSA. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Adquiridas microcomputadoras y equipos complementarios.</li> </ul> </li> </ul>										
MAG	27 205															
TOTAL	27 205															

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
CENICAÑA TOTAL	26 172 26 172	■	●	○
<p><b>Apoyo al Modelo Institucional del Centro Nacional de Investigación en Caña (CENICAÑA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar la investigación en caña de azúcar por medio de acciones administrativas en el manejo de recursos. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Contratado consultor para la dirección agronómica del Centro. Apoyada implementación de laboratorios y adquisición de materiales para la experimentación de campo.</li> </ul> </li> </ul>				
DRI (Asesoría) TOTAL	106 850 106 850	■	●	○
<p><b>Convenio de Asesoría Técnica con el Fondo DRI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Prestar asesoría técnica al Fondo DRI en el desarrollo de sus programas, con el personal técnico y de apoyo que le sea solicitado al IICA. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Contratado personal local de servicios generales y consultores nacionales para la ejecución de los programas del Fondo DRI.</li> </ul> </li> </ul>				
M.A. M.A. (Cooperación) IICA TOTAL	10 400 47 429 53 779 111 608	■	●	○
<p><b>Fortalecimiento de la Capacidad Técnica del INCORA para apoyar las Empresas Campesinas de la Reforma Agraria</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Contribuir al mejoramiento de la calidad y eficiencia de los servicios para apoyar la gestión de las empresas campesinas. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborado documento conceptual y metodológico de un nuevo enfoque para la prestación de servicios integrales.</li> <li>○ Diseñada y Ajustada metodología de evaluación y seguimiento de las empresas campesinas. Elaborados documentos evaluativos con los resultados de la aplicación en seis Regionales del INCORA; también documento de análisis y recomendaciones para modificar el estatuto jurídico de las empresas comunitarias para buscar nuevos modelos organizativos.</li> <li>○ Capacitados 153 funcionarios del INCORA en uso de la nueva metodología de evaluación y seguimiento de los asentamientos.</li> </ul> </li> </ul>				
BIRF BIRF-BAC IICA TOTAL	179 431 148 833 20 727 348 991	■	●	○
<p><b>Apoyo al Instituto Colombiano Agropecuario</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Desarrollar acciones de intermediación técnico-científica, y adquirir material bibliográfico en el extranjero. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Contratados 70 consultores. Adquirido material bibliográfico especializado.</li> </ul> </li> </ul>				



## Ecuador

Durante 1988, y como consecuencia del cambio de gobierno, la acción de cooperación técnica de la Oficina del IICA en Ecuador tuvo dos fases; una dirigida a finalizar la ejecución de las actividades programadas para todo el año y la otra orientada al ajuste de la cooperación técnica a las prioridades del gobierno y que conformará la programación de los próximos años.

A partir del segundo semestre de 1988 se inició una nueva etapa que, dentro del sector agropecuario, significa el establecimiento de una política de alcance social, cuyos componentes fundamentales buscan el mejoramiento del nivel de vida de los pequeños campesinos que mantienen altos índices de pobreza; el incremento de la producción de alimentos que integran la canasta básica familiar; la generación de alternativas de empleo para mejorar los niveles de ingreso; y la consolidación del proceso democrático en el campo mediante el fortalecimiento y participación de las organizaciones campesinas en todas las etapas del desarrollo rural.

De acuerdo con los postulados anteriores, el IICA dio inicio a la concertación, con el Ministerio de Agricultura y Ganadería y el Ministerio de Bienestar Social, de las acciones que responden a la política actual de garantizar un mejor nivel de vida, en especial, a los grupos sociales menos favorecidos.

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

La Oficina del IICA en Ecuador inició en 1988 un proyecto de apoyo al Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), para mejorar el proceso de análisis, formulación y ejecución de políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo agropecuario. Con esa finalidad se elaboró el marco conceptual del Sistema de Planificación y del Análisis y Selección de Políticas; se capacitó personal del MAG y del Ministerio de Bienestar Social (MBS); y se colaboró en la organización de seminarios y reuniones técnicas. Otra acción fue la evaluación de la Unidad de Análisis de Políticas (UAP) del MAG, que opera como entidad asesora del Ministro y se encarga del análisis y diseño de políticas sectoriales.

Mediante una acción coyuntural, el Instituto prestó asistencia al Gobierno Electo del Ecuador para elaborar estrategias de política agropecuaria en áreas prioritarias. Para ese fin varios documentos fueron preparados para la Subsecretaría de Desarrollo Rural del MBS, el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIAP) y el MAG, en áreas tales como políticas de precios, distribución urbana de alimentos básicos y comercialización.

#### *Generación y Transferencia de Tecnología*

En 1988 continuó el Proyecto sobre Evaluación de Pastos Tropicales, que se realiza conjuntamente con el INIAP y con el financiamiento del Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID) de Canadá. Se evaluaron varios ecotipos de gramíneas y leguminosas en engorde de ganado vacuno y en la producción de semillas forrajeras. Además, se efectuaron estudios de ectoparásitos en bovinos y sobre la mineralización de la materia orgánica y la nitrificación del suelo.



*Montaje de un sistema alternativo de riego en el cultivo de fréjol, a nivel parcelario y por surcos, en el marco del Programa de Desarrollo Rural Integral de Jipijapa.*

En el marco de ese Programa, se dio apoyo también al INIAP en la programación, ejecución y evaluación de la investigación y transferencia de tecnología. Una Misión especial constituida por funcionarios del IICA y del Servicio Internacional de Asistencia a las Investigaciones Agrícolas Nacionales (ISNAR) analizaron y evaluaron la organización, los recursos y la administración del INIAP y recomendaron diversas estrategias y mejoras para fortalecer los procesos de generación y transferencia de tecnología. Se estudiaron las recomendaciones y conclusiones de la Misión y se apoyó la implementación de acciones encaminadas a la toma de decisiones organizativas básicas de la institución.

Además de estas acciones, el IICA colaboró con PROTECA en la provisión de los directivos de la Unidad Ejecutora Central y de especialistas internacionales para fortalecer dicha Unidad. PROTECA, proyecto de fortalecimiento de la investigación y tecnología agrícola, cuenta con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

La cooperación que el IICA presta al Programa de Desarrollo Rural Integral del Gobierno del Ecuador enfatizó en el período la reorganización y puesta en marcha de la nueva estructura de la Subsecretaría de Desarrollo Rural y la reactivación de las Unidades de Puerto Ila-Chone, Quinindé y Guamote, especialmente en los componentes de Asistencia Técnica, Crédito, Comercialización, Riego y Reforestación. Estos proyectos, en los cuales participan 24 técnicos nacionales, cuentan con financiamiento del BIRF y de la Corporación Andina de Fomento (CAF). Adicionalmente, la Oficina colaboró en el diseño del nuevo Programa de Desarrollo Rural.

Como apoyo administrativo, el Instituto dio asistencia a la Subsecretaría de Desarrollo Rural del MBS, mediante la contratación de cuatro técnicos nacionales de alto nivel ubicados en las Direcciones Generales de Desarrollo Rural, de Operaciones y de Diseño y Construcción.

En el Proyecto sobre Alternativas Tecnológicas para la Sustitución de la Caña de Azúcar en el Valle de Yunguilla se ha generado información sobre 18 especies agrícolas y sobre la clasificación y tipificación de las fincas, y se dio inicio a las actividades en riego y comercialización.

### *Comercialización y Agroindustria*

En esta área programática, el IICA llevó a cabo una actividad puntual de apoyo al MAG y al MBS en la ejecución de las políticas de comercialización agropecuaria urbano-rural, mediante la actualización y ampliación del Proyecto de Carpas de Abastecimiento Popular. Con esta finalidad se diseñó dicho proyecto de comercialización para su presentación a fuentes de financiamiento externo. Por otra parte, la Oficina elaboró los primeros lineamientos para un futuro programa nacional de comercialización.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

En Salud Animal el IICA dio apoyo a la consolidación de la Red Nacional de Laboratorios de Salud Animal y Vigilancia Epidemiológica. Se realizó la evaluación del Laboratorio Veterinario Nacional y se trabajó en el Programa Nacional de Salud Animal como instancia de consolidación de la Red; además, se elaboró un proyecto para la fabricación de la vacuna oleosa antiaftosa. Durante 1988 se logró incorporar al Ecuador al Sistema de Vigilancia Hemisférica de Pestes Porcinas.

Con el MAG se colaboró en la creación del Programa Nacional de Sanidad Vegetal, como dependencia de la Subsecretaría Administrativa del Ministerio. El objetivo del Programa es precautelar el buen estado fitosanitario de los cultivos económicos, agrícolas y forestales, impidiendo el ingreso de plagas exóticas y el incremento y diseminación de las existentes en el país.

# Ecuador

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

CEPE	2 203
IICA	166
TOTAL	2 369

■ **Apoyo a la Administración de la Reserva Ecológica Cayambe Coca y Educación Ambiental Popular**

- Contar con un Plan de Manejo actualizado de la Reserva Ecológica Cayambe-Coca.
- Diseñar un Sistema de Educación Ambiental Popular para la población relacionada con la Reserva; programar un sistema de delimitación física permanente de la reserva; elaborar un Programa de Fortalecimiento Institucional.
  - Elaborado Proyecto para financiamiento externo.
  - Elaborados cuatro subproyectos en las áreas de Administración de la Reserva, Educación Ambiental Popular, Delimitación Física de la Reserva y Fortalecimiento Institucional.

IICA	81 341
TOTAL	81 341

■ **Apoyo al INIAP en la Programación, Ejecución y Evaluación de la Investigación y Transferencia de Tecnología**

- Fortalecimiento del INIAP para aumentar su capacidad técnica y administrativa en aspectos relativos a investigación, capacitación, asistencia técnica y divulgación agrícola.
  - Analizados y evaluados organización, recursos y administración del INIAP por parte de una misión especial formada por funcionarios del IICA y el ISNAR. Analizadas conclusiones de la Misión e implementadas acciones para la toma de decisiones organizativas básicas de la Institución.

IICA	6 637
TOTAL	6 637

■ **Apoyo a los Ministerios de Agricultura y Ganadería y de Bienestar Social en la Ejecución de las Políticas de Comercialización Agropecuaria Urbana-Rural, mediante la Actualización y Ampliación del Proyecto Carpas Populares**

- Diseñar y preparar un proyecto de comercialización a través de carpas populares, que permita una acción coordinada para mejorar el proceso de comercialización para sectores urbanos de bajos ingresos, con base en la producción agropecuaria generada por pequeños productores, en especial de las áreas de los Proyectos de Desarrollo Rural Integrado.
  - Elaborado y entregado al MAG y al MBS el Proyecto "Carpas de Abastecimiento Popular", para búsqueda de financiación externa.
  - Avanzada elaboración del Programa Nacional de Comercialización Agrícola (PRONACOMA), preparadas 14 láminas que fueron entregadas al MAG y al MBS.

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	15 656
TOTAL	15 656

■ **Apoyo al Gobierno Electo del Ecuador para elaborar Estrategias de Política Agropecuaria en Areas Prioritarias**

- Proporcionar apoyo a la comisión agropecuaria del Plan de Gobierno para la especificación de las medidas de política y acciones estratégicas relacionadas al sector agropecuario y en particular con políticas de precios, distribución urbana de alimentos básicos, generación y transferencia de tecnología y, apoyo a los pequeños productores.
  - Preparados documentos para la Subsecretaría de Desarrollo Rural del MBS, el INIAP y el MAG sobre aspectos de comercialización y política de precios.
  - Realizadas reuniones con el MAG y el MBS para analizar la información generada.

IICA	61 774
TOTAL	61 774

■ **Apoyo al MAG en el Mejoramiento de su Capacidad Analítica para la Programación y Seguimiento de Políticas y Proyectos**

- Aumentar el grado de eficiencia y eficacia del MAG, en el proceso de análisis, formulación y ejecución de políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo agropecuario.
  - Elaborado y discutido marco conceptual del Sistema de Planificación y del Análisis y Selección de Políticas. Capacitado personal del MAG y el MBS en el campo de Planificación y Manejo de Proyectos, organizados seminarios y reuniones técnicas y evaluada Unidad de Análisis de Políticas.

MBS-BIRF	251 683
MBS-CAF	27 560
IICA	40 656
TOTAL	319 900

■ **Cooperación Técnica al Programa de Desarrollo Rural Integral del Gobierno del Ecuador**

- Cooperación técnica en la programación y ejecución de los Proyectos Puerto Ila, Quinindé y Guamote; fortalecimiento institucional de la Subsecretaría de Desarrollo Rural y capacitación de técnicos de las Unidades Ejecutoras.
- Apoyo a la Subsecretaría de Desarrollo Rural del Ministerio de Bienestar Social.
  - Reorganizada y puesta en marcha nueva estructura de la Subsecretaría de Desarrollo Rural, reactivadas las tres Unidades Ejecutoras, especialmente en los componentes de Asistencia Técnica, Crédito, Comercialización, Riego y Reforestación, con participación de 24 técnicos nacionales. En elaboración diseño del nuevo Programa Nacional de Desarrollo Rural.
  - Contratados cuatro técnicos nacionales que apoyan a la Subsecretaría en las Direcciones General de Desarrollo Rural, de Operaciones y de Diseño y Construcción.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
CREA-CIID IICA TOTAL	24 406 14 216 38 623	■	●	○
<p><b>■ Alternativas Tecnológicas para la Sustitución de la Caña de Azúcar en el Valle de Yunguilla</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer al Centro de Reconversión Económica del Cañar, Azuay y Morona Santiago para que genere alternativas de producción agrícola para la caña de azúcar producida por pequeños agricultores en el Valle de Yunguilla. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Generada información sobre 18 especies agrícolas a través de ensayos realizados. Iniciadas actividades en riego y comercialización. Avanzado estudio sobre clasificación y tipificación de fincas.</li> </ul> </li> </ul>				
MAG-PROTECA TOTAL	41 889 41 889	■	●	○
<p><b>■ Provisión de los Directivos y Especialistas Internacionales para el Fortalecimiento Institucional de la Unidad Ejecutora Central del PROTECA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecimiento institucional de la Unidad Ejecutora Central del PROTECA en los campos de Evaluación Técnica y Económica, sistemas de seguimiento, control y evaluación, y organización y administración financiera. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Seleccionados y designados los cuatro directivos indicados, los cuales renunciaron con el advenimiento del nuevo Gobierno. Iniciada nueva selección y concretada designación del Director Técnico.</li> <li>○ Contratado especialista para la Unidad Ejecutora Central en el campo administrativo y financiero. Iniciada búsqueda y selección de nuevos especialistas.</li> </ul> </li> </ul>				
CIID TOTAL	20 727 20 727	■	●	○
<p><b>■ Apoyo al Proyecto sobre Evaluación de Pastos Tropicales (INIAP-IICA-CIID)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Evaluar la adaptación y resistencia al pastoreo y eficiencia de los pastos, y capacitar personal en su utilización. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Evaluados varios ecotipos de gramíneas y leguminosas; utilizado germoplasma probado en engorde de ganado vacuno; producidas semillas forrajeras. Realizados estudios de ectoparásitos en bovinos, y en la determinación de la mineralización de la materia orgánica y nutricación del suelo.</li> </ul> </li> </ul>				

## Perú

Durante el año 1988 las acciones de cooperación técnica de la Oficina del IICA en Perú se orientaron a atender las prioridades concertadas con las autoridades del sector agropecuario, contenidas en el documento Estrategia para la Acción del IICA en el Perú y enmarcadas en los lineamientos del Plan de Mediano Plazo del Instituto.

En el área de planificación de la política agraria, se apoyó a la Oficina Sectorial de Planificación Agraria (OSPA) del Ministerio de Agricultura, en el desarrollo y utilización de un sistema selectivo de seguimiento y evaluación de políticas para el desarrollo agropecuario y rural. En el campo de generación y transferencia de tecnología, se cooperó en el desarrollo del sistema de Estaciones Experimentales del Instituto Nacional de Investigación Agraria y Agroindustrial (INIAA), así como en investigación de frutales nativos en la amazonía peruana. En lo referente a organización y administración del desarrollo rural, se apoyó a la conducción del desarrollo microrregional en el Trapecio Andino y a la implementación del Plan Sierra.

Por otra parte, en el área de comercialización y agroindustria, se apoyó al Ministerio de Agricultura en el desarrollo de un sistema de comercialización agropecuaria, así como en el fomento de la agroexportación. En lo referente a salud animal y sanidad vegetal, el IICA apoyó el establecimiento de un sistema de manejo integrado de la Mosca de la Fruta y el fortalecimiento de los servicios de laboratorio de salud animal y vigilancia epidemiológica. En ayuda al programa de reactivación agropecuaria y seguridad alimentaria, se apoyó al Ministerio de Agricultura en la contratación de consultores nacionales de alto nivel técnico, para asesorar la ejecución de proyectos prioritarios del sector.

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

En esta área, la Oficina apoyó el desarrollo y utilización de un Sistema Selectivo de Seguimiento y Evaluación de Políticas para el desarrollo agropecuario y rural en Perú. Por intermedio del

proyecto, que tendrá una duración de tres años, se han iniciado actividades integradas con la contraparte de OSPA y el Grupo de Análisis de Política Agraria (GAPA) del Ministerio de Agricultura, con el interés común de generar en la OSPA la capacidad de seguimiento y evaluación de política agraria.

Para ese fin, se realizó un estudio comparativo de las políticas agrarias de las campañas agrícolas 1986/87 - 1987/88, a la vez que se efectuó un seguimiento de políticas agrarias seleccionadas, correspondientes a la campaña agrícola 1988/89, así como un estudio de evaluación cualitativo del efecto de algunas decisiones de política macroeconómica y sectorial.

Por las limitaciones de la OSPA para el seguimiento y evaluación de todas las decisiones de política, se hizo importante desarrollar una metodología de clasificación y jerarquización de instrumentos de política para facilitar la selección de políticas a ser evaluadas. Asimismo, se organizó un Seminario de Metodología para la Identificación, Priorización y Evaluación de Perfiles y Proyectos Agrícolas y 20 reuniones técnicas de trabajo interinstitucional.

Por último, fue necesario elaborar un manual operativo destinado a la OSPA y que sintetiza la experiencia y metodología diseñada por el Mid America International Agricultural Consortium (MIAC).

Otra actividad de la Oficina ha sido el apoyo al Ministerio de Agricultura en la ejecución de proyectos del sector agropecuario mediante la selección y contratación de consultores, dentro del Programa de Reactivación Agropecuaria y Seguridad Alimentaria. Con esta finalidad, se constituyó un Comité de Evaluación y Clasificación integrado por el Representante del IICA en Perú y un representante contraparte designado por el Ministro de Agricultura.

#### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Durante el año, se inició la cooperación para el desarrollo del Sistema de Estaciones Experimentales del Instituto Nacional de Investigación Agraria y Agroindustrial (INIAA).



Las actividades estuvieron orientadas a apoyar la preparación de instrumentos normativos para la organización y administración de estaciones experimentales; cooperar para la capacitación del personal del INIAA en la organización y administración de esas unidades; y a colaborar para el desarrollo de un sistema de información que permita integrar a las estaciones experimentales entre ellas, con las oficinas centrales del INIAA y con los productores agropecuarios.

Se ha generado y difundido entre directivos y técnicos del INIAA, tres manuales, de los cuales dos están destinados a la realización de diagnósticos sobre áreas agroecológicas y planificación de la investigación. El tercero es un manual para la administración operativa de las estaciones experimentales.

Mediante la realización de un diagnóstico institucional en el que participaron los directivos de las 36 estaciones experimentales del INIAA, se identificaron los problemas de organización, administración y gestión existentes en esas unidades. Para ello, se han elaborado y puesto en práctica tres guías de trabajo para planificar el desarrollo de las estaciones experimentales, regularizar la titularidad de la tierra en esas unidades y gestionar créditos para proyectos de investigación.

La integración de equipos multidisciplinarios organizados por la Oficina de Gestión de Estaciones Experimentales (OGEE) del INIAA permitió brindar apoyo directo a 11 estaciones zonales, en aspectos de identificación de problemas tecnológicos, mejoramiento de la programación, ejecución y administración de proyectos de investigación, así como en la transferencia de tecnología.

Con la colaboración de técnicos de la Dirección General de Proyección de la Investigación del INIAA, se está desarrollando un diagnóstico de las bibliotecas existentes en las estaciones experimentales.

En lo que respecta a capacitación de personal, 260 directivos y técnicos de 36 estaciones experimentales, seis universidades y cuatro organismos vinculados al desarrollo rural, participaron en un seminario-taller y en cuatro cursos teóricos y prácticos en áreas como organización y administración de Estaciones Experimentales y técnicas de comunicación para la transferencia de tecnología agraria.

Entre los organismos participantes cabe mencionar el Banco Agrario del Perú, el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP), el INIAA, la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM), la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP), la Corporación de Desarrollo Departamental de Loreto (CORDELOR) y las Universidades Nacionales Pedro Ruiz Gallo, del Centro del Perú y de Cajamarca.

Con la colaboración de técnicos del Instituto de Cooperación Iberoamericano (ICI) y la participación de los investigadores del Programa Nacional de Cultivos Tropicales del INIAA, se han desarrollado tareas orientadas a apoyar el proyecto de investigación sobre frutales nativos en la región de la selva peruana.

El IICA cooperó también en la elaboración de un proyecto tendiente a mejorar el conocimiento de las zonas agroecológicas ubicadas en el área de influencia de la Estación Experimental San Roque, en Iquitos. Igualmente, se cuenta con un proyecto de mejoramiento de los sistemas de producción de camu-camu, arazá, pijuayo y huasaí, conona, carambola, umaú, guaraná; así como de especies tradicionales como el plátano y yuca con potencial para la transformación industrial en la zona.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El IICA en 1988 continuó su apoyo técnico a la conducción del desarrollo de microrregiones del Trapecio Andino. Las acciones se concentraron en el diseño, validación y operación de mecanismos de dirección para la conducción del proceso de desarrollo microrregional, la formulación y manejo de proyectos productivos, así como el diseño y desarrollo del proyecto de capacitación para la participación campesina en el proceso del desarrollo rural de las microrregiones.

Entre los principales logros del proyecto se cita la detección de los factores que limitan la cantidad y calidad en la entrega de servicios del sector público agrícola a las comunidades campesinas de la Microrregión de Oyón (Departamento de Lima); ello fue posible mediante un taller donde participaron 40 funcionarios entre autoridades locales y dirigentes campesinos.

Igualmente, se realizaron dos eventos donde se buscó el fortalecimiento de las organizaciones campesinas y el aumento de

la capacidad de participación de sus componentes para el desarrollo rural en la sierra del país. Estos encuentros fueron promocionados y financiados por el Comité de Coordinación de la Cooperación Técnica Internacional en Apoyo al Plan Sierra, integrado por representantes de PNUD, FAO, IICA, AID, Corporación Técnica Suiza y Gobiernos de Alemania Federal y del Reino de los Países Bajos.

El primer evento fue un foro sobre Estrategias de Extensión Agropecuaria en Comunidades Campesinas de la Sierra, y el segundo, un taller sobre formulación de lineamientos para un sistema de extensión en las comunidades campesinas de la sierra.

Además, en una acción conjunta con el Programa I del IICA en Perú, se organizó y desarrolló un seminario para elaborar metodologías de identificación, priorización y elaboración de proyectos agrícolas. En esta jornada participaron 30 profesionales y su objetivo fue fortalecer los cuadros técnicos de las instituciones del sector público agrícola, con el fin de mejorar la producción y el bienestar rural del agricultor peruano.

Una actividad adicional desarrollada en apoyo al Plan Sierra fue la de otorgar becas de entrenamiento en servicio y asistencia técnica a funcionarios de 10 instituciones públicas del sector agrario para elaborar 10 programas operativos que componen el Plan Sierra y que serán ejecutados en 1989.

Otro logro lo constituye la formulación del Proyecto de Desarrollo Rural para la Microcuenca del Río Blanco, perteneciente a la Cuenca del Rimac. Se diseñaron las actividades que se realizarán durante el próximo año; participaron siete profesionales de diferentes Direcciones del Ministerio de Agricultura.

### *Comercialización y Agroindustria*

El Instituto en 1988 siguió apoyando al Ministerio de Agricultura en sistemas de comercialización con miras al desarrollo de tres actividades básicas: apoyo institucional para el diseño de políticas de mercadeo agrario y de agroindustrias; desarrollo de instrumentos operativos de abastecimiento y regulación de mercados; y apoyo técnico para estudios y capacitación en el área de comercialización agropecuaria.

Se colaboró en la formulación de los Estatutos de la Corporación Nacional de Apoyo Alimentario (CONAA) y de Mercados del Pueblo S.A. (MESA); así como de los reglamentos de organización y funciones. Asimismo, se elaboraron los Planes Operativos de los Subsistemas MESA de Chimbote y Huancayo, con 12 procedimientos administrativos de venta y despacho de mercadería y un manual de operaciones del Centro de Distribución Urbana.

Por otra parte, fue formulado el régimen de concesiones conforme al cual se propone la operación de los Centros de Comercialización Rural (CCR) de Mercados del Pueblo. Fueron concluidos y editados los estudios de costos de producción y comercialización de Ajo y Plátano, así como el desarrollo y prueba de la metodología para reducción de pérdidas poscosecha en arroz.

También el IICA colaboró con la Dirección General de Agroindustria en la evaluación de las condiciones y potencialidad de la región norte del país para el desarrollo de proyectos agroindustriales, especialmente aquellos orientados a la exportación.

Se trabajó en el área de información, tanto de abastecimiento como de precios, apoyando a la OSPA en la elaboración y la publicación trimestral de boletines.

En el área de capacitación, se desarrolló un Programa de Estudio y Capacitación en México para los gerentes centrales de Abastecimiento y Comercialización y de Planeamiento y Desarrollo Empresarial de la CONAA.

Se organizó una mesa redonda sobre el potencial de la agroindustria en el norte del país y las posibilidades de exportación, con la asistencia de 250 representantes de organismos de los sectores público y privado. Por último, fueron capacitados 46 técnicos y directivos del sector público y privado relacionados con el abastecimiento de alimentos y el comercio agrario.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

Durante el año 1988, el IICA reactivó la cooperación técnica en Salud Animal para la División de Protección Pecuaria del Ministerio de Agricultura del Perú, en el marco de los objetivos del

Proyecto Multinacional para el Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorios de Salud Animal y Vigilancia Epidemiológica. Se colaboró en la identificación de los principales obstáculos que afectan a los servicios de laboratorio orientándolos a las funciones de diagnóstico, producción de biológicos, control y constatación de biológicos y reactivos, e investigación. La necesidad de actualizar la información general de los laboratorios con visitas a los centros de producción y diagnóstico, al mismo tiempo que el levantamiento de una encuesta de evaluación, han sido otros elementos priorizados por los estudios.

En reuniones de trabajo los Ministerios de Agricultura y de Salud Pública plantearon iniciar acciones en el área de capacitación y actualización del personal de laboratorios, así como en el de organización, administración y gestión operativa de los principales



*Los países de la región necesitan más estudios para determinar el impacto económico de las enfermedades y plagas en la producción y productividad agropecuaria, así como la repercusión de las mismas en el comercio internacional.*

laboratorios que forman la Red Nacional. En tal sentido, el Instituto apoyó la organización, en la Ciudad de Trujillo, de un Seminario-Taller sobre Brucelosis, Tuberculosis y Fiebre Aftosa, enfermedades que afectan a la ganadería productiva del país; en esa oportunidad, más de 40 médicos veterinarios del sector público y de laboratorios fueron capacitados.

Junto con las autoridades sanitarias nacionales se acordó priorizar acciones para la elaboración de perfiles de proyecto en un Laboratorio de referencia para diagnóstico, el establecimiento de una cadena de frío y la integración del Perú a la Red Subregional Andina de Laboratorios.

Ante el brote de Fiebre Aftosa en los Departamentos de Puno y Piura, el IICA, en cooperación con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) de Perú, apoyó técnica y financieramente la organización de un curso que actualizara a los técnicos de campo en la toma, procesamiento y envío de muestras al laboratorio de referencia.

En el área de Sanidad Vegetal, la Oficina del IICA en Perú continuó apoyando las actividades del Ministerio de Agricultura durante 1988, especialmente en aspectos relacionados con la detección y control de la Mosca de la Fruta, a través de la capacitación de técnicos en aspectos económicos y organización de campañas de control y/o erradicación, biología, ecología y sistemática, métodos de detección y técnica del insecto estéril.

Por otra parte, se han iniciado labores en el Valle de Tacna, relacionadas con la distribución, cosecha y procesamiento de las aceitunas para elaborar un estudio de mercadeo que identifique el impacto económico del ataque de *Ceratitis capitata* y del manejo de la cosecha en las plantas procesadoras de aceituna de mesa.

Por último, en una acción conjunta con el Proyecto de Sanidad Vegetal en el Area Sur, se organizó una reunión de trabajo para definir metodologías de elaboración de proyectos de control de MOSCAMED, en la que participaron los Directores Nacionales de Sanidad Vegetal del Area Sur y Perú, así como observadores de organismos internacionales, instituciones gubernamentales y personal técnico del IICA.

# Perú

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

M.A.	215 091
TOTAL	215 091

## ■ Apoyo al Ministerio de Agricultura en la Ejecución de Proyectos del Sector Agropecuario

- Brindar apoyo al Ministerio de Agricultura en la ejecución de proyectos prioritarios mediante la selección y contratación de consultores en apoyo al Programa de Reactivación Agropecuaria y Seguridad Alimentaria.
  - Contratados 29 consultores y profesionales de alto nivel especializados en las áreas de Análisis de Políticas Agrícolas, Planificación Sectorial, Estadística, Agroclimatología y Administración; para realizar actividades específicas de apoyo a la Alta Dirección del Ministerio de Agricultura y organismos del Sector.

IICA	99 353
TOTAL	99 353

## ■ Cooperación para el Sistema de Estaciones Experimentales del INIAA

- Fortalecer la organización y administración de las estaciones experimentales, así como las relaciones entre ellas y con el sector agrario para brindar mejores productos y servicios de investigación, así como apoyar la transferencia de tecnología con menor dependencia del financiamiento oficial.
  - Realizados tres manuales y tres guías orientadas a planificar el desarrollo de las estaciones experimentales del INIAA para mejorar la administración de sus recursos y gestionar créditos para reducir la dependencia financiera de estas unidades del tesoro público. Capacitados 260 directivos y técnicos en organización, administración y comunicación para el desarrollo de las estaciones experimentales, universidades y organismos relacionados con la investigación agropecuaria del Perú.

IICA	102 826
TOTAL	102 826

## ■ Apoyo al Ministerio de Agricultura en Sistemas de Comercialización

- Operar sistemas integrados de comercialización agropecuaria mediante: Metodología de diagnóstico de la problemática de la producción y la rentabilidad, y otros instrumentos de política agrícola.
  - Preparados un total de 22 instrumentos de política y operativos en materia de Comercio Agrario. Concluidos dos estudios de Costos de Producción y Comercialización y una Metodología de Evaluación y Reducción de Pérdidas Poscosecha, un programa de Capacitación y dos boletines periódicos de información sobre abastecimiento y precios. Capacitados 46 técnicos y directivos de organismos públicos y privados relacionados con el comercio agropecuario.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
CONAA TOTAL	53 315 53 315	■	●	○
<p><b>Apoyo Institucional a la Corporación Nacional de Apoyo Alimentario (CONAA) en la Formulación de Políticas de Asistencia y Seguridad Alimentaria y el Desarrollo y Aplicación de Instrumentos de Comercialización</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar al CONAA en la formulación de políticas de asistencia y seguridad alimentaria y el desarrollo y aplicación de instrumentos de comercialización. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Seleccionados y contratados diez consultores para diseñar, desarrollar y ejecutar los programas de regulación y abastecimiento de productos básicos y de asistencia alimentaria.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	72 608 72 608	■	●	○
<p><b>Apoyo a la Conducción del Desarrollo Microrregional del Trapecio Andino del Perú</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mejorar los niveles de efectividad en las instancias directivas del sector público agrícola para conducir el proceso de desarrollo agropecuario a nivel microrregional. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborado marco orientador para la Microrregión de Oyón; participaron 40 personas entre técnicos y productores de la región. Apoyado Plan Sierra del Ministerio en la elaboración del Programa para la Microcuenca del río Blanco y en el desarrollo de foro sobre Extensión Agrícola donde participaron 120 técnicos nacionales e internacionales. Desarrollados 2 documentos sobre lineamientos para un sistema de extensión en las comunidades campesinas de la Sierra del Perú.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	18 653 18 653	■	●	○
<p><b>Desarrollo y Utilización de un Sistema Selectivo de Seguimiento y Evaluación de Políticas para el Desarrollo Agropecuario y Rural.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lograr el funcionamiento de un mecanismo efectivo a nivel de la OSPA para efectuar un seguimiento oportuno de los programas, políticas y de su evaluación para proponer sobre esta base los ajustes requeridos. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Estructurados e implementados mecanismos de seguimiento y evaluación de políticas agrarias de la OSPA del Ministerio de Agricultura. Integrado equipo técnico con el Grupo de Análisis de Políticas (GAPA).</li> <li>○ Realizados tres estudios de seguimiento y evaluación de políticas seleccionadas, y desarrolladas dos metodologías para la clasificación y seguimiento de instrumentos de política agraria.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

IICA	263
TOTAL	263

■ **Apoyo para la Investigación en Sistemas de Producción de Frutales Nativos en la Amazonia Peruana**

- Identificar limitantes tecnológicas que sirvan de base para la preparación y apoyo a la ejecución de proyectos de investigación y transferencia de tecnología.
  - Preparado diagnóstico de problemas agronómicos y agroindustriales de los productores del eje Iquitos-Nautua y formulado proyecto para orientar la investigación en sistemas de producción de frutales nativos: camu-camu, arazá, pijuayo y huasáf.

## Venezuela

En 1988, la Oficina del IICA en Venezuela orientó sus acciones de apoyo al Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), para diseñar e implantar mecanismos de descentralización de políticas agrícolas a nivel de Areas Prioritarias. Se colaboró en el fortalecimiento del Sistema Nacional de Asistencia Técnica, capacitando masivamente a los funcionarios de transferencia de tecnología. Asimismo, el Instituto participó en la consolidación del Plan de Desarrollo y Diversificación de la Producción de Areas Cafetaleras del país. Igualmente, se reforzó el Programa de Salud Animal con acciones que ampliaron la capacidad operativa de los Laboratorios Regionales de Diagnóstico, donde se instrumentaron las acciones de control de la brucelosis, tuberculosis y rabia bovina, como también el cólera porcino.

Por otro lado, se apoyó al Fondo de Crédito Agropecuario (FCA) en su reorientación funcional y operativa, con la modernización, agilización y democratización del crédito, financiado con recursos nacionales y externos provenientes del préstamo del BID. Adicionalmente, se han atendido peticiones puntuales de la Universidad Central de Venezuela (UCV) y FUNDACEA en

materia de agroenergía, y a la Universidad del Zulia (LUZ) en difusión de tecnología pecuaria.

El IICA en Venezuela ejecutó 107 acciones, beneficiando en forma directa a cerca de 1 300 funcionarios y profesionales, y en forma indirecta a más de 1 000 técnicos del sector agrícola.

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

El Instituto continuó con el apoyo a la Autoridad Unica de Area Piloto (AUA) y a la Dirección General de Planificación del MAC, en el diseño e implantación de mecanismos descentralizados de conducción efectiva de las políticas para la agricultura, a nivel de Areas Prioritarias para el desarrollo agropecuario. En este sentido, durante 1988 se avanzó en lograr que la AUA cuente con su estructura de objetivos para la ejecución de la política agrícola en Areas Prioritarias. Se aplicó una metodología de factorización del



proceso de conducción, con la definición de cinco sectores homogéneos en el Area Prioritaria Piloto.

Se concluyó con la identificación de variables y requerimientos de información a nivel de Area, incluyendo el diseño de cinco mecanismos de conducción efectiva para la AUA; asimismo, se colaboró en presentar una propuesta de reorganización de las siete Autoridades Unicas de Area. Paralelamente, la Oficina continuó con la capacitación del personal directivo y técnico regional del sector en aspectos de Dirección Sectorial Regional y de Manejo de Programas y Proyectos, habiendo colaborado en la capacitación de 49 funcionarios, con un total de 784 días/participante.

Durante el primer año de ejecución, las acciones realizadas han permitido avanzar en el fortalecimiento sostenido del sistema de planificación sectorial para definir e instrumentar permanentemente la política de crecimiento y ajuste sectorial del país.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Durante 1988, el IICA colaboró con el MAC en sus esfuerzos para la consolidación del Sistema Nacional de Asistencia Técnica (SNAT) que procura seguir ampliando su acción hasta alcanzar a todos los productores agropecuarios del país mediante la coordinación de sus instituciones adscritas y tuteladas, las cuales aun sus recursos a través de las Unidades Estatales de Desarrollo Agropecuario (UEDAs). Una importante actividad en el año consistió en la elaboración de documentos normativos relacionados con la doctrina general y con la planificación, supervisión e información de la asistencia técnica, para ser sometidos a consideración de ejecutivos del SNAT para su institucionalización. El otro campo de atención prioritaria fue la capacitación en administración operativa de la asistencia técnica, alcanzando a 295 funcionarios en forma directa y 1 065 indirectamente.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

En el período, el Instituto colaboró en la formulación e instrumentación de metodologías diversas sobre planificación-ejecución dentro del Plan de Desarrollo y Diversificación de la Producción de Areas Cafetaleras. Así, se diseñó y aprobó la

metodología para la evaluación del efecto/impacto en el Estado Táchira. Se reajustaron los costos de producción de 37 rubros para el proyecto de asistencia crediticia. También se reformularon los Planes Estatales para siete Estados del país.

En el campo de la integración institucional, se fortaleció la participación coordinada de los diversos organismos gubernamentales y privados para estudiar asuntos condicionantes de la agricultura nacional, como son los costos de producción, como un mecanismo para dinamizar la agricultura y la economía del país.

A solicitud expresa del MAC, se preparó la metodología y proyecto de reglamento para el levantamiento del Catastro Rural por un lado, y por otro, se hicieron reajustes de diversas metodologías para extrapolarlas a un proyecto prioritario que inició el gobierno: Apoyo a Pequeños Productores del Estado Sucre. Para este fin se adecuaron la estructura organizativa y el manual de funciones; se proyectó la creación de la Autoridad Unica de Area; se formularon el Reglamento y el Manual para la tramitación de otorgamiento de préstamos; y se diseñó el Sistema de Información para el Seguimiento y Evaluación de Realizaciones.

Paralelamente, varias actividades de capacitación se llevaron a cabo mediante la organización de 12 talleres, con la concurrencia de 134 funcionarios que sumaron 425 días/participante.

### *Comercialización y Agroindustria*

En apoyo al Fondo de Crédito Agropecuario (FCA), el Instituto instrumentó plenamente el Sistema de Procesamiento de Datos, mecanismo que permite evaluar el impacto del financiamiento sobre el crédito agropecuario, pesquero y forestal. Para ello se elaboraron manuales operativos y funcionales, distribuidos a nivel nacional, que permitan elaborar proyectos atractivos en la consecución de préstamos, a la par que viabilicen el seguimiento de la ejecución de los mismos.

Asimismo, se apoyó al FCA en su esfuerzo de reorientación funcional y operativa, mediante lo cual se alcanzó un grado avanzado de modernización, se logró la agilización de créditos y, más aún, la "democratización" del crédito. Ello, gracias a la optimización de los recursos de crédito provenientes de fuentes nacionales -financiamiento público y privado- y de recursos

externos, procedentes del préstamo del BID al FCA, principalmente.

Concurrentemente con todos los mecanismos de cooperación técnica prestada al FCA, se capacitaron 404 funcionarios del sector público y privado, y se editaron una gran cantidad de manuales.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

En materia de Salud Animal, durante el año de 1988, se instrumentó la cooperación técnica mediante el establecimiento y consolidación de la Red Nacional de Laboratorios de Salud Animal en el país. Asimismo, se colaboró en el diseño y desarrollo de un Programa Nacional de Control de Brucelosis Bovina, así como en el diseño de un Sistema de Vigilancia Epidemiológica de Tuberculosis Bovina, complementado con la ejecución de un programa de erradicación de la enfermedad en el área del Sur del Lago, Estado Zulia.

Se elaboró toda una estrategia para el Control de la Rabia Bovina y se encuentra en operación el programa de control en las zonas de alto riesgo de la enfermedad. Igualmente, se puso en marcha un Programa Nacional para el Control del Cólera Porcino.

En todas las actividades mencionadas hay una considerable participación del sector privado, tanto de los ganaderos como de los veterinarios de ejercicio profesional independiente, lo que le da mayor trascendencia a la cooperación técnica que viene ofreciendo el Instituto al MAC.

La capacitación es un componente muy importante en la cooperación ofrecida en el campo de la salud animal; se han impartido 11 seminarios y talleres, donde han participado 176 profesionales nacionales, que totalizan 1 192 días/participante. Adicionalmente, se han sostenido cuatro reuniones con la concurrencia de 205 ganaderos.

## Venezuela

Recursos Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

IICA	72 139
TOTAL	72 139

■ **Fortalecimiento de la Capacidad Institucional de la Dirección Sectorial de Planificación del MAC para Implantar y Operar Mecanismos de Ejecución Descentralizada, Ajuste y Crecimiento del Sector Agropecuario**

- Fortalecer la capacidad institucional de la Dirección de Planificación del MAC; asesorar a las Autoridades Unicas de Area para lograr mayor efectividad en la conducción del desarrollo agrícola a nivel de Areas Prioritarias.
  - Diseñados cinco mecanismos para la planificación y ejecución descentralizada de políticas agrícolas a nivel de Areas Prioritarias.
  - Aplicada metodología de factorización del proceso de planificación/ejecución del Area Piloto; caracterizadas variables y requerimientos de información para el sistema de Evaluación Permanente a nivel de Area Piloto.
  - Capacitados 49 funcionarios regionales en conceptos y técnicas para la Dirección Sectorial Regional y el Manejo de Programas y Proyectos.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	75 520 75 520	■	●	○
<p><b>Apoyo al Sistema Nacional de Asistencia Técnica (SNAT) del Ministerio de Agricultura y Cría (MAC)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Formular el Proyecto IICA y apoyar la expansión, instrumentación y puesta en marcha del SNAT del Ministerio a través de la capacitación de personal de mandos medios. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborados y sometidos a consideración de autoridades del SNAT los documentos: "Normas Generales de la Asistencia Técnica para el SNAT"; "Normas y Procedimientos de Supervisión de A.T. en el SNAT" y "Creación del Sistema Nacional de Asistencia Técnica". Para consideración de UEDA elaborado documento "Normas y Procedimientos para la Planificación de la Asistencia Técnica". Ofrecida capacitación directa en aspectos de asistencia técnica a un total de 295 funcionarios del SNAT; y capacitación indirecta a 1 065 funcionarios.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	65 494 65 494	■	●	○
<p><b>Apoyo al Plan de Desarrollo y Diversificación de la Producción en Areas Cafetaleras</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer los mecanismos de planificación, ejecución, seguimiento y evaluación de realizaciones, mediante la generación e instrumentación de metodologías y procedimientos para el logro de las metas que contempla el Plan. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Diseñada y aprobada metodología para la Evaluación del Efecto/Impacto en el Estado Táchira. Reajustados costos de 37 rubros de producción para asistencia crediticia. Reformulados los siete Planes Estatales para el período 89-93.</li> <li>○ Realizados 12 Talleres de capacitación en evaluación Efecto/Impacto, Sistemas de Seguimiento y Evaluación de Realizaciones; Formulación de Proyectos de Crédito; Costos de Producción, donde participaron 134 funcionarios.</li> <li>○ Extrapoladas las diversas metodologías al Proyecto Prioritario "Apoyo a Pequeños Productores del Estado Sucre". Formulada metodología y Proyecto de Reglamento para el Levantamiento del Catastro Rural.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	10 000 10 000	■	●	○
<p><b>Apoyo Técnico en el Combate y Erradicación de la Langosta del Desierto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar al MAC en sus acciones de erradicación de la Langosta del Desierto y evitar que esta plaga se extienda por el continente. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Formulado Plan de Acción que sistematiza el rastreo y combate de la plaga, y entregado al MAC.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

FCA	17 332
IICA	62 614
TOTAL	79 947

■ **Apoyo al Fondo de Crédito Agropecuario en su Planificación Operativa en el Establecimiento del Programa Nacional de Crédito para el Mercadeo Agropecuario y el Desarrollo Agroindustrial**

- Consolidar el crédito agrícola en su importante papel de fomento para aumentar la participación del sector agropecuario en el desarrollo global de la economía, y contribuir a mejorar la balanza comercial agrícola.
  - Publicados 300 ejemplares del Manual de Identificación, Preparación y Evaluación de Proyectos Agrícolas, Pecuarios, Pesqueros y Forestales; Preparado reglamento y estrategia de ajuste institucional adecuado a la Nueva Ley del FCA.
  - Diseñado y probado Sistema General de Crédito "Computarizado" en 8 módulos operativos. Consolidada propuesta institucional de tipo estructural y funcional para el montaje del Fondo de Garantía.
  - Realizados 15 cursos y talleres para 404 participantes.

MAC (Salud Animal)	106 321
IICA	65 364
TOTAL	171 686

■ **Reforzamiento del Programa de Salud Animal de la Dirección General Sectorial de Desarrollo Ganadero del MAC**

- Fortalecer la capacidad operativa y funcional de los laboratorios de Salud Animal y apoyar las acciones de control de brucelosis, rabia bovina y cólera porcino.
  - Producidos documentos sobre los programas pilotos de erradicación y control de la Brucelosis, Tuberculosis y Rabia Bovina; sobre el Programa de Fortalecimiento de los Servicios de Diagnóstico de los Laboratorios Regionales; y sobre Diseño de Muestreo para determinar prevalencia de Cólera Porcina y Modelo para Encuesta de Campo.
  - Capacitados 176 profesionales por medio de seminarios y talleres, para un total de 1192 días/participante.
  - Incrementada vacunación antirrábica en vacunos en el área piloto (de 450.000 a 630.000). Creados Comités de Apoyo para la erradicación y control de la Tuberculosis y Rabia Bovina en el Estado Zulia y a nivel Central.

## Area Sur

Un hecho central que distinguió el año 1988 con respecto a los anteriores fue el alza considerable de los precios internacionales de algunos de los productos agropecuarios que la subregión exporta, lo cual se tradujo en una menor estrechez externa para los países del Area Sur (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay).

La mejoría de las cotizaciones internacionales de los productos agropecuarios permitió a los países del Area Sur disminuir en forma significativa su déficit en cuenta corriente. Por otro lado, el efecto desfavorable del alza en las tasas internacionales de interés sobre el servicio de la deuda externa absorbió parte de la ganancia que los países obtuvieron en 1988 por la recuperación de sus términos de intercambio.

El peso acumulativo de las políticas de ajuste y de los factores asociados a la elevada carga de la deuda externa contribuyó a agudizar el proceso inflacionario de los países del Area, especialmente en Brasil y Argentina donde el crecimiento económico se restringió fuertemente.

Durante el año se aceleró el ritmo inflacionario que aqueja a la economía argentina, acrecentándose las dificultades fiscales, pese a que se revirtieron las tendencias desfavorables del comercio exterior y el nivel de actividad tendió a mantenerse. A principios de agosto, las autoridades lanzaron un nuevo programa de estabilización, de cuyos resultados depende el curso de la evolución económica futura.

La fuerte aceleración del proceso inflacionario, el agravamiento del cuadro recesivo que se desencadenó a mediados de 1987 y el excelente desempeño del sector externo constituyeron los aspectos salientes de la economía brasileña en 1988. La política económica se concentró en aminorar el déficit público y en restablecer los vínculos con el sistema financiero internacional.

Beneficiada por un alza muy importante de los términos del intercambio, la economía chilena se desarrolló en forma favorable durante 1988. Las exportaciones alcanzaron cifras sin precedentes, la cuenta corriente del balance de pagos cerró con superávit, aumentaron las reservas internacionales y disminuyó la deuda externa. Junto con el incremento del producto interno y la mejora en la situación ocupacional, disminuyó significativamente la inflación y se recuperaron parcialmente las remuneraciones reales.

La economía paraguaya se expandió durante el período como resultado de las favorables condiciones para la exportación de sus productos agropecuarios y por haber mantenido una inflación moderada durante el año. La mejoría de las exportaciones



fortaleció el balance de pagos, pero como las divisas adicionales son recibidas por el sector privado, la mayor holgura externa no necesariamente se ha traducido en una reducción apreciable del déficit público.

La economía uruguaya continuó creciendo durante 1988, aunque a menor ritmo que en 1987, y redujo ligeramente su desequilibrio en la cuenta corriente del balance de pagos al impulso de un aumento significativo de las exportaciones de bienes. El lento y progresivo descenso de la tasa inflacionaria se detuvo a un nivel aún considerable hacia mediados del año, en tanto que las cuentas del sector público mostraron un leve retroceso luego de dos años de intenso ajuste fiscal.

En 1988 se han intensificado los esfuerzos conjuntos para superar problemas comunes que afectan a la subregión. Durante el año, se llevaron a cabo dos reuniones de los Viceministros de Agricultura de los países del Area Sur para concertar acciones conjuntas para la reactivación agrícola, dentro del marco del Plan de Acción encomendado al IICA<sup>1</sup>.

El proyecto PROCISUR mantuvo intensas acciones de intercambio tecnológico concertado entre los países del Area Sur con la participación de Bolivia, en áreas de interés prioritario para dichos países. Estos, a su vez, han avanzado en las gestiones para la institucionalización de PROCISUR con apoyo del IICA, cuando finalice la contribución financiera del Banco Interamericano de Desarrollo a este proyecto.

En igual sentido, durante 1988 se desarrollaron importantes acciones conjuntas en los campos de salud animal y sanidad vegetal, con apoyo de los respectivos proyectos multinacionales del IICA.

---

1 Sobre el Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agrícola en América Latina y el Caribe, referirse al Capítulo IV de este Informe.

## Argentina

En 1988 el gobierno argentino siguió en la tarea de dinamizar el sector agropecuario mediante una política de modernización y de fortalecimiento de sus instituciones. Se espera crear las condiciones estructurales que le permitan al sector un uso más intensivo de su potencial cuyo efecto compatibilice con una política macroeconómica que ayude al país a recuperar y ampliar su inserción en los mercados internacionales, dinamizar las regiones y combatir la pobreza.

El IICA ha venido apoyando los esfuerzos estatales y privados en el logro de estos objetivos, mediante una estrategia de acción complementaria por medio de la cual se han logrado avances sustanciales en cuanto al desarrollo institucional del sector público agropecuario, en especial en el área de formulación de políticas y concreción de proyectos de inversión que están en ejecución y/o en proceso de gestión de los recursos financieros, aspecto en el cual se ha cooperado con la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP). Respecto al desarrollo tecnológico se ha contribuido en el mejoramiento de la capacidad institucional del sistema de generación y transferencia de tecnología mediante acciones de cooperación técnica y apoyo administrativo, en especial del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA). Por otra parte, la modernización del sistema de comercialización interna y externa de productos agropecuarios y agroindustriales siguió adelante con las acciones de fortalecimiento de las Juntas Nacionales de Granos (JNG) y de Carnes (JNC).

En otro ámbito de trabajo, se ha logrado contribuir con el país en los avances relacionados con la articulación regional y social del desarrollo rural, aspecto que se evidencia en la integración entre la instancia a nivel nacional de la SAGyP y sus instancias provinciales (SAG) del Norte Argentino, con beneficios que se están concretando en proyectos de inversión y proyectos locales. Igualmente, en cuanto a la mejoría de la eficiencia productiva derivada de la salud animal y sanidad vegetal, ha constituido prioridad el apoyo por parte del IICA al fortalecimiento del Servicio Nacional de Salud Animal.

Las instituciones involucradas han comprometido recursos que, con el apoyo de organismos internacionales como el Banco Mundial, el BID, el PNUD y el Fondo de Desarrollo de las



Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), así como la Embajada de Canadá, han permitido dinamizar la acción del Instituto a través de proyectos específicos.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

El Instituto siguió prestando cooperación técnica para la modernización del sector agropecuario argentino. Durante el año 1988, la actividad se orientó a identificar y elaborar proyectos que pudieran ser objeto de financiamiento por el Banco Mundial, con base en las necesidades y prioridades detectadas en los diagnósticos respectivos, realizados el año anterior. Luego de un proceso de concertación entre los funcionarios del Ministerio de Economía, la SAGyP, los representantes del Banco Mundial y el IICA, se definieron dos grandes proyectos en las áreas de comercialización de granos y promoción de exportaciones no tradicionales, en especial de origen agroindustrial. Estos proyectos han sido elaborados y están siendo analizados por el BIRF para su posible financiamiento.

El primer proyecto, abocado a la modernización del sistema de comercialización de granos, comprende la reestructuración de la Junta Nacional de Granos (JNG). Ello incluye, entre otras, la modernización de funciones comerciales y la reorganización del organismo. El proyecto propicia la disponibilidad de recursos a la JNG para su política de compras y para financiación de exportaciones seleccionadas; también proporciona líneas de crédito a corto plazo para la comercialización. Igualmente, se prevé un sustancial mejoramiento del sistema de movilización de granos para el transporte interno, la privatización de la gestión de la elevación en la terminal portuaria, así como la agilización del transporte marítimo.

En cuanto al proyecto de promoción de exportaciones agroindustriales, se inscribe dentro del objetivo de diversificar la actual estructura de las exportaciones argentinas. Un primer componente del proyecto abarca entre sus políticas, además de la promoción de exportaciones, la estabilización de precios; un segundo componente incluye la financiación de inversiones del sector agroindustrial en los subsectores: carnes procesadas, frutihortícola, pesquero,

lanero y forestal, además de cueros y semillas mejoradas. Por último, estos esfuerzos se ven enmarcados por acciones de fortalecimiento institucional a la Junta Nacional de Carnes (JNC), a la Fundación para la Promoción de Exportaciones y al apoyo brindado a los subsectores ya mencionados.

El Instituto participó también en la elaboración del documento de análisis sectorial que el Banco Mundial realizó para el sector agropecuario argentino. Derivado de este análisis se contribuyó con la SAGyP y el BIRF a la formulación del listado de proyectos para el quinquenio con posibilidades de financiamiento por dicho Banco.

Paralelamente, el IICA continuó su apoyo a la SAGyP en la elaboración del Programa Global de Crédito Agropecuario a ser financiado por el gobierno argentino, el Banco Mundial y el BID. Mediante este Programa, cuyo ámbito de ejecución será todo el territorio nacional y que contará con un préstamo de US\$ 700 millones, se facilitará la renovación y el aumento del parque de maquinarias e implementos agrícolas, así como la instalación de unidades de almacenamiento a nivel de explotaciones intermedias. Además, se optará por una adopción generalizada de insumos agroquímicos de alto costo y elevado impacto productivo, con miras a incrementar la productividad ganadera y una sostenida recuperación de las existencias.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El IICA siguió contribuyendo al fortalecimiento de la capacidad del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) en generación y transferencia de tecnología, con los recursos conjuntos de este mismo organismo, del BID y del IICA. Se continuó la ejecución del Convenio de Operación para Prestación de Servicios, dentro del cual se destacan las actividades realizadas por 22 consultores que han desarrollado junto con especialistas del INTA, profesores universitarios y productores, varios análisis de los problemas reales de producción en el propio terreno. Se procedió a revisar también los programas de investigación del INTA con énfasis en producción y protección vegetal, fertilidad de suelos, tecnología de semillas, biotecnología, producción y salud animal, y extensión agrícola. Igualmente, estos consultores prestaron asesoría en el uso de metodologías más eficaces para el desarrollo de los

proyectos y en capacitación de técnicos en tecnologías correspondientes a cada disciplina.

Asimismo, se colaboró en el perfeccionamiento del Sistema de Información y Documentación del INTA (SIDINTA), el cual cuenta ahora con una organización compatible con la demanda que le exige una institución de la dimensión del INTA, ya que se logró organizar un adecuado funcionamiento y tecnificación.

Mediante una acción de apoyo administrativo, el Instituto ha cooperado con el INTA vía contratación de técnicos en la puesta en marcha de un proyecto de agricultura permanente en la región pampeana que cubre una área de cinco millones de hectáreas. Por este medio, se espera informar a 35.000 productores sobre las técnicas conservacionistas; igualmente, se espera para el final del proyecto contar con 540 profesionales privados actualizados y entrenados para el asesoramiento y aplicación de dichas técnicas. El INTA convino con el Ministerio de Salud y Acción Social realizar nuevos proyectos de desarrollo tecnológico que beneficien a pequeños productores, en tanto que el Instituto ha cooperado con el INTA en la ejecución de este convenio en las zonas de menor desarrollo relativo del país.

En el marco del programa de apoyo a pequeños productores se realizaron actividades en el este de Formosa sobre cultivos de maíz, algodón y hortalizas; en la zona de Añatuya sobre maíz y algodón, manejo de plagas y cosecha de alfalfa; y en Cachi, Provincia de Salta, con duraznos, nectarinas, nogales y membrillos. Se promovieron sistemas agroforestales para productores minifundistas de Misiones; se realizaron acciones comunitarias para el arreglo de los canales de desagüe y la red de caminos con minifundistas de Tucumán y se trabajó en la búsqueda de soluciones al problema del agua y en la desparasitación de ovinos y equinos con productores minifundistas de Chubut.

Dicho programa colaboró también con pequeños productores de Corrientes sobre mandioca, maíz, frutales, cebolla, algodón, caupí, arroz, sorgo, batata y forrajes; así como con pequeños agricultores del Chaco en cultivos de trébol, maíz, poroto, zapallito, arvejas, soja y algodón, a la vez que se brindó asistencia a los sistemas cooperativos agropecuarios de San Juan.

Asimismo, el programa prestó apoyo a viticultores de Tinogasta, Catamarca; a productores caprinos de Río Negro y Neuquén, así

como también en actividades de capacitación con las mujeres integrantes de la Asociación de Pequeños Productores Agropecuarios de Salta.

En todas esas actividades de cooperación se trabaja con grupos de productores organizados, y en éstas se incluyen reuniones informativas, intercambios de experiencias sobre aspectos técnicos y organizativos, así como talleres de capacitación con sus respectivos materiales de apoyo.

Por último, en esta área programática el IICA prestó cooperación técnica al INTA y al Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) en la ejecución de los estudios previos a la realización del censo agropecuario nacional, en especial del área pampeana.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

En 1988, el Instituto ha impulsado acciones en apoyo a la SAGyP para la formulación y ejecución de proyectos de desarrollo rural, las cuales han sido agrupadas en cuatro áreas temáticas: organización y coordinación institucional; formulación y manejo de proyectos; gestión y administración de recursos financieros; capacitación y organización campesina. Mediante este proyecto se ha venido cooperando en la definición de una estrategia y de mecanismos que permitan la coordinación de acciones entre la SAGyP y sus Secretarías provinciales (SAG), y de éstas con instituciones oficiales y privadas, con ONGs y organizaciones de pequeños productores, para contribuir a la ejecución de programas y proyectos de desarrollo rural con énfasis en la región norte del país. De ello derivaron varios logros entre los cuales se destaca la consolidación de la Dirección Nacional de Desarrollo Rural de la SAGyP como organismo coordinador de las acciones en esta materia.

Se inició por parte de la SAGyP un proceso de descentralización en la formulación y manejo de los proyectos a nivel local, a la vez que se impulsó un concepto de proyecto como catalizador que permite aumentar el poder de negociación y la autogestión de las asociaciones de pequeños productores para influir en las decisiones de política que los involucran. A nivel de la formulación y manejo de proyectos, la Oficina del IICA brindó su apoyo a la

SAGyP en la elaboración de 20 proyectos locales en el Noroeste Argentino como parte del programa de apoyo a los pequeños productores de dicha región. Complementariamente, a nivel de organización y capacitación campesina, se realizó junto con la SAGyP un seminario de capacitación en diagnóstico participativo, dirigido a pequeños productores de Cachi, y dos seminarios-taller en metodología y técnicas de formulación participativa de proyectos fueron impartidos en Jujuy y Tucumán. Un total de 60 técnicos de instituciones oficiales y ONGs de la zona fueron capacitados en esa ocasión.

Se elaboró también un proyecto de capacitación de capacitadores campesinos dirigido a 25 técnicos de las diez provincias del Norte Argentino, que permitirá formar un equipo de alto nivel para conducir en sus respectivas provincias las acciones de capacitación.

El IICA continuó apoyando a la SAGyP en relación con el Programa de Apoyo a los Pequeños Productores del Noreste Argentino, que se encuentra en la etapa de negociación con el FIDA y el BID, y que beneficiará a 5 000 pequeños productores. A nivel de gestión de financiamiento y manejo de recursos, se acordó con la SAGyP administrar los recursos de tres proyectos financiados por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). Uno de ellos, en Cachi, que inició su ejecución a comienzos de 1988, enfatiza la participación de la mujer en los programas y proyectos de desarrollo rural.

### *Comercialización y Agroindustria*

El Instituto en 1988 siguió concentrando sus esfuerzos en el fortalecimiento institucional de los sistemas informáticos de las Juntas Nacionales de Carnes (JNC) y de Granos (JNG), con miras a modernizar sus sistemas de comercialización. Los recursos aportados para estas actividades provienen del Banco Mundial, del PNUD y del IICA.

El Sistema de Información Económica de la Junta Nacional de Granos ha sido diseñado y puesto en ejecución. Para ello, se realizaron todos los estudios de oferta y demanda de información económica, así como de las características del sistema requerido. Se completaron los diseños detallados del sistema y se adquirieron e instalaron los equipos de computación.

Se capacitó al personal técnico que administrará y operará dichos equipos, así como los usuarios de la Gerencia de Estudios Económicos de la JNG. La Junta cuenta ahora con un equipo técnico capacitado que le permite asesorar a los niveles directivos, técnicos y al sector privado en relación con la toma de decisiones en los aspectos económicos relativos a la producción y la comercialización de los granos y sus subproductos.

Por otra parte, el Sistema de Información Económico-Pecuaria (SIEP) de la Junta Nacional de Carnes se encuentra en la etapa de conclusión de los diseños. El diseño global del Sistema comprendió, entre otros, módulos informáticos en producción y comercialización de ganado, industria frigorífica, comercialización interna y externa de carnes. Asimismo, se han adquirido y se están instalando los equipos de computación requeridos para montar el Sistema. Durante este año se ha avanzado en la preparación de los programas informáticos y en la capacitación del personal en el manejo de la informática en los aspectos económico-pecuarios.

Este proyecto benefició directamente a 700 personas, entre el personal técnico de las Juntas de Carnes y Granos y usuarios, y alcanzó a unos 800 mil beneficiarios indirectos.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

Dentro del Convenio Operativo entre la SAGyP y el IICA para el reforzamiento del Subprograma del Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), se llevaron a cabo diversas actividades entre las cuales vale destacar la realización de un estudio de prefactibilidad del proyecto de fortalecimiento del SENASA, el establecimiento de una cuarentena pecuaria internacional de mediana seguridad, el fortalecimiento de las campañas sanitarias y la implementación de un sistema de vigilancia epidemiológica. Con la asistencia técnica del CEPI, se elaboró un perfil avanzado del proyecto, que fue presentado a una misión de identificación de proyectos del Banco Mundial.

Asimismo, se apoyó al SENASA en la realización del Plan Piloto de Vacunación Oficial contra la Fiebre Aftosa con vacuna oleosa (Plan Piloto Ayacucho), para el procesamiento y análisis de datos recolectados.

# Argentina

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

JNC	304 375
JNG	82 252
IICA	44 284
TOTAL	430 911

## ■ Fortalecimiento Institucional de Sistemas Informáticos de las Juntas Nacionales de Carnes y Granos

- Establecer un sistema computarizado para la organización y sistematización de la información sobre las actividades de carnes y granos, con base en la JNG y JNC, para mejorar los procesos de decisión de los agentes privados y públicos intervinientes en la producción y comercialización de carnes y granos y sus productos.
  - Diseñado y puesto en ejecución el sistema de Información Económica; instalado equipo de computación, sus programas, y capacitado personal. Esto permite a la Gerencia de Estudios Económicos de la JNG asesorar a los niveles directivos, técnicos y al sector privado en la toma de decisiones en los aspectos económicos relacionados con la producción y la comercialización de los granos y sus subproductos.
  - Por concluirse diseño del sistema de Información Económico Pecuario de la JNC. En etapa de instalación de equipo de cómputo; y en preparación programas de computación y capacitación del personal.

INTA (Carta de Entend.)	324 655
IICA	26 729
TOTAL	351 385

## ■ Acción de Apoyo Administrativo al INTA

- Administrar eficientemente los recursos que le han sido asignados.
  - Realizadas las acciones administrativas correspondientes.

SAGyP	5 073
TOTAL	5 073

## ■ Promoción de la Participación de la Mujer en Cachi, Financiada por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer

- Administrar eficientemente los recursos que le han sido asignados.
  - Realizadas las acciones administrativas correspondientes.

Recursos  
Fuente                      Monto                      ■ Instrumento                      ● Objetivos                      ○ Logros

SAGyP- BIRF-PNUD	555 694
TOTAL	555 694

■ **Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario Argentino**

- Formular propuestas a la SAGyP en temas prioritarios del sector agropecuario argentino identificados como condicionantes para el desarrollo sectorial en el mediano y largo plazo.
  - Definidos, elaborados y presentados al BIRF para su financiamiento, dos grandes proyectos en las áreas de Modernización del Sistema de comercialización de Granos y de Promoción de las Exportaciones no Tradicionales, en especial de origen agroindustrial.
  - Apoyada SAGyP en elaboración del Programa Global de Crédito Agropecuario a ser financiado por el Gobierno Argentino, Banco Mundial y el BID.
  - Participación en el análisis del sector agropecuario argentino realizado por el BIRF; y como resultado se contribuyó con la SAGyP y el BIRF en la formulación del listado de proyectos del quinquenio, con posible financiamiento del BIRF.

IICA	17 293
TOTAL	17 293

■ **Cooperación para la Creación de la Unidad de Proyectos**

- Cooperar en la creación y puesta en marcha de la Unidad de Proyectos y Gestión de Recursos.
  - Brindada cooperación en la creación de una Unidad de Proyectos que goza de asesoría técnica. Capacitado personal, en conjunto con técnicos de 12 municipios, para constituir una red descentralizada en proyectos. Capacitados 20 técnicos en formulación de proyectos. En elaboración proyectos ya identificados.

IICA	34 074
TOTAL	34 074

■ **Cooperación al INTA para el Desarrollo de Programas de Generación y Transferencia de Tecnología para Productos Agrícolas no Tradicionales.**

- Fortalecer al INTA en la consolidación del nuevo modelo institucional. Diseñar mecanismos para la identificación de productos agrícolas no tradicionales y procesos tecnológicos con altas posibilidades de acceso a mercados externos.
  - Elaborado documento técnico de caracterización del potencial de producción y exportación de un producto no tradicional, de interés regional, así como definición de la tecnología necesaria.

Recursos  
Fuente            Monto    ■ Instrumento   ● Objetivos   ○ Logros

SAGyP	30 516
TOTAL	30 516

■ **Apoyo a la Instrumentación del Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas**

- Administrar eficientemente los fondos asignados.
  - Contribución administrativa para que la SAGyP elabore propuestas para la exportación de productos tabáquicos con mayor valor agregado; para la reestructuración de las áreas tabacaleras; y para la asignación de recursos financieros del Fondo Especial del Tabaco.

INTA-BID	143 346
INTA (Carta de Entend.)	8 929
IICA	103 815
TOTAL	256 091

■ **Cooperación Técnica para el Fortalecimiento de la Capacidad del INTA en Generación y Transferencia de Tecnología.**

- Apoyar al INTA en aspectos relacionados con los procesos de creación, producción y difusión, innovaciones tecnológicas, específicamente en el perfeccionamiento del SIDINTA y en facilitar el intercambio entre el INTA y otras instituciones afines.
  - En ejecución el convenio de Operación para Prestación de Servicios. Desarrollado análisis de problemas de la producción y revisados programas de investigación del INTA por parte de 22 consultores, especialistas del INTA, profesores universitarios y productores. Brindada asesoría en uso de metodologías y técnicas correspondientes a cada disciplina de investigación analizada.
  - Apoyado el INTA mediante la contratación de técnicos en la puesta en marcha de un proyecto de agricultura permanente en la región pampeana que cubre un área de cinco millones de ha, y posterior información a 35 000 productores sobre las técnicas conservacionistas.
  - El INTA convino con el Ministerio de Salud y Acción Social realizar nuevos proyectos de desarrollo tecnológico que beneficien a pequeños productores y el IICA ha cooperado con el INTA en la ejecución de este convenio en las zonas en especial de menor desarrollo relativo del país.
  - Cooperación brindada mediante apoyo administrativo en la ejecución de proyectos dirigidos a pequeños productores y minifundistas de varias provincias del país.
  - Asimismo, se cooperó con el INTA y el INDEC en la ejecución de los estudios previos a la realización del censo agropecuario nacional, en especial del área pampeana.



Recursos  
Fuente            Monto            ■ Instrumento    ● Objetivos    ○ Logros

SAGyP	11 159
IICA	60 802
TOTAL	71 961

■ **Apoyo al SAGyP en la Formulación y Ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural**

- Definir una estrategia de coordinación entre la SAGyP y las Secretarías de Agricultura y Ganadería (SAG) Provinciales y de éstas con otras instituciones oficiales y privadas vinculadas al Sector para contribuir en la formulación-ejecución de programas y proyectos de desarrollo rural con énfasis en la región norte del país.
  - Definida estrategia y mecanismos de coordinación de acciones entre la SAGyP y las instituciones provinciales y de éstas con instituciones oficiales y privadas que contribuyen en la ejecución de programas y proyectos con énfasis en la región norte del país.
  - Consolidada la Dirección Nacional de Desarrollo Rural de la SAGyP como organismo coordinador de acciones en esta materia. Implementado en la SAGyP mecanismo de descentralización en formulación y manejo de proyectos a nivel local y el concepto del proyecto como catalizador para aumentar la capacidad de auto-gestión de los pequeños productores.
  - Formulados 20 proyectos locales en el noroeste; la capacitación de técnicos y productores permitió utilizar la metodología y técnicas de formulación participativa de proyectos.
  - Asesorado en su etapa de negociación con el FIDA/BID, el Programa de apoyo a los pequeños productores del noreste argentino. Desarrollada en Cachi participación de la mujer en programas y proyectos de desarrollo rural. Obtenido financiamiento de UNIFEM para dichos proyectos.

## Brasil

Durante el presente año la situación del agro en Brasil ha sido incierta debido principalmente a factores provenientes de la política monetaria del país, del pago de la deuda externa e interna, y del reflejo de las mismas en la renta nacional.

A este panorama de incertidumbre de carácter estrictamente financiero, se agregan condicionantes de orden político y prioridades en la elaboración de la nueva Constitución del país promulgada en setiembre de este año, además de la expectativa ante las próximas elecciones presidenciales de 1989.

Sin embargo, pese a esta situación fue evidente una vez más el cumplimiento de la política nacional dirigida al sector agropecuario, dando énfasis a la producción destinada al abastecimiento interno y a la generación de excedentes exportables, de tal manera que la situación actual impone al sector agrícola el desafío de continuar generando divisas.

Es así como en el sector agrícola se destaca el hecho de que, por segundo año consecutivo y a pesar de las pérdidas en la producción de trigo y soya afectada por problemas climáticos, se llegara a una producción sin precedente de granos en el período 1987-1988, la cual alcanzó los 65.8 millones de toneladas (ante 64.9 millones de toneladas producidas el año anterior). Los principales productos en este período fueron el maíz, la soya, el arroz, el trigo y el frijol.

Ante estos resultados, las perspectivas de una tercera cosecha récord para el período 1988-1989 son enormes, en la cual la soya es el principal producto al verse favorecido su mercado internacional por la baja producción norteamericana. El maíz puede ser otro producto importante, sobre todo por los incentivos del gobierno a los productores.

El Instituto continuó sus acciones de cooperación técnica a las instituciones del sector público agropecuario como apoyo al desarrollo agrícola del país. En el área de riego, sobre todo en la Región Nordeste, dentro de los convenios con organismos descentralizados como la CODEVASF y DNOCS que trabajan en el desarrollo de zonas bajo riego, y el PRONI, se contribuyó sustancialmente a la creación de infraestructura para los propios proyectos de riego y para otros complementarios de pesca, cría e industria de camarones.



*Guaraná. Las propiedades estimulantes de esta planta fueron descubiertas por los indígenas de Brasil quienes la cultivan en su área de origen, la cuenca amazónica. Actualmente, se usa para hacer una bebida muy popular en ese país.*

### Síntesis de las Acciones de Cooperación

#### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

La Oficina continuó su apoyo al Sistema de Planeamiento Agrícola de Brasil (SUPLAN) en el desarrollo de métodos de análisis prospectivo y en la reestructuración del Sistema Nacional de Planeamiento Agrícola. Se concluyó el levantamiento de datos de planificación en las 26 unidades que componen el país y fueron publicados estudios sobre consumo y nutrición.

#### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Dentro de este Programa se continuó la asistencia a la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA), básica-

mente en la etapa de ejecución del Proyecto de Desarrollo de la Investigación Agropecuaria y Difusión de Tecnología en la Región Centro Sur de Brasil (PROCENSUL II). En este sentido, se dio capacitación a técnicos en universidades de Estados Unidos y Europa; se contrataron un total de 77 consultores en las áreas de virología y patología vegetal, salud bovina, botánica y virología forestal. Asimismo, se editaron y distribuyeron informes IICA-EMBRAPA-PROCENSUL II; se agilizó el sistema de control financiero de dicho proyecto por medio de procedimientos automatizados y se inició un estudio sobre políticas agrícolas y su incidencia en la investigación agrícola.

Otro proyecto que recibió apoyo del Instituto ha sido el de cooperación técnica a la Comisión Ejecutiva de Planificación del Cultivo del Cacao (CEPLAC) en el que se continuó brindando asistencia al Departamento Especial de Amazonia en la evaluación y programación de investigaciones de mejoramiento genético del cacao.

De igual manera se prosiguió la ayuda a nivel administrativo a los centros de investigación del Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y de la Universidad de Cornell, a la vez que se concluyeron acciones con el Centro Internacional de la Papa (CIP) en junio de este año.

Se encuentra en proceso de consolidación el proyecto de cooperación técnica para el desarrollo del Sistema de Apoyo a la Biotecnología Agropecuaria en Brasil, para lo cual la Oficina del IICA en ese país desarrolló acciones conjuntas con el Organismo Coordinador del Ministerio de Agricultura.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

Durante el año, el Instituto dirigió sus actividades en tres campos dentro de esta área programática: riego como componente del desarrollo rural, desarrollo rural propiamente dicho y educación para el desarrollo rural.

#### *Riego*

En 1988, en el área de riego, la mayoría de los proyectos atravesaron una etapa de revisión y de reformulación de sus objetivos.

La cooperación técnica al Equipo del Ministerio Extraordinario para Asuntos de Irrigación (PRONI/PROINE) se encuentra en proceso de reorientación y expansión de actividades. Se han presentado alternativas de estrategias de irrigación pública federal, estadual y privada. Se propuso, además, un modelo computarizado de administración de proyectos con recursos del Banco Mundial. Se elaboró y revisó el Estudio Sectorial en Asentamientos y entrenamiento de responsables de riego de la Compañía de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF), del Departamento Nacional de Obras contra la Sequía (DNOCS) y de la Dirección Nacional de Obras de Saneamiento (DNOS). La Oficina del IICA también brindó asesoramiento en la implantación de proyectos de investigación y transferencia de tecnología. Se establecieron modelos de exportación agrícola en las áreas irrigadas y fue elaborada una propuesta sobre asistencia técnica en estas áreas. Se apoyó también la organización de la cartografía para la coordinación de recursos hídricos. Fueron preparados, además, documentos sobre riego, reforma agraria y arrendamiento rural. Por otra parte, se inició un estudio de mercado con miras a elaborar un proyecto de producción de larvas de camarón.

La Oficina siguió prestando asesoría a CODEVASF para lo cual ha elaborado informaciones técnicas y socioeconómicas, planificado la difusión de tecnologías y suministrado apoyo directo para el desarrollo de la agricultura bajo riego. Otros logros han sido las evaluaciones que se hicieron sobre el desarrollo económico de las organizaciones de productores en los perímetros irrigados, así como la incorporación de ajustes en los manuales y reglamentos de operaciones.

Se brindó apoyo técnico a los sistemas de evaluación y control técnico-administrativo y se impartió capacitación en administración y operación de los perímetros irrigados. Paralelamente, el Instituto llevó a cabo un diagnóstico de los problemas operativos en estos perímetros e implementó un banco de datos computarizado. Las necesidades de rehabilitación de áreas de riego fueron objeto de un diagnóstico del que resultó la formulación del proyecto del mismo nombre; asimismo, se elaboraron normas para formular y evaluar proyectos de riego y cooperación técnica para el mejoramiento parcelario.

Dentro de la cooperación técnica al DNOCS en el área de operación de perímetros irrigados, se formuló un plan anual de

operación en Caldeirão y San Gonçalo; se brindó asesoramiento en la evaluación que se realizó sobre la organización y los métodos en los perímetros y en la cobranza de agua. El IICA proporcionó también apoyo técnico en la recuperación de perímetros irrigados y dio entrenamiento a 35 responsables de riego en el área del proyecto.

La Oficina siguió brindando asistencia al Programa Nacional de Planicies Irrigadas (PROVARZEAS), a cargo del Ministerio de Agricultura. En este sentido, se diseñó un proyecto demostrativo y se evaluó el sistema de riego por corrugación; un documento técnico fue presentado con el diagnóstico de la mecanización y evaluación de los centros de entrenamiento, a la vez que se contribuyó al programa de agricultura irrigada. Se colaboró con la publicación de la Guía de Orientación en la elaboración de proyectos de riego, drenaje y saneamiento agrícola.

### ***Desarrollo Rural***

En este campo se continuó dando prioridad al proyecto de apoyo a la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (SUDENE), en plena expansión. Se negociaron convenios de cooperación con otras áreas de la SUDENE como agrometeorología, utilización de pequeños diques y comercialización. Se continuó con el apoyo al Programa de Asistencia al Pequeño Productor (PAPP) en los campos administrativos y de capacitación. La Oficina brindó asistencia a la Unidad Técnica y a los órganos ejecutores del Estado de Rio Grande do Norte elaborando directrices de organización de los productores.

Ha sido importante el aporte a nivel de documentos, metodologías, desarrollo de sistemas automatizados para la administración, planeamiento y evaluación de proyectos de irrigación y de desarrollo local. Se propusieron además instrumentos metodológicos para mejorar los sistemas de cultivo y conservación de semillas en nueve Estados de la región y se brindó capacitación por medio de un curso regional sobre producción y comercialización de semillas.

La Oficina del IICA dio asesoramiento en la revisión y ejecución de los componentes Comercialización-Abastecimiento-Crédito (CAC); asimismo, se brindó apoyo a las actividades de acción fundiaria y se implementó la propuesta de crédito.

Por otro lado, se contribuyó a la dinamización del componente de recursos hídricos en los seis Estados de la Región Nordeste. Por otra parte, fue formulada la articulación institucional a nivel regional y estadual.

En esta misma área, el IICA continuó sus acciones para el desarrollo de proyectos en el Estado de Bahía. Con ese fin se elaboraron estudios de desarrollo rural en las áreas de Vale Verde y Paraguaçu; complementación de mapas de suelo; evaluación de sistemas de riego para asentamientos de pequeños productores; capacitación en riego; levantamiento y evaluación de recursos naturales.

Finalmente, se inició un nuevo proyecto de cooperación técnica al Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES) para el desarrollo rural en la Región del Nordeste. Las acciones coyunturales se orientaron al fortalecimiento institucional en planeamiento e implementación de proyectos; se intensificó la asistencia a grupos técnicos para la formulación de proyectos dentro del marco del BNDES y se preparó material didáctico para el curso de elaboración de proyectos.

### ***Educación para el Desarrollo Rural***

En esta área el Instituto continuó su cooperación con la Secretaría de Educación del Piauí en la implantación de su programa de educación rural.

En este sentido, se identificaron estrategias de acción en el área de educación rural y se elaboró el primer diagnóstico de Escuelas Agrícolas del Estado. También fueron realizados intercambios técnicos para observar otras experiencias (Cuba-México) y se desarrolló una coordinación interinstitucional con la Empresa Brasileña de Asistencia Técnica y Extensión Rural (EMBRATER), Fundación para la Educación Básica de Jóvenes y Adultos (EDUCAR) y la Secretaría de Planeamiento del Ministerio de Agricultura (SEPLAN). Por otro lado, se participó en la divulgación del documento Planeamiento Pedagógico Participativo.

La Oficina mantuvo sus acciones de cooperación con el Ministerio de Educación (MEC) dirigidas al alcance de metas en este campo, dentro de las que se destaca la elaboración del plan

quinquenal de educación básica para la Región Nordeste y los ajustes de nueve planes de acción e inversiones.

Asimismo, se brindó capacitación en servicio a 45 técnicos estaduais y a nueve técnicos del equipo central; y además, se organizó y ejecutó el Gran Encuentro Nacional de Educación Rural y No-formal.

El estudio del sistema del transporte escolar rural se prosiguió y, paralelamente, se finalizó el documento de Previsión Demográfica Nacional.

Un nuevo Convenio con la Fundación EDUCAR fue negociado y firmado, mientras se encuentra en preparación el documento-proyecto y el plan operativo para el inicio de actividades.

### *Comercialización y Agroindustria*

Se encuentra en su etapa de consolidación el único proyecto en esta área cuyo propósito es brindar cooperación al Programa de Agroenergía del Ministerio de Agricultura.

La reformulación ha sido preparada y se encuentra a consideración de la Dirección General del Ministerio. Las acciones en cuanto a la identificación del sistema institucional y técnico de la agroindustria rural, incluyendo los sistemas energéticos en uso, están por iniciarse en nueve Estados del Nordeste.

Por otra parte, está en proceso de consolidación el banco de datos en el área de agroenergía, acción realizada en conjunto con el Programa Nacional de Agroenergía del Ministerio de Agricultura.

Otras actividades ejecutadas por el Instituto en este mismo ámbito son la asesoría para el funcionamiento del sistema integrado de microdestilerías, la manutención y transferencia de microfábricas para Manaus; así como también, la conclusión de la fase inicial del estudio de mercado de leña, carbón vegetal y bosques energéticos, y la puesta en operación de dos unidades

forestales integradas. Se contribuyó también a la elaboración de los estudios de costos de implementación de pequeñas plantas hidroeléctricas.

Finalmente, la Oficina cooperó en el seguimiento y evaluación de la ejecución físico-financiera del proyecto de agroenergía y trabajó en su estudio sobre la identificación de estrategias para impulsar la recolección de informaciones.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

El IICA continuó sus acciones de cooperación técnica en el área de salud animal y sanidad vegetal básicamente a través de dos proyectos.

El primero de ellos, en apoyo a las actividades de salud animal, se concentró en el desarrollo de programas prioritarios de prevención, control y erradicación de enfermedades y plagas animales. En este sentido se le dio seguimiento al proyecto entre el BIRF y el Servicio Nacional de Salud Animal (SDSA), y se colaboró en la organización de servicios laboratorios veterinarios. Asimismo, se realizó un taller sobre la enfermedad "Lengua Azul" donde se realizaron varios ensayos en laboratorio; también fue efectuada la copia de microfilme sobre enfermedades exóticas. Paralelamente, se envió la propuesta del Convenio sobre Zoonosis entre el IICA y el Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SNAD); y se brindó cooperación en el procesamiento de 14 informes de la Red de Laboratorios del Area Sur (REDSUR) y de la Red Interamericana de Laboratorios de Salud Animal (RILSA). Se participó en varias reuniones técnicas y científicas en distintas regiones del país.

Por otra parte, la Oficina del IICA inició acciones en el proyecto de apoyo al Sistema de Manejo Integrado de Problemas Fitosanitarios (SIMIP). Dentro de las actividades emprendidas cabe destacar la elaboración del diagnóstico que permitió formular el Proyecto sobre Sanidad Vegetal. Además se participó en las acciones sobre la Mosca Oriental de la Fruta (*Dacus dorsalis*).

# Brasil

Recursos  
Fuente                      Monto                      ■ Instrumento                      ● Objetivos                      ○ Logros

SUDENE	955 905
IICA	218 659
TOTAL	1 174 565

■ **Apoyo a la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (SUDENE) en la Formulación y Ejecución de Planes, Programas y Proyectos de Desarrollo Rural en la Región Nordeste de Brasil**

- Apoyar el sistema de planeamiento y administración del PAPP.
  - Facilitar el acceso de los pequeños productores de la Región Nordeste a los recursos productivos básicos. Apoyar el componente de recursos hídricos en los Estados.
  - Negociados convenios de cooperación con otras áreas de la SUDENE: agrometeorología, uso de pequeños diques y comercialización. Continuado apoyo administrativo y en capacitación al PAPP.
  - Brindada asistencia a la Unidad Técnica y a los órganos ejecutores del Estado de Rio Grande do Norte en organización de productores. Desarrollados documentos, metodologías, y sistemas automatizados para administración, planeamiento y evaluación de proyectos de riego y desarrollo rural. Propuestas metodologías y ofrecida capacitación en producción y comercialización de semillas.
  - Realizada asesoría en revisión y ejecución de componentes Comercialización-Abastecimiento-Crédito (CAC); apoyado el componente de "Acción Fundiaria"; implementada y operacionalizada propuesta de crédito.

CODEVASF	442 961
TOTAL	442 961

■ **Cooperación Técnica a la Corporación de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) para el Desarrollo de la Agricultura Irrigada**

- Fortalecer las actividades de CODEVASF en el desarrollo de sistemas de producción; en administración y mantenimiento de los perímetros irrigados que permitan una agricultura bajo riego de mayor productividad a menor costo, dentro de un manejo técnico, económico y social.
  - Elaboradas informaciones técnicas y socio-económicas; planificada difusión de tecnologías y apoyado desarrollo de la agricultura irrigada.
  - Evaluado desarrollo económico de organizaciones de productores en perímetros irrigados; incorporados ajustes en manuales y reglamento de operaciones.
  - Apoyados sistemas de evaluación y control técnico-administrativo; realizada capacitación en administración y operación de perímetros irrigados; elaborado diagnóstico de problemas operacionales.
  - Implementado banco de datos automatizado. Presentado diagnóstico y formulado proyecto de rehabilitación, así como normas para formular y evaluar proyectos de riego y cooperación técnica para mejoramiento parcelar.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
PROVARZEAS TOTAL	189 103 189 103	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica al Programa Nacional de Planicies Irrigadas (PROVARZEAS) del Ministerio de Agricultura (MINAGRI) en los Programas de Agricultura Irrigada</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar las actividades relacionadas con el desarrollo del Programa de Riego y Drenaje dirigido al pequeño y mediano productor, mediante la ejecución de proyectos demostrativos. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborado proyecto demostrativo y evaluado sistema de riego por corrugación. Presentado diagnóstico de la mecanización y evaluación de los centros de entrenamiento.</li> <li>○ Asesorado el programa de agricultura irrigada y publicados documentos de apoyo.</li> </ul> </li> </ul>				
Sec. Piauí TOTAL	75 288 75 288	■	●	○
<p><b>Cooperación con la Secretaría de Educación del Estado de Piauí en la Implementación del Programa de Educación Rural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Operacionalizar las propuestas de directrices para la educación en las áreas rurales. Promover mejoras graduales en la estructura del sistema de educación rural, a nivel municipal y central. Asesorar pedagógica y administrativamente al personal del sistema educativo municipal. Promover acciones interinstitucionales para apoyar el trabajo educativo formal y no formal en las comunidades rurales. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Identificadas estrategias de acción en el área de educación rural. Elaborado primer diagnóstico de Escuelas Agrícolas en el Estado; realizado intercambio técnico para observar otras experiencias. Desarrollada coordinación interinstitucional con EMATER, Fundación EDUCAR y SEPLAN. Divulgado documento Planeamiento Pedagógico Participativo.</li> </ul> </li> </ul>				
DNOCS TOTAL	70 595 70 595	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica al Departamento Nacional de Obras Contra la Sequía (DNOCS) en la Operación y Mantenimiento de Perímetros Irrigados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mejorar la capacidad técnica y operativa del DNOCS por medio del establecimiento de un sistema de operación y mantenimiento de perímetros irrigados; y la capacitación al personal técnico de nivel medio y superior. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Formulado plan anual de operación en Caldeirão y San Gonzalo.</li> <li>○ Brindada asesoría en evaluación de organización y métodos de perímetros y cobro de agua; y apoyo técnico en la recuperación de perímetros irrigados. Capacitados 35 responsables de riego.</li> <li>○ Contribución en la dinamización del componente de Recursos Hídricos. Formulada articulación institucional a nivel Estadual y Regional.</li> </ul> </li> </ul>				



Recursos Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

IICA	7 181
TOTAL	7 181

■ **Cooperación Técnica a BNDES para el Fortalecimiento Institucional en el Planeamiento e Implementación del Proyecto de Desarrollo Rural en el Nordeste de Brasil**

- Fortalecer la estructura técnica y organizacional de la Secretaría de Defensa Sanitaria Vegetal (SDSV) para introducir e implantar eficientemente en Brasil programas de manejo integrado de problemas fitosanitarios.
  - Iniciadas actividades coyunturales para el fortalecimiento institucional en planeamiento e implementación de proyectos; asistencia a grupos técnicos para formulación de proyectos dentro del marco del BNDES; preparado material didáctico para curso de elaboración de proyectos.

SUPLAN (Agroenergía)	151 711
TOTAL	151 711

■ **Cooperación con el Programa de Agroenergía del Ministerio de Agricultura**

- Promover el incremento racional de tecnologías energéticas en la apicultura brasileña y aumentar la oferta de biomasa para otros sectores de la economía.
- Apoyar el Programa en la dotación de fuentes energéticas a la propiedad agrícola y en una adecuada mecanización.
- Apoyar el proyecto conjunto PMCA/IICA para el establecimiento de un banco de datos en el área de agroenergía.
  - Preparada y en consideración de la Dirección General la reformulación del proyecto. Por iniciarse en nueve Estados del Nordeste acciones de identificación del sistema institucional y técnico en la agroindustria rural. En proceso de consolidación el banco de datos en agroenergía, acción conjunta con el Programa Nacional de Agroenergía del MA/STA.
  - Asesoría brindada en funcionamiento del sistema integrado de microdestilerías y en manutención y transferencia de micro-fábrica para Manaus.
  - Completada fase inicial de estudio de mercado de leña, carbón vegetal, bosques energéticos; puestas en operación dos unidades forestales integradas.
  - Elaborados estudios de costos de implementación de pequeñas plantas hidroeléctricas.
  - Evaluada ejecución físico-financiera del proyecto de agroenergía.
  - Elaborado estudio de estrategias para intensificar recolección de datos.

Recursos  
Fuente                      Monto                      ■ Instrumento                      ● Objetivos                      ○ Logros

CIP	6 379
CIAT	205 135
Cornell	16 536
TOTAL	228 052

■ **Cooperación Técnica a Centros Internacionales de Investigación**

- Brindar un eficiente apoyo administrativo a centros internacionales de investigación.
  - Brindado apoyo a nivel administrativo a los proyectos del CIAT y CORNELL; concluidas acciones con el CIP en junio de este año.

ANDEF	51 576
SDSV (MA)	8 791
TOTAL	60 367

■ **Sistema de Manejo Integrado de Problemas Fitosanitarios**

- Apoyar el fortalecimiento de los servicios cuarentenarios y de emergencia para enfermedades exóticas.
  - Elaborado diagnóstico para formular Proyecto sobre Sanidad Vegetal.
  - Desarrolladas acciones sobre la Mosca Oriental de la Fruta.

SNAD-LANARA	56 768
IICA	93 713
TOTAL	150 482

■ **Cooperación Técnica en el Area de Salud Animal**

- Apoyar el fortalecimiento de la red de laboratorios de diagnóstico veterinario en áreas prioritarias de salud animal.
- Apoyar el desarrollo de los servicios de información y vigilancia epidemiológica en Salud Animal.
  - Apoyados programas prioritarios de prevención, control y erradicación de enfermedades y plagas de animales.
  - Seguimiento al proyecto BIRD-SDSA. Asistida organización de servicios laboratorios veterinarios; contratados nueve consultores; realizado seminario sobre administración de laboratorios y taller sobre "Lengua Azul"; probados reactivos de laboratorios. Enviada propuesta "Convenio Zoonosis IICA/SNAB.
  - Procesados 14 informes de 13 países (REDSUR Y RILSA).
  - Participación en reuniones técnicas y científicas; y efectuada copia de microfilme sobre enfermedades exóticas.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
SEPLANTEC-CAR TOTAL	180 540 180 540	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica para la Elaboración, Implementación, Supervisión y Evaluación de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural Regional del Estado de Bahía</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer la capacidad técnica y operativa de la CAR mediante la capacitación de los técnicos en el uso de metodologías de elaboración e implementación de proyectos de desarrollo rural, riego de pequeña y mediana escala, y levantamiento y evaluación del potencial de los recursos naturales. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborados estudios de desarrollo rural en Valo Verde y Paraguaçu; complementados mapas de suelos, evaluación de sistemas de riego para asentamientos de pequeños productores; realizada capacitación en riego, levantamiento y evaluación de recursos naturales.</li> </ul> </li> </ul>				
MINTER IICA TOTAL	737 772 467 738 240	■	●	○
<p><b>Cooperación al Equipo Técnico del Ministerio Extraordinario para Asuntos de Irrigación (MEAI-PRONI)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Colaborar en la definición de estrategias y en la ejecución del Programa de Irrigación del Nordeste (PROINE) y en la elaboración y ejecución del Programa Nacional de Irrigación para las Regiones Sur, Sureste, Centro-oeste y Norte.</li> <li>● Apoyar el desarrollo de sistemas de planeamiento, seguimiento y evaluación de sistemas de riego. Promover las áreas de irrigación y levantamiento de recursos naturales. Capacitar técnicos nacionales. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Presentadas alternativas de estrategias de irrigación pública, federal y privada. Propuesto modelo computarizado de administración de proyectos con recursos del Banco Mundial. Elaborado y revisado estudio sectorial en asentamiento y entrenamiento de irrigadores en CODEVASF, DNOCS y DNOS. Brindado asesoramiento en implantación de proyectos de investigación y transferencia de tecnología. Establecidos modelos de exportación agrícola y propuesta sobre asistencia técnica en áreas irrigadas. Elaborados documentos sobre irrigación, reforma agraria y arrendamiento rural. Iniciado estudio de mercado para elaboración del proyecto de producción de larvas de camarón.</li> </ul> </li> </ul>				
Biotecnología TOTAL	45 046 45 046	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica para el Desarrollo de Sistemas de Apoyo a la Biotecnología Agropecuaria</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Investigar el trópico semiárido y fortalecer el programa de investigación. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Desarrolladas acciones definidas con la coordinadora del Ministerio de Agricultura.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
SUPLAN-SNPA IICA TOTAL	120 069 846 120 915	■ Fortalecimiento del Sistema de Planeamiento Agrícola	● Mejorar la capacidad de SUPLAN en el desarrollo de métodos de análisis prospectivo para crear instrumentos de apoyo a la toma de decisión sobre el sector agrícola.	○ Apoyado SUPLAN en desarrollo de análisis prospectivo y reestructuración del Sistema Nacional de Planeamiento Agrícola. Concluido levantamiento de datos del planeamiento. Publicados estudios sobre consumo y nutrición; y alimentación humana.
CEPLAC TOTAL	41 803 41 803	■ Cooperación Técnica a la comisión Ejecutiva de Planificación del Cultivo del Cacao (CEPLAC) en el Programa de Investigación Físico-biológica.	● Mejorar la capacidad del CEPLAC en la realización de investigaciones sobre el mejoramiento genético del cacao, con el fin de producir cultivos de alta productividad y adaptabilidad en diferentes condiciones.	○ Continuó apoyo al Departamento Especial de Amazonia en evaluación y programación de investigaciones de mejoramiento genético del cacao.
EMBRAPA-BID IICA TOTAL	1 087 327 74 108 1 161 435	■ Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Investigación Agropecuaria en la Región Centro-Sur del Brasil (PROCENSUL II)	● Colaborar en la investigación agropecuaria de Brasil, en la región Centro Sur, por medio del fortalecimiento de las actividades de apoyo a la investigación que promuevan y aseguren el cambio tecnológico, y propicien el aumento de la productividad de 13 productos agropecuarios del país.	○ Capacitados técnicos en universidades de Estados Unidos y Europa. Contratados 77 consultores en las áreas de virología y patología vegetal, salud bovina, botánica y virología forestal. ○ Editados y distribuidos informes IICA-EMBRAPA-PROCENSUL II y seis informes de consultores. ○ Automatizado control financiero del PROCENSUL II. ○ Iniciado estudio sobre políticas agrícolas y su incidencia en la investigación agrícola.

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

MEC	325 464
TOTAL	325 464

- **Cooperación con el Ministerio de Educación en la Definición de Estrategias y en la Implementación de Políticas de Educación Formal y no Formal para las Areas Rurales del País**
  - Asistir al equipo técnico del MEC en el proceso de asesoría a los Estados y en la elaboración de documentos.
    - Elaborado plan quinquenal de educación básica para la Región Nordeste y ajustados nueve Planes de Acción e inversiones. Capacitados en servicio 45 técnicos estaduales y nueve técnicos del equipo central.
    - Organizado Gran Encuentro Nacional de Educación rural y no formal. En estudio sistema de transporte escolar rural y finalizado documento de Previsión Demográfica Nacional (1985-2003). Firmado nuevo Convenio con la Fundación EDUCAR en elaboración documento-proyecto y Plan Operativo para inicio de actividades.

## Chile

La economía chilena tuvo un desempeño favorable durante el año, con una importante alza en los términos de intercambio y un crecimiento medido a través del PIB con una tasa superior al 5%. El superávit de la balanza comercial se amplió considerablemente, la cuenta corriente dejó de ser deficitaria y las reservas internacionales aumentaron, a la vez que disminuyó la deuda externa.

La expansión de las exportaciones se vio muy favorecida por la fuerte elevación del precio internacional del cobre y por las exportaciones agrícolas, principalmente de rubros hortofrutícolas que continuaron creciendo. Por otro lado, las importaciones siguieron aumentando, aunque a ritmo más bajo, y los rubros más dinámicos fueron los bienes de capital y los intermedios, al igual que en el año anterior.

El favorable desempeño en el sector externo y el manejo eficiente de la política macroeconómica han permitido una sólida expansión de la actividad económica, en especial en el comercio, la

industria manufacturera y los servicios básicos. Ello posibilitó el descenso de la tasa de desocupación con importantes repercusiones en el área social. Por otro lado, la menor inflación ha permitido, por primera vez desde 1981, elevar los salarios reales.

El Ministerio de Agricultura continuó sus acciones en 1988 apoyando la producción y la comercialización agropecuaria, con la aplicación de las bandas de precios; la estabilización de precios para la comercialización del trigo; la política comercial para la remolacha azucarera; la aplicación de subsidios en la reforestación y la inversión en obras de riego. Además, hubo continuidad con la política de investigación y transferencia de tecnología, la política crediticia y el mantenimiento de un buen nivel sanitario agrícola y pecuario.

Por su parte, la acción del IICA en Chile se ha venido realizando de acuerdo con las prioridades que derivan del proceso de desarrollo nacional, a través de acuerdos que formalizan la

cooperación técnica basada en un trabajo interdisciplinario de especialistas en las siguientes áreas: planificación agrícola, transferencia de tecnología, desarrollo rural, comercialización agropecuaria, sanidad vegetal y salud animal.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Análisis y Planificación de la Política Agraria*

El Instituto en 1988 dio seguimiento al proceso de planificación agraria del Ministerio de Agricultura. El esfuerzo está dirigido a procurar que la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA) fortalezca su capacidad técnico-operativa destinada a realizar los análisis sectoriales y la elaboración de proposiciones de política; y su capacidad de asesorar el proceso de asignación de recursos públicos.

La cooperación técnica se ha centrado preferentemente en la elaboración de estudios para planificación agraria, en el fortalecimiento del Sistema Nacional de Proyectos Agrarios (SINAPRO-AGRO) y en la interrelación de ODEPA con su entorno.

En el campo de estudios para planificación agraria se elaboró un documento sobre Coeficientes Técnicos de Producción para Frutales y Hortalizas. Por otra parte, se ha iniciado en conjunto con el Programa I del IICA y la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad de Chile, un estudio sobre la Modernización de la Agricultura en Chile utilizando como estudio de caso el Subsector Frutícola. Se inició, además, un análisis del actual proceso de análisis de la información sectorial del Ministerio con el fin de establecer un sistema más modernizado de información, para lo cual se ha puesto a disposición de las autoridades de ODEPA el "Sistema de Información de Decisiones Sectoriales para el Desarrollo Agropecuario", diseñado por el IICA, para su posible uso en el Ministerio de Agricultura.

El Sistema Nacional de Proyectos Agrarios (SINAPRO) inició este año su operación oficial con la participación de todos los organismos del Ministerio y con su paulatina incorporación a las Secretarías Regionales Ministeriales (SEREMI). La cooperación técnica del IICA se dirigió a fortalecer su implementación, para lo cual se ha elaborado un diseño lógico para automatizar el Sistema.

También se dio apoyo a través de asesorías directas en la programación de actividades, constitución y reglamentación de los Comités de Análisis y de Selección de Proyectos.

Por su parte, se capacitó en administración y control de proyectos al personal profesional involucrado en el SINAPRO-AGRO. Adicionalmente, se organizó un curso sobre proyectos a nivel predial para técnicos del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP).

Por último, para mejorar las interrelaciones de ODEPA con su entorno, se logró una mayor coordinación con los servicios del Ministerio de Agricultura, especialmente con el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN). En el último trimestre del año se inició el análisis de las interrelaciones con las SEREMI de Agricultura y se establecieron algunos mecanismos mínimos de intercambio de información y de participación de estas Secretarías en el Sistema Nacional de Proyectos Agrarios.

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Las actividades de cooperación técnica se centraron en el fortalecimiento de los principales organismos nacionales de generación y transferencia de tecnología. Ello se realiza a través del Proyecto Multinacional, Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur (PROCISUR), que tiene su énfasis en la investigación, y un proyecto nacional orientado básicamente hacia la transferencia de tecnología.

El proyecto nacional continuó apoyando al Programa de Desarrollo Agrícola Comunal de la SEREMI de Agricultura de la IX Región (PRODAC) y al Programa de Transferencia de Tecnología del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIA).

El Programa de Desarrollo Agrícola Comunal, dedicado a la extensión agrícola con los pequeños agricultores de dicha Región, recibió un amplio apoyo en la dirección y ejecución de su labor. Además, se realizaron reuniones de análisis, evaluación y programación de las actividades en las dos provincias que componen la IX Región (Cautín y Malleco), con el fin de lograr una transferencia más eficiente.

Por otro lado, se cooperó en la realización de un intercambio técnico con Colombia para conocer a nivel directivo la experiencia del país en transferencia de tecnología a pequeños productores; se apoyó la participación de tres coordinadores del PRODAC en un Seminario sobre Transferencia de Tecnología realizado en Uruguay y organizado por el PROCISUR, con la participación de los organismos nacionales de transferencia de tecnología del Cono Sur.

El apoyo al Programa de Transferencia de Tecnología del INIA se centró fundamentalmente en la cooperación a la dirección y operación de los Grupos de Transferencia de Tecnología y su organización a nivel nacional y regional. A nivel regional, se impartieron seminarios sobre dinámica grupal y estrategias de operación de los Consejos Regionales para apoyar el proceso de transferencia de tecnología.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

La acciones de cooperación iniciadas durante este año en Desarrollo Rural se hicieron al amparo de dos acciones de coyuntura, de acuerdo con una Carta de Entendimiento con el Ministerio de Agricultura de Chile y el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), con la finalidad de prestar cooperación técnica al INDAP en este campo.

Para brindar capacitación a funcionarios del INDAP sobre proyectos de riego y drenaje para pequeños agricultores, se llevó a cabo un curso para la elaboración de proyectos de obras menores en este campo. Como producto del curso, se obtuvieron además tres proyectos que beneficiarán directamente a pequeños productores rurales, para que éstos puedan tener acceso al subsidio de la Ley sobre Fomento a la Inversión Privada en Obras de Riego y Drenaje. El curso mencionado se realizó con la colaboración de la Comisión Nacional de Riego y de la Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales de la Universidad de Concepción.

Una segunda acción de coyuntura brindó cooperación técnica al INDAP para fortalecer los programas dirigidos a pequeños agricultores y minifundistas. Se dio capacitación a los profesionales de ese Instituto en la formulación, análisis y evaluación de proyectos prediales. Su propósito es fortalecer la capacidad del



*El lenguaje de las imágenes tiene una extraordinaria importancia y raigambre en la vida rural, donde ha servido para conservar y comunicar la experiencia de los pueblos.*



INDAP para apoyar a los pequeños agricultores en la preparación de proyectos para optar por las líneas de crédito de ese Instituto y mejorar la capacidad de evaluación de los proyectos. Para ello se realizó un curso con la participación de profesionales del INDAP y el apoyo de la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA).

Tanto el Ministerio de Agricultura como el INDAP y el IICA esperan llegar a la formulación de un proyecto de cooperación técnica en el campo del Desarrollo Rural.

Además, se apoyó, en cooperación con el Departamento de Educación, Técnico-Profesional del Ministerio de Educación, a la SEREMI de Educación de la VII Región del Maule, en el análisis de proyectos de capacitación laboral para alumnos de enseñanza básica y media. En la misma línea, se prestó cooperación técnica a la Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación para un proyecto que desarrolla el Liceo de la Comuna de Placilla, en la V Región.

### *Comercialización y Agroindustria*

En 1988, el Instituto emprendió acciones para apoyar los esfuerzos de ese país por incrementar la eficiencia de sus procesos de comercialización interna y lograr una participación más efectiva en el comercio internacional de productos agropecuarios, especialmente los no tradicionales. Así, en concertación con el Ministerio de Agricultura, el IICA formalizó en 1988 un proyecto de cooperación técnica en comercialización, cuyo objetivo es contribuir al fortalecimiento institucional de dicho Ministerio y procurar mejorar sus acciones en mercadeo agrícola en el área interna y externa.

En el área de comercio exterior, se cooperó en el estudio de las principales metodologías destinadas a cuantificar niveles de protección y apoyo al sector agrícola; y en el diseño de un procedimiento sistematizado para determinar los niveles de protección y apoyo al sector agrícola discutidos en el seno del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT). El proyecto contribuyó asimismo a la elaboración de una metodología para determinar concesiones arancelarias en las negociaciones agrícolas chilenas en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), así como en el diseño de un sistema

computarizado para información arancelaria y no arancelaria de los principales países que mantienen comercio agropecuario con Chile. Participó igualmente en el análisis de la organización institucional de apoyo al comercio exterior en Ministerios de Agricultura de países latinoamericanos, para el fortalecimiento de los organismos establecidos en Chile con este propósito.

En el área de comercio interno, se colaboró en el seguimiento de la comercialización de los principales productos agrícolas chilenos y se efectuó un análisis comparativo de la metodología de trabajo con otras utilizadas en países miembros del IICA. Asimismo, el Instituto contribuyó a mejorar el mecanismo de bandas de precios de algunos productos agrícolas prioritarios con intercambio técnico recíproco entre los países de la región, con mecanismos de precios mínimos agrícolas similares. Por otra parte, desarrolló un análisis del mercado de mano de obra en la fruticultura chilena, con el examen de repercusiones en las exportaciones de productos específicos, a la vez que apoyó el análisis de la situación y perspectivas del mercado del vino y de las propuestas de ajustes sectoriales. Finalmente, ayudó a la preparación de una propuesta de cooperación técnica en producción, procesamiento y comercialización de productos agrícolas chilenos, en coordinación con el Instituto de Cooperación Iberoamericano (ICI).

La cooperación técnica en comercialización, a nivel regional, también incluyó el análisis del comercio regional de productos agropecuarios, sus problemas y potencialidades; las propuestas para el Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agrícola en América Latina y el Caribe; la cooperación técnica recíproca de profesionales y empresarios chilenos al Uruguay en desarrollo granjero para el mercado externo; y el apoyo a la realización de estudios de casos exitosos en el agro chileno para divulgación a los demás países de la región.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

La cooperación técnica para fortalecer los Programas de Sanidad Vegetal se brindó a la División de Protección Agrícola del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) en tres áreas principales: capacitación del personal en materias que están relacionadas con áreas prioritarias; cooperación técnica para el fortalecimiento del

SAG; y cooperación en la elaboración o perfeccionamiento de normas, procedimientos, metodologías e instrumentos de trabajo.

En el área de capacitación, se dio asesoría al equipo técnico central de la División de Protección Agrícola en Estrategias Modernas de Acción Cuarentenaria. Asimismo, se apoyó la participación de técnicos chilenos en un curso internacional de capacitación sobre Mosca de la Fruta y en cursos impartidos por la Univesidad de Chile sobre Procesamiento Automatizado de la Información. Como capacitación en servicio, dos técnicos asistieron a un Programa de Entrenamiento en Reconocimiento y



*Una actividad significativa en el agro chileno: el desarrollo de la agricultura en zonas predesérticas.*

Control de Enfermedades de la Papa, en la sede del Centro Internacional de la papa (CIP), en Lima, Perú.

En lo referente a fortalecimiento institucional, se dio asesoramiento para el estudio y formulación de un sistema automatizado en aspectos cuarentenarios y de vigilancia agrícola; el SAG dispuso impulsar la puesta en marcha de un Programa de Manejo Computarizado de la Información Fitosanitaria.

Otro ámbito de acción del Programa V ha sido el fortalecimiento de los programas de protección pecuaria de Chile, con especial énfasis en Peste Porcina Clásica, Brucelosis, Tuberculosis y Leucosis Bovinas. Como complemento fueron otorgadas becas a técnicos en Diagnóstico de Enfermedades Virales Exóticas, Tuberculosis y Leucosis Bovina en varios países.

Por otra parte, se prestó asistencia técnica al SAG para revisar su Programa de Predios Libres de Brucelosis Bovinas, orientado hacia el control y eventual erradicación de esta enfermedad. Asimismo, se contribuyó a la elaboración del estudio de prefactibilidad del proyecto de Fortalecimiento del sistema de Vigilancia y Diagnóstico Sanitario Silvoagropecuaria y del Subsistema Cuarentenario del SAG. El logro obtenido fue la publicación de un documento con el mismo nombre que será presentado a organismos financieros externos, en particular al BID.

El Instituto dio también colaboración a las Facultades de Ciencias Veterinarias de las Universidades de Chile, Concepción y Austral de Chile en la preparación de un estudio de preinversión en el contexto de la implementación del Programa Nacional de Investigación en Salud Animal. Asimismo, se inició la producción de documentos sobre componentes específicos de este proyecto para la búsqueda de financiamiento no reembolsable, dentro del marco de cooperaciones bilaterales con países observadores del Instituto.

El Subprograma de Salud Animal desarrolló actividades en el marco del Proyecto Multinacional para el fortalecimiento de los servicios de laboratorios de salud animal y de vigilancia epidemiológica, y dentro del proyecto para fortalecer los programas de protección pecuaria del SAG. El Programa se consolidó con el aporte técnico-financiero de Canadá (ACDI-Agricultura Canadá), de Estados Unidos (APHIS-USDA) y de la Comisión

México-Americana para la Prevención de la Fiebre Aftosa y Otras Enfermedades Exóticas (CPA).

Por último, se continuó en los esfuerzos para restablecer nexos de cooperación con el Perú para el posible desarrollo de acciones

bilaterales contra la Mosca del Mediterráneo en el área agroecológica de Arica-Tacna. Al respecto se han sentado bases para la materialización de un Plan de Acción chileno-peruano cuyo impacto tendría una destacada importancia económica para ambos países.

## Chile

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros								
<table border="1"> <tr><td>Fondo Fiduciario</td><td>18 117</td></tr> <tr><td>ODEPA</td><td>16 555</td></tr> <tr><td>IICA</td><td>5 143</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>39 817</td></tr> </table>	Fondo Fiduciario	18 117	ODEPA	16 555	IICA	5 143	TOTAL	39 817		■	●	○
Fondo Fiduciario	18 117											
ODEPA	16 555											
IICA	5 143											
TOTAL	39 817											
<p><b>Cooperación Técnica para Fortalecer el Proceso de Planificación Agraria del Ministerio de Agricultura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar la creación, operación y administración del Sistema Nacional de Proyectos Agrarios y el mejoramiento de los procesos de análisis sectorial y de formulación de políticas agrarias de ODEPA. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Institucionalizado y operando el Sistema Nacional de Proyectos Agrarios con personal capacitado. Formulados proyectos de inversión; elaborado y editado un documento sobre coeficientes técnicos horto-frutícolas.</li> </ul> </li> </ul>												
<table border="1"> <tr><td>IICA</td><td>9 060</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>9 060</td></tr> </table>	IICA	9 060	TOTAL	9 060		■	●	○				
IICA	9 060											
TOTAL	9 060											
<p><b>Colaboración y Apoyo a las Facultades de Ciencias Veterinarias de las Universidades de Chile, Concepción y Austral de Chile en la Preparación de un Estudio de Preinversión en el Contexto de la Implementación de un Programa Nacional de Investigación en Salud Animal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Colaborar con el Ministerio de Agricultura y las Facultades de Ciencias Veterinarias en la preparación de un estudio de prefactibilidad para implementar un Programa Nacional de Investigación en Salud Animal. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborado el perfil de proyecto. Elaborados documentos detallados sobre Capacitación de Docentes e Investigadores y Fortalecimiento y equipamiento de los laboratorios.</li> </ul> </li> </ul>												
<table border="1"> <tr><td>IICA</td><td>3 123</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>3 123</td></tr> </table>	IICA	3 123	TOTAL	3 123		■	●	○				
IICA	3 123											
TOTAL	3 123											
<p><b>Capacitación a Funcionarios del INDAP sobre Proyectos de Riego y Drenaje para Pequeños Productores</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Capacitar a profesionales en la elaboración de proyectos de obras menores de riego y drenaje. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fortalecida la capacidad de INDAP para apoyar a pequeños productores; elaborados proyectos para acceder al subsidio de la Ley de Fomento a la Inversión Privada en Obras de Riego y Drenaje.</li> </ul> </li> </ul>												

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	8 289 8 289	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Apoyo al Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) en la Preparación de un Estudio de Preinversión para el Fortalecimiento de sus Programas de Vigilancia y Diagnóstico Sanitario</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Cooperar con el SAG en la elaboración de un estudio de prefactibilidad para el fortalecimiento del Sistema de Vigilancia y Diagnóstico Sanitario Silvoagropecuario. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Redactado el documento borrador "Fortalecimiento del Sistema de Vigilancia y Diagnóstico Sanitario Silvoagropecuario y del Subsistema Cuarentenario".</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	81 321 81 321	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Cooperación Técnica para Fortalecer los Programas de Sanidad Vegetal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar al SAG y contribuir a subsanar los problemas fitosanitarios de mayor prioridad para el organismo nacional. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados directivos y técnicos de la División de Protección Agrícola en estrategias modernas de acción cuarentenarias en Mosca de la Fruta; procesamiento computacional de datos y reconocimiento y control de enfermedades de la papa. Apoyado el perfeccionamiento de las campañas educativas fitosanitarias; la determinación de parámetros económicos y poblacionales de la Polilla del Brote del Pino y sus daños y la concertación de nuevas bases de acciones bilaterales contra la Mosca del Mediterráneo para el área fronteriza Tacna-Arica. Entregadas las bases para un sistema computacional sobre cuarentena y vigilancia agrícola.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	14 066 14 066	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Cooperación Técnica para Perfeccionar los Esfuerzos Orientados al Mejoramiento de la Comercialización Interna y al Incremento de las Exportaciones no Tradicionales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer la capacidad del sector público (MINAGRI-ODEPA) para identificar, diseñar e implementar medidas para mejorar el sistema de comercialización y propiciar su eficiencia; para estimular la producción interna y contribuir a sustituir importaciones y a aumentar las exportaciones agropecuarias. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Dotación de metodologías e instrumentos de estudio y evaluación de la comercialización. Capacitados técnicos en políticas, estrategia y tecnologías de comercialización para mercados internos y externos. Promovido el intercambio técnico recíproco con otros países mediante entrenamiento y visitas de observación.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	3 114 3 114	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica para Fortalecer los Programas de Protección Pecuaria de Chile, con Especial Énfasis en Peste Porcina Clásica, Brucelosis, Tuberculosis y Leucosis Bovinas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer la infraestructura operativa y funcional del Subprograma de Protección Pecuaria del SAG de Chile, en la erradicación de la peste porcina clásica y en la certificación de predios libres de brucelosis, tuberculosis y leucosis bovinas. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados directivos y técnicos de la División de Protección Pecuaria en Enfermedades Virales Exóticas, Diagnóstico y Epidemiología de la Tuberculosis y Leucosis Bovinas. Apoyado el Programa de Predios Libres de Brucelosis Bovina.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	75 537 75 537	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica para Fortalecer los Principales Organismos Nacionales de Generación y Transferencia de Tecnología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar el fortalecimiento del Programa de Transferencia de Tecnología del INIA y apoyo a las actividades del PROCISUR. Asesorar al MINAGRI en programas para pequeños y medianos agricultores a nivel regional. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aumentada la eficiencia del PRODAC alcanzando mayor cobertura; capacitados y asesorados directivos y técnicos.</li> <li>○ Mejorada la acción del Programa de Transferencia de Tecnología del INIA a nivel nacional y regional; capacitados agricultores y profesionales directivos.</li> <li>○ Coordinadas y complementadas las actividades del PROCISUR.</li> </ul> </li> </ul>				
IICA TOTAL	89 928 89 928	■	●	○
<p><b>Cooperación Técnica al Instituto de Desarrollo Agropecuario de Chile para el Fortalecimiento de los Programas Dirigidos a Pequeños Agricultores y Minifundistas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mejorar la capacidad de las Direcciones Regionales y Agencias de Área para el análisis y evaluación de proyectos de inversión predial. Formulación de un Proyecto de Cooperación entre el IICA y MINAGRI. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fortalecida la capacitación de técnicos del INDAP en la formulación, análisis y evaluación de proyectos a nivel de predio. Acordada la elaboración de un proyecto de Desarrollo Rural con INDAP.</li> </ul> </li> </ul>				

# Paraguay

El sector agropecuario siguió desempeñando en 1988 un rol fundamental en Paraguay, por su contribución absoluta al crecimiento y desarrollo global de la economía nacional y por su mayor participación relativa con respecto a los demás sectores.

La generación de recursos monetarios para el desarrollo interno está basada en una economía exportadora de la cual sobresalen los bienes que provienen del sector agropecuario. Por su parte, el propio valor de la exportación sectorial creció significativamente con respecto al año anterior.

En 1988 la Oficina del IICA en Paraguay concentró sus actividades en tres áreas programáticas dentro de las cuales cabe destacar el fortalecimiento institucional del sistema de generación y transferencia de tecnología; el desarrollo operativo de la Oficina Nacional de Coordinación de Proyectos para el Desarrollo Rural (ONCPDR); y la formulación del Plan Nacional de Comercialización Agropecuaria.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

Para el fortalecimiento del Sistema Nacional de Generación y Transferencia de Tecnología, se elaboró y aprobó el Perfil del Plan de Mediano Plazo (PMP) en el que se proponen los lineamientos de las actividades de generación y difusión de tecnologías (GDT) y el marco institucional en el que se ejecutarán. Ello permitirá que las entidades públicas y privadas de GDT se incorporen a un sistema institucional eficazmente articulado, con los objetivos, estrategia y contenidos programáticos propuestos en el Perfil.

Se apoyó la elaboración de un estudio en el que se evalúa la relación costo/beneficio de la investigación en productos como trigo y algodón. La información obtenida sobre las altas tasas de retorno de los recursos aplicados a la investigación, no obstante su disminución, ha sido uno de los justificativos para la aprobación y el financiamiento de la ejecución del PMP.

Paralelamente, se colaboró en una primera identificación de las entidades privadas del sector que son beneficiarias de los resulta-

dos de la generación y transferencia de tecnología, y que podrían eventualmente contribuir a financiar la ejecución del PMP. Se dispone así de una información básica que permite identificar los mecanismos formales de captación de financiamiento privado, en la cual un listado recoge los montos exportados, importados o comercializados de las empresas privadas del sector, potencialmente financiadoras del PMP.

Por otra parte, se apoyó la formulación de una propuesta de reorganización institucional de la Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal (DIEAF) para adecuarla a la ejecución del PMP. Esta propuesta de reestructuración institucional facilitará a la DIEAF el cumplimiento eficaz del rol de coordinadora de las actividades del sistema de generación y difusión de tecnologías que le asigna el Plan.

Se colaboró en la elaboración de una propuesta de programas, proyectos y actividades de generación y difusión de tecnologías según disciplinas, rubros, sistemas de producción y de servicios para su incorporación al documento final del PMP y su ejecución posterior.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

En esta área programática, el IICA en Paraguay concentró sus esfuerzos en el fortalecimiento institucional de la Oficina Nacional de Coordinación de Proyectos (ONCP) para el Desarrollo Rural Integrado. Se brindó cooperación técnica en el manejo de proyectos a nivel de la ONCP y en los proyectos de Caazapá y Eje Norte.

Se elaboró una metodología para programación de actividades, supervisión, seguimiento, control y evaluación intermedia de proyectos. La aplicación de dicha metodología contribuyó a un mejor manejo y administración de los proyectos antes mencionados.

Otra actividad ha sido la cooperación técnica dirigida al desarrollo institucional en áreas administrativo-financieras de la ONCP, del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y del Banco Central de Paraguay (BCP). Se concluyó la elaboración de los manuales de organización, procedimientos contables y administrativos de la Oficina Nacional de Coordinación y Administración de Proyectos (ONCAP) y el Anexo con un plan de cuentas.

Igualmente, se apoyó el fortalecimiento del Servicio de Extensión Agrícola Ganadero (SEAG) a través de la ONCP para el diseño de una estructura operativa dirigida a la formación de organizaciones de productores en el Proyecto Caazapá. Para ello, se elaboraron manuales, instructivos y normas para las organizaciones de productores; la implantación de la metodología incrementó la capacidad gerencial de los miembros de los Comités de Agricultores.

Asimismo, la Oficina presentó a la Dirección del SEAG una propuesta de estructura para la creación a nivel nacional de una División especializada en la promoción y apoyo de organizaciones campesinas.

Se prepararon dos proyectos con los técnicos y campesinos del Proyecto Caazapá, que fueron financiados por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y la Embajada de Canadá para apoyar a los Comités Campesinos y la participación de la mujer dentro de los mismos. Los Comités de Campesinos de dicho proyecto comenzarán en 1989 trabajos de diversificación de la producción, transformación primaria de algunos productos y construcción de obras elementales de infraestructura.

Por otra parte, se apoyó la creación de una Cooperativa Multiactiva en San Juan Nepomuceno; se realizó la Asamblea Constitutiva y se elaboraron los documentos necesarios para la obtención de la personería jurídica ante la Dirección General de Cooperativismo.

### *Comercialización y Agroindustria*

El proyecto de fortalecimiento del Subsistema Institucional de Comercialización Agropecuaria brindó asistencia técnica para formular el Plan Nacional de Comercialización Agropecuaria. Varias actividades de concertación fueron desarrolladas para lograr un acuerdo entre el IICA y tres instituciones gubernamentales: la Secretaría Técnica de Planificación (STP), el Ministerio de Industria y Comercio (MIC) y el MAG, para formular en 1989 un acuerdo de cooperación técnica que formule e instrumente el Plan.

Paralelamente, se realizaron reuniones con el BID para conseguir financiación del Plan como actividad de preinversión. Para tal efecto, el BID solicitó al MAG, a través de la Dirección de Comercialización y Economía Agrícola (DCEA), que lleve a cabo una recolección de datos y sistematice antecedentes e información para preparar una acción de preinversión.

Se asesoró al Servicio de Estimación y Pronósticos de Producción (SEPP) para que establezca una metodología ensayada y probada que sistematice y regularmente desarrolle el SEPP, para que el gobierno cuente con información confiable en pronósticos de siembra y cosecha de soja y trigo. Además, se tiene disponible la información sobre abastecimiento para la agroindustria nacional y para el potencial de exportaciones de soja, rubro básico en captación de divisas en Paraguay. La información del SEPP es el único dato confiable que se valida en el MAG sobre trigo y soja.

Igualmente, se dio asesoramiento a la DCEA para que los técnicos del Sistema de Información de Mercados al Agricultor (SIMA) reciban una capacitación adecuada para operar periódica y regularmente el Servicio. El SIMA proporciona información que se difunde entre los agricultores sobre precios y conducta de mercado para que éstos puedan vender sus productos en forma más favorable. Así, los agricultores han conseguido una comercialización eficiente y competitiva por canales discriminados.

Asimismo, el SEPP y el SIMA actúan automáticamente como servicios regulares donde ya consolidaron y aprobaron sus metodologías de captación, procesamiento y difusión informativa de producción, cosecha y comercialización, respectivamente. Los campesinos han mejorado sus niveles de venta y precios, obteniendo mejores ingresos al utilizar los canales que el SIMA les proporciona por su vía de información de precios y mercados.

Se apoyó al Servicio de Extensión de Mercadeo (SEM) de la DCEA para consolidarlo como una Unidad que opere eficiente y regularmente, y que por su vía se canalicen hacia los campesinos los servicios de apoyo a la comercialización. Se han desarrollado organizaciones campesinas en dos zonas, San Juan Nepomuceno y Domingo Robledo, como programa piloto y de prueba; los resultados han estimulado a la DCEA para expandir la cobertura del sistema a nivel nacional. Se han establecido 16 Comités de Agricultores que han afianzado sus organizaciones para realizar



en forma más eficiente y oportuna sus negociaciones y comercialización por canales discriminados.

Asimismo, la Oficina del IICA estableció una metodología para el fomento y promoción de organizaciones campesinas en la operación conjunta de acciones de comercialización. Se ha

diversificado la producción y colocación de bienes, ya que actualmente los campesinos tienen subcomités de comercialización, de adquisición de insumos y están montando almacenes de consumo. Como resultado de ello, se han mejorado los niveles de ahorro e ingreso en la familia campesina que participa dentro del SEM.

## Paraguay

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento

● Objetivos

○ Logros

IICA	67 375
TOTAL	67 375

### ■ Fortalecimiento del Subsistema Institucional de Comercialización Agropecuaria

- Ayudar a establecer las orientaciones programáticas y las modalidades operativas para que el Subsistema Institucional de Comercialización Agropecuaria coadyuve eficazmente a alcanzar las metas y objetivos del Plan Nacional de Desarrollo.
  - Apoyado el Servicio de Estimación y Pronósticos de Producción (SEPP), que brinda información muy útil para el diseño de política y toma de decisiones del gabinete agrícola, y para la decisión de siembra y comercialización interna y externa de soja y trigo.
  - Operando regularmente en la DCEA el Servicio de Información de Mercados al Agricultor "SIMA" que facilita información de precios y conducta de mercados para las decisiones de venta y negociación a los agricultores.
  - Apoyado el Servicio de Extensión en Mercadeo (SEM) de la DCEA para la organización de Productores en Comités de Comercialización, que favorece la capacidad negociadora de los campesinos asociados a estos comités.

BIRF- Caazapá	31 502
IICA	83 664
TOTAL	115 177

### ■ Fortalecimiento Institucional a la Oficina Nacional de Coordinación de Proyectos para el Desarrollo Rural (ONCPDR)

- Apoyar al Gobierno del Paraguay para elevar el nivel de vida de la población rural a través de la ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural.
  - Apoyo a la Oficina Nacional de Coordinación y Administración de Proyectos (ONCAP) y evaluación de los Proyectos de Desarrollo Rural en ejecución.
  - Brindado apoyo al SEAG, con fondos del Convenio IICA-MAG, en el fortalecimiento organizacional de los Comités de Productores. 15 Comités Campesinos del área del Proyecto Caazapá cuentan con una estructura operativa y un nivel gerencial aceptable.
  - Creada la Cooperativa Multiactiva San Juan Nepomuceno.

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	73 973
TOTAL	73 973

■ Fortalecimiento del Sistema Nacional de Generación y Transferencia de Tecnología

- Apoyar la elaboración e implementación de un Plan de Mediano Plazo (PMP), que oriente y coordine las actividades nacionales de generación y difusión de tecnologías para la producción agropecuaria.
  - Elaborado y aprobado el Perfil del PMP que propone la integración de entidades públicas y privadas de GDT en un sistema institucional eficazmente articulado; además de los lineamientos programáticos, sus costos y sus ejecutores para el logro de los objetivos planteados en el mismo plan.
  - Terminada propuesta de programas, proyectos y actividades de generación y difusión de tecnología a ejecutar en el marco del PMP.
  - Recabada información básica que facilitará identificar las fuentes de financiamiento privado de la ejecución del PMP y los mecanismos de captación y desembolso de esos recursos.
  - Evaluada relación costo-beneficio de la investigación, evolución de recursos asignados a la misma y su capacidad de retención de personal calificado; los resultados obtenidos favorecen la aprobación y financiamiento del PMP.
  - Formulada propuesta de organización institucional de la DIEAF para adecuarla a la estrategia de ejecución del PMP.

## Uruguay

Dentro de la estrategia de desarrollo nacional, el sector agrario sigue teniendo una importancia clave para diversificar la economía, cuyos componentes son la agroindustria exportadora, el sector forestal y la pesca.

En este año se intensificaron iniciativas para fortalecer la estrategia global de crecimiento hacia afuera, con una fuerte orientación hacia el sector agropecuario. Se buscó desarrollar ventajas comparativas a través de proyectos de inversión financiados con recursos externos, destacándose la firma de contratos con

el BID para préstamos de fortalecimiento institucional para la generación y transferencia de tecnología y la salud animal. Con el mismo propósito, se avanzó en las negociaciones con el Banco Mundial para préstamos en relación con el Plan Agropecuario, el sector forestal y exportaciones de productos no tradicionales.

Con el propósito de llegar a un justo equilibrio en la política agrícola, el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) estuvo interviniendo en apoyo a los pequeños granjeros del Nordeste de Canelones, donde se propone impulsar proyectos para

apoyar a los pequeños productores de bajos ingresos del país. En el área de sanidad vegetal el Ministerio canalizó recursos para fortalecer institucionalmente la Dirección de Sanidad Vegetal.

El IICA en este año realizó una profunda revisión de prioridades para establecer una nueva estrategia de acción a nivel de país, cuyos principales componentes de cooperación técnica son el fortalecimiento institucional en generación y transferencia de tecnología; el apoyo al cambio de rubros de producción de pequeños productores de bajos ingresos; el fortalecimiento de la unidad de apoyo a productos agroindustriales para la toma de decisiones en política agropecuaria; y el área de sanidad vegetal.

Uruguay participó en acciones de cooperación regional en el ámbito del PROCISUR y del Proyecto regional de Sanidad Vegetal, y ha tenido una presencia activa en los mecanismos regional y nacional establecidos para la formulación del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria.

## Síntesis de las Acciones de Cooperación

### *Generación y Transferencia de Tecnología*

El IICA ejecutó en Uruguay una acción de cooperación técnica para la operación administrativa de recursos financieros en la implementación y puesta en marcha de la Unidad de Coordinación del Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología. Se contrataron los servicios profesionales y técnicos para la realización del ajuste del proyecto y la puesta en marcha de la Unidad Ejecutora de fortalecimiento de la generación y transferencia de tecnología financiada por el BID, previamente a la firma del contrato.

Asimismo, la Oficina apoyó los esfuerzos para la creación del Sistema de Postgrado en Ciencias Agrarias para la integración regional; se contrató un consultor de alto nivel para formular el proyecto, en consulta con centros de enseñanza de postgrado en Argentina, Sur de Brasil y Uruguay. Adicionalmente, se continuó prestando cooperación técnica para la capacitación de investigadores del MGAP.

### *Organización y Administración para el Desarrollo Rural*

El proyecto de fortalecimiento institucional de apoyo a la granja, iniciado en 1987, requirió en 1988 de un período de ajuste acorde con las orientaciones del MGAP, consolidándose la cooperación técnica en el segundo semestre de este año.

En el área de identificación de oportunidades de inversión para el desarrollo del sector granjero, la Oficina organizó dos seminarios-talleres regionales con productores y técnicos nacionales y del exterior, donde se analizaron perspectivas de producción para mercado externo de cebolla y uva de mesa, además de formular proyectos específicos para frutillas y espárragos.

Por otra parte, se colaboró en el análisis de proyectos de agroindustria con empresarios interesados en exportar productos granjeros, y se apoyó la formulación de solicitudes de preinversión para 3 000 productores granjeros relacionados con sistematización de tierras y agua. Además, se formuló un Programa de Exportación de Productos no Tradicionales que fue presentado al Banco Mundial.

Asimismo, se elaboraron propuestas de Proyectos Piloto para pequeños productores destinados a generar una dinámica en las zonas seleccionadas y difundir nuevos modelos organizacionales y técnicos: Proyecto de infraestructura de almacenamiento de frutilla para pequeños productores; Proyecto de centro de servicios de maquinaria para pequeños productores asociados a la Sociedad de Fomento Rural de San Bautista; Proyecto de producción y comercialización de productos hortícolas (infraestructura y tecnología para pequeños productores de Canelones); Estudio base para producción de semillas de poroto.

La Oficina del IICA en Uruguay contribuyó también al fortalecimiento de las Unidades Técnicas del MGAP en la identificación, elaboración, seguimiento y evaluación sobre la marcha de proyectos de desarrollo rural. Las acciones se centraron en la capacitación de los técnicos de la Unidad de Apoyo a Proyectos Agroindustriales de Granja (UAPAG-MGAP), lo que les permitió elaborar solicitudes de preinversión y proyectos destinados a las ONGs de pequeños productores granjeros.

Por último, como parte de un sistema de información sobre oportunidades de inversión, se editaron publicaciones sobre aspectos

tos agronómicos, agroindustriales y comerciales relacionados con la producción granjera en el Uruguay: cultivo de la endivia; mercados externos de frutas y hortalizas; producción hortifruti-cola.

En el área de capacitación, está en proceso de elaboración un proyecto de cooperación técnica intrarregional del BID (CT-INTRA) en el área de desarrollo rural.

Para consolidar el desarrollo agrícola regional, el Instituto en 1988 continuó colaborando con la Cooperativa Agropecuaria Limitada – Agua para Riego –, CALAGUA, en la definición del Programa de Producción de 1 500 hectáreas de granja irrigadas, incluyendo la estrategia de mecanización.

Asimismo, se concretó la contratación de los consultores previstos en el Programa de Cooperación Técnica financiado con recursos del BID. Se capacitó la Unidad de Fomento de la Intendencia de Tacuarembó en manejo de sistema computarizado para el sistema contable y administrativo de la línea de crédito y la programación de los predios de los beneficiarios.

Para darle seguimiento a estas acciones, se inició el análisis del Proyecto de Desarrollo Agrícola Regional y la definición del marco de cooperación técnica futura. Se analizaron las posibilidades y la viabilidad de continuar la cooperación en el Noroeste del país, a través de reuniones con técnicos y con dirigentes y miembros de las cooperativas del Norte: CALNU (del Norte Uruguayo), CALAGUA (agua para riego), CALPICA (caña de azúcar) y CALVINOR (vitivinícola).

Conjuntamente con la Cooperativa CALAGUA, se ajustó el subproyecto de producción en función de una selección de cultivos; también se determinó la demanda de mano de obra para la implementación del proyecto de producción. En igual forma, se reformuló el subproyecto de maquinaria, lo cual permitió definir el parque de maquinaria de acuerdo con las características de los cultivos seleccionados, rotaciones propuestas y área por cultivar anualmente. Como apoyo, se elaboró un programa computarizado que permite ajustar rápidamente los coeficientes técnicos y económicos referidos a dichos subproyectos.

Se realizó una evaluación sobre la marcha del proyecto de desarrollo en apoyo a los pequeños productores comprendidos en el área de los Alrededores de Tacuarembó, que incluyó aspectos de

diseño y ejecución de tareas técnicas, manejo del crédito y otros referidos a los resultados a nivel de beneficiarios. Como apoyo se asesoró en el manejo del sistema computarizado que ordena las operaciones contables y administrativas, así como en la programación de los predios de los beneficiarios.

En apoyo a las entidades regionales en acciones de desarrollo rural, el IICA colaboró en la organización, a nivel de cada una de las intendencias municipales, de un grupo técnico de trabajo integrado por las entidades del departamento. Complementariamente, se contribuyó a la elaboración de una “Interpretación de la estrategia departamental de desarrollo rural”, la cual pasó a constituir el marco para la identificación de proyectos y estudios de preinversión.

Mediante un seminario-taller se han capacitado cerca de 40 técnicos de las intendencias y entidades regionales en metodología de identificación de proyectos y preparación de propuestas de estudios de preinversión que serán presentadas a la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (Fondo de Preinversión).



*La lana y sus derivados constituyen uno de los pilares tradicionales de la economía uruguaya. En ese país, hay aproximadamente ocho ovejas por habitante.*

Además, se trabajó en la identificación de 95 ideas de proyectos sobre desarrollo rural a nivel de las intendencias y se identificaron en los seis departamentos una serie de ideas de proyectos que pueden generar solicitudes de preinversión o inversión. Por último, se preparó un perfil de proyecto para captar fondos externos, para el fortalecimiento institucional en el área de generación y gestión de proyectos de desarrollo rural.

### *Salud Animal y Sanidad Vegetal*

El proyecto de fortalecimiento institucional de la Dirección de Sanidad Vegetal de ese país, que comenzó a operar de manera efectiva en 1987 en el marco del Convenio específico suscrito entre el IICA y el MGAP, está actualmente en plena ejecución y su vigencia se extiende hasta 1991.

En apoyo al mejoramiento de la capacidad técnica y operativa del personal de la Dirección de Sanidad Vegetal (DSV), se brindó capacitación en servicio en diferentes áreas a técnicos de la DSV, además del mejoramiento en la implementación de los laboratorios de diagnóstico clínico y unidades de informática.

Ambos logros contribuyeron a incrementar la calidad de los servicios de la DSV, especialmente en el área de los Servicios de Cuarentena Vegetal, de certificación de material vegetal de propagación, de registro y control de uso adecuado de plaguicidas.

Otro logro ha sido los avances en la armonización de sistemas y procedimientos cuarentenarios a nivel nacional y regional. Se reforzaron las acciones de levantamiento y/o campañas fitosanitarias a nivel nacional en trigo, soja, papa y cítrico. Se ha avanzado también en el desarrollo de tecnologías para diagnóstico fitosanitario e indización de material de propagación vegetal en "cultivos problema", así como en el establecimiento de un sistema de alarma contra la enfermedad "Mildiu" en la vid.

El IICA también apoyó la coordinación de acciones entre la DSV y otros organismos públicos y privados en materia de Sanidad Vegetal, mediante la celebración de convenios con otras institucio-

nes para la acción conjunta sobre problemas de mutuo interés. Así, se acordaron las bases para el establecimiento de un Servicio de Certificación Fitosanitaria de materiales de propagación vegetal, que incluirá cítricos, semillas forrajeras, trigo, papa, además de yemas y plántulas de vid libres de virosis.

En procura de coordinación institucional sobre registro y uso adecuados de plaguicidas, fue suscrito un convenio con la Dirección General de Laboratorios del MGAP para afrontar de manera conjunta la problemática técnica y legal de los plaguicidas agrícolas.

Asimismo, el IICA apoyó la participación de la DSV en acciones de integración fitosanitaria regional e internacional, mediante reuniones binacionales sobre tópicos fitosanitarios que afectan al comercio fronterizo con Argentina y Brasil. Dentro de este marco, se impulsó la cooperación con países fronterizos sobre problemas fitosanitarios comunes, como la Mosca de la Fruta, el Cancro cítrico y las Aves-plaga. Esto sirvió como un medio para el intercambio de información técnica y para la concertación de acciones conjuntas.

Paralelamente, se apoyó la participación del Comité de Sanidad Vegetal para el Cono Sur Americano (COSAVE) en foros fitosanitarios internacionales, con miras a afianzar esta organización en el ámbito regional fitosanitario de los países del Cono Sur Americano. También permitió al COSAVE participar en la toma de decisiones y en la elaboración de planes y propuestas para coordinar las actividades que proyectan desarrollar las organizaciones regionales de Sanidad Vegetal que operan a nivel hemisférico: la Comisión de Protección Vegetal del Caribe (CPPC), la Junta de Acuerdo de Cartagena (JUNAC), la Organización Norteamericana de Protección Vegetal (NAPPO), así como el IICA y la FAO.

Por último, se avanzó en la actualización de la legislación fitosanitaria con la preparación de un Anteproyecto de Ley de Sanidad Vegetal que esté acorde con la actual problemática fitosanitaria del país. Esta actividad permitirá disponer de una legislación fitosanitaria moderna para clarificar y mejorar aspectos operativos del Servicio Nacional de Sanidad Vegetal.

# Uruguay

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

CALAGUA-	
CALPICA	37 708
IICA	22 882
TOTAL	60 591

## ■ Desarrollo Agrícola Regional

- Apoyar acciones para incrementar significativamente y en forma estable los ingresos percibidos por los pequeños productores de los alrededores de Tacuarembó y de la Región Noroeste para posibilitar la generación de excedentes económicos susceptibles de reinversión a nivel de predios.
  - Continuado apoyo a la Cooperativa Agropecuaria Limitada - Agua para Riego para definir el Programa de Producción en 1 500 hectáreas de granja irrigadas, incluyendo la estrategia de mecanización.
  - Contratados consultores previstos en el Programa de Cooperación técnica financiado por el BID.
  - Capacitada Unidad de Fomento de la Intendencia de Tacuarembó en manejo computarizado del sistema contable y administrativo del crédito.

Gob. de Uruguay	14 653
IICA	138 703
TOTAL	153 357

## ■ Fortalecimiento Institucional de Apoyo a la Granja

- Apoyar las cooperativas y sociedades de fomento del sur del país para la identificación de oportunidades de inversión y elaboración de proyectos de producción, comercialización y agroindustria.
- Apoyar al MGAP en la prestación de servicios de producción y la canalización de financiamiento.
  - Identificadas oportunidades de exportación y formulados proyectos para frutillas y espárragos. Analizadas perspectivas de producción para mercado externo de cebolla y uva de mesa; también analizadas alternativas de exportación de productos granjeros.
  - Formuladas solicitudes de preinversión para proyectos de agroindustria y para 3 000 productores granjeros relacionados con sistematización de tierras y agua.
  - Formulado y presentado al Banco Mundial Programa de Exportación de Productos no Tradicionales.
  - Realizadas propuestas de Proyectos Piloto para pequeños productores con miras a generar una dinámica en las zonas elegidas y difundir nuevos modelos organizacionales y técnicos.

Recursos Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

Sanidad Vegetal	141 020
TOTAL	141 020

■ **Fortalecimiento Institucional de la Dirección de Sanidad Vegetal del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca de la República Oriental de Uruguay**

- Incrementar la capacidad institucional de la Dirección de Sanidad Vegetal del MGAP para mejorar los servicios fitosanitarios de cuarentena vegetal, monitoreo, alarma, diagnóstico y organización de campañas fitosanitarias contra problemas prioritarios para aumentar la producción de granos y la exportación frutihortícola.
  - Mejorados servicios de control fitosanitario de productos vegetales importados y en tránsito; avances en la armonización de sistemas y procedimientos cuarentenarios a nivel nacional y regional; y en el desarrollo de tecnologías para certificación de materiales de propagación para un Servicio Nacional de Certificación.
  - Reforzada implementación de laboratorios y unidades de informática; realizadas campañas fitosanitarias a nivel nacional en trigo, soja, papa y cítricos. Avances en el desarrollo de tecnologías para diagnóstico fitosanitario de material de propagación vegetal en "cultivos problema". Avances en el establecimiento de un sistema de alarma contra "Mildiu" en vid.
  - Capacitados en servicio, en diferentes áreas, técnicos de la DSV. Celebrados Convenios con otras instituciones y organizaciones para acción conjunta sobre problemas de mutua incumbencia. Avanzada elaboración de Proyecto de Ley de Sanidad Vegetal. Apoyada participación en los esfuerzos del CÔSAVE y en reuniones binacionales sobre tópicos fitosanitarios que afectan al comercio fronterizo con Argentina y Brasil.

IICA	9 289
TOTAL	9 289

■ **Análisis del Proyecto de Desarrollo Agrícola Regional y Definición del Marco de Cooperación Técnica Futura**

- Finalizar las acciones de Cooperación con CALAGUA y analizar las posibilidades en la continuación de la cooperación técnica del IICA en el Norte y Noroeste de Uruguay
  - Analizadas posibilidades y viabilidad de continuar la cooperación en el Noroeste del País, a través de reuniones con técnicos y dirigentes y miembros de cooperativas del Norte, así como consultas a especialistas vinculados a la cooperación del IICA en Bella Unión.
  - Evaluada marcha del Proyecto de los Alrededores de Tacuarembó de Apoyo a Pequeños Productores.



Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	18 272 18 272	■	●	○
		<p><b>■ Apoyo a las Entidades Regionales en Acciones de Desarrollo Rural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar la capacidad técnica de las Entidades Regionales e Intendencias en el área de identificación de proyectos y de la preinversión para el desarrollo rural <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacitados cerca de 40 técnicos de las Intendencias y Entidades Regionales en metodología de identificación de proyectos y preparadas propuestas de estudios de preinversión que serán presentados a la OPP (Fondo de Preinversión).</li> <li>○ Preparado perfil de proyecto para captar fondos externos, para fortalecimiento institucional en generación y gestión de proyectos de Desarrollo Rural.</li> </ul> </li> </ul>		
MGAP TOTAL	19 689 19 689	■	●	○
		<p><b>■ Apoyo a la Operación Administrativa de Recursos Financieros en la Implementación y Puesta en Marcha de la Unidad Coordinadora del Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Administrar recursos financieros para la creación y funcionamiento de la Unidad Ejecutora del Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología financiada por el BID <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Contratados servicios profesionales y técnicos para ajuste del proyecto y la puesta en marcha de la Unidad Ejecutora de fortalecimiento de la Generación y Transferencia de Tecnología financiado por el BID.</li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	4 270 4 270	■	●	○
		<p><b>■ Promoción de Nuevos Proyectos y Acciones en Uruguay</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Revisar la estrategia de acción a nivel de país e identificar nuevas acciones y Proyectos de Cooperación Técnica <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Formulados y discutidos para futura búsqueda de financiamiento, perfiles de proyectos con las autoridades nacionales: "Apoyo a la Reconversión de Pequeños Productores de Bajos Ingresos de Uruguay", "Apoyo al Desarrollo Rural de Colonias del Litoral Noroeste de Uruguay", "Fortalecimiento del Sistema de Informaciones de Apoyo a la Toma de decisión sobre Política Agropecuaria", "Fortalecimiento de Entidades Regionales en el área de generación y gestión de Proyectos de Desarrollo Rural".</li> </ul> </li> </ul>		

Recursos  
Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

IICA	16 595
TOTAL	16 595

■ **Cooperación para la Creación del Sistema de Postgrado en Ciencias Agrarias para la Integración Regional**

- Formular un proyecto Cooperativo entre Facultades de Argentina, Brasil y Uruguay en Cursos de Postgrado relacionados con temas de Integración
  - Preparada la idea básica del Proyecto y contratado consultor que formulará el proyecto en consulta con Centros de Enseñanza de Postgrado en Argentina, Sur de Brasil y Uruguay.





## Capítulo 2

Digitized by Google





# Acción Multinacional del IICA

## Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

La labor del Programa I, enmarcada en el Plan de Mediano Plazo (PMP) y en los lineamientos para la cooperación del Programa, se ha orientado hacia el logro de productos dentro de las áreas de concentración temática: estrategias para el desarrollo de la agricultura en el contexto de las relaciones intersectoriales, articulación de las políticas para la agricultura y las inversiones estratégicas, y fortalecimiento de los sistemas institucionales responsables de la planificación e implementación de políticas para la agricultura. Más adelante se resumen los logros alcanzados por los proyectos coincidentes con estas áreas temáticas.

En términos de la acción hemisférica del Programa, y particularmente como una respuesta institucional a la Declaración de Ottawa, resulta apropiado destacar la importante contribución que se viene haciendo para esclarecer el papel de la modernización de la agricultura como elemento central de un estilo renovado de desarrollo en la región. Asimismo, se siente ya en la región que se fortalece la noción de "políticas para la agricultura", dentro de la cual caben las políticas sectoriales y las macroeconómicas específicas. Así como se asienta este concepto se ha hecho manifiesto el reconocimiento de que para la modernización con equidad de la agricultura es fundamental no sólo fortalecer las instituciones del sector sino también los sistemas institucionales responsables de las políticas que inciden sobre la agricultura.

Como uno de los medios para hacer más efectivo el funcionamiento de los sistemas institucionales a nivel de los países y a nivel hemisférico, el Programa ha estimulado el diálogo multisectorial y el intercambio de experiencias entre los países. Por ejemplo, en los tres eventos internacionales de intercambio de experiencias organizados con otros organismos internacionales (SIECA, ILPES, IDE/Banco Mundial) y gobiernos de países observadores (España), la representatividad ha sido la siguiente: 30 % del sector público agrario, 17% de otros sectores, 14% de centros de investigación, universidades

*Los cinco Programas establecidos por el Plan de Mediano Plazo 1987-1991 constituyen el principal instrumento para ejecutar la política de concentración de esfuerzos y liderazgo técnico del Instituto. En sus actividades las Direcciones de Programa generan redes de cooperación recíproca e intercambio de experiencias que permiten multiplicar el impacto de dichas actividades y de esta forma contribuir a solucionar problemas comunes a los países.*

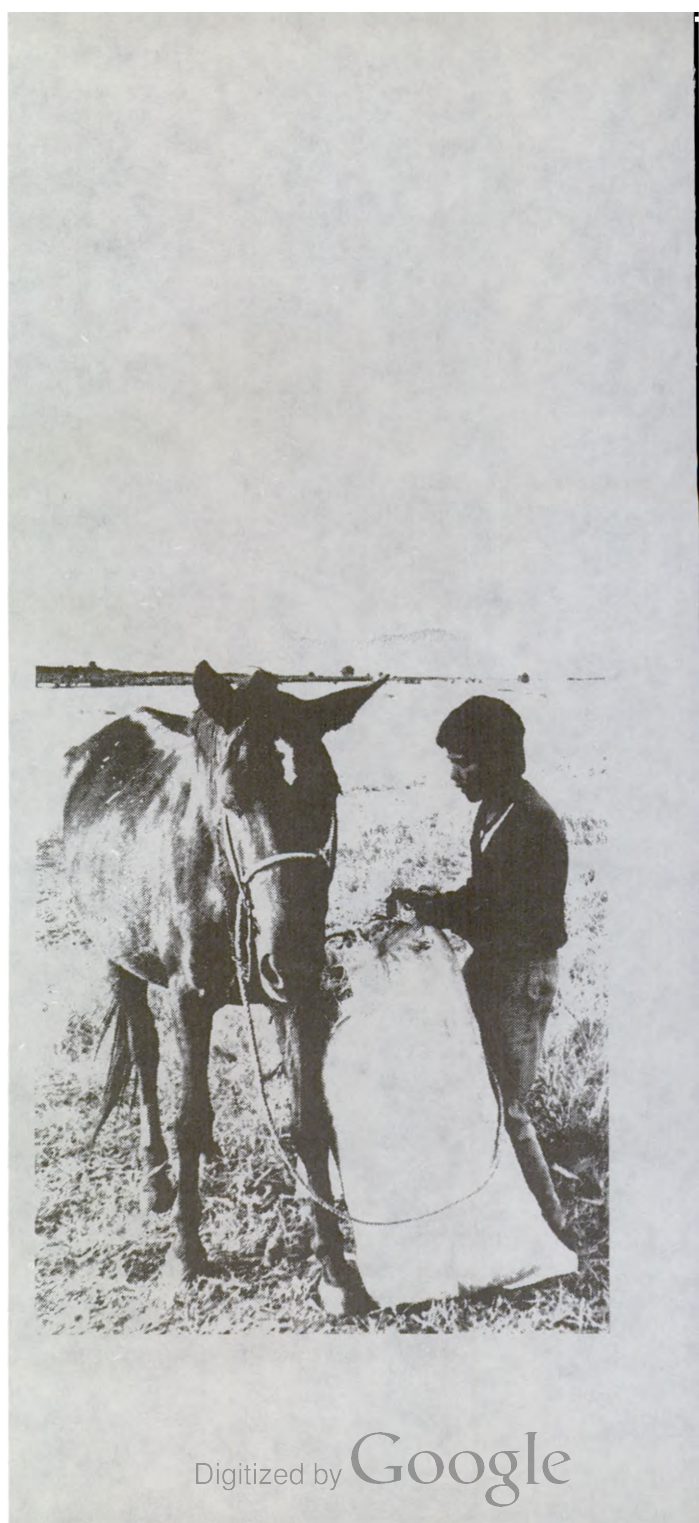
y consultores, 15% de otros organismos internacionales y 24% del personal del IICA. Por otro lado, se ha iniciado el funcionamiento de un sistema de información bibliográfica (ICAPPA) sobre los trabajos más recientes aparecidos en las áreas de competencia del Programa. Dicho material ha sido difundido entre los profesionales y las instituciones que a nivel hemisférico han expresado su interés en participar en una red de intercambio profesional.

Como parte de la contribución del Programa a la puesta en marcha del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe, se han generado dos de los documentos temáticos requeridos: el de políticas macroeconómicas y el de mecanismos para la inversión y movilización de capital. Asimismo, se ha contribuido en la elaboración del documento sobre modernización del Estado. Estos tres trabajos constituyen elementos importantes del marco conceptual del Plan y de ellos se desprenden iniciativas de acción conjunta a nivel hemisférico y de las subregiones. En ambos contextos un elemento de sustantiva importancia a tomar en consideración para la acción futura del IICA y en particular del Programa I, lo constituye la percepción de la crisis del proceso de integración, no sólo por el debilitamiento del modelo en el cual se basa sino por la tendencia hacia la relación comercial-financiera bilateral con países extrarregionales propugnada por los procesos de ajuste económico.

Estos últimos aspectos fueron resaltados en el Seminario sobre la "La Política Agrícola Común Europea y la Cooperación para el Desarrollo", realizado en noviembre, con el coauspicio del gobierno de España y con participación de representantes de 14 países de América Latina. Un evento similar se ha programado para 1989 con los países del Caribe. De este debate ha quedado manifiesta la urgencia de fortalecer el esfuerzo político y de renovar el modelo económico y el marco institucional para robustecer el proceso de integración. En dicho afán será muy útil conocer más sobre la experiencia europea que ha logrado la política agrícola común, y la meta para 1992 de una consolidación total de mercado.

Finalmente, debe destacarse que la búsqueda de recursos externos ha continuado siendo una área de atención especial. Se han logrado algunos recursos para acciones conjuntas con otros organismos internacionales (IDE/Banco Mundial, BID) y aportes de gobiernos de países miembros (Canadá) y observadores (Suecia). Las actividades con recursos de Canadá se han iniciado en el segundo semestre de 1988 y en el caso de las actividades con recursos de Suecia, se iniciarán en el primer trimestre de 1989. Asimismo, se ha intensificado la búsqueda de recursos externos para acciones multinacionales subregionales, por cuanto se considera que ello constituye un paso muy importante en la estrategia de acción del Programa.

A continuación se resumen los logros de los proyectos coincidentes en las áreas de concentración temática de la Dirección del Programa I.





## Proyectos a cargo de la Dirección del Programa

### ***Estrategias para el Desarrollo de la Agricultura en el Contexto de las Relaciones Intersectoriales***

Ante la crisis evidente del modelo de desarrollo en los países de América Latina y el Caribe emerge la posibilidad de que la modernización con equidad de la agricultura pueda jugar un papel dinamizador de la economía. Sin embargo, este papel potencial de la agricultura debe necesariamente ser examinado en el contexto del escenario internacional de productos, tecnología y capital y de las relaciones intersectoriales en el complejo industria-agricultura-agroindustria.

El proyecto cuenta con la cooperación de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) y está orientado al estudio y evaluación de modelos y estrategias para los distintos tipos de países de América Latina y el Caribe. Se hace énfasis en determinar los factores que inciden más significativamente en la modernización de la agricultura, con una adecuada articulación con las políticas macroeconómicas y sectoriales, de modo que este proceso de modernización alcance principalmente a los estratos de productores que por tan largo tiempo han estado relegados del proceso de cambio tecnológico ocurrido en las décadas pasadas. El proyecto incluye acciones de investigación y estudios, e intercambio de experiencias referidas a la naturaleza y funcionamiento de los encadenamientos intersectoriales y sus efectos multiplicadores para la reactivación económica.

Como parte de este proyecto se ha diseñado también un Modelo Econométrico para Análisis de Política, aplicado al caso de Costa Rica 1963-1987. Se ha comprobado que la información derivada ofrece un enorme potencial de uso con propósitos analíticos, inferenciales y “sustantivos” en general. Este modelo econométrico de ecuaciones simultáneas se diseñó con la intención de replicación; es decir, su especificación es estrictamente adaptada a las condiciones prevalecientes de disponibilidad de datos en los países miembros del IICA. Usando la información de Costa Rica y de otros países de la región (proporcionada por la FAO), se han hecho análisis sobre “Inversión y Crecimiento en Agricultura en América Latina y el Caribe”, que se realizaron como un apoyo al “Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agrícola en

América Latina y el Caribe”. De este trabajo se concluye, preliminarmente, que la relación capital-producto (6:1) es preocupante e indicativa de que la agricultura de la región se encuentra ante una crisis tecnológica difícilmente superable dada la limitación de capital. Ello demanda un esfuerzo significativo para definir políticas que induzcan patrones tecnológicos consistentes con la realidad macroeconómica de los países.

También dentro del marco de este proyecto se ha acordado con el Servicio de Investigación Económica del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (ERS/USDA) un esfuerzo conjunto para el inicio, en enero de 1989, de un estudio sobre políticas para la producción, mercadeo doméstico y comercio internacional de insumos estratégicos para la modernización de la agricultura. Este trabajo responde a la inquietud encontrada en los países de que hay una desarticulación entre las políticas para la agricultura y aquéllas que inciden sobre el sector industrial, ya sea por su naturaleza global macroeconómica o por su especificidad sectorial en la producción y comercio de insumos para la agricultura.

### ***Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura***

El objetivo principal del proyecto es fortalecer la capacidad de análisis y asesoramiento para el diseño, la implementación y el ajuste de los instrumentos prioritarios de las políticas de incentivos y de los programas de inversión para la agricultura, del personal técnico y directivo de las Unidades Sectoriales de Planificación Agropecuaria (USPAs), los Grupos de Análisis de Política (GAPAs) e instituciones relacionadas con dicho proceso. Para el logro de este objetivo se están desarrollando actividades dirigidas a: a) generar estudios e investigaciones que permitan aplicar metodologías para el diseño, implementación y ajuste de políticas macroeconómicas y sectoriales y para la identificación y selección de inversiones públicas en la agricultura; b) capacitar al personal técnico de las USPAs, GAPAs e instituciones relacionadas en las áreas objetivo del proyecto; c) brindar cooperación técnica al personal de las instituciones antes mencionadas; y d) difundir información e intercambiar experiencias sobre los temas atinentes al proyecto.

En ese contexto, los logros más importantes alcanzados durante 1988 se resumen en los párrafos siguientes.

Como un aparte al Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agrícola en América Latina y el Caribe, se elaboraron diversos estudios y seminarios internos que posibilitaron un mejor conocimiento de la importancia estratégica de la inversión agropecuaria y la formulación de un perfil de proyecto sobre “Programa de Incentivos y Movilización de Recursos para la Inversión en Agricultura e Industrias Afines” que será sometido a consideración de los países próximamente.

Dando respuesta al interés expresado por los países y al mandato de Ottawa, se elaboró el documento “Agricultura y Cambio Estructural en Centroamérica”, el cual se presentó al seminario “El Proceso de Planificación, el Ajuste Estructural y la Agricultura en los Países Miembros del CORECA”, realizado en Antigua, Guatemala. Este seminario posibilitó un fructífero diálogo entre funcionarios gubernamentales de los Ministerios de Agricultura, Hacienda, Planificación y de Bancos Centrales, sobre el efecto de las políticas macroeconómicas y sectoriales en la agricultura, dentro del contexto de las estrategias de desarrollo nacional y de integración en la subregión. Asimismo, como resultado de ese evento se publicó el documento Síntesis de Sesiones y Conclusiones del Seminario-Taller “El Proceso de Planificación, el Ajuste Estructural y la Agricultura en los Países Miembros del CORECA”, donde se presenta un resumen de los puntos más relevantes tratados en las sesiones del seminario y las propuestas de los grupos de trabajo. Se espera que esta Memoria sea un insumo importante en futuras actividades de capacitación.

Un aspecto que requiere atención prioritaria es el tema de la protección a la agricultura, sobre lo cual se reconoce que en términos generales ha sido menor que para la industria. Sin embargo, dentro del sector hay importantes variaciones de los niveles de protección con serias implicaciones distributivas. Se iniciaron ocho estudios de casos sobre el grado de protección en productos agrícolas específicos y según los niveles tecnológicos, los cuales serán utilizados en cursos subregionales sobre política macroeconómica y agricultura.

Con el propósito de dar respuesta a un interés expreso de los países, se ha logrado el diseño y la programación del curso “Políticas Macroeconómicas y Sectoriales para el Desarrollo

Agrario”. La actividad se desarrollará en marzo de 1989, en Santiago, Chile, para los países sudamericanos; en julio de ese mismo año para los países del CORECA; y en agosto para los países del Caribe. Este evento permitirá a los participantes mejorar sus capacidades analíticas en el diseño, implementación y ajuste de las políticas y programas de inversión para la agricultura, en el contexto de una revalorización del sector en las estrategias de desarrollo nacional.

Se realizaron varias misiones de cooperación técnica a Brasil, México, Guatemala, Ecuador y Panamá, para brindar apoyo a los proyectos nacionales en el campo de análisis de políticas para la agricultura.

### ***Fortalecimiento de los Sistemas Institucionales Responsables de la Planificación e Implementación de Políticas para la Agricultura (PROPLAN)***

El proyecto en su actual fase ha cumplido su segundo año. Los resultados alcanzados en estos dos años de ejecución han significado avances importantes hacia el fortalecimiento de los sistemas institucionales responsables de la planificación e implementación de la política agraria. Se dispone de métodos para el funcionamiento efectivo e implementación de políticas para la agricultura en diferentes ámbitos institucionales.

Los trabajos realizados en Argentina, Colombia y Perú han arrojado información importante sobre la efectividad de dichos mecanismos; para ello se han considerado tanto el contexto macroeconómico e intersectorial en el que se diseñan y ejecutan políticas que afectan a la evolución de la realidad agropecuaria y del medio rural, como también los aspectos intrasectoriales. En todos los estudios se identifican los conflictos más importantes entre el “equipo económico” y el “equipo agropecuario” de los gobiernos, así como entre ellos y los representantes de los diferentes gremios de productores y grupos campesinos, e inclusive entre los diferentes grupos que conforman un gremio.

Esos trabajos se continúan en otros países para llegar a configurar un conjunto representativo de la región. Además, ellos se están complementando con otros trabajos en los que se analizan para diferentes ámbitos institucionales las limitaciones y potencia-

lidades de una efectiva gestión institucional, una eficiente conducción regional y un adecuado manejo de programas y proyectos.

Los resultados que se van logrando con los trabajos mencionados indican, contrariamente a lo que se ha generalizado, que un aspecto central del cambio institucional exigido por la situación actual no está únicamente en la utilización de nuevas técnicas de análisis y procesamiento de información, y menos aún en la adopción de nuevos organigramas o creación de nuevas unidades operativas. Lo anterior debe valorarse en su real dimensión, o sea como complemento y en apoyo a algo más fundamental para el momento que vive la región, que es una nueva forma de actuar de directivos públicos, líderes privados y técnicos en general, que sustente relaciones más simétricas entre los diferentes actores, tanto al interior de las instituciones del Estado como de ellas con los representantes de las diferentes fuerzas sociales.

Ello implica que, a partir del reconocimiento de que las condiciones en las que se debe dar la reactivación agropecuaria y desarrollo del medio rural están caracterizadas por situaciones de conflicto social y poder compartido, es urgente superar la tradicional perspectiva de infalibilidad estatal-burocrática sobre lo que es el "bien común". Por consiguiente, se requiere una nueva forma de concebir la participación en los procesos decisorios, para lo cual es importante la identificación y negociación de conflictos, el logro de acuerdos sobre políticas y acciones, y el mantenimiento y adecuación continua de los respectivos compromisos entre los múltiples actores claves con capacidad real y potencial para afectar la evolución de la agricultura y del medio rural.

Se imponen ciertas demandas a la forma de generar y manejar la información de apoyo a esas tareas en el contexto de un esquema fluido de comunicación horizontal entre actores de un mismo ámbito y vertical entre actores de diferentes ámbitos. En ese marco, como sustento a esos planteamientos y con el fin de darle contenido operativo y sustento técnico al diseño y operación de mecanismos efectivos para la formulación, implementación y adecuación de políticas para la agricultura, es que deben entenderse otros trabajos que ha iniciado el proyecto, referidos a: a) la revisión de sistemas de información como el SISESE (Sistema de Información de Decisiones Sectoriales, desarrollado a partir de una experiencia del IICA con la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria y de Recursos Naturales Renovables

(SEPSA) de Costa Rica) y como el SITOD (Sistema de Información para la Toma de Decisiones, desarrollado por la JUNAC); b) la revisión de aplicaciones de algunos programas para manejo de bases de datos, como el Javelin Plus y el Reflex; y c) la revisión de algunos modelos para facilitar las tareas de análisis desde la perspectiva de los mecanismos de conducción, tal es el caso del "análisis-Q" o análisis de conectividades, el de "multimercados" y otros.

Se han apoyado los esfuerzos de los países miembros en el diseño/adecuación y adopción de mecanismos para la formulación, implementación y adecuación concertada de políticas para la agricultura en tres países: Costa Rica, Colombia y República Dominicana.

Asimismo, se cuenta con una estrategia y con material para la capacitación de técnicos-asesores y directivos del sector en temas relativos al análisis/asesoramiento y toma de decisiones para la conducción efectiva del proceso de reactivación y desarrollo de la agricultura. Además, se ha continuado con la difusión de la estrategia de capacitación, difusión e intercambio de experiencias sobre políticas, programas de inversión y proyectos que se elaboró el año pasado. Para ello se apoyó la organización y la realización de un seminario en Colombia.

Complementariamente, se viene trabajando en la sistematización del material de capacitación que PROPLAN ha generado a lo largo de su existencia, así como la sistematización de los múltiples eventos de capacitación que ha organizado el Proyecto. Se pretende estructurar la experiencia acumulada por módulos temáticos y tipos de eventos en función de diferentes grupos de participantes.

Ese esfuerzo contribuirá a la realización, en 1989, de un seminario-taller internacional sobre aspectos institucionales de la planificación e implementación de políticas para la agricultura. Con este evento se pretende reunir a directivos y técnicos de Oficinas Sectoriales de Planificación Agropecuaria (OSPAs) y de Grupos de Análisis de Políticas Agropecuarias (GAPAs), para discutir sobre su papel de cara a la situación de crisis que vive la región y a las posibilidades de que la agricultura desempeñe un nuevo papel para la reactivación económica y desarrollo del medio rural.

Se ha logrado la difusión e intercambio de experiencias y conocimientos en los campos de la planificación y administración de políticas para la agricultura. Durante el año se ha participado en cuatro eventos de difusión de resultados de PROPLAN, dos de ellos de carácter internacional y los otros dos circunscritos a dos países. Además, se ha participado en un trabajo práctico de intercambio de experiencias con técnicos de la JUNAC en el campo de sistemas de información, y con técnicos del Banco Mundial y del Instituto Peruano de Investigación Científica (IPIC) en el campo de esquemas para análisis de políticas.

### ***Diseño de Estrategias para el Análisis y Planificación de la Política Agraria en el Caribe***

Este proyecto busca la conceptualización e implementación de estrategias alternativas que consideren a la agricultura en sus interrelaciones con otros sectores económicos, definiendo para el Caribe nueve áreas prioritarias de política: a) políticas macroeconómicas y agricultura; b) políticas comerciales y de tasas de cambio, y su impacto en el sector agrícola; c) vínculos agriculturaturismo y desarrollo agroindustrial; d) política alimentaria, oferta de alimentos y seguridad alimentaria; e) estrategias para hacer más

eficiente la agricultura; f) comercio intrarregional y extrarregional y mercadeo de productos agrícolas; g) tecnología para políticas y toma de decisiones; y h) economía política y agricultura.

Este proyecto tiene el propósito de consolidar los mecanismos que permitan un alto nivel de consenso entre los responsables de la política macroeconómica y los responsables de la política agrícola. Además, busca fortalecer la capacidad de las unidades gubernamentales responsables del diseño, implementación y evaluación de políticas para el sector agrícola.

El proyecto comprende acciones de investigación y estudios, intercambio de experiencias, cooperación técnica y capacitación referidas al diseño de estrategias para la planificación y el análisis de la política agrícola en el Caribe.

El proyecto se inició en setiembre de 1988 y durante su corto período de ejecución se intensificaron esfuerzos en la investigación de áreas críticas de política y en el fortalecimiento de la capacidad institucional para la planificación y el análisis de políticas por medio de la cooperación técnica y la capacitación. Asimismo, se ha logrado una importante concertación y coordinación con la Comunidad del Caribe (CARICOM) para el desarrollo de acciones conjuntas en los próximos años del proyecto.

## **Programa I**

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IDE- Banco Mundial	3 466	■ Los Programas de Ajuste Estructural y Sectorial, Implicaciones para la Reactivación y Desarrollo de la Agricultura	● Analizar e intercambiar opiniones sobre el diseño, propósitos y alcances de los Programas de Ajuste Estructural y Sector Agropecuario y de esa forma mejorar su capacidad de diseño, manejo y evaluación de dichos Programas.	○ Documento "Síntesis de sesiones y conclusiones del Seminario los Programas de Ajuste Estructural y Sectorial: implicaciones para la Reactivación y Desarrollo de la Agricultura". Publicado en español e inglés.
TOTAL	3 466			

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	109 542
TOTAL	109 542

■ **Fortalecimiento de los Sistemas Institucionales Responsables de la Planificación e Implementación de la Política para el Desarrollo Agrícola y Rural (PROPLAN)**

- Contribuir al fortalecimiento de los sistemas institucionales responsables de la planificación e implementación de la política agraria.
  - Estudios realizados en Argentina, Colombia y Perú sobre la efectividad de los mecanismos para la formulación, implementación y adecuación de políticas para la agricultura.
  - Revisión de Sistemas de Información SIESE, SITOD.
  - Revisión de aplicaciones de algunos programas para el manejo de bases de datos como el Javelin Plus y el Reflex.
  - Revisión de modelos para apoyar las tareas de análisis desde la perspectiva de los mecanismos de conducción: "análisis-Q", "análisis de conectividades", "multimercados".
  - Apoyo en el diseño/adecuación y adopción de mecanismos para la formulación, implementación y adecuación concertadas de políticas para la agricultura en Costa Rica, Colombia y República Dominicana.
  - Estrategia y material para la capacitación de técnicos-asesores y directivos del sector en temas relativos al análisis/asesoramiento y toma de decisiones para la conducción efectiva del proceso de reactivación y desarrollo de la agricultura.
  - Sistematización del material y de los eventos de capacitación que PROPLAN ha generado y organizado respectivamente a lo largo de su existencia.
  - Difusión de experiencias y conocimientos en los campos de planificación y administración de políticas para la agricultura.

IICA	21 820
TOTAL	21 820

■ **Preparación y Realización del Seminario: La Política Agrícola Común Europea. Política Comercial y Cooperación para el Desarrollo**

- Difundir experiencias de la CEE en cuanto a política agrícola, política comercial y cooperación para el desarrollo.
  - Realizado seminario para la difusión de las experiencias de la CEE en políticas agrícola y comercial, y cooperación para el desarrollo.

Recursos Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

IICA	119 630
TOTAL	119 630

■ **Estrategias para el Desarrollo de la Agricultura en el Contexto de Relaciones Intersectoriales (Componente del Proyecto IICA/ACDI)**

- Contribuir al esclarecimiento y verificación empírica respecto a los vínculos que relacionan a la agricultura con el resto de las estructuras productivas en sus distintas áreas y funciones, y en relación con las diferentes clases de agentes económicos que sea conveniente distinguir, así como la viabilidad de un desarrollo económico global con base en la reactivación de la agricultura y del complejo agrícola-industrial.
  - Documento "Las Agriculturas de los países de ALC en la crisis actual: condiciones, desempeño y funciones".
  - Modelo econométrico para análisis de política y su aplicación a un caso (Costa Rica 1965-1985).
  - Perfil de proyecto sobre posibles acciones IICA-BID.
  - Metodología para el análisis de los factores que afectan el proceso de modernización de la agricultura: a) sector granos en Argentina; b) sector lechero en Costa Rica; c) sector frutícola en Chile; d) sector hortalizas de exportación en México; e) sector avícola para consumo local en Perú.

IICA	91 237
TOTAL	91 237

■ **Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura**

- Apoyar a los países en el fortalecimiento de sus capacidades de análisis y asesoramiento para el diseño, implementación y ajuste de los instrumentos prioritarios de las políticas de incentivos y de inversión para la agricultura.
  - Documento Síntesis y conclusiones del Seminario-Taller "El Proceso de Planificación, el Ajuste Estructural y la Agricultura en los Países Miembros del CORECA".
  - Documento "Agricultura y Cambio Estructural en Centroamérica".
  - Estudios de caso sobre el grado de protección en productos agrícolas específicos (maíz y frijol) en Chile, Costa Rica, Honduras y Panamá.
  - Funcionarios capacitados del Ministerio de Agricultura y de instituciones relacionadas en el diseño, implementación y ajuste de políticas macroeconómicas y sectoriales en Brasil, Guatemala y Costa Rica.
  - Funcionarios capacitados de SEPSA, Ministerio de Planificación e institutos de investigación, en el modelo multimercado y su posible aplicación para el análisis de políticas agrícolas.



Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	107 563
TOTAL	107 563

■ **Diseño de Estrategias para Políticas Agrícolas, Análisis y Planificación en el Caribe**

- Contribuir con las instituciones nacionales y regionales a la investigación de factores críticos de decisiones políticas para promover el fortalecimiento de los mecanismos y metodologías de análisis y planificación de la política agraria.
  - Desarrollo de una base de datos para el análisis y planificación de la política agraria consistente con el sistema desarrollado en Santa Lucía y una propuesta para Antigua.
  - Establecimiento de relaciones institucionales con los Ministerios de Finanzas y Planificación y las unidades de planificación de los Ministerios de Agricultura en Barbados, Antigua y San Vicente y las Granadinas.
  - Desarrollo de proyectos integrales con componentes de investigación de la política agraria. Estos proyectos se desarrollarán dentro del marco del plan de acción para la agricultura de CARICOM y con la participación del IICA, UWI, CDB, UG y OECS.

## Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

El Programa II durante 1988 realizó diversas actividades de cooperación en los países miembros de acuerdo con las áreas temáticas definidas por su estrategia en el campo de generación y transferencia de tecnología agropecuaria.

La cooperación horizontal y la transferencia internacional de tecnología, así como el fortalecimiento de las instituciones nacionales de investigación fueron unas de las áreas en las cuales se concentró el Programa. Otras de no menor interés fueron el impulso para el desarrollo de nuevas tecnologías, particularmente en el campo de la biotecnología, y las acciones tendientes a fortalecer las actividades de transferencia de tecnología en la región.

La acción del Programa en cuanto a la cooperación horizontal estuvo orientada hacia la consolidación de los esfuerzos de investigación conjunta y la transferencia internacional de tecnología a través de los mecanismos subregionales de cooperación; entre ellos destaca el inicio de la institucionalización del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur (PROCISUR) como una estructura permanente para el intercambio entre los países del Cono Sur en materia de investigación y transferencia horizontal de resultados de investigación.

En el mismo sentido, durante 1988 se realizó la evaluación del Programa homólogo para la Subregión Andina (PROCIANDINO) y se sentaron las bases para su segunda etapa. Se elaboró una propuesta formal para el inicio de actividades del PROCICENTRAL como una alternativa permanente de intercambio tecnológico entre los países del Area Central, y se iniciaron conversaciones con el Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe (CARDI) y la Caribbean Community (CARICOM) para la formulación de un mecanismo similar para los países de esta subregión.

Otro logro en el transcurso del año ha sido el inicio de las actividades de la Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO), al mismo tiempo que se establecieron contactos con la Comunidad Económica Europea para el financiamiento de la investigación en granos básicos en

apoyo a las necesidades específicas de los países del Area Central.

Durante este año continuó la operación de la Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL) con acciones de apoyo a los sistemas de producción orientados a los pequeños productores. El Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura en el Area Central (PROMECAFE), por su parte, alcanzó importantes avances en el control de enfermedades como la roya y la broca, y en la divulgación de técnicas para el mejoramiento de la productividad.

Adicionalmente, se desarrollaron actividades de capacitación a técnicos y productores de los diferentes países que integran PROMECAFE en áreas o temas de importancia para el cultivo.

Complementariamente, el Programa participó en acciones de fortalecimiento institucional en apoyo a los esfuerzos de los países y de algunos Centros Internacionales -especialmente el Centro Internacional de Mejoramiento en Maíz y Trigo (CIMMYT)-, para desarrollar nuevos esquemas descentralizados de investigación en los cuales los sistemas nacionales puedan asumir mayores responsabilidades tomando a su cargo algunas actividades que hoy realizan los Centros. Como un paso inicial en este sentido, se realizó una reunión en San José, Costa Rica, entre representantes del Grupo Consultivo de Investigación Agrícola Internacional (CGIAR), instituciones donantes de recursos para investigación y transferencia de tecnología y el CIMMYT, en la que se acordó la búsqueda de alternativas para implementar un proyecto específico que permita diseñar y probar mecanismos operativos para este tipo de iniciativas. Esta fase inicial de discusión e intercambio continuará en 1989 y se espera poder consolidar alternativas con recursos externos para proporcionar facilidades adicionales a la investigación que se viene realizando en los países.

Asimismo, se iniciaron con el apoyo de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), actividades orientadas a prestar asesoramiento a los países para el desarrollo de políticas nacionales y subregionales relacionadas con la biotecnología.

Una actividad de particular relevancia en esta área fue la realización, conjuntamente con el Instituto de Desarrollo Económico (IDE) del Banco Mundial, del Seminario de Alto Nivel y Movilización de Recursos para la Innovación Tecnológica en Latinoamérica y el Caribe, celebrado en Montevideo en junio de

1988. Este Seminario reunió por primera vez a representantes del sector público y del sector privado para discutir aspectos críticos del nuevo contexto tecnológico resultante de las innovaciones en el campo de la biotecnología y la actual crisis económica y financiera. Las deliberaciones alcanzaron importantes conclusiones en lo que atañe a los mecanismos de participación del sector privado en el desarrollo agropecuario y la estructuración de nuevas estrategias y modelos de financiamiento que permitan superar la crisis que atraviesan los sistemas nacionales de investigación y transferencia de tecnología.

Dada la importancia estratégica de los recursos fitogenéticos en el aprovechamiento de la biotecnología para el desarrollo agrícola, se inició una actividad de apoyo al Comité de Acción para la Cooperación y Concentración Latinoamericana en Materia de Germoplasma Vegetal (CARFIT) del SELA, que busca la constitución de una red de cooperación regional para la conservación e intercambio de estos recursos.

## Proyectos Multinacionales

### *Fortalecimiento Institucional*

En el año 1988 el Proyecto Multinacional de Fortalecimiento Institucional alcanzó su plena ejecución, en busca de una mejor eficiencia y efectividad de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología, así como del desarrollo de nuevas capacidades del IICA para asistir a los sistemas nacionales de investigación agropecuaria de los países.

En cuanto a los estudios desarrollados, caben mencionar varios de relevancia por su vinculación con la problemática diaria que enfrentan los sistemas nacionales de investigación y transferencia de tecnología. En este sentido los expertos llevaron a cabo un análisis y revisión de los principales modelos existentes en el mundo para la determinación de prioridades de investigación agropecuaria. Dentro de este trabajo, adicionalmente se elaboró un componente de análisis sobre el tipo de estadísticas requeridas por cada modelo, sus fuentes, su seguridad estadística, y finalmente sobre el costo institucional de conseguir esta clase de datos para alimentar los diferentes modelos en forma periódica.

Este material será utilizado dentro de las actividades de capacitación gerencial que efectúe el Programa con los sistemas nacionales de investigación. Igualmente, se prevé adaptar el programa informático correspondiente a cada modelo, con el fin de que el manejo electrónico de los mismos sea incorporado formalmente a las actividades de capacitación.

También el IICA desarrolló varios trabajos orientados a la identificación de problemas y soluciones en varios sistemas nacionales de investigación. Por un lado, se avanzó en la conceptualización del problema de los países pequeños en relación con las posibilidades de establecimiento de sistemas estables de generación y transferencia de tecnología y se caracterizaron las modalidades de cooperación técnica entre países de acuerdo con su tamaño y características. Por otro lado, los técnicos trabajaron en la identificación de los problemas de mayor concurrencia en el área de gerencia y manejo de los sistemas nacionales de investigación. Asimismo, se analizaron las formas básicas de organización de los sistemas de investigación, así como sus sistemas de organización interna y planeamiento estratégico.

Dentro de esta área de trabajo el Programa se abocó también a proveer asistencia técnica a los sistemas nacionales de investigación en sus aspectos de políticas, organización y gestión administrativa. Aquí cabe mencionar el apoyo prestado al Instituto Nacional de Investigaciones Forestales (INIFAP) de México, el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIAP) de Ecuador, y la Dirección Nacional de Programas de Investigación y Extensión del Ministerio de Agricultura de Costa Rica. Por otra parte, también se llevaron a cabo misiones de trabajo en el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), el Ministerio de Desarrollo Agropecuario y Reforma Agraria (MIDINRA) de Nicaragua, la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria, el Centro de Investigaciones Agrícolas Alberto Boerger (CIAAB) de Uruguay, y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) de Argentina. En la mayoría de estos casos el IICA trabajó en estrecha colaboración con el Servicio Internacional para la Investigación Agrícola Nacional (ISNAR).

Los trabajos realizados incluyeron en algunos casos misiones formales (Costa Rica, Uruguay, Ecuador) y en otros, actividades de capacitación en gerencia y organización de la investigación (México), y finalmente trabajos específicos con el personal técnico

del Programa (Colombia, Nicaragua, Brasil, Uruguay), o desarrollo de consultorías (Argentina).

### ***Capacitación en Administración de la Investigación Agropecuaria en América Latina y el Caribe (CAPACITACION)***

Este proyecto se orienta al desarrollo de materiales didácticos y la implementación de actividades de capacitación en los aspectos gerenciales y administrativos de los sistemas nacionales de investigación agrícola de la región.

Durante 1988 varias iniciativas de capacitación fueron desarrolladas a nivel nacional. En tal sentido cabe señalar muy particularmente el apoyo brindado a la realización del Seminario-Taller sobre Identificación, Formulación y Gestión de Proyectos de Investigación Agropecuaria, organizado conjuntamente por la Fundación de Desarrollo Agropecuario y técnicos del Programa II, y llevado a cabo en noviembre de 1988 en Santo Domingo, República Dominicana.

Este evento representó el inicio de colaboraciones estratégicas con nuevas entidades de apoyo a la investigación fuera del sector público. El Programa de Generación y Transferencia de Tecnología del IICA proporcionó la totalidad de los especialistas, así como los materiales que fueron utilizados en dicho seminario.

Otros esfuerzos de apoyo y colaboración fueron prestados por el Programa II a la Universidad de las Antillas (UWI) y a CARDI para el Seminario sobre Políticas y Administración de la Investigación Agropecuaria, realizado en Port Spain, Trinidad, en febrero, y al Instituto Nacional de Investigaciones Forestales (INIFAP) de México.

Una tercera actividad comprendió la generación de documentos y materiales diversos de capacitación en los temas del Proyecto. En particular pueden citarse los documentos intitulados "Management by Objectives and Agricultural Research" y "Aspectos Conceptuales de la Investigación Agropecuaria: Notas Preliminares sobre sus Características y Evolución". También se planificó e inició la preparación de un módulo didáctico sobre desarrollo de proyectos y gestión de recursos, el cual se espera esté listo para su utilización en actividades de capacitación durante 1989.

Asimismo, en conjunto con el ISNAR y el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), el Programa realizó en 1988 la planificación de un Seminario Internacional sobre Desarrollo y Manejo de la Investigación Agropecuaria, previsto para marzo de 1989 en la sede del CATIE, Costa Rica. Este Seminario reunirá a directivos y líderes de investigación de América Central, Panamá y República Dominicana, así como de países de América del Sur.

### ***Establecimiento del Sistema IICA de Información sobre Políticas, Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria***

Este proyecto se orienta al fortalecimiento de la capacidad de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología agropecuaria para formular políticas y mejorar su organización y manejo de la investigación a través de una mayor disponibilidad de la información científica y técnica pertinente a los interesados. La falta de información de quienes administran la investigación y deciden sobre ella, así como la dispersión y relativa inaccesibilidad de la misma, constituyen factores limitantes para el aprovechamiento de técnicas, metodologías, conceptos y resultados que podrían elevar la productividad de los esfuerzos investigativos y de los recursos asignados a ella.

Creado en el segundo semestre de 1987, el proyecto inició sus actividades operativas en 1988 a través del Servicio de Información sobre Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria (ORADIA).

La distribución de un boletín trimestral de bibliografía reciente sobre los temas del Servicio, así como una edición trimestral de páginas de contenido seleccionadas de publicaciones periódicas importantes, constituyen parte de estos servicios. La difusión de materiales de interés particular y el servicio de fotocopia de materiales no restringidos son otras actividades de apoyo del proyecto.

Las distribuciones iniciales de los productos de ORADIA se dirigieron a una selección de 100 directivos y líderes de investigación de la región y técnicos del IICA, para extenderse, luego de una selección cuidadosa, a más de 250.

### ***Apoyo a las Asociaciones Científicas Latinoamericanas y del Caribe Vinculadas a la Generación y Transferencia de Tecnología***

Durante 1988 el Programa prestó apoyo administrativo, técnico y financiero a diversas Asociaciones Científicas relacionadas con el campo de interés de la investigación agropecuaria. Entre ellas destaca la Caribbean Food Crop Society, la Asociación Latinoamericana de Producción Animal, la Asociación Latinoamericana de Educación Superior Agrícola, el Programa Cooperativo Centroamericano para el Mejoramiento de Cultivos Alimenticios y la Asociación Latinoamericana de Ciencias Agrícolas.

### ***Apoyo a la Federación Latinoamericana y del Caribe de Instituciones de Investigación Agrícola para el Desarrollo (IFARD-LAC)***

El IFARD, creado en 1977, y su capítulo regional para América Latina y el Caribe (IFARD-LAC), continuó en 1988 sus actividades conducentes a agrupar a los sistemas nacionales de investigación en un mecanismo plural de apoyo mutuo que haga posible acrecentar el papel del cambio tecnológico en el desarrollo agropecuario. Para ello, ha trabajado en la promoción y fortalecimiento de dichos sistemas y en su representación en el concierto internacional, llevando a cabo acciones conjuntas que potencien la contribución de la investigación agropecuaria, y promoviendo foros de discusión de sus problemas y alternativas de solución a los mismos. Dentro de los objetivos fundamentales del IFARD-LAC, pueden mencionarse el intercambio de experiencias de investigación e información; la promoción de actividades que fortalezcan los sistemas de investigación agropecuaria; la evaluación continua de pautas y sistemas de trabajo, y provisión y coordinación de servicios de apoyo para mejorar los sistemas y programas de investigación a nivel nacional y regional; y la formulación de recomendaciones sobre políticas y estrategias para consideración de los gobiernos y organismos relacionados con el desarrollo agropecuario.

El IICA continuó durante 1988 su apoyo al IFARD-LAC contribuyendo a la buena marcha de las actividades de la Presidencia y la Secretaría Ejecutiva, desde el punto de vista tanto

logístico como administrativo. Cabe mencionar la preparación de trabajos para ser presentados a las reuniones del Grupo Consultivo Internacional de Investigación Agrícola (CGIAR).

### ***Proyecto IICA-ACDI de Apoyo a los Programas del IICA<sup>1</sup>***

Este proyecto de cobertura hemisférica, financiado por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), y de cuatro años de duración, dio comienzo a sus actividades en julio de 1988 con la iniciación de los estudios “Impacto y Perspectivas de las Nuevas Tecnologías en la Agricultura, con Énfasis en el Caribe”, “Conceptualización de la Problemática de la Biotecnología Agropecuaria en América Latina y el Caribe” y “Prospectiva de las Agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe: Aspectos Conceptuales y Metodológicos”.

Conjuntamente con la Federación de Empresas Privadas de Centroamérica y Panamá (FEDEPRICAP), el proyecto también organizó el seminario “Oportunidades de las Biotecnologías Agropecuarias en América Central”, llevado a cabo en Honduras en noviembre. Asimismo, durante este período inicial, se revisaron algunos aspectos de la planificación de las actividades a desarrollar y se inició una base de datos sobre aspectos de política y planificación de biotecnologías, integrada al Sistema IICA de Información sobre Políticas, Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria.

### ***Programa Regional Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana (PROMECAFE)***

PROMECAFE, programa cooperativo regional de mejoramiento de la caficultura en México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana, continuó en 1988 sus actividades dentro

---

<sup>1</sup> Una información más detallada de este proyecto se encuentra en el Capítulo III, en el informe de labores de la Oficina del IICA en Canadá.

de un nuevo convenio de cinco años con la Oficina Regional para Programas Centroamericanos de la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos (USAID-ROCAP).

Como en los años anteriores, el proyecto ha seguido dando prioridad a los aspectos relacionados con la adecuación de tecnología a la realidad de la mayoría de los productores de café, al desarrollo de instrumentos que permitan una transferencia efectiva de tecnología disponible, a la generación de información para la definición de recomendaciones específicas de control de las principales enfermedades y plagas, a la identificación de variedades resistentes a la roya y de alto rendimiento, a la divulgación técnica y científica sobre café, al fortalecimiento de la infraestructura física de investigación y al mejoramiento de la calidad técnica y científica de los recursos humanos involucrados. En esta nueva etapa, se han previsto ciertas modificaciones a la estrategia de trabajo del Proyecto, tales como dar un mayor énfasis al apoyo a las actividades de transferencia de tecnología.

En cuanto al control de la roya y la broca del cafeto, se han establecido en casi todos los países parcelas de validación de tecnologías de manejo integrado de ambas plagas y donde asimismo se estudian la dinámica poblacional y el desarrollo de los insectos y enfermedades, y se evalúan los residuos que deja el uso de agroquímicos.

El desarrollo de variedades con resistencia a la roya y a los nematodos de las raíces permitirá al agricultor hacer frente a estos problemas. Este año PROMECAFE envió a los países tres experimentos regionales con variedades y selecciones sobresalientes por su producción y resistencia, para estudiar su comportamiento en las condiciones locales de cada país. En el CATIE existe un laboratorio de cultivo de tejidos que multiplica asexualmente plantas de café con variabilidad genética. En este año se dio capacitación en técnicas de cultivo de tejidos a técnicos de Honduras, Guatemala, El Salvador y Costa Rica, países en los que serán establecidos por el Programa laboratorios semejantes.

En la generación, adaptación y transferencia de tecnología se han logrado avances muy significativos con la metodología de "Grupos de Amistad y Trabajo" que están implementando las instituciones cafetaleras de Honduras, El Salvador y Guatemala. En los dos primeros países, durante 1988, se organizaron 26 nuevos grupos, completando 62 con 1 645 caficultores. En

Guatemala se han organizado cerca de 450 grupos con 7 900 productores. Con estos grupos se conducen parcelas demostrativas que facilitan la transferencia y la adopción de tecnología.

Paralelamente, PROMECAFE también dio capacitación a más de 850 técnicos y agricultores de la región en aspectos específicos y generales del cultivo del café.

Otra de las acciones de beneficio regional ha sido la Base de Datos Bibliográficos de Café que se maneja en colaboración con el IICA/CIDIA, en la cual se tienen automatizadas 10 000 referencias. Durante 1988 se realizaron 82 búsquedas como complemento de las investigaciones que desarrollan los técnicos nacionales.

### ***Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL)***

RISPAL, producto de los convenios entre el CATIE, el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID), y el Instituto Nacional de Investigación Agrícola y Agroindustrial (INIAA), de Perú, se orienta al intercambio de tecnología y al desarrollo de metodologías de investigación en sistemas de producción animal entre los proyectos e instituciones que constituyen la Red.

En 1988 el Instituto prosiguió sus acciones dirigidas a la plena consolidación de RISPAL. En este sentido, se organizó una Reunión de Trabajo sobre Estandarización de Metodología de Investigación en Nutrición de Rumiantes en la que participaron 16 científicos de ocho países y se llevó a cabo la conferencia sobre Estrategias de Mejoramiento de Bovino de Doble Propósito en el Trópico y un curso sobre Sistemas Silvopastoriles para el Trópico Húmedo.

Dentro de las responsabilidades del Proyecto para atender la cooperación establecida por Convenios con el INIAA y el CIID, se dio apoyo a la organización de una Reunión de Trabajo sobre La Aplicación de las Ciencias Sociales con Enfoque de Sistemas en la Investigación Agropecuaria en Perú. Asimismo se apoyó con consultores y otros recursos a proyectos específicos en Perú (Sistemas de Producción de Cuyes), República Dominicana, Guatemala y México.

### ***Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Subregión Andina (PROCIANDINO)***

Este proyecto, en el cual participan los organismos nacionales de investigación agropecuaria de Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela, está en su segundo año de ejecución y forma parte de una serie de acciones del Instituto orientadas a fortalecer la cooperación horizontal entre los sistemas de investigación y transferencia de tecnología de los países de la región, como una forma de mejorar la eficiencia en el uso de los recursos disponibles y potenciar la contribución de las innovaciones tecnológicas al desarrollo económico. Las actividades de la actual etapa de implementación se desarrollan con el apoyo financiero del BID e incluyen investigación cooperativa y transferencia de tecnología en leguminosas de granos comestibles, maíz, papa y cultivos oleaginosos.

Durante 1988 se continuó con la implementación de 18 proyectos de investigación iniciados ya en 1987. Asimismo se realizaron un número de actividades de carácter técnico, de las cuales siete fueron seminarios técnicos, 36 intercambios de profesionales, cinco asesoramientos de Centros Internacionales, 20 acciones de adiestramiento en servicio, igual número de asesoramientos de especialistas nacionales y seis cursos cortos. Adicionalmente a lo anterior, se otorgaron 14 becas para investigadores nacionales y se efectuaron siete consultorías internacionales de corto plazo.

Desde su comienzo en 1987, PROCIANDINO ha cumplido la ejecución de un total de 202 de los 308 eventos programados en el Plan Trienal. Este año 852 profesionales han participado en los eventos organizados por los Subprogramas de PROCIANDINO.

### ***Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur (PROCISUR)***

PROCISUR se encuentra ahora en el quinto año de su Segunda Etapa, la cual se inició en agosto de 1984. Este Programa vincula a las principales instituciones de investigación agropecuaria de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, con el apoyo del BID y del propio IICA y trabaja en cereales de invierno y verano, oleaginosas y ganadería bovina.

El programa ha realizado distintas actividades de las cuales se destacan 17 reuniones técnicas que permitieron congregarse profesionales del agro de los seis países en cada uno de los subprogramas. Estas reuniones incluyen dos de la Comisión Directiva de PROCISUR que contaron con las máximas autoridades de los organismos de investigación agropecuaria de los países integrantes, junto a observadores y representantes del IICA, BID, ISNAR y otras instituciones. Asimismo cabe destacar la realización en Colonia, Uruguay, del Seminario-Taller sobre Transferencia de Tecnología, el cual se orientó a profundizar en diversos aspectos vinculados al circuito "generación-transferencia-adopción", analizar modelos, presentar alternativas e intercambiar experiencias en una temática de capital importancia para el Programa, con la participación de los máximos dirigentes y líderes de investigación de todos los países de la subregión.

En el área de cooperación técnica recíproca se organizaron seis seminarios y 132 intercambios de profesionales, desglosados en 34 viajes de asesoramiento nacional, 95 intercambios en viajes de observación y tres de participación en congresos y otros.

En asesoramiento internacional se contó con un consultor de largo plazo y cinco de corto plazo en distintas áreas de trabajo vinculadas con los cultivos del Programa. Asimismo, durante el año se canalizaron a través de PROCISUR 10 asesoramientos de especialistas de centros internacionales: cinco en el Subprograma de Cereales de Invierno, cuatro en el de Bovinos y uno en el de Transferencia de Tecnología y Capacitación.

Las actividades de capacitación totalizaron 46, distribuidas en dos cursos cortos, 21 adiestramientos en servicio y un número igual en otras instituciones, así como dos becas de postgrado otorgadas.

El número de beneficiarios directos del Programa en el año se estima en un total de 850 investigadores.

Durante 1988 se editaron cinco números de la Serie "Diálogo" y se siguió publicando regularmente el Boletín "PROCISUR Informa" que aporta información relevante para los investigadores del área y todos aquellos interesados en las actividades del Programa Cooperativo.

Se formó el Comité de Semillas del Cono Sur con el objetivo de apoyar el desarrollo de los programas de semillas en los países del



área y para promover la realización de investigaciones de interés mutuo en áreas tecnológicas.

PROCISUR mantuvo como en años anteriores estrechos contactos con el CIMMYT, el CIAT e ISNAR, que posibilitaron la realización de importantes actividades conjuntas.

Además de la continuidad de los trabajos desarrollados en productos prioritarios como trigo, maíz, soja y bovinos, se identificaron nuevos proyectos, que son: Fruticultura, Red de Evaluación de Forrajes del Cono Sur (REFCOSUR), Semillas, Manejo y Conservación de Suelos, Sistemas de Producción, Biotecnología, Transferencia de Tecnología, Socioeconomía y Control Biológico.

### ***Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)***

Esta Red, que está en su primer año de funcionamiento, tiene el propósito de apoyar los esfuerzos regionales de América Central y Panamá para mejorar la calidad y acceso a los resultados de la investigación agrícola a través del establecimiento de un programa de investigación con base en productos específicos y de una red regional de transferencia y desarrollo tecnológico del cacao. Plantea igualmente aumentar la producción de cacao e incrementar los ingresos del pequeño y mediano agricultor en Centroamérica y Panamá, y es un esfuerzo conjunto del IICA, el CATIE y la Fundación Hondureña de Investigación Agrícola (FHIA), que cuenta con el apoyo financiero de ROCAP.

Durante 1988 se establecieron los convenios básicos de trabajo con el CATIE y FHIA, y se firmaron las cartas de entendimiento con los gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Panamá, a través de las cuales éstos expresan su interés de participar en la Red. También se establecieron contactos con Belice, y se ha formulado un proyecto nacional en la República Dominicana que permitirá, con financiamiento de la USAID, la participación de este país en la Red.

A nivel de actividades específicas se concretó el apoyo de la Red a través del CATIE para el establecimiento de una estrategia que permita tomar las medidas adecuadas al problema de la “Escoba

de Bruja” (causada por el hongo *Crinipellis pernicioso*), enfermedad que se ha presentado en Panamá y que representa una seria amenaza para la región.

En el componente investigación, las actividades incluyeron investigación y pruebas de validación llevadas a cabo en los países participantes con la asistencia técnica y financiera de las principales instituciones técnicas del proyecto. Bajo coordinación del CATIE se estableció un experimento sobre manejo de la Moniliasis y la Mazorca Negra del Cacao, en la Zona Atlántica de Costa Rica, y de interés para toda el Area Central. También se inició un estudio sobre análisis de costos del control de enfermedades, cuyos resultados serán utilizados a nivel regional. Para el desarrollo de germoplasma de alto rendimiento fueron establecidas cuatro pruebas de adaptación y rendimiento de material genético en dos zonas productoras en Costa Rica, las cuales son representativas de los dos principales ecosistemas existentes en el área que componen los países de la Red. Estas pruebas comprenden 44 híbridos y dos testigos locales.

En relación con el mejoramiento de las prácticas culturales se han iniciado los experimentos sobre “efecto del uso de especies de sombra permanente no tradicionales en el cultivo del cacao”, “fertilización y manejo a plena exposición solar” y “comportamiento de la asociación cacao con pimienta negra”, en Honduras.

El proyecto contribuyó al área de adiestramiento y transferencia de tecnología a través de un curso regional que analizó los principales problemas que enfrentan los países, tanto en producción como en investigación, con participación de extensionistas e investigadores de cinco países. En esta área de cooperación también se llevó a cabo un Seminario sobre la enfermedad Escoba de Bruja con participación de expertos de Colombia, el CIAT, el CATIE y personal de los Ministerios de Agricultura de Costa Rica y Panamá. Se organizaron visitas de productores hondureños a fincas para trabajos de demostración y un estudio sobre aplicabilidad de las prácticas prevalecientes.

En apoyo a la transferencia de tecnología se elaboraron diversos materiales entre los que se cuenta una hoja divulgativa sobre Escoba de Bruja, y una publicación sobre cultivo del cacao.

## Programa II

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	86 839
TOTAL	86 839

### ■ Capacitación en Administración de la Investigación Agropecuaria en América Latina y el Caribe

- Mejorar la eficiencia y eficacia de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología.
  - Realizado Seminario-Taller sobre Identificación, Formulación y Gestión de Proyectos de Investigación Agropecuaria, organizado conjuntamente por la Fundación de Desarrollo Agropecuario y técnicos del Programa II en República Dominicana.
  - Brindada colaboración al INIFAP de México, así como a la Universidad de las Antillas (UWI) y a CARDI para el Seminario sobre Políticas y Administración de la Investigación Agropecuaria, realizado en Trinidad.
  - Generados documentos y materiales diversos de capacitación, intitulados "Management by Objectives and Agricultural Research" y "Aspectos Conceptuales de la Investigación Agropecuaria: Notas Preliminares sobre sus Características y Evolución. También planificado Seminario Internacional sobre Desarrollo y Manejo de la Investigación Agropecuaria.

IICA	133 150
TOTAL	133 150

### ■ Fortalecimiento Institucional

- Promover y apoyar la implementación de políticas y estructuras organizativas y operativas eficientes para la generación y transferencia de tecnología, que reflejen adecuadamente las condiciones y limitantes que enfrentan los países de América Latina y el Caribe.
  - Asistidos los sistemas nacionales de investigación agropecuaria de los países y analizados y revisados los principales modelos existentes para determinar prioridades de investigación agropecuaria.
  - Conceptualizado problema de los países pequeños en relación con el establecimiento de sistemas estables de generación y transferencia de tecnología y caracterizadas modalidades de cooperación técnica entre países, de acuerdo con su tamaño y características.
  - Apoyo prestado al INIFAP de México, INIAP de Ecuador, y la Dirección Nacional de Programas de Investigación y Extensión del Ministerio de Agricultura de Costa Rica. Realizadas misiones de trabajo en el ICA de Colombia, MIDINRA de Nicaragua, EMBRAPA de Brasil, CIAAB de Uruguay y el INTA de Argentina.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	24 812 24 812	<p>■ <b>Apoyo a la Federación Latinoamericana y del Caribe de Instituciones de Investigación Agrícola (IFARD-LAC)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Potenciar la contribución del IFARD-LAC al análisis y búsqueda de soluciones a la problemática de los sistemas nacionales de investigación y transferencia de tecnología. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Promovidas actividades para fortalecer los sistemas de investigación agropecuaria y formuladas recomendaciones sobre políticas y estrategias para consideración de los gobiernos y organismos relacionados con el desarrollo agropecuario.</li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	21 908 21 908	<p>■ <b>Apoyo del IICA a las Asociaciones Científicas Latinoamericanas y del Caribe (ACLYC) Vinculadas a la Generación y Transferencia de Tecnología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Contribuir a mantener los foros profesionales de los países para la orientación, desarrollo y divulgación de tecnologías agropecuarias.</li> <li>● Colaborar con los directivos de la ACLYC en la labor de orientar, impulsar coordinar y promover las actividades de sus asociaciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Prestado apoyo administrativo, técnico y financiero a la Caribbean Food Crop Society, la Asociación Latinoamericana de Producción Animal, la Asociación Latinoamericana de Educación Superior Agrícola, el Programa Cooperativo Centroamericano para el Mejoramiento de Cultivos Alimenticios y la Asociación Latinoamericana de Ciencias Agrícolas.</li> </ul> </li> </ul>		
IICA TOTAL	13 522 13 522	<p>■ <b>Establecimiento del Sistema IICA de Información sobre Políticas, Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer la capacidad de formulación de políticas, organización y manejo de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología mediante el aumento en la disponibilidad de información científica y técnica relevante en estos campos. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Iniciadas actividades operativas del Servicio de Información sobre Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria (ORADIA), que proporciona información relevante para quienes administran investigación y deciden sobre ella. Distribuido boletín trimestral de bibliografía reciente sobre los temas del Servicio, y editadas trimestralmente páginas de contenido seleccionadas de publicaciones periódicas importantes.</li> </ul> </li> </ul>		

Recursos  
Fuente                      Monto                      ■ Instrumento                      ● Objetivos                      ○ Logros

USAID-ROCAP	87 564
USAID-ROCAP-	
CATIE	87 300
USAID-ROCAP-	
FHIA	48 000
IICA	11 327
TOTAL	234 191

■ **Red de Investigación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)**

- Apoyar los esfuerzos regionales de América Central y Panamá para mejorar la calidad y el acceso a los resultados de la investigación agrícola a través del establecimiento de un programa de investigación con base en productos específicos y de una red regional de transferencia y desarrollo tecnológico del cacao.
  - Establecida estrategia para tomar las medidas adecuadas al problema de la "Escoba de Bruja", enfermedad presentada en Panamá y que representa una seria amenaza para la región.
  - Investigación y pruebas de validación llevadas a cabo en los países participantes con la asistencia técnica y financiera de las principales instituciones técnicas del proyecto.
  - Realizado curso regional sobre los principales problemas que enfrentan los países en producción y en investigación; participaron extensionistas e investigadores de cinco países.

BID-	
PROCIANDINO	549 545
IICA	128 088
TOTAL	677 634

■ **Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Subregión Andina (PROCIANDINO)**

- Fortalecer la capacidad y calidad de la investigación agrícola en los países participantes, a través de la activa cooperación entre las instituciones nacionales de investigación agropecuaria de dichos países, con el fin de mejorar la producción y la productividad agrícola de los mismos.
  - Desarrollada investigación cooperativa y transferencia de tecnología en leguminosas de granos comestibles, maíz, papa y cultivos Oleaginosos, con el apoyo financiero del BID.
  - Implementados 18 proyectos de investigación iniciados ya en 1987, y organizados seminarios técnicos, 36 intercambios de profesionales, cinco asesoramientos de Centros Internacionales, 20 acciones de adiestramiento en servicio, y seis cursos cortos.

RISPAL	61 742
IICA	52 972
TOTAL	114 714

■ **Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL)**

- Fortalecer la capacidad técnica de organizaciones nacionales y regionales de investigación en la generación y transferencia de sistemas de producción animal para pequeños productores.
  - Organizada Reunión de Trabajo sobre Estandarización de Metodología de Investigación en Nutrición de Rumiantes y conferencia sobre Estrategias de Mejoramiento de Bovino de Doble Propósito en el Trópico y un curso sobre Sistemas Silvopastoriles para el Trópico Húmedo.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
USAID-ROCAP TOTAL	16 206 16 206	■	●	○
<p><b>Preparación de los Estudios Base para el Seminario "Oportunidades y Amenazas de las Biotecnologías Agropecuarias en América Central"</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Informar a dirigentes de los sectores público y privado acerca de los posibles impactos de las biotecnologías agropecuarias en América Central, así como identificar posibles estrategias de acción del sector público y privado en esta área. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Preparado documento analítico sobre las características de los impactos y perspectivas de las nuevas biotecnologías agropecuarias en América Central; cuatro documentos analíticos, con sus respectivas bibliografías técnicas, sobre el análisis de biotecnologías específicas en el contexto de América Central; y un documento por país sobre el análisis de las capacidades de generación y transferencia y uso de las biotecnologías agrícolas en América Central.</li> </ul> </li> </ul>				
PROCISUR-Países BID-PROCISUR IICA TOTAL	12 053 545 530 299 954 857 537	■	●	○
<p><b>Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur (IICA/BID/PROCISUR)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Institucionalizar en los países participantes un sistema permanente de coordinación y de soporte para el apoyo recíproco y el intercambio de conocimientos relacionados con la investigación agropecuaria mediante acciones conjuntas y operativas. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Realizadas 17 reuniones técnicas que permitieron congregarse a profesionales del agro de los seis países en cada uno de los subprogramas, y que sirvieron de base para que los países participantes guiaran un mecanismo permanente de cooperación recíproca e intercambio de resultados de investigación agropecuaria.</li> <li>○ Organizados seis seminarios y 132 intercambios de profesionales. Llevados a cabo dos cursos cortos, 21 adiestramientos en servicio y 21 en otras instituciones. Otorgadas dos becas de postgrado.</li> <li>○ Editados cinco números de la Serie "Diálogo" y publicado regularmente el Boletín "PROCISUR Informa".</li> </ul> </li> </ul>				
IDE-Banco Mundial TOTAL	55 800 55 800	■	●	○
<p><b>Seminario de Alto Nivel sobre Políticas y Movilización de Recursos para la Innovación Tecnológica en Latinoamérica y el Caribe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Analizar las políticas y los mecanismos de movilización de recursos tendientes a la innovación tecnológica en Latinoamérica y el Caribe. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Llevado a cabo Seminario de Alto Nivel sobre Políticas y Movilización de Recursos para la Innovación Tecnológica en Latinoamérica y el Caribe.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

PROMECAFE- Países	86 808
PROMECAFE- ROCAP	523 177
Gob. de Francia	8 850
IICA	65 526
TOTAL	684 361

■ **Programa Cooperativo Regional para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROME-CAFE)**

- Promover a través de la cooperación técnica regional, el mejoramiento de la caficultura con miras a elevar su productividad y el nivel de ingreso, especialmente de los pequeños productores.
  - Adecuada tecnología a la realidad de la mayoría de los productores de café, al desarrollo de instrumentos que permitan una transferencia efectiva de tecnología disponible, a la generación de información experimental para la definición de recomendaciones específicas de control de las principales enfermedades y plagas.
  - En control de la roya y la broca del cafeto, establecidas parcelas de validación de tecnologías de manejo integrado de ambas plagas. Desarrolladas variedades con resistencia a la roya y a los nemátodos de las raíces.
  - Logrados avances con la implementación, en instituciones cafetaleras, de la metodología de "Grupos de Amistad y Trabajo" en Honduras, El Salvador y Guatemala.
  - Capacitados más de 850 técnicos y agricultores de la región en aspectos específicos y generales del cultivo del café.
  - En funcionamiento la Base de Datos Bibliográficos de Café manejada en colaboración con el IICA/CIDIA; automatizadas 10 000 referencias.

IICA	29 841
TOTAL	29 841

■ **Elaboración del Proyecto del Fortalecimiento Metodológico de los Procesos de Validación y Transferencia de Tecnología Apropriada para Pequeños Productores de la Subregión Andina**

- Analizar y sistematizar experiencias de desarrollo rural a nivel de proyecto, considerando los componentes de tecnología apropiada, crédito y comercialización; así como generar un marco conceptual y operativo para cada uno de los componentes mencionados.
  - Avances en la preparación del Plan Operativo y obtención de resultados del trabajo de campo, para ser presentados en un primer seminario-taller que se realizará en 1989, en Quito, Ecuador.

OEA	5 000
OPS	4 588
OIE	20 176
USDA-APHIS	4 607
USDA-ARS	1 001
BID	17 076
TOTAL	52 449

■ **Formulación de Guías y Recomendaciones Internacionales sobre el Uso de Biotecnología**

- Fortalecer los esfuerzos en el campo de la biotecnología y su aplicación.
  - Avances en la elaboración de guías y recomendaciones, a nivel internacional, sobre el uso de biotecnología.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
FIDA CIID Rockefeller IICA TOTAL	8 000 7 549 7 000 13 281 35 830	■	●	○
<p><b>Apoyo a los Sistemas Nacionales y Centros Internacionales para la Descentralización de Areas de Investigación y Capacitación en Trigo Patrocinados por el CGIAR en América Latina</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apoyar a la comunidad de Sistemas Nacionales de Investigación y Centros Internacionales, en el desarrollo del plan de delegación de responsabilidades en actividades de investigación y capacitación en trigo; y en otros esfuerzos de delegación de actividades, en productos y áreas de trabajo diferentes al trigo. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborados términos de referencia y contratados consultores.</li> <li>○ Iniciados contactos con la comunidad internacional de donantes para apoyar el proceso de delegación.</li> </ul> </li> </ul>				
USAID-ROCAP TOTAL	14 752 14 752	■	●	○
<p><b>Reunión Técnica Preparatoria de la Conferencia Regional sobre Transferencia de Tecnología, IICA-ROCAP 1989</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Organizar y realizar a mediados de 1989 una conferencia técnica internacional sobre transferencia de tecnología. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Organizada y realizada la reunión técnica preparatoria. Definidas las áreas temáticas, el perfil técnico, el temario, las ponencias y sus autores y los participantes a la Conferencia Regional.</li> </ul> </li> </ul>				
PNUD TOTAL	25 507 25 507	■	●	○
<p><b>Asistencia Técnica Preparatoria del PNUD al IICA en el Proyecto Generación y Transferencia de Tecnología para Pequeños Productores de Alimentos Básicos en Centroamérica, Panamá y República Dominicana</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fortalecer la generación y transferencia de tecnología a nivel de pequeños productores de alimentos básicos en el Area Central. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Brindada asistencia técnica en apoyo al Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología para Pequeños Productores de Alimentos Básicos en Centroamérica, Panamá y República Dominicana.</li> </ul> </li> </ul>				



Recursos  
Fuente                      Monto                      ■ Instrumento                      ● Objetivos                      ○ Logros

USAID-ROCAP	10 783
TOTAL	10 783

■ **Situación de los Insumos Tecnológicos en la Producción Agrícola de la Región Central**

- Contar con información analítica para la identificación de posibles áreas de acción e inversión a ser consideradas por los esfuerzos en desarrollo para la reactivación del sector.
  - Recopilada información sobre consumo de insumos tecnológicos y sobre oferta de insumos.

ACDI	47 883
IICA	32 800
TOTAL	80 683

■ **Fortalecimiento Institucional de los Programas del IICA (Componente del Proyecto IICA/ACDI)**

- Apoyar el desarrollo conceptual y operativo de los Programas del IICA, y a través de los mismos, los esfuerzos de los países por modernizar y revitalizar sus sectores agropecuarios. Este objetivo general se logrará a nivel de cada Programa mediante el desarrollo de los siguientes subproyectos que contemplan estudios y actividades de asistencia técnica:
  - El Proyecto se inició en el segundo semestre de 1988. En este período se obtuvieron los siguientes logros:
- *Coordinación General*
  - Se establecieron los mecanismos de coordinación, seguimiento de actividades y evaluación requeridos.
- *Programa II: Acceso a los Nuevos Desarrollos en el Campo de la Biotecnología.*
  - Se inicia un análisis de las tendencias de las biotecnologías, sus impactos sobre la agricultura en general y en particular sobre la agricultura del Caribe.
  - Inicio de los estudios "Impacto y Perspectivas de las Nuevas Tecnologías en la Agricultura, con Énfasis en el Caribe", "Conceptualización de la Problemática de la Biotecnología Agropecuaria en América Latina y el Caribe" y "Prospectiva de las Agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe: Aspectos Conceptuales y Metodológicos".
  - Organizado el Seminario "Oportunidades de las Biotecnologías Agropecuarias en América Central", con FEDEPRICAP.

## **Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural**

El Programa de Organización y Administración para el Desarrollo Rural (PROADER) se estructuró prácticamente a partir de 1987, de acuerdo con los lineamientos establecidos en el Plan de Mediano Plazo 1987-1991 del IICA. Es así que durante ese año el Programa debió abocarse a formular los instrumentos de cooperación técnica para cada una de las áreas de concentración definidas en el PMP para el PROADER. Estos instrumentos tuvieron como objetivos centrales definir los lineamientos conceptuales, metodológicos y operativos del Programa en su conjunto y de las distintas áreas de concentración, así como elaborar proyectos con diferentes coberturas geográficas; capacitar personal; validar y divulgar conceptos y estrategias; y realizar gestiones institucionales y financieras para ejecutar esos proyectos.

De esta manera, 1988 fue un año en el cual el PROADER se concentró en la ejecución de proyectos orientados a ofrecer un marco de referencia conceptual, metodológico y operativo en las áreas de la capacitación campesina, el entrenamiento a técnicos en administración y manejo de programas y proyectos de desarrollo rural, la creación y el fortalecimiento de fondos especiales para el desarrollo rural, mujer y juventudes rurales, y apoyo a Organizaciones no Gubernamentales (ONGs) vinculadas a acciones de desarrollo rural.

El marco de referencia de las acciones del PROADER tuvo como elemento central la necesidad de definir y fortalecer una estrategia para potencializar el papel de la economía campesina en la reactivación del sector agropecuario y contribuir a la superación de la crisis económica por la que atraviesan los países de América Latina y el Caribe. Esta estrategia considera como punto clave la particularidad y heterogeneidad de la economía campesina, y su potencial para elevar el nivel de participación en la vida económica y social de los países de la región. Es así como el Programa se orienta a cooperar con los países miembros del IICA en la formulación y ejecución de políticas diferenciadas y participativas de desarrollo rural.

El conjunto de acciones desplegadas por el PROADER durante el año 1988 abrió amplias perspectivas para el trabajo del IICA y

fortaleció la capacidad del Instituto para participar, a través de proyectos nacionales y multinacionales, en acciones orientadas al desarrollo rural.

### **Otras Actividades de la Dirección del Programa**

El Proyecto IICA/ACDI de Fortalecimiento de los Programas del IICA en el Marco del Plan de Mediano Plazo inició en 1988 los estudios para la sistematización y análisis de las experiencias sobre políticas diferenciadas para el desarrollo rural en México, Honduras, Guatemala, Colombia, Perú, Ecuador y Brasil. Igualmente, se iniciaron los estudios sobre experiencias de descentralización del proceso de formulación y ejecución de políticas y programas de desarrollo rural con participación campesina en México, Guatemala, Colombia, Perú, Bolivia, Argentina y Brasil.

Estos estudios, que deberán concluirse en noviembre de 1989, tienen el objetivo de formular alternativas de políticas diferenciadas para el desarrollo rural, así como modelos institucionales para la formulación y ejecución de estas políticas, de acuerdo con procesos descentralizados que involucren la participación campesina.

Por otra parte, el PROADER contribuyó a la preparación de los documentos subregionales y los perfiles de los proyectos multinacionales del Plan de Reactivación. No obstante, la principal contribución fue, sin duda, la organización del Seminario Internacional sobre "El Papel de la Economía Campesina en la Estrategia de Reactivación y Desarrollo Agropecuario", que se efectuó en San José en setiembre de 1988. Este seminario internacional se centró en la discusión de opciones estratégicas y políticas diferenciadas para el desarrollo de la agricultura campesina, en el marco de las estrategias nacionales de superación de la crisis y reactivación económica, considerando la heterogeneidad y especificidad de la economía campesina, sus tendencias estructurales, las experiencias de los programas y proyectos de desarrollo rural impulsados en la región y la vigencia de las políticas de ajuste en los diferentes países. En el seminario participaron, además de los especialistas del IICA, 30 especialistas en desarrollo rural procedentes de los distintos países de la región.

Para este seminario, el Programa realizó estudios y elaboró documentos relacionados con el tema que sirvieron de base para

las discusiones. Estos documentos versan sobre los siguientes aspectos: la pobreza rural en América Latina y el Caribe; la evolución y caracterización de las políticas de desarrollo rural aplicadas en América Latina y el Caribe; la economía campesina: crisis y reactivación; opciones estratégicas y políticas diferenciadas para el desarrollo rural; las estrategias para la creación de fondos financieros nacionales y multinacionales para el desarrollo rural.

Una selección de estos documentos ha sido preparada para su publicación en forma de libro.

En el campo de la participación de la mujer en el desarrollo rural, el PROADER ha elaborado un proyecto multinacional que cubre la región centroamericana para la capacitación y organización de la mujer campesina, así como su participación en programas y proyectos de desarrollo rural. Este proyecto multinacional será ejecutado en cooperación con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y para la Infancia (UNICEF), con el apoyo financiero del gobierno de Noruega.

Por último, los especialistas del Programa participaron en tres misiones de cooperación técnica en el marco del convenio IICA/FIDA. Dos de estas misiones se llevaron a cabo en Brasil, con el propósito de identificar y dar asistencia técnica en la formulación de un proyecto de apoyo a pequeños productores rurales del Distrito Federal.

La otra misión se realizó en México, con el objetivo de formular una propuesta de estrategia para el desarrollo socioeconómico de los ejidos y comunidades indígenas de los Estados de Tlaxcala, Chiapas y Oaxaca.

## Proyectos a cargo de la Dirección del Programa

### ***Proyectos de Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina***

Al finalizar 1988 se ha logrado cumplir con las metas establecidas para este año, al haberse elaborado cuatro documentos básicos de carácter conceptual y metodológico sobre: la capacitación

campesina en el marco de proyectos de desarrollo rural; el papel de las representaciones y de los conceptos estructurantes en las acciones de capacitación campesina; comunicación, medios y cultura; y la alfabetización dentro de los programas de capacitación campesina. Además de la edición de estos documentos, se procedió a la publicación de un libro sobre el tema.

Al mismo tiempo, se elaboraron y se han puesto en marcha dos proyectos regionales de capacitación a técnicos en capacitación campesina; uno en el Noreste de Brasil y otro en el Noroeste y Noreste de Argentina.

Como parte de las acciones previstas, se iniciaron gestiones y negociaciones con organismos internacionales para financiar una cobertura mayor del proyecto. En este caso, con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia para desarrollar el proyecto en el Istmo Centroamericano, México y el Caribe, y con el Ministerio de Cooperación de la República Federal de Alemania, a través de la GTZ, para su implementación en los países del Area Sur.

### ***Entrenamiento a Técnicos en Administración y Manejo de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural***

En cumplimiento de las metas previstas para 1988, se incluyó un inventario de proyectos de desarrollo rural en ejecución en Panamá, Venezuela, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Bolivia, Brasil, Haití, Jamaica y Colombia, e información sobre los programas existentes de capacitación a técnicos en planificación y ejecución de acciones de desarrollo.

Igualmente, se realizó una sistematización de la experiencia en el manejo y administración de programas y proyectos de desarrollo rural en Brasil, Ecuador y México mediante estudios de casos, y el análisis de las actividades de capacitación que se realizan en esos mismos países. Asimismo, se sistematizó la experiencia de los principales programas multinacionales de capacitación a técnicos en este campo, que se han ejecutado en las últimas décadas, especialmente los Ciclos del Programa de Incremento de la Productividad Agrícola (PIPA), el Proyecto de Capacitación en Planificación, Programación, Proyectos Agrícolas y Desarrollo Rural (PROCADES) y el Proyecto de Fortalecimiento de los

Sistemas Institucionales Responsables de la Planificación e Implementación de Políticas para la Agricultura (PROPLAN).

Con base en la información recogida y los análisis efectuados, se procedió a la formulación de un proyecto multinacional de capacitación a técnicos en manejo y administración de proyectos de desarrollo rural a nivel de campo. Con el fin de validar este proyecto, se ha organizado una consulta internacional a expertos, prevista para inicios de 1989.

### ***Apoyo a la Consolidación de Acciones de Desarrollo Rural***

Para la creación y operacionalización de fondos financieros especiales para financiamiento de programas y proyectos de desarrollo rural, se procedió a la sistematización de experiencias en este campo en Brasil, Colombia, Ecuador, Honduras, México y Venezuela. Con base en esta sistematización, se elabora actualmente el documento de estrategia.

Asimismo, se han iniciado conversaciones con la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), la Comunidad Económica Europea (CEE) y la Corporación Andina de Fomento (CAF) para la creación del Fondo Subregional de Desarrollo Rural.

### ***Fortalecimiento de Instituciones Gubernamentales y Privadas de Desarrollo***

Se elaboró un proyecto de investigación para el análisis y la sistematización de experiencias con el objetivo de generar una base conceptual y operativa que permita redefinir, ajustar y perfeccionar sistemas e instrumentos específicos de desarrollo rural. Se prevé que estos sistemas e instrumentos puedan ser extrapolados y adaptados a las condiciones político-institucionales y socioeconómicas de diferentes países, y principalmente en función de las características particulares de cada grupo de beneficiarios. La cobertura de este proyecto abarcaría México, Guatemala, Colombia, Perú, Ecuador y Brasil.

### ***Apoyo a ONGs de México, Panamá, Centroamérica y el Caribe mediante la Capacitación para su Fortalecimiento Institucional***

Se iniciaron negociaciones para lograr el apoyo financiero requerido por este proyecto para su ejecución. En este sentido, se procedió a elaborar un módulo que comprende acciones por desarrollarse en El Salvador, Nicaragua y Costa Rica para ser presentado a la Agencia Agro Acción Alemana.

### **Proyectos Multinacionales**

#### ***Participación de la Juventud Rural en el Desarrollo***

Entre los principales logros alcanzados por este proyecto en 1988, destaca la formulación y aprobación del proyecto IICA de cooperación técnica por tres años. Asimismo, cabe mencionar la formulación del marco de referencia conceptual, metodológico y operativo para las acciones del IICA con la juventud rural.

Igualmente, se formuló un proyecto multinacional de capacitación y organización de la juventud rural para su participación en programas y proyectos de desarrollo rural.

Debe destacarse también que durante este año se procedió a apoyar la reformulación de los estatutos del Consejo Asesor Ibero-Americano de Juventudes Rurales (CAIJR), de acuerdo con el marco conceptual ya mencionado.

#### ***Programa de Adiestramiento y Estudio sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA)***

En 1988 se procedió a la elaboración de un estudio sobre "La situación y perspectivas de la reforma agraria en los países del Istmo Centroamericano y República Dominicana". Este estudio que revisó la experiencia de la reforma agraria y de los programas de desarrollo rural en el área, así como las tendencias de la

estructura de tenencia de la tierra y la situación de la pequeña producción agropecuaria, sirvió para reorientar las acciones del PRACA.

De esta manera, se renegoció el convenio PRACA con el objeto de establecer las bases institucionales y técnicas para el fortalecimiento de las acciones del Programa, definiendo inclusive la

participación del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana (CORECA) en el mismo. Esto viabiliza la integración y complementariedad de las acciones de reforma agraria y desarrollo rural en los países del Istmo Centroamericano y República Dominicana, lo que hará posible la ejecución de proyectos productivos y de desarrollo rural en las zonas reformadas.

## Programa III

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	3 622
TOTAL	3 622

### ■ Participación de la Mujer Campesina en el Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano

- Elaborar un proyecto de apoyo a las instituciones gubernamentales y no gubernamentales encargadas de promover el desarrollo rural, en la generación de conocimientos y de programas de capacitación, así como la creación y manejo de fondos de inversión de acuerdo con metodologías participativas que respondan a las condiciones socioeconómicas y culturales de las mujeres campesinas de los países centroamericanos.
  - Recopilación, análisis y sistematización de información de fuentes secundarias para la descripción de problemas.
  - Recopilación y análisis de los métodos, y técnicas disponibles para resolver el problema.
  - Proyecto elaborado.

IICA	7 212
TOTAL	7 212

### ■ Apoyo Técnico a la Oficina del IICA en Colombia para la Elaboración de una Propuesta de Convenio y Proyecto de Apoyo al Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria de Colombia

- Proveer apoyo a la Oficina del IICA en Colombia a través de la Consultora en Capacitación para la preparación de una propuesta de Proyecto de Cooperación Técnica en Apoyo al Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria de Colombia y la propuesta de un nuevo Convenio.
  - Se dispone de las "Orientaciones para la Formulación del Proyecto de Cooperación Técnica de Apoyo al PNCA".
  - Elaborada propuesta de Proyecto de Cooperación Técnica de Apoyo al PNCA.

Recursos Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

PRACA	7 984
IICA	4 116
TOTAL	12 100

■ **Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA)**

- Capacitar personal para el manejo y administración de proyectos en las áreas reformadas. Realizar investigaciones sobre el desarrollo de los procesos de reforma agraria en la región. Elaborar proyectos de cooperación técnica e inversión para desarrollo de las áreas reformadas, así como la realización de gestiones para financiamiento de estos proyectos.
  - Realizado estudio con la participación de los organismos responsables de la reforma agraria en la región, sobre la situación y perspectivas de la reforma agraria y desarrollo rural en Centroamérica, Panamá y República Dominicana.
  - Con base en este trabajo, las instituciones nacionales decidieron ampliar el programa por más de cuatro años, así como promover su fortalecimiento a través del incremento de las actividades de desarrollo rural en las áreas reformadas e incorporación del CORECA al convenio multinacional.

IICA	71 188
TOTAL	71 188

■ **Participación de la Juventud Rural en el Desarrollo (SIJR)**

- Contribuir con los países en la definición e implementación de políticas de juventud rural y su concreción en el desarrollo de metodologías y proyectos específicos, conducentes a fomentar la participación de los jóvenes en el desarrollo rural.
- Apoyar el desarrollo organizativo del Consejo Asesor Ibero-Americano de Juventudes Rurales (CAJR) para que consolide su función de foro de intercambio de experiencias y apoyo para la participación de la juventud rural en el desarrollo.
  - Se dispone de un marco orientador para el trabajo con jóvenes rurales de América Latina y el Caribe.
  - A partir del marco orientador para el trabajo con juventudes rurales, se ha definido la reorientación del CAJR, contándose para ello con los reglamentos, normas y procedimientos correspondientes.
  - Organizada red de información e intercambio de experiencias sobre el trabajo con juventud rural, con participación de 62 instituciones de los diferentes países de ALC.
  - Desarrolladas acciones de cooperación técnica en apoyo a organizaciones públicas y privadas que trabajan con juventudes rurales en los países de ALC; cabe destacar los trabajos realizados en República Dominicana y Uruguay en la ejecución de proyectos de crédito específico para este segmento de la población rural.

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros	
IICA TOTAL	82 982 82 982	■	●	○	<p><b>Elaboración de Proyectos y Realización de Acciones Básicas para el Fortalecimiento Institucional de Organizaciones Públicas y Privadas de Desarrollo Rural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Elaborar un proyecto multinacional para análisis, sistematización y divulgación de experiencias en desarrollo rural, así como la validación de la metodología propuesta en el mismo y la realización de gestiones institucionales/financieras para su implementación. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborado Documento de Proyecto y verificada Metodología del Proyecto.</li> <li>○ Realizadas gestiones institucionales y financieras con organismos nacionales e internacionales; identificadas redes y asociaciones internacionales de ONGs y seleccionadas de acuerdo con los criterios del proyecto.</li> <li>○ Realizadas gestiones financieras con organismos donantes para la financiación del proyecto.</li> </ul> </li> </ul>
ACDI IICA TOTAL	72 383 63 454 135 837	■	●	○	<p><b>Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente del Proyecto IICA/ACDI)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Elaborar los documentos básicos, de carácter conceptual y metodológico, en los cuales se fundamentará la capacitación a capacitadores en capacitación campesina.</li> <li>● Negociar con organismos públicos y privados, nacionales o internacionales el financiamiento de los proyectos regionales para la capacitación campesina. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborados tres documentos de carácter conceptual y metodológico; elaborados cuatro documentos de proyecto.</li> <li>○ Concluidos procesos de negociaciones.</li> </ul> </li> </ul>
IICA TOTAL	36 591 36 591	■	●	○	<p><b>Elaboración de un Proyecto Hemisférico para Capacitación a Técnicos en la Gestión Técnica y Administrativa de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Formulación de un proyecto de amplitud hemisférica para la capacitación a técnicos de organismos públicos y privados, en la gestión técnica y administrativa de programas y proyectos de desarrollo rural, con base en el análisis y sistematización de experiencias internacionales, así como en el inventario y evaluación de la oferta y necesidades de entrenamiento en esa área. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborados documentos sobre el inventario y caracterización de programas y proyectos de desarrollo rural; y documentos de análisis y sistematización de experiencias.</li> <li>○ Realizadas negociaciones institucionales y financieras con organismos públicos y privados, nacionales e internacionales.</li> </ul> </li> </ul>



## **Programa IV: Comercialización y Agroindustria**

El Plan de Mediano Plazo señala los problemas concretos que inciden negativamente en la comercialización y la agroindustria de la región: la falta de información adecuada; el desarrollo insuficiente de la infraestructura para la agroindustria y el mercadeo; y la escasa participación del sector privado en el desarrollo de los mercados internacionales. En consonancia con esa problemática, el Plan ha establecido las siguientes áreas de concentración: identificación de problemas y desarrollo de soluciones para la comercialización; fomento de la agroindustria rural; fomento de la cooperación técnica para el comercio internacional, intrarregional y la seguridad alimentaria; fomento de la agroexportación no tradicional.

El Programa IV procura brindar cooperación técnica a los países miembros en su búsqueda por alcanzar el desarrollo de la agroindustria y el comercio; el fortalecimiento organizativo y gerencial de los sistemas institucionales; la promoción de acciones de cooperación multilateral que faciliten la transferencia de tecnología y la integración entre países; la promoción de acciones dirigidas a reactivar el desarrollo agrícola y el bienestar rural; y el fomento y ejecución de proyectos de preinversión y de inversión; todo ello, en las áreas de competencia ya indicadas.

El Programa ejecuta los siguientes proyectos multinacionales: Agroenergía y Reconversión Agroindustrial; Fomento de la Agroindustria Rural; Fortalecimiento de la Red Tecnológica Alimentaria Apropiada al Desarrollo Agroindustrial Rural (RETADAR); Diversificación Agroindustrial; Identificación de Proyectos con Mercados Potenciales de Exportación para Países de América Latina y el Caribe; Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales.

Bajo los títulos de Negociaciones Comerciales Multilaterales en Materia Agrícola y Cooperación Técnica con los Organismos e Instituciones Subregionales de Integración, se lleva a cabo en Chile un análisis del comercio de productos agropecuarios en el Area Sur. Además, en Uruguay se realizan dos actividades de cooperación técnica: la primera de ellas tiene relación con el apoyo a la

integración regional de Argentina, Brasil y Uruguay, y la segunda se refiere al respaldo para la preparación de los proyectos incluidos en el Plan de Acción para la Reactivación de la Agricultura en el Area Sur.

Además de los proyectos enunciados y de numerosas acciones puntuales, el Programa de Comercialización y Agroindustria desarrolló durante 1988 proyectos específicos de ámbito nacional en 14 países miembros.

### ***Fortalecimiento de los programas del IICA dentro del marco del Plan de Mediano Plazo***

Este proyecto desarrollado con recursos de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) tiene un subproyecto en la Dirección del Programa IV que, durante 1988, ejecutó tareas de concertación y definición para las siguientes actividades: a) estudios de mercado de productos agroindustriales seleccionados no tradicionales y b) identificación de proyectos agroindustriales presentados para su elegibilidad financiera a varias instituciones de desarrollo.

### ***Apoyo a la Integración Regional***

Este proyecto tiene como primer objetivo contribuir con los países de la región a elevar la eficiencia técnica y económica de sus sistemas y procesos de comercialización interna agrícola. Para ello coopera con los países del Area Sur en la promoción de la agroindustria rural; los apoya en sus esfuerzos para incrementar su participación en el comercio intra y extra regional de productos agropecuarios, principalmente los no tradicionales.

Asimismo, trabaja conjuntamente con los organismos e instituciones subregionales de integración y con los Ministerios de Agricultura del Area Sur, para promover una mayor participación del sector agrícola en el proceso de integración regional. En cumplimiento de tales objetivos se procedió durante 1988 al análisis del comercio de productos agropecuarios en el Area Sur, con el estudio de sus principales características, su evolución, los obstáculos encontrados y las perspectivas en un futuro próximo.

El Instituto participó en la concertación con CEPAL y FAO, contribuyendo con el suministro de información que se utilizó en la preparación del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe.

Mediante la publicación de un libro, se recogieron las experiencias obtenidas en el Simposio sobre el desarrollo de las exportaciones de productos hortícolas en Chile. Adicionalmente, un proyecto de cooperación técnica denominado Apoyo a la integración regional y subregional (comercio y agroindustria) fue preparado.

Los esfuerzos anteriores realizados en Chile se complementan con las siguientes actividades realizadas en Uruguay: Cooperación Técnica al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca en Comercialización Agrícola para la Granja Uruguaya; Fortalecimiento Institucional de la Unidad de Apoyo a Proyectos Agroindustriales para la Granja, en el componente de comercialización; Cooperación Técnica con la Cooperativa CALAGUA en Comercialización Agrícola para el Proyecto con el BID.

### ***Fomento de la Agroindustria Rural: Fortalecimiento de la Red Tecnológica Apropriada al Desarrollo Rural (RETADAR)***

Durante 1988 RETADAR agrupó los esfuerzos del IICA, del Centro de Investigaciones en Tecnología de Alimentos (CITA), de la Universidad de Costa Rica, la Cooperación Francesa, el Centro Latinoamericano de Tecnología y Educación Rural (CELATER), el Centro Internacional de Agronomía Tropical (CIAT) y el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID). Tuvo como sus principales realizaciones la publicación de ocho boletines; la apertura de una serie llamada "Cuadernos de la Agroindustria Rural"; la realización de ocho estudios de casos sobre el desarrollo de la agroindustria rural en los siguientes países: Honduras, Costa Rica y Ecuador con dos estudios cada uno, y Colombia y Bolivia con uno, respectivamente. En febrero de 1988 se realizó en el CIAT, en Colombia, el Taller sobre Metodología en Proyectos Agroindustriales Rurales, cuya Memoria que sintetiza los aportes tanto del marco conceptual de la agroindustria rural como sobre las metodologías de identificación y promoción de

proyectos, ha tenido una amplia difusión. En los meses de abril, setiembre y noviembre se realizaron los cursos titulados "Espacio Rural para Tecnólogos" para Centroamérica, Panamá y República Dominicana, así como en Bolivia y Perú.

Como una dinámica nacional generada a partir de las actividades de RETADAR, se ha empezado a instrumentar en Chile una Red Nacional (REDAR) para fomentar y orientar el desarrollo agroindustrial rural de este país. A este respecto, el servicio de consulta sobre aspectos agroindustriales empezó a funcionar como parte de la Red desde el Centro de Investigación en Tecnología de Alimentos (CITA), en la Universidad de Costa Rica.

Con el fortalecimiento de RETADAR se procuró mantener un profuso intercambio de conocimientos en todos los campos de la agroindustria rural (tecnológico, comercial, alimentario) y propuestas de solución a los problemas particulares planteados por los países.

La capacitación a técnicos nacionales ha sido un objetivo satisfactoriamente cumplido, donde más de 100 participantes de 12 diferentes países de América Latina han intercambiado sus experiencias y conocimientos en los cursos "Espacio Rural para Tecnólogos" (ERTEC), el Taller sobre Estrategias Metodológicas para el Desarrollo Agroindustrial Rural, en Cali, Colombia. Ello permitió que en el IV Congreso de Ciencias y Tecnología de Alimentos, realizado en Bogotá en el mes de octubre, se realizara una jornada RETADAR en la cual se informó a los participantes de los avances conceptuales en el desarrollo de la agroindustria rural.

### ***Agroenergía y Reconversión Agroindustrial***

Este proyecto que se inició en 1979 se reformuló en el presente año para hacer congruentes sus actividades con las prioridades establecidas en el Plan de Mediano Plazo.

En este sentido la reconversión industrial y la modernización de las industrias de acuerdo con los nuevos avances tecnológicos, son los objetivos que caracterizan esta nueva etapa del proyecto.

**Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales**

Las áreas temáticas de este proyecto abarcan el fomento de la agroexportación no tradicional, la identificación de problemas y desarrollo de soluciones para la comercialización y cooperación técnica para el comercio intrarregional y la seguridad alimentaria.

Tiene como objetivo específico establecer un servicio de información comercial sobre productos agrícolas y agroindustriales, como instrumento para propiciar la seguridad alimentaria y la expansión del comercio intrarregional e internacional de los países de América Latina y el Caribe (ALC). Ello se lleva a cabo

mediante el fortalecimiento de las unidades nacionales de información comercial de instituciones del sector y su interconexión con otros servicios de cobertura regional e internacional, de manera que se crean redes compatibles e intercomunicables.

Al concluir 1988 el proyecto tuvo entre sus logros la firma del acuerdo de cooperación técnica con el Comité de Acción para la Seguridad Alimentaria Regional (CASAR), a la vez que se concertó con las unidades del IICA relacionadas con este tipo de sistema y suministro de información, las normas y disposiciones que regularán la cooperación y el servicio que el Programa IV ofrece. Otro resultado ha sido la compra e instalación del equipo requerido.

Por último, se brindó capacitación al personal del Programa así como al personal seleccionado perteneciente al IICA y funcionarios de instituciones nacionales.

**Programa IV**

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA TOTAL	87 065 87 065	■	●	○
<p><b>■ Agroenergía y Reconversión Agroindustrial</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Propiciar la transferencia y utilización de tecnologías comerciales existentes para la elaboración de nuevos productos derivados de la caña de azúcar y la utilización de productos, sub-productos o residuos agrícolas, para fines energéticos.           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Reformulado dicho proyecto para ajustar sus actividades a las prioridades establecidas en el Plan de Mediano Plazo.</li> </ul> </li> </ul>				
ACDI IICA TOTAL	4 400 46 520 50 920	■	●	○
<p><b>■ Diversificación Agroindustrial e Identificación de Proyectos con Mercados Potenciales de Exportación para países de América Latina y el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Selección de Productos agroindustriales con potencial de mercado, cuantificar su demanda e identificación de los procesos tecnológicos de producción. Un segundo objetivo se orienta a la realización de un inventario de proyectos agroindustriales para determinar áreas comunes de interés.           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Durante 1988 se ejecutaron las tareas de concertación y definición necesarias para clasificar y enmarcar los objetivos generales.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos  
Fuente                      Monto                      ■ Instrumento                      ● Objetivos                      ○ Logros

IICA	62 948
TOTAL	62 948

■ **Apoyo a la Integración Regional y Subregional (Comercio y Agroindustria)**

- **1. Chile**  
Análisis del comercio de productos agropecuarios en el Area Sur (Principales características, evolución, obstáculos y perspectivas).
  - Contribución al Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe.
  - Propuesta de una acción de cooperación técnica incluida en el Proyecto: Apoyo a la Integración Regional y Subregional".
  
- **2. Uruguay (Regional)**  
Apoyo a la Integración Regional Argentina, Brasil y Uruguay.
  - Obtención de material informativo sobre objetivos, estructura y funciones de los organismos de cooperación técnica internacional en los M.A. de los países miembros del IICA.
  
- **3. Uruguay (Regional)**  
Apoyo a la preparación del Plan de Acción para la Reactivación de la Agricultura en el Area Sur.
  - Obtención de estadísticas de importación y exportaciones agrícolas (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay).

IICA	5 523
TOTAL	5 523

■ **Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales**

- Establecer un servicio de información comercial sobre productos agrícolas y agroindustriales como instrumento para propiciar la seguridad alimentaria de los países de América Latina y el Caribe (ALC).
  - Próxima a concluir la instalación e interconexión con el Servicio de Información para el Comercio Exterior (SICE) y capacitado el personal del Programa IV en operación del sistema. Suscrito el Convenio IICA/CASAR.

Recursos  
Fuente

Monto

■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

IICA	26 554
TOTAL	26 554

■ **Fortalecimiento de la Red Tecnológica Alimentaria Apropriada al Desarrollo Agroindustrial Rural (RETADAR)**

- Contribuir a organizar en los países de América Latina y el Caribe el sector de la Agroindustria Rural y mejorar la efectividad de las políticas y los programas de fomento en este campo.
  - Publicados ocho números del boletín RETADAR y Memoria del Seminario sobre Metodologías. Realizados ocho estudios de caso, y los cursos ERTEC de Bolivia, Perú y Centroamérica. Firma Convenio con CITA.

IICA	32 801
TOTAL	32 801

■ **Seminario sobre el Desarrollo Agroindustrial en América Latina**

- Ampliar la capacidad de análisis de los países, con el fin de plantear políticas coherentes con la reactivación del sector agrícola, así como asegurar el diseño y ejecución adecuados de los programas de desarrollo agroindustrial.
  - Avances en la organización del seminario sobre el Desarrollo Agroindustrial en América Latina.

INTAL	5 907
TOTAL	5 907

■ **Colaboración al Instituto para la Integración de América Latina (INTAL) sobre Estudio Comercio Intrarregional de Productos Básicos en Centro América**

- Recopilar, analizar y producir un informe final para cada país sobre el potencial del comercio intrarregional de productos básicos en Centroamérica, de acuerdo con la metodología que elaboró INTAL.
  - Obtenido informe final por país estudiado como resultado del análisis de las encuestas.

## Programa V: Salud Animal y Sanidad Vegetal

El Programa de Salud Animal y Sanidad Vegetal del IICA continuó su acción de apoyo a los servicios de salud animal y sanidad vegetal de los países de América Latina y el Caribe a través de seis proyectos multinacionales, cuatro proyectos nacionales de sanidad vegetal en Brasil, Chile, México y Uruguay, y seis proyectos nacionales de salud animal en Argentina, Brasil, Guatemala, Haití, México y Venezuela; a la vez que se desarrolló una acción técnico-administrativa en sanidad vegetal en Guatemala.

Además, se sentaron las bases para iniciar durante 1989 un proyecto de enseñanza sobre el manejo seguro de plaguicidas en Costa Rica y un proyecto de cooperación técnica en producción bovina y salud animal en Honduras, entre otras iniciativas que habrán de implementarse a nivel nacional y multinacional.

Los países manifestaron un alto nivel de interés por la cooperación del IICA en la preparación e instrumentación de nuevos proyectos de salud animal y sanidad vegetal con recursos externos, entre ellos Argentina, Brasil, Costa Rica, Chile y Uruguay.

El IICA, a través de su Fondo de Emergencia en Salud Animal y Sanidad Vegetal, colaboró con los países del Caribe y con Venezuela en la instrumentación de las primeras medidas de control de la langosta africana del desierto; en igual forma para el control de la "escoba de bruja" del cacao en Panamá.

Igualmente, el IICA apoyó y participó en las reuniones de los grupos interamericanos de sanidad vegetal y salud animal para coordinar y complementar acciones de cooperación técnica con otros organismos internacionales y regionales que actúan en las Américas.

Asimismo, se apoyó a diversas asociaciones científicas como la Sociedad de Fitopatología del Caribe, la Organización de Nematólogos de los Trópicos Americanos y la Asociación Latinoamericana de Control de Malezas; en igual forma, se colaboró en la integración de la Asociación Panamericana de Ciencias Veterinarias, para la cual el IICA ha tomado la responsabilidad de la Secretaría Ejecutiva.

Diversas publicaciones fueron editadas por el Programa, entre ellas: Biotecnología en Agricultura y Salud, el Informe del Comité Técnico Consultivo (CTC) de Sanidad Vegetal, el Informe de la Comisión Interamericana de Salud Animal (COINSA), y el Informe de Resultados Obtenidos en Tratamientos Cuarentenarios de Mango y Papaya.

A través de los 15 especialistas de Salud Animal y Sanidad Vegetal ubicados en América Latina y el Caribe se dio seguimiento en forma oportuna a las demandas de las autoridades nacionales, y se mantuvo contacto con las mismas para apoyarlas en sus iniciativas de nuevos proyectos y acciones fito y zoonosarios.

Finalmente, con el propósito de instrumentar un proyecto piloto de educación ambiental para prevención, manejo y uso apropiado de los productos químicos de uso agrícola en áreas rurales, se aprobó e inició una acción de coyuntura en este sentido, con recursos provenientes del Convenio firmado entre el IICA y el Grupo Internacional de Fabricantes de Productos Agrícolas (GIFAP). Para ello fueron contratados consultores quienes iniciaron la producción de textos destinados a maestros en las zonas rurales del país.

### Proyectos a cargo de la Dirección del Programa

#### ***Fortalecimiento de la Capacidad de las Instituciones de Sanidad Vegetal del Area Central***

Una de las principales acciones desarrolladas dentro de este proyecto fue el haber completado los estudios de diagnóstico de situación de los servicios oficiales de sanidad vegetal en Costa Rica, El Salvador y Guatemala; estos estudios permitirán elaborar perfiles de proyectos para la tramitación de financiamiento externo para el fortalecimiento de esos servicios.

Dentro de las actividades puntuales generadas por este proyecto vale destacar la acción conjunta entre el CATIE, el IICA y OIRSA para apoyar a Panamá en el análisis de la situación de la "escoba de bruja" del cacao, enfermedad de creciente importancia en el istmo centroamericano, y en el inicio de las primeras medidas tendientes

a su erradicación. En Panamá, asimismo, se colaboró en la organización de sus laboratorios de diagnóstico, en la preparación del reglamento sobre aplicación aérea de plaguicidas y en la publicación de tres documentos sobre las plagas y enfermedades existentes en ese país.

Se cooperó con República Dominicana en la puesta en marcha del programa de control de la roya del cafeto y en la capacitación en cuarentena vegetal y uso de plaguicidas.

A México se le brindó apoyo para establecer un proyecto nacional de capacitación en cuarentena vegetal y en la organización de la Consulta Regional sobre Regulación Técnica del Proceso de Registro de Plaguicidas en América Central.

En Costa Rica se inició el proyecto de Educación Ambiental para la Prevención, Manejo y Uso Apropiado de Productos Químicos de Uso Agrícola en Areas Rurales, y en Nicaragua se apoyó en la capacitación para un sistema de información y recolección de datos para modelos de pérdidas postcosechas.

### ***Manejo Integrado de la Mosca de la Fruta en las Areas Andina y Sur***

La acción de este proyecto se dirigió a apoyar el establecimiento de programas nacionales de sanidad vegetal centralizados para fortalecer su capacidad de dirección, planificación y reglamentación; igualmente, a impulsar acciones en capacitación y actualización del personal y a establecer un sistema regional de identificación y priorización de los problemas ocasionados por la mosca de la fruta.

Dentro de las acciones puntuales desarrolladas cabe mencionar la realización de la I Reunión del Grupo de Trabajo para el Manejo Integrado de la Mosca de la Fruta, efectuada en Tacna, Perú, en el mes de octubre, como resultado de la cual se reactivó el Proyecto Binacional de Control de la Mosca del Mediterráneo en la Región Arica-Tacna y se sentaron las bases para un programa de manejo integrado de moscas de la fruta en los países del Area Sur.

En el Area Andina, como resultado del Seminario-Taller realizado en Caracas, Venezuela, en el mes de abril, se formularon las bases para un Programa Andino de Control y Erradicación de

la Mosca de la Fruta, el cual fue aprobado por el Comité Técnico de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC).

A nivel nacional este proyecto colaboró en la propuesta para un programa nacional de sanidad vegetal y reconocimiento de la mosca de la fruta en Bolivia, asimismo, apoyó la organización de un Curso-Taller sobre Transferencia de Tecnología en el Cultivo del Banano en Ecuador, la realización del II Curso Internacional Intensivo de Control Integrado de Plagas y Enfermedades Agrícolas en Perú, y en preparación del Curso Sub-Regional Andino sobre Manejo Sanitario Post-Cosecha de Productos Vegetales para Exportación y Consumo realizado en Maracay, Venezuela.

Se contribuyó, asimismo, a la preparación del proyecto de reestructuración del Programa Nacional de Sanidad Vegetal de Ecuador.

### ***Cooperación Regional Fitosanitaria en el Area Sur***

La principal acción de este proyecto estuvo dirigida a la institucionalización del Comité Regional de Sanidad Vegetal (COSAVE), integrado por los países del Area Sur, habiéndose adelantado la discusión de los documentos constitutivos y los planes de acción.

Asimismo, este proyecto brindó apoyo a los proyectos nacionales de fortalecimiento de los servicios de sanidad vegetal de Brasil, Chile y Uruguay, a través de los cuales se efectuaron diversas actividades de capacitación en el campo de toxicología. Además se trabajó en la organización de las reuniones binacionales para discutir asuntos de sanidad vegetal con la participación de diversos países, entre ellos: Brasil, Uruguay, Argentina, Chile y Perú.

### ***Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal y de Vigilancia Epidemiológica en los Países de las Areas Central, Andina y Sur***

Uno de los avances más significativos dentro de este proyecto en 1988 fue el establecimiento de la Red Interamericana de Laboratorios de Salud Animal (RILSA) durante una reunión que se realizó en Lima, Perú, en el mes de agosto; en ésta participaron



representantes de las redes de laboratorios de las cuatro Areas del IICA, de Canadá y de los Estados Unidos, así como de otros países del continente. Igualmente, se aprobó el reglamento de RILSA y se discutieron las acciones que deben desarrollarse en los próximos dos años para fomentar y reforzar el intercambio tecnológico entre los países americanos en el campo de laboratorios de salud animal.

Otro aspecto relevante fue la evaluación que se realizó del 80% de los laboratorios de salud animal que se encuentran en funcionamiento en los países de América Latina y el Caribe. Los resultados de esa evaluación permitieron conocer el estado actual de la infraestructura, equipamiento y funcionamiento de esas unidades, por lo cual se iniciaron de inmediato en los países acciones de mejoramiento de las condiciones existentes en los laboratorios.

Es importante mencionar que durante 1988 se consolidó el Sistema Hemisférico de Vigilancia de Pestes Porcinas que conduce el IICA con el apoyo del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa de la OPS. Mediante este mecanismo las autoridades sanitarias contaron con información oportuna sobre la presencia de Peste Porcina Clásica en los países vecinos, elemento que permitió tomar las medidas de cuarentena correspondientes; asimismo, se pudo contar con información muy valiosa sobre la distribución y comportamiento epidemiológico de esa enfermedad a nivel continental.

Dentro de las acciones más importantes de este proyecto en el Area Central es de destacar la puesta en marcha de la Red de Laboratorios de Salud Animal del Area Central, mecanismo mediante el cual se han iniciado relaciones de intercambio tecnológico entre los países de América Central, México, Panamá y República Dominicana. Entre éstas, una de las principales ha sido la relativa a residuos en carnes de exportación, para lo cual se realizó una reunión con representantes de estos países y de los Estados Unidos para discutir las técnicas utilizadas para la detección de residuos en carnes.

En el Area Andina es conveniente señalar las acciones desarrolladas en Bolivia y Ecuador para fortalecer los laboratorios centrales de referencia de esos países. Por otra parte, el inicio de intercambio a través de la Red Andina de Laboratorios de Salud

Animal ha permitido identificar áreas de apoyo tecnológico entre los países de esa subregión.

En el Area Sur vale mencionar la realización del II Curso de Epidemiología y Diagnóstico de Enfermedades Exóticas, mediante el cual se capacitó a 25 veterinarios de esa subregión. Es importante señalar, asimismo, las acciones de capacitación realizadas a través de este proyecto en el campo de brucelosis, lengua azul, leucosis bovina y otras, en las cuales participaron diversos profesionales del Area Sur.

Uno de los principales enfoques del proyecto en los 18 países de América Latina donde se desarrolla fue dirigido al fortalecimiento de las redes nacionales de laboratorios, tanto en el campo técnico de desarrollo de nuevas tecnologías de diagnóstico como en el campo de organización y manejo administrativo de las unidades.

En tres áreas del IICA, Central, Andina y Sur, se prepararon proyectos de intercambio tecnológico, para los cuales se ha iniciado la búsqueda de recursos externos para financiarlos.

Las acciones desarrolladas por la Red Interamericana de Laboratorios de Salud Animal han empezado a ser difundidas a través de un boletín informativo trimestral, el cual servirá además como vehículo para promover y facilitar las relaciones de intercambio entre los países de América Latina y el Caribe.

Por último, con el apoyo de este proyecto, fue posible la publicación de la segunda parte del Compendio Interamericano de Productos Veterinarios Registrados, con la información de nueve países de las Américas; este Compendio se edita y publica en cooperación con el Virginia Polytechnic Institute.

### ***Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Incrementar la Eficiencia Productiva en el Caribe***

Para este proyecto se cuenta con el apoyo de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) y la Universidad de Guelph.

El principal logro alcanzado por este proyecto durante 1988 ha sido la definición de las acciones específicas que requieren los países del Caribe en materia de información fito y zoonosanitaria.

Las diversas consultas realizadas y la reunión a nivel regional que se efectuó con participación de representantes de 13 países del Caribe permitieron identificar las prioridades de los países, la mayoría de los cuales han coincidido en la necesidad de conocer con más precisión los factores y limitantes que impiden la óptima producción y productividad agropecuaria y obstaculizan el comercio internacional.

Al mismo tiempo, las autoridades fito y zoonosanitarias de los países del Caribe solicitaron que a través de este proyecto se implemente un sistema regional de información de sanidad agropecuaria para el Caribe.

### ***Sistema de Información y Monitoreo de Datos de Salud Animal y Sanidad Vegetal en América Latina***

Para este proyecto se cuenta con el apoyo del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), agencia que ha provisto al Coordinador, quien está a cargo de la instrumentación de este sistema para los 18 países de América Latina.

Dentro de las principales acciones realizadas cabe señalar la actualización de la información sobre el interés de los países de América Latina en participar con proyectos piloto de evaluación de pérdidas económicas de enfermedades y plagas de animales y plantas; la encuesta ha permitido determinar, asimismo, el enfoque que debe darse al sistema con base en las necesidades de los países.

Además, es de destacarse el avance logrado en la definición de la metodología para la recolección y procesamiento de la información para los proyectos piloto específicos que se implementarán en América Latina.

## **Programa V**

Recursos Fuente	Monto	■ Instrumento	● Objetivos	○ Logros
IICA	143 181			
TOTAL	143 181			
<p>■ <b>Fortalecimiento de la Capacidad de las Instituciones de Sanidad Vegetal del Area Central</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Mejorar la capacidad técnica y administrativa de las Direcciones de Sanidad Vegetal del Area Central.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Elaborados diagnósticos institucionales de Costa Rica, El Salvador y Guatemala.</li> <li>○ Preparado proyecto control de la roya del cafeto en República Dominicana y personal capacitado en ese país.</li> <li>○ Personal capacitado en cuarentena e información sobre pérdidas de cosechas en Nicaragua; y preparado proyecto para capacitación en cuarentena vegetal en México.</li> <li>○ Implementado proyecto de evaluación del impacto ambiental de plaguicidas para el control de Moscamed.</li> <li>○ Organizados laboratorios de diagnóstico y apoyo sobre legislación, aplicación aérea de plaguicidas y acción conjunta OIRSA-CATIE-IICA para evaluación de la situación de la "escoba de bruja" en cacao, en Panamá.</li> </ul> </li> </ul>				

Recursos Fuente Monto ■ Instrumento ● Objetivos ○ Logros

SAGyP (SENASA)	28 875
IICA	247 792
TOTAL	276 667

- **Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal y de Vigilancia Epidemiológica en los Países de las Areas Central, Andina y Sur**
  - Contribuir a mejorar la operación de los laboratorios de salud animal de los países de América Latina, tanto en los aspectos técnicos como administrativos.
    - Establecida la Red Interamericana de Laboratorios de Salud Animal y consolidadas las redes subregionales de laboratorios como mecanismos para favorecer el intercambio tecnológico entre los servicios de laboratorios de los países. Evaluados el 80% de los laboratorios de América Latina, e identificadas áreas técnicas prioritarias por fortalecer, habiéndose iniciado acciones inmediatas para ello.
    - Capacitados profesionales en 18 países de América Latina.
    - Consolidado el sistema hemisférico de vigilancia epidemiológica de pestes porcinas.

ACDI	13 185
IICA	105 023
TOTAL	118 208

- **Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Incrementar la Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI)**
  - Establecer una red de información y monitoreo de datos en el Caribe para conocer y difundir la información sobre el impacto económico de las enfermedades y plagas en la producción, productividad y comercialización agropecuaria.
    - Iniciado establecimiento de red de monitoreo e información de sanidad agropecuaria en el Caribe mediante la adecuación de los sistemas de evaluación disponibles a las condiciones propias de los países del Caribe.
    - Presentación del sistema propuesto a las autoridades de sanidad agropecuaria de 13 países del Caribe, y seleccionados países donde se iniciarán las primeras acciones mediante proyectos piloto.

USDA-APHIS	19 569
IICA	6 104
TOTAL	25 673

- **Sistema de Información y Monitoreo de Datos de Salud Animal y Sanidad Vegetal en América Latina**
  - Apoyar a los países de América Latina para evaluar el impacto económico de las enfermedades y plagas en la producción, productividad y comercialización agropecuaria.
    - Diseñado el esquema general de la Red de Información y Monitoreo de Sanidad Agropecuaria en América Latina (RIMSAL) y la metodología modelo para ser aplicada en los países interesados; actualizada encuesta en 18 países de América Latina para confirmar su posible participación en RIMSAL.

Recursos  
Fuente      Monto      ■ Instrumento      ● Objetivos      ○ Logros

IICA	22 048
TOTAL	22 048

- **Fondo de Emergencia en Salud Animal y Sanidad Vegetal. Control de Langosta en el Caribe**
  - Apoyar a los países afectados por la langosta (*Schistocera gregaria*) para implementar medidas urgentes para su control y erradicación.
    - Iniciadas acciones para el control de la plaga por parte de los Gobiernos del Caribe de los países afectados. Preparado informe epidemiológico de *S. gregaria* en el Caribe.

IICA	93 651
TOTAL	93 651

- **Manejo Integrado de la Mosca de la Fruta en las Areas Andina y Sur**
  - Establecer un sistema regional para el control de las moscas que afectan la producción hortifrutícola.
    - Preparado y aprobado por el Comité Técnico de la JUNAC, proyecto regional para un programa andino de la mosca de la fruta. Realizada reunión Manejo Integrado de la Mosca de la Fruta en las Areas Andina y Sur.
    - Preparada propuesta para un programa nacional de sanidad vegetal y reconocimiento de la mosca de la fruta en Bolivia.
    - En Ecuador realizado taller sobre transferencia de tecnología en cultivo del banana; y preparado perfil de proyecto para reestructuración del Programa de Sanidad Vegetal.
    - Realizado en Perú un curso internacional de control integrado de plagas.

IICA	85 181
TOTAL	85 181

- **Cooperación Regional Fitosanitaria en el Area Sur**
  - Apoyo a las instituciones de sanidad vegetal del Area Sur y promoción de la coordinación regional para la cooperación fitosanitaria.
    - Formulados convenios entre los países del Area Sur para favorecer la cooperación intra-regional en el campo de la sanidad vegetal.



# Capítulo 3

Digitized by Google





## Relaciones Interinstitucionales

*Si bien es responsabilidad de cada país el definir e implementar sus propias respuestas (...), es indudable que el desarrollo de emprendimientos conjuntos en áreas de interés común constituye un elemento central de cualquier estrategia orientada a lograr un mejor aprovechamiento de los escasos recursos de que disponen.*

*Declaración de Ottawa*

*Este Capítulo presenta un resumen de las actividades desarrolladas durante 1988 por la Dirección de Relaciones Externas con los organismos del Sistema Interamericano, los organismos regionales y subregionales y los organismos del Sistema de las Naciones Unidas, los gobiernos e instituciones de los Países Observadores y Donantes y otras instituciones de servicio público internacional, así como una breve descripción de las actividades realizadas por las Oficinas del IICA en Canadá y los Estados Unidos de América.*

En la coyuntura económica particularmente difícil que enfrentan los países de la región, el IICA tiene como una de sus funciones unir esfuerzos con las otras entidades que trabajan en el desarrollo agrícola y bienestar rural para obtener el mayor beneficio de los recursos disponibles, y promover la complementación de acciones evitando la duplicación de esfuerzos.

Las políticas de relaciones externas del Instituto se orientan en forma prioritaria a incrementar los recursos financieros y técnicos necesarios para llevar a un nivel satisfactorio el desarrollo de programas y proyectos específicos.

Las prioridades programáticas del IICA y de los Estados Miembros son las que van definiendo las políticas de relaciones externas sobre estos aspectos. Los cinco Programas del IICA dan suficiente amplitud temática y oportunidad para cooperar con los Estados miembros; los proyectos preparados para la cooperación deben enmarcarse dentro de su mandato político y programático. La consecución de recursos financieros y técnicos por parte del Instituto se basa en la necesidad de complementar y ampliar las acciones que está realizando el IICA, para fortalecer proyectos en ejecución o emprender nuevos proyectos que los países miembros y el IICA consideran prioritarios.



El Plan de Mediano Plazo 1987-1991 prevé que al final del quinquenio el IICA tenga un presupuesto total de alrededor de US\$50 millones, en el cual los recursos externos se constituirán en la principal fuente de financiamiento con un monto cercano a los US\$30 millones, que significa sobrepasar el 50% del financiamiento del Instituto.

El logro de los objetivos que persiguen complementar el presupuesto de cuotas con recursos extracuotas, colocaría al IICA en una posición relevante dentro del espectro de instituciones de cooperación en materia de desarrollo agrícola y bienestar rural en este Hemisferio. Como consecuencia de ello, el Instituto aumentaría también sus actividades en las áreas técnicas de su competencia y consolidaría su papel como un vehículo importante para la canalización de recursos técnicos y financieros para apoyar el desarrollo de sus Estados Miembros.

Las Oficinas del IICA en los Estados Miembros tuvieron un papel esencial en el apoyo a la captación de recursos externos para la cooperación técnica, a través de contactos permanentes con las representaciones de los entes financieros y los Países Observadores y Donantes, y en la identificación, conjuntamente con las instituciones nacionales, de los proyectos prioritarios para financiamiento. También las direcciones de los cinco Programas se abocaron a la búsqueda y obtención de recursos externos para la ejecución de proyectos específicos.

Un rol importante cumplieron durante 1988 las Oficinas de Canadá y Estados Unidos al atender las relaciones con los organismos bilaterales de cooperación técnica y financiera de ambos Estados y las relaciones del Instituto con los organismos internacionales de financiamiento con sede en estos países, así como con las representaciones de Países Observadores y Donantes asentadas en ellos.

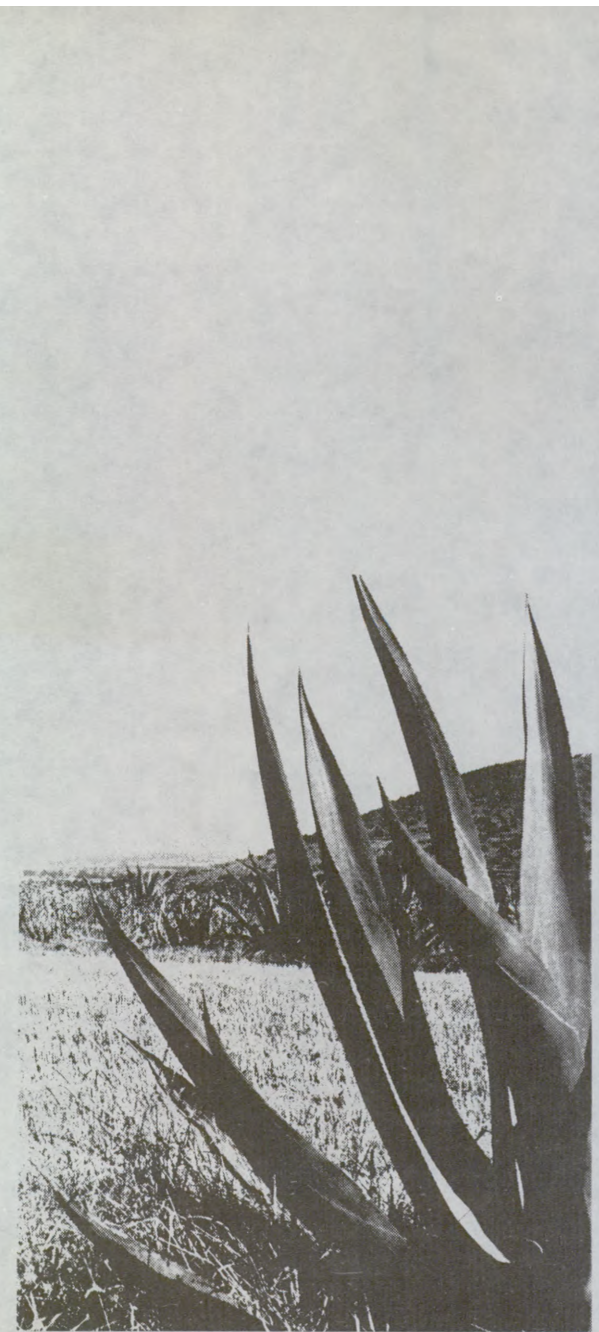
Estas Oficinas apoyaron la canalización de recursos técnicos y financieros mediante contactos directos e información básica sobre las actividades desarrolladas por el IICA en sus Estados Miembros.

A lo largo del año se intensificaron las relaciones de comunicación permanente con los organismos internacionales de financiamiento y con los Países Observadores y Donantes, para interesarlos en los proyectos y lograr la participación en la ejecución mediante el apoyo técnico y financiero.

## **Relaciones con Canadá y los Estados Unidos de América**

### ***Canadá***

La Oficina del IICA en Canadá es la más pequeña entidad que tiene el Instituto en sus países miembros. Debido a la desconcentración de la estructura del gobierno canadiense, a la gran descentralización del poder político que lo caracteriza, la inmensidad de su territorio y la dualidad lingüística de ese país, el papel de la Oficina del IICA en Canadá resulta ser muy complejo.



En sus dos principales roles, de representación ante el gobierno canadiense y de promoción de nuevas y mayores oportunidades de relaciones entre Canadá y América Latina y el Caribe, la Oficina del IICA en Canadá llevó a cabo en 1988 una serie de gestiones y actividades de enlace con el gobierno de ese país.

Durante el año, la Oficina continuó con su labor de mantener una relación constante entre el Instituto y el Ministerio de Agricultura, la Secretaría de Estado para Asuntos Exteriores de ese país y la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI/CIDA).

Cabe mencionar los esfuerzos emprendidos en 1988 por difundir el IICA en Canadá a través de diferentes medios. Entre las actividades realizadas con carácter de promoción del IICA ante organizaciones canadienses figuran las múltiples reuniones llevadas a cabo por la Oficina, algunas de ellas con la participación de Directores, Asesores y Representantes de los Programas del IICA.

Como misión específica dentro del rol de representación del IICA, la Oficina del Instituto participó también en el Encuentro Nacional de Agrónomos, en Calgary, Alberta, donde se realizó una exposición sobre el Instituto. Igualmente, dos revistas prestigiosas canadienses, "Agrologist" y "World Food Update", publicaron artículos sobre el IICA en estrecha colaboración con la Oficina.

Además de este proyecto, ya en marcha desde julio 1988, se están estudiando posibilidades de acciones o proyectos en áreas de cooperación industrial, de la gestión para el cambio, de la cooperación institucional y de la cooperación bilateral (especialmente con el Caribe). Los tipos de proyectos o áreas en negociación se concentran en el desarrollo de recursos humanos y la formulación de proyectos.

Con Agricultura Canadá, el Ministerio Federal responsable del sector agropecuario, la Oficina se concentró en identificar y promover las posibilidades de contar con recursos humanos para consultorías cortas con el Instituto.

Las acciones del IICA en Canadá se han concentrado ante todo en proyectos y compromisos con el ACDI y Agricultura Canadá. Con la AUCC (organismo que congrega a las universidades canadienses, el Consejo Canadiense para la Cooperación Interna-

cional (organismo que a su vez congrega las ONGs canadienses), el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID) y la Asociación de Decanos de Facultades de Agronomía y Veterinaria de Canadá, se iniciaron conversaciones para elaborar proyectos conjuntos.

Por último, vale mencionar como un resultado de las relaciones de cooperación que han existido entre Canadá y el Instituto, la ejecución del Proyecto IICA-ACDI que fue aprobado en 1987 en la Junta Interamericana de Agricultura, celebrada en Ottawa, Canadá. A continuación se presentan los aspectos más importantes de este proyecto.

## **Proyecto IICA-ACDI de Apoyo a los Programas del IICA**

### *Antecedentes*

En mayo de 1987 la Dirección General del IICA presentó a consideración de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) una propuesta de proyecto orientada a fortalecer las bases metodológicas y operacionales de los cinco Programas que constituyen el componente central de su Plan de Mediano Plazo 1987-1991.

La Agencia Canadiense acogió favorablemente dicha propuesta por ser congruente con sus políticas de beneficiar a los países y regiones menos favorecidas, promover ajustes estructurales que amplíen la participación de los beneficiarios, fortalecer el papel de la mujer en el desarrollo y asegurar la alimentación y el acceso a las fuentes de energía a todos los pueblos.

A la luz de estos antecedentes y en ocasión de la IX Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA), llevada a cabo en Ottawa, Canadá, en agosto de 1987, la Honorable Señora Monique Landry, Ministra de Relaciones Externas y Desarrollo Internacional, anunció oficialmente la aprobación del proyecto y la contribución especial por parte de ACDI de CN \$4.5 millones para su implementación.

## *Características y Administración del Proyecto*

Este proyecto multinacional, de cobertura hemisférica y ejecución descentralizada, tendrá una duración de cuatro años. La ejecución de los distintos subproyectos es responsabilidad de cada Dirección de Programa, con una coordinación general asignada al Director del Programa II. De la contribución canadiense asignada al proyecto, aproximadamente la mitad se canalizará en apoyo directo a los Programas del IICA y la otra mitad será aportada en especies (consultores, equipos y materiales).

Este proyecto constituye la primera donación de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional al Instituto, paso inicial de una relación más duradera y amplia de mutuo apoyo, no sólo entre ACIDI y el IICA, sino también con otras instituciones canadienses interesadas en América Latina y el Caribe.

En este sentido el proyecto, a través del componente de servicios canadienses, provee un canal privilegiado para el establecimiento de relaciones de trabajo entre los Programas del IICA y las instituciones canadienses en áreas de mutuo interés.

Además, el proyecto obtendrá dos resultados de extrema importancia para las futuras relaciones del Canadá con el IICA y los países de la región. Por una parte, permitirá ampliar el conocimiento del IICA como institución y la difusión de sus actividades en el Canadá, y por otra, explorar nuevas áreas y formas de cooperación técnica y financiera entre el Canadá y el IICA y sus países miembros.

## *Descripción del Proyecto*

El proyecto tiene como objetivo apoyar el desarrollo conceptual y operativo de los Programas del IICA, y a través de los mismos, los esfuerzos de los países por modernizar y revitalizar sus sectores agropecuarios. Asimismo, el proyecto concentra su atención en un reducido número de áreas de carácter innovador, consideradas determinantes para fortalecer la capacidad del Instituto de trabajar con los países miembros en la búsqueda e implementación de estrategias y políticas para lograr el desarrollo agropecuario y el crecimiento económico, dentro de un marco de equidad distributiva y conservación de los recursos naturales.

Estas áreas son las siguientes:

- Crear un marco de políticas que incentive la producción, promueva el uso de nuevas tecnologías y asegure una amplia participación de todos los sectores sociales.
- Explotar eficientemente las oportunidades que se derivan de los nuevos avances tecnológicos.
- Desarrollar mecanismos para incorporar a todos los sectores a los esfuerzos de modernización que posibiliten corregir las desigualdades existentes en el plano tecnológico.
- Conseguir nuevas oportunidades de mercados.
- Facilitar el movimiento de las producciones tanto a nivel nacional como internacional.

Dentro de estas áreas, cabe señalar que el proyecto hará especial énfasis en el diseño e implementación de acciones orientadas a promover y ampliar la participación de la mujer como sujeto activo del proceso de desarrollo.

En términos operativos el proyecto se estructura en cinco subproyectos de carácter independiente pero íntimamente interrelacionados, cada uno de los cuales responde a los lineamientos estratégicos y operativos de los Programas del Instituto.

- ***Subproyecto 1: Relaciones intersectoriales como base para la reactivación de la agricultura y el crecimiento económico.*** El propósito del componente del Programa I, Análisis y Planificación de la Política Agraria, es contribuir al desarrollo de estrategias para la modernización de la agricultura, tomando en cuenta la articulación de las políticas macroeconómicas y sectoriales, de modo que este proceso de modernización alcance principalmente a los estratos de productores que han estado relegados del proceso de cambio tecnológico ocurrido en las décadas pasadas.  
El nuevo papel que pueda jugar la modernización de la agricultura como elemento dinamizador de la economía debe necesariamente ser examinado en el contexto del escenario internacional de productos, tecnología y capital y de las relaciones intersectoriales en el complejo industria-agricultura-agroindustria.

Por ello, el subproyecto incluye acciones de investigación y estudios e intercambio de experiencias referidas a la naturaleza y funcionamiento de los encadenamientos intersectoriales y sus efectos multiplicadores para la reactivación económica.

El trabajo se realizará en la más estrecha cooperación con instituciones de investigación socioeconómica y del sector público de los países y con algunos organismos internacionales.

- **Subproyecto 2: Acceso a los nuevos desarrollos en el campo de la biotecnología.** El objetivo central del componente correspondiente al Programa II, Generación y Transferencia de Tecnología, es apoyar y fortalecer las capacidades de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología para generar, adquirir, usar y asimilar los nuevos adelantos tecnológicos en el campo de la biotecnología.

Los nuevos desarrollos de la biotecnología representan una gran oportunidad para la reactivación de la agricultura de la región. Sin embargo, por sus características las acciones en este campo demandan inversiones de gran magnitud que, en la mayoría de los casos, están fuera del alcance de los países de América Latina y el Caribe (ALC). Ello plantea la necesidad de establecer prioridades y buscar formas de complementación y cooperación entre los países para lograr la masa crítica requerida para actuar efectivamente en este campo.

Asimismo, se requieren ajustes en las políticas y formas organizativas y operativas de los sistemas de generación y transferencia de tecnología que permitan aprovechar al máximo los escasos recursos disponibles a nivel nacional e internacional.

Dentro de este marco, se plantean dos etapas de actividades. La primera se orienta a analizar el impacto potencial de las nuevas tecnologías sobre la agricultura de la región y a efectuar un levantamiento de las capacidades técnicas e institucionales disponibles para trabajar en estas nuevas áreas de actividad. La segunda etapa plantea actividades de cooperación técnica con los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología en el desarrollo de políticas y programas nacionales de biotecnología, y en el diseño e implementación de mecanismos de gestión tecnológica adecuados a las nuevas tecnologías; se

prevé también el diseño y apoyo a la ejecución de proyectos de cooperación horizontal (redes) en áreas críticas para el desarrollo de la biotecnología en los países de la región.

- **Subproyecto 3: Políticas diferenciadas y sistemas de participación para el desarrollo rural.** El componente correspondiente al área de desarrollo rural del proyecto se orienta a apoyar los procesos de formulación de políticas y el fortalecimiento tecno-institucional de los sistemas de administración pública para el desarrollo rural en los países de ALC, a través del análisis y sistematización de experiencias de desarrollo rural, la formulación de modelos alternativos de políticas diferenciadas para pequeños productores rurales, la realización de procesos de validación de esos modelos y la capacitación del personal técnico.

Dentro de este marco se procura la descentralización de los procesos de planificación y operacionalización de instrumentos de política de desarrollo rural con participación campesina, que consideren la incorporación de las mujeres y juventudes rurales.

Los estudios de participación de la mujer campesina se realizarán para promover su acceso como jefe de familia a la tierra y a los recursos técnicos y financieros. Estos estudios permitirán conocer las limitaciones que obstaculizan a la mujer cumplir un papel más activo mediante programas y proyectos que posibiliten la plena participación de la mujer campesina en el desarrollo y la organización rural.

- **Subproyecto 4: Identificación y acceso a nichos de mercado.** Los esfuerzos en esta área están vinculados a la identificación de un conjunto de productos agroindustriales con potencial en los mercados de Canadá y Estados Unidos y que justifican el desarrollo de proyectos de coinversión, tanto para la actividad comercial propiamente dicha como para la inversión que su producción requiere.

Esta tarea incluye la determinación de requisitos de mercado y la identificación de los procesos de mercadeo para los productos seleccionados. De igual manera se determinan los requisitos institucionales, tanto de países exportadores como de importadores, principalmente en lo atinente a incentivos y limitaciones.

Un producto final de este esfuerzo será crear una metodología para la elaboración de proyectos específicos, así como la identificación de instituciones financieras interesadas en los mismos.

- **Subproyecto 5: Sistemas de información en salud animal y sanidad vegetal en el Caribe.** El objetivo del componente de salud animal y sanidad vegetal del proyecto es el de organizar e instrumentar en el Area del Caribe un sistema de información y monitoreo de datos sobre la prevalencia, incidencia y distribución de las enfermedades y plagas de animales y plantas, que permita a los gobiernos de los países del área determinar las prioridades para el establecimiento y desarrollo de programas y proyectos para controlar esos problemas.

Este sistema permitirá asimismo conocer en forma continua la situación fito y zoonosanitaria real de los países del Caribe, con lo cual se podrá facilitar el comercio agropecuario regional, evitando la imposición innecesaria de barreras por aspectos o situaciones de índole sanitaria.

La oficina central del sistema se establecerá en Port of Spain, Trinidad y Tobago, donde un grupo de especialistas en el campo de la información y manejo de datos sobre salud animal y sanidad vegetal desarrollará y adoptará las metodologías requeridas. Tendrá a su cargo, además, la capacitación del personal técnico de las unidades nacionales del sistema en cada uno de los países del Caribe.

### ***Estados Unidos de América***

En 1988, la Oficina del IICA en los Estados Unidos tuvo como meta principal extender la presencia del Instituto en ese país y generar apoyo para sus actividades en los Estados Miembros, especialmente aquéllas en que la participación de Estados Unidos es directa. La Oficina emprendió varios esfuerzos para establecer nuevos contactos con las comunidades gubernamental, internacional y académica, así como las organizaciones de cooperación técnica y financiera, y los medios de comunicación para difundir información sobre el IICA y sus objetivos y acciones en la región.

Durante el año se establecieron contactos con miembros claves de la Cámara de Representantes y el Senado de los Estados Unidos, quienes ocupan posiciones de importancia en los Comités que autorizan y asignan fondos destinados al desarrollo agrícola y a las organizaciones internacionales que laboran en este campo. La Oficina desplegó una labor informativa sobre los Programas del IICA y las contribuciones de los mismos al desarrollo agropecuario de la región.

La Oficina mantuvo excelentes relaciones con la Misión Permanente de los Estados Unidos ante la OEA y con la Oficina de Organizaciones Internacionales, dependencia del Departamento de Estado que determina en gran parte la asignación de cuotas a las organizaciones internacionales. Estos contactos se hicieron con el fin de informar sobre la participación del IICA en el desarrollo de la región y la importancia que tienen las contribuciones financieras de Estados Unidos para el Instituto.

Otras relaciones fueron iniciadas con el Comité de Desarrollo Alimenticio y Agrícola Internacional (BIFAD), dependencia de la AID, para analizar posibles áreas de cooperación. La Oficina dio asistencia al BIFAD para realizar su reunión anual, en la cual participó el Director General del IICA, en la sede de la OEA.

Durante 1988 una relación provechosa se mantuvo con el personal de la Oficina de Cooperación y Desarrollo Internacional (OICD) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), y durante el año se realizaron reuniones periódicas para revisar las actividades del IICA. En ese período, el IICA consiguió importantes colaboraciones con esa entidad. Vale mencionar que el administrador de la OICD atestiguó ante el Comité de Asignaciones de la Cámara de Representantes que el IICA cumplía cabalmente su mandato en la prestación de cooperación técnica en América Latina y el Caribe, dentro de su ámbito de competencia.

Por otra parte, un acuerdo cooperativo se firmó entre el IICA, la OEA y la Escuela de Graduados (GS) de USDA. Bajo los términos de este acuerdo, se ofrecerá a un técnico de uno de los Estados Miembros del Instituto una beca a nivel de maestría, administrada por el IICA, para estudios gerenciales en la Universidad de George Washington.

Se mantuvieron relaciones constantes con el Servicio de Inspección de Salud Animal y Sanidad Vegetal (APHIS). Se logró el



apoyo y patrocinio de la APHIS para la primera reunión sobre biotecnología que se celebró en la Sede del Instituto en San José, Costa Rica; y se firmó un convenio mediante el cual APHIS prestará los servicios de un especialista al Programa V del IICA, de Salud Animal y Sanidad Vegetal, durante dos años.

Paralelamente, se llevaron a cabo conversaciones con respecto a la continuación del Proyecto sobre Repoblación Porcina y Servicios de Extensión en Salud Animal y al posible financiamiento por parte de la AID de un laboratorio para el proyecto. También se conversó sobre el programa de erradicación de la *Amblyomma variegatum* para el Caribe Oriental y posibles financiamientos para la conferencia sobre tuberculosis bovina, programada para 1989 en la ciudad de México.

Un convenio cooperativo se firmó con el Servicio de Investigación Económica (ERS), mediante el cual se prestó un especialista en Política y Deuda Externa al Programa I, de Análisis y Planificación de la Política Agraria, en la Sede Central en San José.

La Oficina estableció relaciones con otras agencias como los Servicios Agrícolas Extranjeros (FAS) y el Servicio de Extensión (ES) de USDA con el propósito de buscar posibles áreas de cooperación conjunta.

Igualmente, se llevaron a cabo varios contactos con fundaciones, agencias gubernamentales y paragubernamentales con el propósito de discutir posible financiamiento o cooperación con el IICA y también para actualizar la información sobre el Instituto en el hemisferio. Estos incluyen el Consejo Nacional sobre la Investigación que asesoró la Oficina en la identificación de universidades de los Estados Unidos para establecer acuerdos generales; el Cuerpo de Paz, con el cual hay un acuerdo pendiente con respecto a la asignación de voluntarios al Instituto; la Oficina General de Contabilidad, cuyos miembros visitaron la sede del IICA para obtener asistencia en cuanto a la formulación, uso y regulación de los plaguicidas en algunos de los Estados Miembros; la Fundación Internacional para la Ciencia, que ofreció cooperación técnica al IICA; el Instituto Internacional de Gestión y Desarrollo; y la Asociación Nacional de Químicos Agrícolas.

Además se estableció contacto para discutir posibles áreas de cooperación con la Fundación Panamericana de Desarrollo, la Fundación Nacional de Ciencias y el Consejo Nacional de

Productores de Carne de Cerdo. Otros contactos fueron llevados a cabo con las Fundaciones Ford, Rockefeller, Carnegie y Rothchild para obtener sus pautas de financiamiento e intercambiar información general.

Durante el año la Oficina intensificó su relación con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID); se negoció un acuerdo para el financiamiento de la tercera extensión del Centro de Proyectos de Inversión del IICA (CEPI), además de proseguir con las negociaciones sobre los Programas Subregionales de Investigación PROCICENTRAL y PROCICARIBE.

A través de una Asociación Nacional que reagrupa a varias universidades, se han establecido contactos con las principales universidades en los Estados Unidos. Durante el año, se establecieron y se firmaron convenios cooperativos con las siguientes casas de enseñanza superior: Texas A & M, Georgia Institute of Technology, University of Wisconsin at Madison, Oklahoma State University, Iowa State University. También se hizo contacto con Maryland University, y se reactivaron las relaciones con Illinois University.

La Oficina mantiene contacto con las misiones diplomáticas en Washington de todos los países observadores permanentes del IICA, para mantenerlas informadas sobre las actividades del Instituto en el hemisferio.

Los países de Argelia, República Popular de China, Mozambique, Arabia Saudita, Finlandia, las Filipinas y Suiza expresaron su interés en asociarse al Instituto en calidad de país observador.

La Oficina, al igual que en el pasado, ha brindado apoyo administrativo a funcionarios del Instituto en visitas técnicas en Washington. Además, la Oficina ha continuado con su papel de apoyo administrativo y de servicios que incluye, entre otros, el manejo de los programas de becas del IICA y EMBRAPA. Dicho Programa de Becas había ubicado para finales de 1988 a 16 estudiantes en diferentes universidades en los Estados Unidos. La Oficina le brindó a EMBRAPA servicios administrativos en el manejo y distribución de los fondos de las becas, apoyo en las solicitudes de ingreso de los estudiantes, en la consecución de visas para los mismos y sus dependientes, así como en la solución de cualquier problema que pudieran haberse presentado a los beneficiarios. Tres estudiantes del Proyecto del Cono Sur del IICA también han recibido dichos servicios.

El Servicio de proveeduría que brinda la Oficina del IICA en Washington aumentó considerablemente durante 1988, especialmente con respecto a equipo de computación, aunque siempre se requieren insumos técnicos. Las compras que se hicieron para las Oficinas del IICA en todo el hemisferio llegaron a un total de US\$300 000. Se ha establecido una red de abastecedores y los procedimientos de proveeduría han sido estandarizados, lo cual permite una eficiente entrega de este servicio.

## Relaciones con Organismos del Sistema Interamericano

### *Organización de los Estados Americanos (OEA)*

La Organización de los Estados Americanos como depositaria de la Convención del IICA merece una especial atención por parte del Instituto. Durante 1988 la Oficina del IICA en Estados Unidos continuó estrechando las relaciones con la Secretaría General de la OEA y el Director General siguió manteniendo contactos permanentes con el Secretario General de la OEA, Embajador João Clemente Baena Soares.

**Consejo Permanente.** Por invitación del Presidente del Consejo Permanente, el Director General del IICA participó en una Sesión Extraordinaria el 14 de setiembre en la que hizo una exposición sobre los objetivos y actividades de la institución, así como los graves problemas que afectan a la agricultura en América Latina y el Caribe. El Director General analizó con el Consejo aspectos del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe. Los delegados se expresaron positivamente sobre la estructura, dirección y prioridades del Instituto.

La Oficina del IICA en los Estados Unidos participó a lo largo de 1988 en reuniones periódicas internas de los órganos de la Secretaría General de la OEA, tales como: CEPCIES, CIES, CEPCIECC, CIECC. Igualmente se asistió a las sesiones protocolares especiales realizadas en la oportunidad de homenajes a distintas autoridades políticas y científicas del Sistema Interamericano.

**Reuniones de la Asamblea General de la OEA.** El Director General participó en el Decimoctavo Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la OEA, realizada en San Salvador, El Salvador, en noviembre de 1988, en la cual presentó a la consideración de la Asamblea el Informe Anual 1987 del IICA.

**Secretaría General.** En el marco del Acuerdo de Cooperación entre el IICA y la Secretaría General de la OEA para la ejecución del Plan Multinacional de Desarrollo de la Región Fronteriza de Guatemala, Honduras y El Salvador (Plan Trifinio), ambas instituciones realizaron un trabajo que permitió la formulación del Plan de Desarrollo de la Región Fronteriza de los tres países, avanzar en las negociaciones para el financiamiento de proyectos específicos y la conformación de una estructura institucional de carácter multinacional para fortalecer el proceso de integración fronteriza e implementar el Plan de Desarrollo.

Un total de 28 proyectos de Desarrollo Rural Integrado por un monto de US\$458 millones fueron entregados en octubre por el Director General del IICA a los Vicepresidentes de El Salvador, Guatemala y Honduras en cumplimiento del Acuerdo entre los gobiernos de esos países, la OEA y el IICA, firmado en noviembre de 1986.

Durante la celebración del Decimoctavo Período de Sesiones de la Asamblea General de la OEA, el Secretario General y el Director General del IICA firmaron un Acuerdo para la ejecución del Proyecto de Desarrollo Integral de Regiones Fronterizas en Centroamérica.

### *Comisión Interamericana de Mujeres (CIM)*

En el marco de lo establecido en la Carta de Entendimiento No. 2 entre la CIM y el IICA, suscrita en setiembre de 1987, se elaboró un proyecto en 1988 sobre el fortalecimiento de la participación de la mujer en proyectos de desarrollo rural en América Central, que se está negociando con el Gobierno de Noruega.

### *Organización Panamericana de la Salud (OPS)*

Se continuó con el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA) de la OPS el desarrollo del sistema de informa-



ción y vigilancia epidemiológica de enfermedades del cerdo.

Se participó en apoyo a la OPS en la Reunión de la Comisión Sudamericana para la Lucha contra la Fiebre Aftosa, en la que se discutieron los proyectos subregionales para la erradicación de esa enfermedad.

Conjuntamente con la OEA, la OPS y la Oficina Internacional de Epizootias (OIE), el IICA organizó en enero de 1988 en la Sede Central una reunión de un Grupo de Estudio Interamericano de la Nueva Biotecnología en Agricultura y Salud.

### ***Banco Interamericano de Desarrollo (BID)***

Durante el año 1988, se continuaron estrechando y fortaleciendo las relaciones con las autoridades del BID en Washington y con las Representaciones de ese Banco en los países, con el objeto de consolidar la coordinación de la cooperación técnica y financiera en el Hemisferio en pro del desarrollo agrícola de los países miembros, e identificar nuevas oportunidades de cooperación.

Se participó con el BID en las siguientes actividades:

- El IICA continuó la ejecución del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para el Cono Sur (PROCISUR), financiado por el BID, en su cuarto año de actividades de la segunda etapa de ejecución del Programa.

Significativa importancia tiene este Programa ya que su objetivo final es institucionalizar en los países participantes (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay) un sistema permanente de coordinación y de soporte para el apoyo recíproco y el intercambio de conocimientos relacionados con la investigación agrícola mediante acciones conjuntas y cooperativas.

- De igual manera, durante el período el IICA administró y ejecutó el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Subregión Andina (PROCIANDINO), financiado por el BID.
- El Instituto, a través de la Unidad de Preparación de Proyectos (UPP), siguió ejecutando la Segunda Etapa del Convenio de Cooperación Técnica suscrito con el BID en 1985, para seguir adelante con el programa de cooperación técnica para la elaboración de proyectos específicos de inversión en el sector agropecuario en los países miembros de ambos organismos.

Dos actividades se realizaron en 1988 dentro del marco del mencionado Convenio: el estudio de factibilidad definitivo del Programa de Investigación y Extensión Agropecuaria, III Fase, en Honduras; y el Programa de Desarrollo de los Servicios Agropecuarios, I Fase, en Bahamas.

Se culminaron las negociaciones con el Banco para acordar una Tercera Operación del Convenio IICA/BID, cuya ejecución se iniciará a principios de 1989. Esta operación tendrá un período de ejecución de tres años y un aporte del Banco de US\$3 millones.

- Está en negociación un Acuerdo respecto al régimen administrativo vinculado con la cooperación entre el BID y el IICA en la ejecución de proyectos.
- Se participó como Observador en la XXIX Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del BID y en la III Reunión de la Asamblea de Gobernadores de la Corporación Interamericana de Inversiones, realizadas en Caracas, Venezuela, en marzo de 1988.
- En junio se reunieron en la Sede Central del Instituto el nuevo Presidente del BID, Dr. Enrique Iglesias, y el Director General del IICA, Dr. Martín E. Piñeiro, en la que intercambiaron ideas y renovaron el interés de incrementar las relaciones y la cooperación en beneficio de América Latina y el Caribe en el campo agrícola. Asimismo, revisaron los principales temas en ejecución por parte de ambas instituciones, como la renovación del convenio que establece la Unidad de Preparación de Proyectos, y la financiación de algunas iniciativas relevantes como el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Subregión Central (PROCICENTRAL).

### **Relaciones con los Organismos Regionales y Subregionales**

A continuación se presenta un resumen de las actividades de cooperación adelantadas con los organismos regionales y subregionales del Hemisferio.

### *Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)*

Durante 1988 se continuaron las acciones y consultas conjuntas entre ambos organismos dentro del marco del Acuerdo Básico de Cooperación suscrito entre ALADI y el IICA.

### *Organización Latinoamericana de Energía (OLADE)*

Se prosiguió con el desarrollo de actividades conjuntas en el área de la agroenergía a través del Proyecto Multinacional de Cooperación de Agroenergía del IICA. Asimismo, el Instituto participó en la XIX Reunión de Ministros de la Organización que se celebró en México en noviembre de 1988.

### *Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA)*

En el marco del Convenio de Cooperación sobre Seguridad Alimentaria suscrito en 1986 por el IICA a nombre del Consejo Regional de Cooperación Agrícola en Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana (CORECA) con el Comité de Acción de Apoyo al Desarrollo Económico y Social de Centroamérica y Panamá (CADESCA) del SELA, se concertó el apoyo del Instituto en la ejecución del Proyecto Regional de Investigación y Transferencia de Tecnología que se adelanta a través del CADESCA.

Con el Comité de Acción para la Seguridad Alimentaria Regional (CASAR) del SELA se firmó un Convenio de Operación, cuyo objetivo es el diseño y operación de un sistema ágil de captación, procesamiento y difusión de estadísticas e información comercial, sobre las necesidades y perspectivas del comercio y seguridad alimentaria intrarregionales de alimentos básicos seleccionados, en el ámbito de América Latina y el Caribe. Producto de este Convenio es la preparación de un proyecto de información comercial que será ejecutado conjuntamente por el CASAR y el IICA.

Con el SELA está en negociación un entendimiento general de cooperación recíproca para realizar estudios, preparar y ejecutar proyectos en las áreas de agroindustria, negociaciones comerciales

multilaterales, reactivación de la agricultura, capacitación en comercialización de productos agrícolas, generación y transferencia de tecnología.

### *Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA)*

En el marco del Acuerdo de Cooperación firmado en 1986 entre OIRSA y el IICA se realizaron actividades para apoyar a Panamá en el control de la enfermedad “escoba de bruja” en el cacao, así como diversas acciones de apoyo a México, Centroamérica y Panamá para fortalecer los sistemas cuarentenarios.

Se está concretando la suscripción de una carta de entendimiento que instrumente el Acuerdo de Cooperación OIRSA/IICA en la que se define las áreas de cooperación específicas de apoyo a los países miembros de ambas instituciones.

### *Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE)*

Se continuó la cooperación con ALIDE a través de la activa participación del Instituto en el II Seminario Latinoamericano sobre Banca de Fomento y Agroindustria celebrado en Bogotá, Colombia, en abril de 1988 y en la Decimoctava Reunión Ordinaria de este organismo sobre “La Financiación del Comercio Exterior y la Integración Regional: El Papel de la Banca de Desarrollo de América Latina”, efectuada en Buenos Aires, Argentina, en mayo de 1988.

### *Comunidad del Caribe (CARICOM)*

Los Ministros de Agricultura del Caribe, reunidos en Georgetown, Guyana, en setiembre de 1988, consideraron el documento presentado por el IICA “Estrategia de Acción para la Reactivación de la Agricultura en los países del Caribe”, que constituye el componente caribeño del “Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria de América Latina y el Caribe” y en el cual se presenta un análisis detallado de las principales caracterís-

ticas de la región en el campo económico y social. Los Ministros del CARICOM apoyaron el Programa de Cooperación con el IICA en áreas relacionadas con la salud animal y sanidad vegetal, y comercialización.

Los Ministros respaldaron el Programa de Salud Animal y Sistemas de Información para la Protección de Cultivos propuesto por el IICA que servirá para medir y monitorear las enfermedades y plagas, animales y vegetales, con el objeto de facilitar el incremento en la producción agropecuaria del Caribe. Este Programa se inició en julio de 1988 y tendrá una duración de tres años.

### *Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC)*

En el marco de lo establecido en el Acuerdo General de Cooperación entre la JUNAC y el IICA suscrito en 1984, se firmó en abril de 1988 un Convenio de Cooperación con el objeto de establecer las bases de cooperación técnica entre las dos instituciones para la preparación conjunta de la parte correspondiente a la subregión andina dentro del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agrícola en América Latina y el Caribe.

Este Convenio suscrito en Lima, Perú, por el Coordinador de la JUNAC y el Director General del IICA recoge el mandato expresado por la Sexta Reunión de Ministros de Agricultura del Grupo Andino que en su Resolución No. 1 “encarga al IICA y a la JUNAC la preparación de una propuesta de Plan Piloto para la reactivación de la agricultura subregional andina”.

El Director General del IICA asistió a la Sexta Reunión de Ministros de Agricultura del Grupo Andino para informar sobre los avances en la elaboración del Plan, recoger las opiniones y los criterios de las autoridades agrícolas de los cinco países miembros del Acuerdo de Cartagena y para formalizar los mecanismos para elaborar conjuntamente entre el IICA y la JUNAC el capítulo correspondiente a la subregión andina.

### *Corporación Andina de Fomento (CAF)*

La Corporación Andina de Fomento centra sus actividades dentro de la subregión en la identificación y promoción de

proyectos, procurando la consecución de asistencia técnica, transferencia de tecnología y la captación de recursos para el financiamiento de estos proyectos.

En 1988, se firmó un Acuerdo General de Cooperación Técnica entre la Corporación y el Instituto en el que se establece la realización conjunta de estudios, identificación de oportunidades de inversión y la preparación y ejecución de proyectos dentro de los cinco Programas del Instituto.

### *Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA)*

En setiembre de 1988 se suscribió un Convenio General de Cooperación con la SIECA en el cual se establecieron las áreas de cooperación conjunta entre ambas instituciones. Para poner en práctica este Convenio General se suscribieron dos cartas de entendimiento.

La Carta de Entendimiento No. 1 entre la Secretaría Permanente y el Instituto, firmada en setiembre de 1988, permitió preparar conjuntamente una propuesta de estrategia de reactivación y desarrollo del sector agropecuario para la región centroamericana que apoyó a la SIECA en sus esfuerzos por lograr un marco de referencia de un nuevo modelo de desarrollo para la región y al IICA en la elaboración del Plan de Acción. También a través de ésta se identificaron áreas prioritarias dentro de la estrategia anterior y se elaboraron propuestas concretas de acción, materializadas en programas y proyectos, y mecanismos de acción interinstitucional.

La Carta de Entendimiento No. 2 suscrita en diciembre de 1988 está dirigida a fortalecer y continuar las acciones, a través de la creación de una Unidad Agropecuaria conjunta IICA-SIECA que prestará cooperación técnica al Grupo Interinstitucional Agropecuario (GISA), cuya Secretaría está a cargo de SIECA y el Consejo Regional de Cooperación Agrícola (CORECA); a coordinar y apoyar al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y al CORECA en lo referente a proyectos de inversión y análisis de la política agropecuaria.

Asimismo, esta Carta de Entendimiento No. 2 permitirá colaborar con SIECA y CORECA en relación con sus funciones dentro

del Plan Especial para Centroamérica (PEC) del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo; la Comisión Mixta Istmo Centroamericano-CEE, de la Comunidad Económica Europea, u otras iniciativas en apoyo de la región.

### ***Grupo de Países Latinoamericanos y del Caribe Exportadores de Azúcar (GEPLACEA)***

El GEPLACEA es un organismo regional latinoamericano y del Caribe que actúa como órgano de consulta, coordinación e información para los países miembros sobre asuntos relativos a la producción y comercialización del azúcar y sus derivados.

Durante la celebración anual de la Junta Directiva de GEPLACEA en San José, Costa Rica, en octubre de 1988, el IICA firmó un acuerdo general de cooperación técnica con la Secretaría Ejecutiva del Grupo. El acuerdo pretende contribuir en una forma más eficaz al estudio, desarrollo y fomento de opciones productivas para beneficio global de los países de América Latina y el Caribe.

### ***Asociación Latinoamericana de Industriales y Cámaras de la Alimentación (ALICA)***

El Instituto suscribió en mayo de 1988 un acuerdo de cooperación técnica con la Asociación Latinoamericana de Industriales y Cámaras de la Alimentación (ALICA), con sede en Uruguay, a fin de aunar esfuerzos para hacer uso de los recursos disponibles aplicables al desarrollo de la agricultura y la agroindustria de los países e instituciones miembros de dichos organismos, así como servir de vínculo entre las entidades gremiales y asociados de ALICA y la cooperación técnica que ofrece o canaliza el IICA a través de sus Programas.

## **Relaciones con los Organismos del Sistema de las Naciones Unidas**

Durante el período fueron impulsadas y fortalecidas diversas relaciones de cooperación con los Organismos del Sistema de las Naciones Unidas, las cuales se detallan a continuación.

### ***Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)***

Con el objeto de obtener recursos que beneficien a los países miembros del IICA, se han ampliado contactos y relaciones de trabajo con diferentes unidades del Banco Mundial, de manera especial con el Instituto de Desarrollo Económico (IDE).

***Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario Argentino.*** El Préstamo Sectorial Agropecuario otorgado por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) a Argentina durante el primer semestre de 1986, incluía en su componente de asistencia técnica la realización de una serie de estudios, con el objetivo de identificar temas prioritarios para el desarrollo del sector agropecuario en el mediano y largo plazo comprendido en el Proyecto de Estudios Básicos de Política Agropecuaria.

Para la ejecución de este Proyecto, la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) subcontrató al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.

***Contrato entre el IICA y el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI) de República Dominicana para la formulación del Proyecto de Desarrollo Agrícola de Tres Áreas Prioritarias bajo Riego.*** Con un plazo de ejecución de 11 meses, la Oficina del IICA en República Dominicana preparó dicho proyecto que comprende tres sistemas de riego independientes entre sí: los Sistemas de Riego Nizao-Valdesia, Alto Yaque del Norte, Valle de Azua (YSURA), con una cobertura total de 28 400 hectáreas beneficiando a 9 000 productores. El plazo de ejecución de este proyecto, que ha sido aprobado, es de cinco años y su costo total de US\$60.5 millones.

### ***Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)***

Durante 1988 se continuó con la FAO los contactos permanentes tendientes a fortalecer la cooperación y complementación de acciones en áreas de interés común. Ambas instituciones realizaron tareas conjuntas acerca del "Estudio sobre el Sector Alimenticio y Agrícola de América Latina" que realizó la FAO.

El Instituto participó en la XX Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe celebrada en Recife, Brasil, en

octubre de 1988. En este foro se analizó la Situación y Perspectivas de la Economía Global y el Sector Agropecuario en América Latina y el Caribe, y se destacó la importancia complementaria del Diagnóstico presentado por la FAO y su Plan de Acción con el "Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe" encomendado al IICA por la IX Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura, con el respaldo de la Decimoséptima Reunión de la Asamblea General de la OEA.

El Director General y el Director de Relaciones Externas del IICA visitaron en 1988 la Oficina Regional para América Latina y el Caribe de la FAO en Santiago, Chile, en la que se analizó las acciones de complementación que ambos organismos desarrollan en la región.

Igualmente, en conjunto con FAO, se organizó y apoyó la III Reunión del Comité Ejecutivo del Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV), que se efectuó en Lima, Perú, en la sede de la Junta del Acuerdo de Cartagena, cuyos resultados obtenidos fueron la aprobación de los reglamentos de la GICSV y la preparación y aprobación de un plan de acción entre los organismos e instituciones que conforman el grupo FAO-OIRSA-IICA-NAPPO-JUNAC.

### *Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)*

El Convenio de Cooperación firmado con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) en octubre de 1987, establece la participación del IICA en la identificación y preparación de proyectos agropecuarios, así como apoyo en misiones especiales de programación del FIDA. Incluye también por parte del IICA la prestación de servicios de cooperación técnica en países dentro del marco de proyectos en ejecución financiados por el Fondo.

Se han realizado durante 1988 tres misiones conjuntas IICA-FIDA a Brasil y México. Dos misiones fueron dirigidas a Brasil en febrero y julio con el objeto de hacer los ajustes y dar las orientaciones para elaborar el Proyecto de Desarrollo de Comunidades Rurales de Bajos Ingresos en el Distrito Federal, que prevé

durante cinco años una inversión aproximada a los 30 millones de dólares.

La tercera misión conjunta IICA-FIDA fue a México con el propósito de proponer una estrategia para orientar las acciones de desarrollo rural del FIDA en México, y en base a ésta, evaluar y seleccionar proyectos que serán presentados al FIDA para posible financiamiento.

### *Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)*

Con el PNUD se está preparando un proyecto de generación y transferencia de tecnología para Centroamérica, Panamá y República Dominicana con un significativo aporte del Programa.

### *Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)*

En setiembre de 1988 fue suscrito un Acuerdo General de Cooperación entre el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Instituto que permitirá el impulso de acciones en el campo de la comunicación rural a través del uso de la comunicación grupal y masiva en función del desarrollo rural en general y del bienestar de la mujer en los países de América Latina y el Caribe.

Conjuntamente con UNICEF, el Instituto realizó en marzo de 1988 en la Sede Central del IICA un encuentro sobre Comunicación Social y Problemática de la Niñez.

### *Centro sobre Desarrollo Rural Integrado para Asia y el Pacífico (CIRDAP)*

Con el propósito de intercambiar experiencias y conocimientos en el área del desarrollo rural, entre las regiones de Asia y el Pacífico y de América Latina y el Caribe, el IICA y el CIRDAP (con sede en Bangladesh) suscribieron un Convenio en la Sede Central del Instituto en marzo de 1988.

El CIRDAP es un organismo intergubernamental, regional y autónomo, fundado el 6 de julio de 1979 con el respaldo de la

Organización de las Naciones Unidas. En la actualidad cuenta con once países miembros que son: Bangladesh, India, Indonesia, Laos, Malasia, Nepal, Pakistán, Filipinas, Sri Lanka, Tailandia y Vietnam.

## **Relaciones con otras Instituciones**

Se describe a continuación lo referente a las relaciones de cooperación que el IICA sostuvo con otros organismos que trabajan en programas significativos para el desarrollo de la agricultura y el bienestar rural.

### *Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)*

El CIAT siguió brindando su apoyo a la ejecución del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Subregión Andina (PROCIANDINO), de acuerdo con lo establecido en el Convenio entre Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, el BID y el IICA.

Se firmó una Carta de Entendimiento entre el IICA y el CIAT para el nombramiento de Personal Asociado que realice acciones en México, América Central y el Caribe.

### *Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT)*

Se continuó el apoyo por parte de especialistas del Centro al Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para el Cono Sur (PROCISUR) y al Programa de Investigación Agrícola para la Subregión Andina (PROCIANDINO) que son ejecutados por el IICA con el financiamiento del BID.

Se renovó el Convenio específico entre el IICA y el CIMMYT para el desarrollo de acciones conjuntas en Paraguay.

### *Centro Internacional de la Papa (CIP)*

Durante 1988 el CIP cooperó con el PROCIANDINO de acuerdo con lo establecido en el Convenio suscrito entre Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, el BID y el IICA.

### *Instituto Internacional del Frío (IIF)*

El precursor del Instituto Internacional del Frío fue la Asociación Internacional del Frío, establecida por acuerdo de 35 naciones en setiembre de 1908. Un Convenio Internacional firmado en junio de 1920 por 43 naciones estableció el IIF como una organización internacional intergubernamental de carácter científico y técnico para la promoción y uso del frío en la agricultura, la industria y las ciencias médicas. En la actualidad 57 países de América, África, Asia, Europa y Oceanía son miembros del IIF. De los países miembros del IICA sólo Argentina, Brasil, Canadá y los Estados Unidos pertenecen al mismo.

En 1988 el IICA se incorporó como miembro asociado del Instituto Internacional del Frío (IIF), lo que permitirá a los Estados Miembros del IICA participar de los beneficios y servicios que presta el IIF a través del IICA como intermediario.

La incorporación del IICA a este Instituto viene a crear una capacidad de intermediación científica y tecnológica en el campo del frío como mecanismo de modernización en el mercadeo de productos agrícolas perecederos.

Asimismo, el IIF atenderá y gestionará recursos financieros para las solicitudes de asistencia técnica que formule el IICA para sus proyectos en los Estados Miembros.

### *Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) para el Desarrollo Internacional*

A raíz de los contactos iniciados a fines de 1987 en la sede del Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional, en Viena, Austria, este fondo otorgó una donación al Instituto, como contribución para la elaboración de documentos de investigación relevantes para el Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe.

## **Relaciones con Gobiernos e Instituciones de Países Observadores y Donantes**

### ***España***

La cooperación técnica con ese Gobierno se fortaleció a través del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI). España asignó 18 cooperantes españoles para 1988 en proyectos que ejecuta el IICA en los países miembros, lo que significa un importante apoyo de recursos externos por parte de España. Hubo cooperantes en el Centro de Proyectos de Inversión (CEPI), la Dirección de Relaciones Externas y en países como Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Perú, República Dominicana y Uruguay.

El IICA continuó su colaboración con el Centro de Formación Internacional establecido por el ICI en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, al llevar a cabo conjuntamente con el ICI en agosto de 1988 un Curso sobre Elaboración y Evaluación de Proyectos Agrícolas para Planificadores. En el curso participaron 5 profesionales bolivianos y 20 procedentes de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela.

El IICA conjuntamente con el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España organizaron un Seminario sobre "La Política Agrícola Común Europea y la Cooperación para el Desarrollo" en la Sede Central del Instituto en noviembre de 1988. El objetivo de este evento estuvo dirigido a que los participantes conocieran y luego difundieran en sus países la naturaleza de la experiencia de la CEE en los últimos años, en lo referente a la política agrícola común, así como a las instituciones, la legislación y los mecanismos de financiación que la hacen posible.

### ***Francia***

Durante 1988 Francia continuó la colaboración en el Programa Cooperativo Regional para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE), en el marco del Acuerdo de Cooperación entre el IICA y el Instituto de Investigaciones de Café y Cacao (IICC) del Centro de Cooperación Internacional en Inversiones Agrícolas para el Desarrollo (CIRAD).

Igualmente, durante el año un experto francés ha apoyado al Programa de Comercialización y Agroindustria del IICA.

Se está negociando con el Gobierno de Francia un importante proyecto de transferencia de tecnología para el desarrollo de las cosechas de frutas tropicales en el Caribe Oriental.

Adicionalmente, se presentó a consideración del gobierno francés un proyecto para el Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe, sobre la experiencia de diseño y aplicación de políticas agrícolas en la Comunidad Económica Europea. Se pretende con este Plan lograr una priorización del apoyo a acciones multinacionales previamente acordadas y coordinadas por un grupo de países. Para ello, se proyecta realizar un análisis sobre la experiencia de la Comunidad Económica Europea, en la construcción de la Política Agraria Común (PAC). Se dará énfasis al análisis detallado de los elementos fundamentales del proceso de formulación y negociación de la PAC, y a la identificación de áreas de política agraria a partir de la experiencia de la CEE, que sean aplicables a la realidad de América Latina y el Caribe.

Continúa el proceso de concertación con el gobierno francés para el apoyo al Seminario sobre Ajuste Estructural a las Inversiones Estratégicas para la Modernización de la Agricultura, el cual se espera sea organizado por el Instituto Agronómico Mediterráneo (IAM) y el IICA. Con esta actividad los países de América Latina y el Caribe y los países en desarrollo del Mediterráneo estudiarán las prioridades en las áreas de investigación, capacitación y asistencia técnica para la definición y ejecución de políticas económicas y sectoriales, y de mecanismos institucionales para incrementar las inversiones en agricultura en la región.

### ***Reino de los Países Bajos***

En marzo de 1988 se hizo la inauguración de las instalaciones del Proyecto IICA/Radio Nederland en la Sede Central del Instituto, integrándose a la División de Comunicaciones de la Dirección de Relaciones Externas. La actual infraestructura física cuenta con un estudio profesional de audio, equipos portátiles de grabación, computadoras, talleres de capacitación y oficinas.



Tal como se establece en el Convenio suscrito en 1987 entre el Centro de Capacitación de Radio Nederland (RNTC) y el IICA para desarrollar el proyecto "Comunicación Aplicada al Desarrollo Rural en América Latina, particularmente en Centroamérica y el Caribe", se desarrollaron 32 actividades relacionadas con el uso de la comunicación en apoyo al desarrollo rural de los países.

El número total de participantes en los diversos eventos fue de 597. Algunos cursos se realizaron en las instalaciones de instituciones colaboradoras, como el Centro Internacional de Estudios Superiores para la Comunicación en América Latina (CIESPAL) en Ecuador y la CRUJIA en Argentina. Un producto adicional de los diversos cursos ha sido la realización de cuatro series radiofónicas educativas para ser distribuidas entre Ministerios de Agricultura y emisoras interesadas, y que estuvieron relacionadas con el uso de plaguicidas, cooperativismo, salud y situación de la mujer rural en Centroamérica.

Con vista a un mejor aprovechamiento de los recursos disponibles, el Proyecto ha aunado recursos y esfuerzos para la realización de algunas actividades con organismos internacionales como la OEA, UNESCO o UNICEF. Especial atención merece el Convenio suscrito en agosto de 1988 con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, para la realización de cursos y producciones relacionadas con la mujer.

### ***República Federal de Alemania***

En octubre visitó la Sede Central del IICA una misión de la Agencia Alemana Federal para la Cooperación Técnica (GTZ) con la cual se negoció la creación de un fondo de 1 a 1.5 millones de marcos alemanes para actividades del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe y el financiamiento de proyectos resultantes del Plan.

### ***Israel***

Está por firmarse un convenio de operaciones entre el Gobierno del Estado de Israel y el IICA para la capacitación en el desarrollo agrícola, el cual contempla un programa de cursos y seminarios en

Israel y cursos en países de América Latina y el Caribe, financiados con recursos de Israel e instituciones de financiamiento internacional.

### ***Japón***

Como consecuencia de la misión técnica japonesa que visitó la Sede Central del Instituto en 1987, las relaciones se afianzaron mediante la visita oficial que realizaron a Japón el Director General y el Director de Relaciones Externas del IICA.

En esa misión se mantuvieron reuniones con representantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores, de Agricultura, y los organismos especializados en investigación, así como en ayuda al desarrollo, para informarles acerca de las actividades que realiza el IICA en beneficio de la agricultura y el desarrollo rural de América Latina y el Caribe.

Los directivos de los organismos japoneses involucrados manifestaron el mayor interés en estudiar posibles formas de cooperación con el Instituto, y del intercambio de información surgieron alternativas factibles de cooperación entre Japón y el IICA. En esta visita se acordó la ubicación de dos expertos japoneses en el Centro de Proyectos de Inversión (CEPI) del Instituto y la incorporación de voluntarios japoneses a proyectos del IICA en los países miembros.

### ***República de Corea***

El Director General visitó la República de Corea donde sostuvo reuniones con representantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores, de Agricultura, y los organismos especializados en investigación y de ayuda al desarrollo.

Como resultado de las conversaciones se acordó con Corea la incorporación de expertos coreanos a proyectos del IICA, la presentación de un proyecto a ese país para su financiación y la capacitación de técnicos nacionales de los países miembros del IICA en dicho país.

## **Suecia**

Durante una visita a Suecia el Director General se reunió con altos funcionarios para discutir sobre la posibilidad de cooperar con Centroamérica a través de programas regionales.

Con funcionarios de la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI) se evaluaron las actividades que realiza actualmente el IICA en el Istmo Centroamericano en las que manifestaron su interés en apoyar.

Producto de estos contactos es la aprobación, en diciembre de 1988, por el Gobierno de Suecia de los proyectos siguientes: Capacitación en Técnicas de Comunicación Masiva y Grupal para Organizaciones Gubernamentales y Privadas que Trabajan con la Mujer Rural en Centroamérica; y Estrategia Dirigida a la Formulación de Políticas Compatibles con la Agricultura en América Central.

Además se mantiene en negociación con la Agencia Sueca de Cooperación en la Investigación con Países en Desarrollo (SAREC), el Proyecto Investigación Aplicada en el Ajuste Estructural de la Agricultura en América Latina y el Caribe, que dará apoyo a países que prevén la implementación de un Préstamo de Ajuste Estructural.

## **Bélgica**

A raíz de la misión a Bélgica del Director General, las autoridades belgas manifestaron su interés y disposición por respaldar el desarrollo agrícola de Latinoamérica y el Caribe, y la posible participación del IICA como agencia ejecutora en proyectos bilaterales que actualmente se llevan a cabo en Suriname, Bolivia, Ecuador y Perú.

Como consecuencia de esas negociaciones en agosto de 1988 se presentaron a Bélgica, a través del Gobierno de Suriname, proyectos para su financiamiento.

## **Comunidad Económica Europea (CEE)**

Una misión oficial de la Comunidad Económica Europea analizó la posible cooperación entre la CEE y el IICA a través del impulso de programas y proyectos a nivel regional.

En junio de 1988, el Director General en la sede de la Comunidad Económica Europea sostuvo encuentros con funcionarios de la CEE, que permitieron avanzar en el análisis de las posibles áreas de cooperación conjunta. Con especial atención fueron examinados los proyectos que la Comunidad estudia para su eventual financiación en América Central.

## **Organizaciones no Gubernamentales (ONGs) y Fundaciones**

Reconociendo el IICA la importancia que cada vez más representan las Organizaciones no Gubernamentales y las Fundaciones en el ámbito de la cooperación internacional como canalizadores de recursos técnicos y financieros y del aporte específico que representan esas organizaciones dentro de las estrategias de desarrollo rural impulsadas en la región, se ha mantenido estrecha comunicación durante 1988 con miras a trabajar conjuntamente en la ejecución de proyectos.

Entre las ONGs y Fundaciones contactadas están la Fundación Pablo Iglesias de España, CROCE VIA y TERRA NOVA de Italia, Asociación para la Cooperación Cultural, Técnica y Educacional (ACTEC) de Bélgica, la Fundación Konrad Adenauer y la Fundación Friedrich Ebert de la República de Alemania Federal, y las Fundaciones Ford, Kellogg y Winrock de Estados Unidos.

## **Instrumentos Legales**

Las acciones tendientes a concretar las relaciones o complementación a que se ha aludido en este capítulo fueron enmarcadas por acuerdos, convenios, cartas de entendimiento y otros instrumentos jurídicos contractuales, dirigidos a normar las relaciones de cooperación y proyectos específicos con organismos internacionales, diferentes órganos gubernamentales (principalmente los ministerios de agricultura) e instituciones afines al sector agrícola de los países miembros, por una parte, y el IICA, por la otra. Por lo general, esas relaciones se respaldan con financiamiento de proyectos de cooperación técnica que fortalecen la acción regular del Instituto, en interés de los Estados Miembros. A continuación se presenta un cuadro de los Instrumentos Legales registrados durante 1988.

Número de Convenios, Acuerdos, Contratos y Cartas de Entendimiento Registrados por la Asesoría Jurídica, Sede Central, Período 1988

**Estados Miembros Beneficiarios**

Argentina	•••••
Brasil	••••••••••••••
Colombia	••••••••••
Costa Rica	••••••••
Chile	••••••••
Ecuador	•••••••
Grenada	•
Guatemala	•••••••
Haití	••••
Honduras	•
Jamaica	•••
México	•••
Panamá	••
Paraguay	•••
Perú	•••
República Dominicana	••
Uruguay	••
Venezuela	•••••

Subtotal 74

**Sistema Interamericano**

Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA)	••
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	•

**Organismos Regionales y Subregionales**

Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC)	•
Asociación Latinoamericana de Industriales y Cámaras de la Alimentación (ALICA)	•
Comité de Acción para la Seguridad Alimentaria Regional (CASAR) del Sistema Económico Latinoamericano (SELA)	•
Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA)	•••
Grupo de Países Latinoamericanos y del Caribe Exportadores de Azúcar (GEPLACEA)	•
Corporación Andina de Fomento (CAF)	•

**Multinacionales**

Programa Cooperativo Regional para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE)	•
Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)	•
Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI-Canadá)	•
Sistema de Información y Monitoreo de Datos de Salud Animal y Sanidad Vegetal en América Latina (IICA/APHIS-USDA)	•

**Sistema de Naciones Unidas**

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	•
Centro sobre Desarrollo Rural Integrado para Asia y el Pacífico (CIRDAP) (sede en Bangladesh)	•

**Centros Internacionales**

Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)	•
Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT)	•

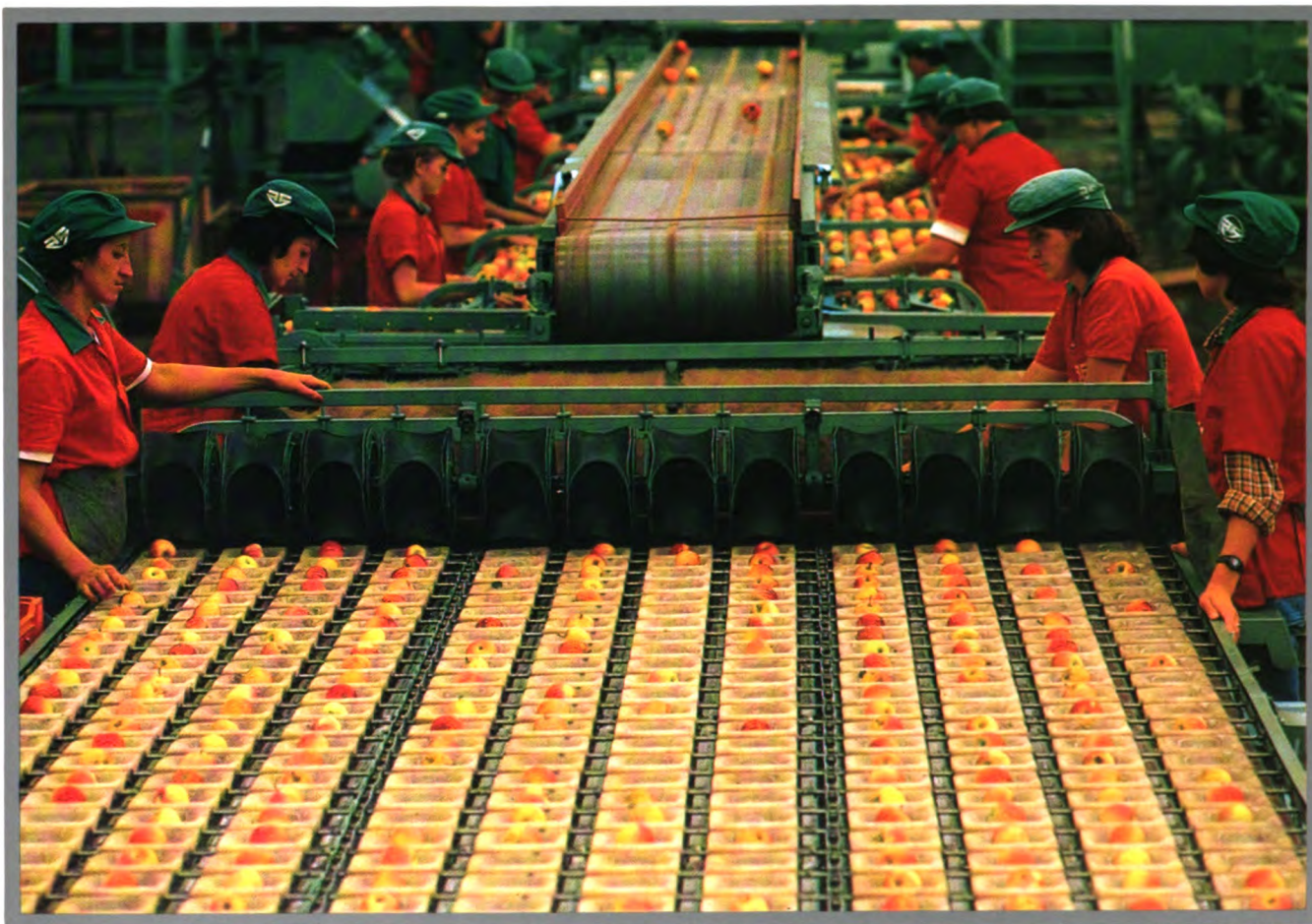
**Entidades Especiales de Carácter Científico y Educativo**

Asociación Latinoamericana de Producción Animal (ALPA)	•
Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)	•
Escuela de Graduados del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (IICA/GS-USDA)	••
Universidad de Wisconsin-Madison (EUA)	•
Centro de Comunicación Educativa LA CRUJIA (Argentina)	•

**Países Observadores y Donantes**

Agro Acción Alemana, República Federal de Alemania	•
Centro de Cooperación Internacional en Investigaciones Agrícolas para el Desarrollo (CIRAD), Francia	•

TOTAL 101







# Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe

## Introducción

La IX Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA), conferencia especializada en agricultura del Sistema Interamericano, convocada por la Organización de los Estados Americanos cada cuatro años, sesionó en Ottawa, Canadá, del 31 de agosto al 2 de setiembre de 1987, con la participación de 32 países de América, 22 de los cuales estuvieron representados por sus Ministros de Agricultura.

Los acuerdos alcanzados en esta cumbre hemisférica de la agricultura se sintetizan en la Declaración de Ottawa y en diez recomendaciones que constituyen un mandato para el sector agropecuario de la región y para todos quienes de una u otra manera influyen sobre su desarrollo.

A fin de que el consenso alcanzado a nivel conceptual y declaratorio pudiera traducirse en acciones concretas que permitan reactivar la economía y el desarrollo regional, la IX CIMA encomendó al IICA –como organismo especializado del Sistema Interamericano– la preparación, en colaboración con los países miembros y con otros organismos, de un “Plan estratégico de acción conjunta para la reactivación del sector agropecuario en América Latina y el Caribe”, encargándole a su vez la búsqueda de recursos externos para financiar su elaboración.

Tanto el consenso alcanzado en los instrumentos declarativos de la Conferencia como la demanda de elaboración del Plan fueron respaldados por las Cancillerías de América Latina y el Caribe (ALC), en la XVII Asamblea General de la OEA, celebrada en Washington D.C., en octubre de 1987, en cuya ocasión se aprobó una resolución respaldando estas iniciativas.

## Naturaleza y Objetivos del Plan

### Naturaleza

Las ideas generales esbozadas precedentemente, así como las más específicas de la Recomendación No. 10 de la CIMA, han constituido un importante punto de partida y han permitido identificar algunos elementos centrales para la elaboración de un plan de acción conjunta para reactivar el sector agropecuario de ALC.

*Debido al espacio institucional que ocupó durante 1988 la preparación del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe, el Informe Anual de este año dedica un capítulo a este trascendente tema.*

Un plan de este tipo requirió, por un lado, un vasto consenso de los países de la región en cuanto a la definición de una estrategia general y al conjunto de reformas y acciones necesarias para la dinamización productiva, y por el otro, apoyo externo para la implementación de las mismas. Ambos componentes son complementarios y mutuamente necesarios.

El requisito de la coordinación de acciones entre países es un elemento nuevo con respecto a experiencias anteriores, y obedece, por un lado, al deseo de los países de fortalecer la integración regional a través de acciones conjuntas que permitan solucionar problemas concretos y, por el otro, al mayor impacto y eficiencia que tendría la cooperación externa que priorizara este enfoque.

### **Objetivos**

Tratándose de un Plan de Acción Conjunta, y no simplemente de un estudio, el objetivo general en la elaboración del mismo ha sido el de generar un marco conceptual y operativo adecuado para la implementación de acciones conjuntas tendientes a revitalizar el sector agropecuario en los países de América Latina y contribuir a su desarrollo económico.

En cuanto a los objetivos específicos, se ha tratado de:

- a. Generar conocimiento sobre los problemas generales del desarrollo agropecuario y sus alternativas de solución, contribuyendo así a la generación de un pensamiento común en la región.
- b. Identificar y proponer un conjunto de acciones concretas a desarrollar por países y grupos de éstos, tendientes a la solución de problemas concretos.
- c. Establecer las necesidades y oportunidades de cooperación externa para implementar estas propuestas.

Una lista no excluyente de los principales productos que se han obtenido en la elaboración del Plan incluye:

- a. Generación de pensamiento y propuestas sobre los problemas del desarrollo agropecuario y alternativas de acciones para su solución.
- b. Constitución de foros de discusión e intercambio de ideas con participación de técnicos y funcionarios de los países, contribuyendo a la clarificación de ideas y al acercamiento entre los países.
- c. Preparación de publicaciones de amplia circulación que contribuyan a informar y capacitar sobre los problemas y posibilidad de la agricultura regional.





- d. Diseño de mecanismos institucionales que resulten necesarios para la coordinación de acciones entre los países y la canalización de recursos externos, en áreas clave para la modernización y reactivación del sector agropecuario.
- e. Identificación y preparación de una cartera de programas y proyectos de acción conjunta –que cuenten con apoyo de los países involucrados–, que proponga acciones concretas para la dinamización agrícola y establezca la disponibilidad de recursos propios y los requerimientos de ayuda externa para su implementación.
- f. Identificación de fuentes de cooperación técnica y financiera internacional (organismos, países, etc.), sus modalidades de acción y posibles áreas de interés en la ejecución del Plan.
- g. Difusión amplia del alcance y contenidos del Plan tanto en ALC como en los países desarrollados, que contribuya a la formación de opinión sobre el mismo y facilite las negociaciones para su implementación.

## Organización

La responsabilidad primaria para la elaboración del Plan ha sido encomendada al IICA, que buscó para ello la participación de los países miembros del Instituto, los organismos del Sistema Interamericano y otros organismos especializados.

A tal fin, la organización del estudio contó con un Grupo Técnico, un Comité Institucional de Orientación, una Comisión Asesora Internacional y un mecanismo de consulta.

El grupo técnico está constituido por un pequeño equipo a tiempo completo –coordinador y consultores–, por los Directores de los cinco Programas del IICA (Análisis y Planificación de la Política Agraria; Generación y Transferencia de Tecnología; Organización y Administración para el Desarrollo Rural; Comercialización y Agroindustria; Salud Animal y Sanidad Vegetal), el Subdirector General Adjunto de Operaciones y el Director de Programación y Evaluación. Contó, además, con expertos internacionales contratados para tareas específicas y por períodos cortos. Este equipo tuvo la responsabilidad básica de la elaboración de las propuestas y la coordinación general de todas las actividades

inherentes a la preparación del Plan. La participación de las unidades técnicas (los Programas y el Centro de Proyectos de Inversión-CEPI) del IICA en el grupo implicó la posibilidad de acceder a toda la capacidad técnica del Instituto.

Otras instituciones internacionales han participado en la fase de elaboración de propuestas y documentos básicos, así como unidades técnicas de algunos países desarrollados.

El Comité Institucional de Orientación está constituido por los integrantes del Comité de Programación del IICA, que incluye el Subdirector General, el Subdirector General Adjunto de Operaciones y todos los Directores de unidades operativas. Este cuerpo ha efectuado un seguimiento periódico del avance del Plan, velando por el cumplimiento de los cronogramas, la coherencia de las propuestas desde el punto de vista del IICA y la adecuada participación de las distintas unidades del Instituto.



*Miembros de la Comisión Asesora Internacional durante una reunión.*

La Comisión Asesora Internacional está integrada por nueve personalidades vinculadas a la agricultura, destacadas por su capacidad e idoneidad técnica. A título personal, forman parte del grupo Ralph Campbell, de Canadá; David Ibarra, de México; Fernando Homem de Melo, de Brasil; Miguel Urrutia y Roberto Junguito, de Colombia; Edward Schuh, de Estados Unidos; Lucio Reza, de Argentina; Alister McIntyre, de Grenada; y Michel Petit, de Francia. Su función es asesorar y orientar las tareas del IICA en la elaboración del Plan.

El proceso de consulta ha incluido una serie de reuniones, de tres tipos: a) las reuniones de consulta técnica con participación de otras agencias de cooperación y financiamiento a la agricultura; b) consultas con los países a nivel regional y con los cuerpos subregionales (CARICOM, CORECA, JUNAC, etc.); c) consultas a nivel del conjunto de los países miembros del Instituto, durante las reuniones de sus órganos de gobierno (el Comité Ejecutivo y la JIA).

Este proceso de consultas asegura la construcción de un amplio consenso, tanto por parte de los países como de los organismos interesados en su implementación.

También se ha formado un proceso de divulgación y consulta, y participación de los países y organismos que serían contribuyentes de cooperación externa, a fin de ir anticipando el proceso de gestión de recursos que deberá desarrollarse, una vez que el Plan haya sido aprobado por los países.

## **Actividades a Desarrollar y Cronograma**

Las actividades a desarrollar se dividen en dos etapas. El período de elaboración del Plan: “Desarrollo del marco conceptual e identificación de acciones posibles” (diciembre de 1987 a agosto de 1988) y “Elaboración de las propuestas de acción” (agosto de 1988 a agosto de 1989).

La división en estas etapas obedece tanto a la secuencia lógica de la elaboración del Plan –que requirió de una etapa de clarificación conceptual e identificación más detallada de las posibles áreas de acción, previo al desarrollo de las propuestas de acción– como al cronograma de consultas.

La finalización del trabajo está prevista para agosto de 1989, a fin de que los resultados puedan ser analizados en la segunda parte de la reunión del Comité Ejecutivo, que se efectuará del 28 al 29 de setiembre de 1989, como paso previo a su consideración en la Quinta Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura que tendrá lugar en Brasilia, en octubre de 1989.

### ***Desarrollo del marco conceptual e identificación de acciones posibles (diciembre de 1987 a agosto de 1988)***

Las acciones desarrolladas durante la primera etapa se concentran en tres grandes temas:

- a. Preparación de un **marco conceptual** cuyo propósito es aportar mayor claridad sobre algunas de las áreas clave señaladas por la IX CIMA, así como ir identificando acciones posibles para su solución.
- b. Una **estrategia de acción conjunta para cada una de las subregiones** del área, las cuales incluyen un análisis sobre problemas y oportunidades del sector agropecuario, y una identificación de áreas con potencial para la realización de programas de acción conjunta para la subregión.
- c. El diseño y ejecución de un conjunto de **mecanismos de consulta y discusión**, que incluyen una serie de reuniones a nivel técnico con participación de los países de ALC y de agencias de cooperación y financiamiento para la agricultura, de consulta con los países, a nivel nacional y de subregión, y las de consulta a nivel hemisférico.

### ***Marco conceptual: los desafíos hemisféricos para el desarrollo agropecuario***

Las actividades en este tema comprenden, por un lado: la elaboración de ocho documentos temáticos que constituyen un marco de análisis conceptual para el planteamiento de las propuestas de acción conjunta. Por otro lado, otros documentos temáticos relacionados, pero ligeramente desfasados en el tiempo

en cuanto a su realización; y una serie de documentos básicos tendientes a explicar los alcances y objetivos del Plan y a la consecución de recursos para la realización de aquéllos.

### ***Estrategias conjuntas para la reactivación y el desarrollo del sector agropecuario en cada subregión***

En este tema se han desarrollado estrategias conjuntas para las diferentes subregiones de ALC, que constituyen un marco de referencia consensual para la propuesta de programas de acción subregionales.

Las subregiones que se considerarán son las siguientes:

- Area Central, que incluye los países del Istmo Centroamericano, República Dominicana y México.
- Area Caribe, que incluye los estados isleños (Antigua y Barbuda, Barbados, Dominica, Grenada, Guyana, Jamaica, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Suriname, Trinidad y Tobago) y Haití.
- Area Andina, con Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.
- Area Sur, con Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

### ***Mecanismos de consulta y discusión***

Se han realizado tres tipos de reuniones:

- a. La de consulta técnica, con participación de técnicos de los países de ALC y de otras agencias de cooperación y financiamiento a la agricultura.
- b. Las de consulta con los países, a nivel nacional y de subregión, con participación de los foros subregionales, como CARICOM, CORECA y JUNAC. En el Area Sur, dada la inexistencia de un foro constituido, el IICA ha organizado reuniones de consulta a nivel de Viceministros.

Se han desarrollado reuniones a nivel de Viceministros y Ministros de Agricultura: del CORECA, de la JUNAC y del CARICOM. En éstas se informó sobre los avances en la elaboración del Plan.

- c. Las de consulta a nivel hemisférico, durante las reuniones de sus órganos de gobierno, es decir, el Comité Ejecutivo y la JIA.

Del 1 al 5 de agosto de 1988 se celebró la Octava Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo; posteriormente, el Comité se reunirá en junio de 1989 y la JIA en octubre del mismo año.

### ***Elaboración de las propuestas de acción (agosto de 1988 a agosto de 1989)***

A partir de los desarrollos efectuados en la primera etapa, durante este período se están elaborando más detalladamente las propuestas de acción. Estas comprenden básicamente tres tipos de acciones, las cuales se destacan tanto por su carácter como por el ámbito de su aplicación.

En cuanto al ámbito de aplicación de las propuestas se distinguen dos niveles: uno hemisférico e intersubregional y otro subregional. En el primero, las acciones que se sugieren alcanzan a todos los países de ALC o a un conjunto de países en donde está involucrada más de una subregión. En los del segundo tipo, las acciones alcanzan a todos o a algunos países dentro de una subregión.

Para todos se tratará de cuantificar los requerimientos de financiamiento. Se elaborará un documento de requerimientos globales de inversión. Para cada subregión se realizará un análisis particularizado de requerimientos y disponibilidad de recursos, identificando el sistema institucional de canalización de recursos financieros y proponiendo alternativas institucionales para lograr continuidad en la formulación de proyectos de inversión.

En cuanto a la cooperación externa, se considerará tanto la financiera como la técnica y se tratará de identificar propuestas donde se logre articular las acciones de los programas y proyectos con la cooperación externa.

## **Resultados de las Actividades Desarrolladas en 1988**

Durante el año, numerosas reuniones y encuentros fueron realizados para la preparación del Plan de Acción Conjunta. De estas actividades, vale destacar dos productos concretos: las reuniones de consulta efectuadas en el período y la producción de documentos relacionados con dicho Plan.

### ***Reuniones de consulta\****

- Reunión del PROCISUR, Montevideo, Uruguay, 9 y 10 de marzo.
- Reunión de Viceministros del CORECA, Santo Domingo, República Dominicana, 6 al 9 de abril.
- Reunión de Viceministros de la JUNAC, Quito, Ecuador, 16 al 18 de marzo.
- Reunión de Ministros de Agricultura del Grupo Andino, Lima, Perú, 13 al 15 de abril.
- Primera Reunión de la Comisión Asesora Internacional, San José, Costa Rica, 18 y 19 de abril.
- Primera Reunión de Consulta de Viceministros del Area Sur, Buenos Aires, Argentina, 2 y 3 de mayo.
- Reunión de Ministros de Agricultura del CARICOM, Port of Spain, Trinidad y Tobago, 22 al 28 de mayo.
- Seminario de Alto Nivel sobre “Políticas y Movilización de Recursos para la Innovación Tecnológica en América Latina y el Caribe”, Montevideo, Uruguay, 27 al 29 de junio.
- IV Reunión Extraordinaria de Ministros del CORECA, Panamá, República de Panamá, 21 y 22 de julio.
- Reunión de Vicepresidentes de Centroamérica, Guatemala, Guatemala, 29 de julio.

---

\* Se incluyen todas aquellas reuniones en las cuales fueron presentados a consulta aspectos globales y/o parciales de la elaboración del Plan de Acción Conjunta.

- Octava Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo del IICA, San José, Costa Rica, 1 al 4 de agosto.
- Segunda Reunión de la Comisión Asesora Internacional, San José, Costa Rica, 8 y 9 de setiembre.
- III Reunión Andina sobre Seguridad Alimentaria, Cartagena, Colombia, 7 al 9 de agosto.
- Extraordinary Meeting of the Standing Committees of the Ministers Responsible for Agriculture, Georgetown, Guyana, 14 al 16 de setiembre.
- II Reunión de Consulta de Viceministros del Area Sur, Asunción, Paraguay, 19 y 20 de setiembre.
- Reunión del PROCISUR, Montevideo, Uruguay, 23 al 26 de setiembre.
- Seminario sobre “El papel de la economía campesina en la estrategia de reactivación agropecuaria”, San José, Costa Rica, 26 al 28 de setiembre.
- XI Reunión del Consejo Agropecuario del Pacto Andino, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 21 al 23 de setiembre.
- Reunión de Consulta sobre el Plan de Acción Conjunta, México, D.F., 23 al 25 de octubre.
- Tercera Reunión de la Comisión Asesora Internacional, San José, Costa Rica, 8 y 9 de diciembre.
- Reunión del Grupo Interinstitucional del Sector Agrícola (GISA), Panamá, República de Panamá, 13 al 15 de diciembre.

### ***Documentos Producidos***

#### ***Temáticos***

- Las políticas macroeconómicas y el sector agropecuario
- El desarrollo agroindustrial en el proceso de reactivación agropecuaria
- El papel de la economía campesina en la estrategia de reactivación y desarrollo agropecuario

- Modernización del Estado para la reactivación y desarrollo de la agricultura
- Acceso a mercados y comercio intrarregional
- Inversión y mecanismos para la movilización del capital productivo
- Hacia una estrategia tecnológica para la reactivación de la agricultura de América Latina y el Caribe
- Recursos humanos y servicios básicos en la modernización agropecuaria

### *Estrategias*

- Estrategia de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en los países del Istmo Centroamericano y la República Dominicana
- Estrategia para la reactivación agropecuaria en la Región Andina y áreas de acción conjunta

- Estrategia de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en los países del Area Sur
- Estrategia para la reactivación y el desarrollo agrícola en Haití
- Estrategia de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en los países del Caribe

### *Otros*

- Plan de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en los países del Area Sur: propuestas de acción
- Análisis de los mecanismos utilizados por la banca internacional y propuestas para la movilización de recursos para la inversión en agricultura y agroindustria en América Latina y el Caribe
- El comercio de productos agropecuarios en el Area Sur, principales características, evolución, obstáculos y perspectivas











# La Gestión del IICA

## La Junta Interamericana de Agricultura

La Junta Interamericana de Agricultura (JIA) es el órgano superior del Instituto integrado por los 31 Estados Miembros del IICA. La JIA se reúne ordinariamente cada dos años y tiene entre otras atribuciones, la responsabilidad de aprobar las orientaciones de políticas, el Programa-Presupuesto bienal y normalmente, cada cuatro años, elegir al Director General del Instituto.

Durante 1988, la JIA no se reunió. No obstante, el Presidente de la Cuarta Reunión Ordinaria de la Junta, el Ministro de Agricultura de Canadá, el Sr. John Wise, emprendió una serie de iniciativas para elevar la Declaración de Ottawa y las Recomendaciones de la IX Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura al conocimiento de la comunidad internacional.

A través de comunicaciones enviadas a los dirigentes de organismos de cooperación y de financiamiento para el desarrollo, el Ministro de Agricultura de Canadá solicitó a esas entidades el apoyo a las iniciativas tomadas por el Instituto para implementar las Recomendaciones adoptadas por los Ministros de Agricultura del Continente durante la Conferencia de Ottawa, particularmente en lo que respecta al desarrollo del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe.

## El Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo del Instituto celebró su Octava Reunión Ordinaria del 1° al 4 de agosto en la Sede del Instituto en San José, Costa Rica. Durante 1988, el Comité estuvo integrado por: Argentina, Barbados, Bolivia, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Grenada, Paraguay, República Dominicana, Suriname y Venezuela.

La Octava Reunión contó también con la participación de los siguientes Estados Miembros del Instituto: Brasil, Canadá, Costa Rica, Chile, Dominica, México, Nicaragua, Panamá, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas. Los siguientes Países Observadores del Instituto: Francia, Israel, Japón y la República Federal de Alemania

*La Convención sobre el Instituto establece que éste tendrá tres órganos: la Junta Interamericana de Agricultura, el Comité Ejecutivo y la Dirección General.*

*La misma Convención prevé que la Dirección General estará a cargo del Director General quien tiene la representación legal del Instituto y la responsabilidad de administrar la Dirección General.*

estuvieron presentes en este evento. La Organización de los Estados Americanos (OEA), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM), el Instituto Indigenista Interamericano (III) y el Instituto Panamericano de Geografía e Historia, todos organismos del Sistema Interamericano, enviaron delegaciones.

Otros nueve organismos de cooperación o de integración regional estuvieron representados: la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo; el Banco Centroamericano de Integración Económica; el Caribbean Community Secretariat; el Institut de Développement International et de Coopération (Canadá); la Junta del Acuerdo de Cartagena; el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria; la Organización Latinoamericana de Energía; la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano; la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Centroamericana.

El Comité Ejecutivo eligió por aclamación a Venezuela para presidir sus deliberaciones, cargo que desempeñó la Representante Titular de ese país, la Sra. Elvira Vargas Rodríguez, mientras que Bolivia ocupó la relatoría.

Durante esta reunión del Comité fueron adoptadas un total de 19 resoluciones.

El Comité acogió con satisfacción los informes sometidos por el Director General sobre las labores cumplidas por la Dirección General durante 1987 y el primer semestre de 1988. El Director General presentó a los miembros del Comité Ejecutivo un informe de progreso detallado sobre el Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe. Señaló asimismo que la ejecución del mandato de Ottawa debería dar inicio a un proceso activo de generación, discusión y concertación de ideas y propuestas sobre el papel de la agricultura de la región que permitirá impulsar proyectos y programas para su desarrollo. Durante su presentación, el Director General y demás funcionarios invitados a participar en la discusión recalcaron que el Plan no será normativo sino un conjunto de ideas que susciten consenso en los responsables de tomar decisiones para llegar a propuestas concretas de acción.

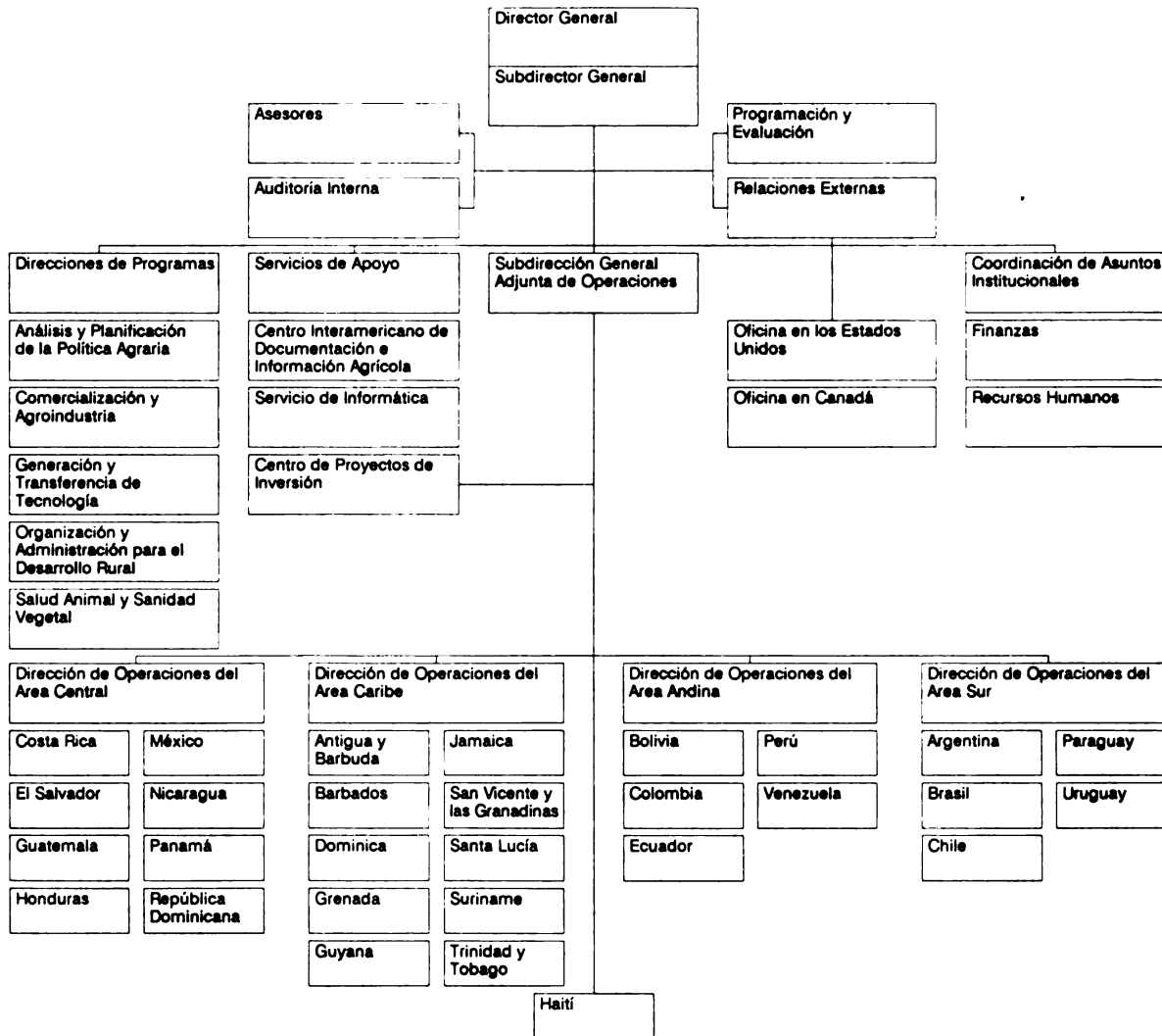
## La Dirección General

La ejecución del Plan de Mediano Plazo requiere una estructura organizativa y gerencial descentralizada que se caracterice por su flexibilidad y agilidad operativa. Para un mejor ordenamiento del uso de los recursos del Instituto, se estableció un sistema de gestión que permite racionalizarlos y de esta forma asegurar que se destine una mayor proporción de recursos a actividades de cooperación técnica.



*El Dr. Martín E. Piñeiro, Director General del IICA, y la Sra. Elvira Vargas Rodríguez (Venezuela), Presidenta de la Reunión, firmando el Informe final de la Octava Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo durante la sesión de clausura.*

## Organigrama del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura 1988





## La Sede Central

El organigrama del Instituto, que se presenta en la página anterior, no ha sufrido cambios significativos en el transcurso de este año. En 1988, los elementos de la organización en la Sede están constituidos por el despacho del Director General que comprende sus Asesores y la Auditoría Interna.

Las Unidades de Apoyo de Dirección dependen directamente del Director General e incluyen las Direcciones de Relaciones Externas, Recursos Humanos, Finanzas, la Dirección de Programación y Evaluación (DIPROE) y la Dirección para la Coordinación de Asuntos Institucionales; esta última asume la Secretaría Técnica de la Junta Interamericana de Agricultura y del Comité Ejecutivo.

Durante 1988, la DIPROE continuó desempeñando la Secretaría Técnica del Comité de Programación que constituye un elemento básico de la estructura de comités establecido en la Sede para enriquecer el proceso de toma de decisiones.

Las Direcciones de los cinco Programas del Instituto son responsables del desarrollo de conceptos y metodologías de trabajo y de generar las orientaciones en las respectivas áreas de concentración de cada Programa. Les corresponde las siguientes funciones operativas: colaborar con los países en la identificación y análisis de problemas, la definición de prioridades y puesta en marcha de soluciones; e identificar, diseñar y ejecutar la cooperación técnica multinacional en el área respectiva. Los cinco Directores de Programa ubicados en la Sede Central dependen directamente del Director General.

Las Unidades de Apoyo Técnico son responsables de generar servicios específicos y especializados que permitan reforzar la acción del Instituto. Estos son: el Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA), el Servicio de Informática y el Centro de Proyectos de Inversión (CEPI).

## *El Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA)*

El Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA) es un servicio técnico que trabaja al interior de la institución, proporcionando apoyo bibliográfico y documental a los cinco Programas del IICA y a proyectos específicos.

Para ello, cuenta con especialistas en documentación, bibliotecología, disseminación selectiva de información, análisis y selección de documentos y bases de datos remotas, tales como AGRICOLA (USDA), CAB International (Inglaterra) y AGRIS (FAO), entre las de tipo general en el campo agropecuario, y SICE (Servicio de Información al Comercio Exterior-OEA), RIALIDE, INFOLAC y otras, en campos específicos, que incluyen aspectos relacionados con las políticas agrarias, el desarrollo rural, el comercio y la inversión en el sector.

Como consecuencia del trabajo del CIDIA y de sus contactos con bases de datos remotas y redes de información de tipo regional, subregional o mundial, se prepara, edita y distribuye diferentes productos, entre los que se cuentan los Boletines ORADIA (Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria) e ICAPPA (Investigación en Políticas Agrarias e Inversiones), así como documentos de interés en desarrollo rural, comercialización, agroindustria y salud animal y sanidad vegetal.

Se produce también una publicación trimestral que ofrece referencias completas sobre los trabajos de la institución y sus técnicos. En esta publicación se presenta resúmenes analíticos de dichos trabajos.

Finalmente, se ofrece servicios de alerta por medio de boletines de páginas de contenido en cada área del trabajo institucional, así como un boletín de eventos importantes, que incluye congresos, conferencias, reuniones técnicas, cursos de posgrado, capacitación de ciclo corto, simposios y exposiciones.

Todos estos materiales se encuentran a disposición del personal técnico del IICA, en forma trimestral. Lo útil de este servicio de información documental/bibliográfica se manifiesta en el hecho de que las Oficinas del IICA en los países miembros, por

Directivos del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura  
1988

**Martín E. Piñeiro**  
Director General

**Félix Cirio**  
Asesor

**L. Harlan Davis**  
Sub-Director General

**Rodolfo Martínez**  
Asesor para Asuntos Especiales

**Cassio Luiselli**  
Subdirector General Adjunto de Operaciones

Directores de Operaciones de Area

**Carlos E. Fernández**  
Area Central

Directores de Programas

**Fausto Jordán**  
Organización y Administración para el Desarrollo Rural

**Augusto Donoso**  
Director de Recursos Humanos

**Diego Londoño**  
Director de Programación y Evaluación

**Luis A. Montoya**  
Area Andina

**Harry C. Mussman**  
Salud Animal y Sanidad Vegetal

**J. André Ouellette**  
Director para la Coordinación de Asuntos Institucionales

**Jorge Werthein**  
Director de Relaciones Externas

**Reginald Pierre**  
Area Caribe

**Carlos Pomareda**  
Análisis y Planificación de la Política Agraria

**Paul E. Sisk**  
Director de Finanzas

**Carlos Rucks**  
Area Sur

**Rodolfo E. Quirós**  
Comercialización y Agroindustria

**Eduardo J. Trigo**  
Generación y Transferencia de Tecnología

intermedio de los técnicos, ofrecen estos servicios a las instituciones y técnicos nacionales. En efecto, se ha incrementado notablemente el servicio en el año de 1988.

Por otra parte, por intermedio de sus Bibliotecas Conmemorativas Orton (Turrialba) y Venezuela (San José), ambas ubicadas en Costa Rica, el CIDIA ofrece servicios de fotocopia y microfilmación de documentos (servicios reprográficos), así como la confección de bibliografías cortas o exhaustivas (éstas últimas en temas muy específicos), a organismos e instituciones de más de 40 países en todo el mundo. El producto de estos servicios contribuye al mantenimiento de equipos y a su mejora periódica.

En cuanto a las bases de datos, además de las 164 000 referencias hemisféricas que constituyen la base AGRINTER (disponible en cintas magnéticas, fotocopias o micropelículas), que corresponde a los años 1974-1986, el IICA cuenta con la base de datos institucional (todas las publicaciones del IICA) y algunas bases específicas, tales como la de café que, con el financiamiento de PROMECAFE, cuenta con 10 000 registros y se está instalando en cada uno de los países del Area Central, donde funciona este Programa. Este mismo proceso se está siguiendo para palma africana y se seguirá en el futuro inmediato para cacao y otros cultivos de importancia para la región.

### *El Servicio de Informática*

Esta unidad de apoyo técnico depende del Subdirector General. Durante 1988, el Servicio de Informática ha tenido varias reestructuraciones administrativas, producto de un mejor entendimiento de las necesidades institucionales en el área de la computación y de una determinación de cubrir esas necesidades en forma más eficiente dentro de la capacidad disponible.

Con su nuevo diseño de funciones, el Servicio llevó a cabo en el transcurso de 1988 varias acciones significativas en apoyo a las distintas instancias del Instituto. Cabe mencionar la puesta en operación de un nuevo sistema contable institucional, realizada en colaboración con la Dirección de Finanzas, cuyo funcionamiento se extiende a las microcomputadoras de las Oficinas del IICA en los países. Estos sistemas, además de representar un paso decisivo hacia un control contable más preciso, siguen siendo el objeto de

continuas mejoras y adaptaciones para poder satisfacer requerimientos específicos, así como ajustarse a los cambios en las políticas contables del Instituto.

A su vez, entró en operación el nuevo Sistema de Administración de Documentos que permite cumplir con los requisitos muy particulares del Instituto en el área de procesamiento de texto, en los cuatro idiomas oficiales. Se trata de un sistema semicentralizado, ágil y versátil, diseñado a la medida, que cumple con los criterios de seguridad y disponibilidad que requiere la institución.

Simultáneamente al desarrollo de sistemas específicos para las unidades de la Sede Central, el Servicio de Informática ha impartido cursos de capacitación, dentro de un programa de estudio coherente y articulado, destinado al personal del Instituto en las áreas sensibles, para lograr una mejor utilización de la capacidad instalada.

### *La Subdirección General Adjunta de Operaciones*

Cada Oficina del IICA en los países funciona bajo la supervisión de un Director de Operaciones de Area. El Instituto ha definido cuatro áreas geográficas: Central, Caribe, Andina y Sur.

Los cuatro Directores de Operaciones de Area dependen del Subdirector General Adjunto de Operaciones. Les corresponde también un papel importante en los procesos de cooperación horizontal entre países de la misma área y en la programación y ejecución de proyectos multinacionales de área. La Subdirección General Adjunta de Operaciones está ubicada en la Sede Central del Instituto en San José, Costa Rica.

### *El Centro de Proyectos de Inversión (CEPI)*

El Centro de Proyectos de Inversión (CEPI), adscrito a la Subdirección General Adjunta de Operaciones (SDGAO), tiene como propósito cooperar con los países miembros y con las unidades del IICA en la identificación, formulación y evaluación de proyectos, apoyar la formulación de proyectos de cooperación



técnica, lo mismo que la capacitación y el diseño de metodologías en tales campos. Constituye una unidad de apoyo técnico al IICA y de servicio directo a los países miembros en su área de competencia.

En efecto, la asignación de los recursos para el financiamiento y la ejecución de programas y proyectos de desarrollo, presenta al IICA un reto importante en el campo de la preinversión agropecuaria. Para enfrentarlo, necesita ajustar su operación para atender en forma oportuna y apropiada las demandas de los países en el campo mencionado y mejorar la articulación de sus acciones con el fin de contribuir a hacer más eficiente su labor.

Su plan de trabajo, sujeto a un examen riguroso antes de comprometer recursos, cuenta con cierto grado de flexibilidad para responder a solicitudes de apoyo puntual que no están contempladas en el programa operativo anual. Por otra parte, dicho plan incorpora la utilización de elementos conceptuales e instrumentos técnicos apropiados para entender la situación global en los países y su relación con el sector agropecuario. Ello es particularmente importante en la actual coyuntura regional, donde se requiere establecer una creciente congruencia entre planes de ajuste y estabilización y programas y proyectos de reactivación sectorial.

Las funciones asignadas al CEPI toman en cuenta tres elementos relacionados: la cooperación con las Direcciones de Programa y la DIPROE; el apoyo a las Oficinas del IICA en los países, canalizado a través de los Directores de Área y materializado por medio de actividades y proyectos específicos a cargo de los técnicos de dichas Oficinas; y el apoyo a los países en la preparación de proyectos para ser presentados a la consideración de diversos organismos para su financiamiento.

Durante el año, las distintas actividades de revisión de perfiles de proyecto, apoyo a la preparación de estudios de factibilidad y ajustes de documentos preparatorios para la formulación de proyectos, se materializaron en la elaboración de 11 proyectos que beneficiaron a varias Oficinas en los países, Programas del Instituto y organismos de cooperación.

Adicionalmente, el CEPI organizó nueve eventos de capacitación, donde más de 200 técnicos provenientes de instituciones del sector público agropecuario recibieron una formación en elaboración de proyectos de financiamiento de actividades productivas;

evaluación de proyectos de inversión; y preparación del componente de evaluación de proyectos.

Por último, el Centro dio un apoyo específico a unidades del Instituto, para las cuales preparó cerca de 20 trabajos, entre estudios de prefactibilidad, preparación de perfiles de proyectos y elaboración de propuestas técnico-económicas para la ejecución de componentes de cooperación técnica de proyectos, sin olvidar el listado de proyectos de cooperación técnica e inversión y de los estudios que se enmarcan dentro del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe.

### *El Comité de Coordinación de Operaciones*

El Director General ha establecido en 1986 dentro de la estructura de comités que funciona en la Sede del IICA, el Comité de Coordinación de Operaciones, un foro que permite coordinar las acciones para la puesta en marcha de los proyectos ya aprobados y definir los apoyos requeridos por parte de las distintas unidades administrativas del Instituto.

Asimismo, dicho Comité analiza las solicitudes referentes a la ejecución del Programa Operativo y las propuestas de reprogramación de proyectos de cooperación técnica en ejecución; estudia los informes de ejecución de proyectos y recomienda al Director General su continuación, modificación o terminación; también analiza los informes de ejecución presupuestaria y presenta recomendaciones al Director General.

Otra de sus funciones es la de coordinar la acción de la Subdirección General Adjunta de Operaciones con las Direcciones de Programa para la ejecución de los proyectos de cooperación técnica a nivel hemisférico, regional o nacional. Igualmente, se encarga de la coordinación de las actividades que deben desarrollarse para cumplir con los compromisos adquiridos en los instrumentos jurídicos y de cooperación técnica.

El Subdirector General asume la presidencia de este Comité mientras el Subdirector General Adjunto de Operaciones está a cargo de la Secretaría Técnica. Fundamentalmente, el Comité ha servido como instancia consultiva, deliberativa y asesora de las distintas unidades del Instituto, responsable de decidir y ejecutar

las operaciones del IICA, dada la condición interdisciplinaria y el alto nivel técnico de sus integrantes.

Durante 1988, el Comité realizó 29 reuniones y se han tomado más de 100 acuerdos sobre las operaciones del Instituto en los países miembros o de otras unidades operativas de la Sede Central.

## Las Oficinas en los Países

Las Oficinas del IICA en los países constituyen la base institucional y administrativa para la ejecución de las actividades del IICA y les corresponde un papel central en: mantener las

relaciones con las autoridades gubernamentales; brindar apoyo administrativo y logístico para la realización de las actividades de los cinco Programas; prestar asistencia técnica a los países en relación con problemas coyunturales; desarrollar capacidad para la identificación, administración y ejecución de proyectos; y ejecutar proyectos nacionales de prestación de servicios.

La estructura de cada Oficina del IICA en los países varía considerablemente de un país a otro. El Representante del IICA es responsable de la gestión de la Oficina del IICA en el país.

Las Oficinas del IICA en Canadá y Estados Unidos, por el papel distinto que cumplen dentro de la estructura del Instituto, dependen directamente del Director General, a través del Director de Relaciones Externas.

## **Sistema de Evaluación**

En 1987 se diseñó y estableció el Sistema de Evaluación de la Cooperación Técnica del IICA que, conjuntamente con otros mecanismos institucionales, tales como los de supervisión, seguimiento y evaluación sobre la marcha, proporcionan la información que requieren los niveles superiores de dirección para facilitar el proceso de toma de decisiones.

El sistema diseñado permite evaluar en una perspectiva integral la acción del IICA a nivel de Programas y de las Oficinas en los países como unidades operativas responsables de la ejecución de instrumentos de cooperación técnica. Se evalúan además proyectos individuales para cumplir con obligaciones contractuales o por su especial importancia metodológica o de impacto.

Las evaluaciones son realizadas por consultores externos, seleccionados de acuerdo con su especialidad académica y experiencia en la temática de la evaluación, apoyados por una Secretaría Técnica a cargo de la Dirección de Programación y Evaluación (DIPROE).

El Informe Anual del Instituto en 1987 presentó los lineamientos del Sistema, detallando el modelo adoptado, su marco conceptual y el ámbito de las evaluaciones a nivel de Programas, de la acción del IICA a nivel de país, o de proyectos específicos.

Este año, se ofrecen algunos resultados de la aplicación del Sistema a tres Oficinas del IICA en los países y a un proyecto ejecutado por una de ellas.

### **La aplicación del Sistema y sus resultados**

Durante 1988 el Sistema de Evaluación estuvo expuesto a un período de prueba y ajustes con el propósito de verificar su pertinencia y la utilidad del enfoque conceptual, la metodología y los procedimientos para ajustarlos antes de elevarlos a categoría de norma para el Instituto. Se obtuvo, además, información que ha permitido tomar decisiones orientadas a mejorar la cooperación técnica que se brinda a los países miembros.

En dicho período se realizaron las evaluaciones del Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA) en Colombia y de las Oficinas del IICA en Argentina, Colombia y El Salvador.

### *La evaluación del PNCA en Colombia*

En el primer trimestre de 1988 se realizó la evaluación del Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA) que ejecuta la Oficina del IICA en Colombia; la Misión de Evaluación estuvo integrada por la Dra. Marcela Gajardo (Chile), el Dr. Angel Matovelle (Ecuador) y el Dr. Fernando Guilherme Tenorio (Brasil).

Tanto el Informe de la Misión como la posición del IICA al respecto se presentaron a la Junta Consultiva del PNCA presidida por el Ministro de Agricultura de Colombia. La Junta manifestó su acuerdo con los resultados de la evaluación y acogió sus recomendaciones. El Gobierno de Colombia ha aceptado la propuesta de un nuevo convenio que ampara la ejecución de una renovada etapa del PNCA, orientada en función de las recomendaciones de la evaluación y de las prioridades que formuló su Junta Consultiva.

### *La evaluación de la acción del IICA en Argentina y Colombia*

La evaluación de la acción del IICA en ambas Oficinas fue realizada en los meses de junio y julio de 1988, por la Misión integrada por el Dr. Roberto Martínez Nogueira (Argentina) y el Dr. Juan José Salazar (Colombia).

El objetivo de la evaluación fue realizar un análisis crítico de la orientación de las acciones de cooperación técnica durante el período 1984-1988; la significación e impacto de los resultados en el escenario institucional y sectorial de Argentina y Colombia; y la gestión de los recursos con que cuentan las Oficinas y las actividades que realizan.

La Oficina del IICA en Argentina ha estado íntimamente ligada a una de las preocupaciones del actual Gobierno de ese país: la modernización del sector agropecuario para adaptarlo al nuevo papel que debe cumplir en el desarrollo económico.

Utilizando como marco de referencia el Plan de Mediano Plazo 1987-1991 y la Declaración de Ottawa, el Instituto se dedica en Argentina a mejorar su capacidad de análisis del Sector Público Agrícola, de tal manera que la actividad agropecuaria se articule con la política macroeconómica del país. La Oficina dentro de este contexto concentra su capacidad en ajustarse a la estrategia de acción del Gobierno. La evaluación señala que la Oficina en Argentina ha tenido un notable éxito, centrando su actividad en la preparación de diagnósticos para fijación de políticas y para el análisis y la formulación de proyectos.

Según la Misión, la Oficina del IICA en Argentina constituye un mecanismo que corresponde a las necesidades del país. El informe destaca su apertura al diálogo y la colaboración con las instituciones del sector y otros organismos nacionales e internacionales en la formulación de proyectos de inversión externa encaminados a la modernización y reactivación de la agricultura.

En Colombia, por otra parte, la misión evaluadora destacó que el Instituto había mantenido una prolongada relación de cooperación con el Ministerio de Agricultura y con las instituciones adscritas a él; esto ha permitido al IICA acumular un importante conocimiento y comprensión de la problemática del sector agropecuario colombiano. Su aceptación en el país y en el sector, sumada a su capacidad técnica y a la infraestructura de que dispone, la colocan en una situación propicia para poner a prueba un nuevo modelo institucional de organización y administración de la cooperación técnica.

La misión concluyó que, dadas las características del sector agropecuario colombiano, el IICA deberá pasar a constituirse en un generador de pensamiento que contribuya a dar respuesta a la crisis y a superar los modelos de desarrollo hasta hoy vigentes, subrayando las contribuciones de la agricultura al logro de los objetivos de crecimiento con equidad.

### *La evaluación de la acción del IICA en El Salvador*

Una misión conformada por el Ing. Domingo Marte (República Dominicana) y el Dr. Jean Casimir (Haití), evaluó la Oficina del IICA en El Salvador y rindió su informe al Director General en octubre de 1988.

La Misión señaló que la cooperación técnica brindada por la Oficina del IICA en El Salvador responde a las líneas temáticas del Plan de Mediano Plazo. Los objetivos, estrategia y productos previstos de dicha cooperación son consistentes con los problemas del sector agropecuario y el entorno institucional. El IICA ha hecho un aporte al estilo de desarrollo económico y social que se pretende construir en el que se otorga al sector agrícola y a la población rural un papel preponderante, dando prioridad a los planes de desarrollo y estrategias para la profundización del proceso de reforma agraria.

La Misión entiende que la Oficina deberá hacer esfuerzos constantes para conseguir una mejor definición de las futuras necesidades y prioridades del país, transmitir a las autoridades las nuevas orientaciones sobre el desarrollo agropecuario en los que el IICA está concentrando su capacidad y lograr que el país haga un mejor aprovechamiento de sus ventajas comparativas.

### **Uso de los resultados de las evaluaciones**

Como resultado de estas evaluaciones el Instituto ha tomado decisiones y aplicado medidas para que la Oficina en Argentina consolide el trabajo realizado y reafirme su contacto con las instituciones vinculadas a la formulación e implementación de las políticas macroeconómicas y sectoriales. El IICA revisó la capacidad decisoria del Representante y avanzó hacia esquemas de descentralización que corresponden al volumen de actividades y a la naturaleza de las condiciones enfrentadas. Se está asegurando, además, el aprovechamiento de las experiencias de la Oficina con la identificación de sus enseñanzas y la transferencia del aprendizaje acumulado a otros proyectos en ejecución.

La acción del Instituto en Colombia se está encaminando a promover actividades que ayuden a generar y consolidar enfoques nuevos para la superación de la problemática agrícola, brindándose como foro para el intercambio de ideas y perspectivas y para la confrontación de experiencias, como ámbito para la acumulación y diseminación de aprendizaje en este tema. Se está poniendo énfasis en la consistencia entre los proyectos de cooperación y las acciones de intermediación científica y de apoyo administrativo,

de manera que todos confluyan al logro de los objetivos derivados de la estrategia de acción y al fortalecimiento institucional de las agencias nacionales.

El nuevo convenio de cooperación técnica del IICA al PNCA en Colombia está en su fase final de negociación y su ejecución permitirá al país contar con un renovado instrumento de capacitación para los funcionarios de las instituciones vinculadas al sector agropecuario.

La Oficina del IICA en El Salvador está consolidando un nuevo

modelo de organización y conducción en función de la prospectiva del sector y la nueva orientación del Instituto. La captación reciente de un importante volumen de recursos externos, producto de una mayor presencia y mejor imagen ante los organismos nacionales e internacionales de cooperación financiera, le permitirá hacer aportes significativos en el sistema de planificación sectorial. De igual manera se encuentran en una etapa de consolidación las acciones de desarrollo rural que brindan apoyo al sector reformado compuesto por las cooperativas de la reforma agraria, declaradas como autogestionarias por el Gobierno.

## Recursos Humanos

La Dirección de Recursos Humanos, en su afán por alcanzar las metas establecidas en el Plan de Mediano Plazo, y como se detalla en los cuadros adjuntos, redujo el número total de Personal Profesional Internacional (PPI) y aumentó el del Personal Profesional Local (PPL). En parte, esta meta fue lograda al reducir el número de PPI cubiertos por recursos cuota y al aumentar el número de PPL cubiertos por recursos extracuota.

El proceso de capacitación, reclutamiento y selección facilitó la renovación y actualización del personal profesional del Instituto mediante el traslado y la promoción de personal existente y la selección de nuevo personal. Al mismo tiempo, con miras a reconocer la contribución del personal profesional local al trabajo técnico del IICA, se ha iniciado el proceso de ajuste al sistema de sueldos y beneficios para dicha categoría de personal.

A través de 18 anuncios a nivel internacional se seleccionaron y contrataron 21 especialistas para llevar adelante nuevos proyectos de cooperación técnica, completar la dotación de personal de los Programas y llenar vacantes en las unidades de apoyo de dirección. Por distintas razones, entre otras la terminación de proyectos con financiamiento externo y el límite de edad, 28 especialistas dejaron el Instituto con lo que la dotación de Personal Internacional bajó a 189 funcionarios. Por razones similares, en la Sede Central y en las Oficinas, el Personal Profesional Local aumentó en 22 funcionarios, subiendo el número de técnicos a 168 en esta categoría. Estos cambios, al igual que en 1987, reflejan las directrices del Plan de Mediano Plazo.

La necesidad de apoyo a los nuevos especialistas y el fortalecimiento del área administrativa, hicieron necesario en algunas Oficinas aumentar el Personal de Servicios Generales en 23 cargos, con lo que esta categoría subió de 518 a 541 empleados, de ellos 187 financiados con recursos externos a través de convenios de cooperación técnica. Por ello, el estado de personal al 31 de diciembre de 1988 subió de 860 a 898 funcionarios.

La aplicación de la Orden Ejecutiva que norma los ajustes salariales a nivel de Personal Local, mostró un progreso importante en esta área con lo que se regularizó la situación de los funcionarios frente a la inflación. Como complemento de esta norma, y de acuerdo con la solicitud de la Junta Interamericana de Agricultura, se revisó y ajustó el Sistema de Evaluación de Desempeño del Personal de Servicios Generales, lo que mostró un progreso importante para el logro de los objetivos que norma el Reglamento de Personal vigente.

A solicitud de la Dirección General y por dificultades encontradas en la contratación de Personal Internacional, se realizó un estudio detallado de los ingresos de los funcionarios del IICA frente a los de otros organismos internacionales que desarrollan actividades similares al Instituto.

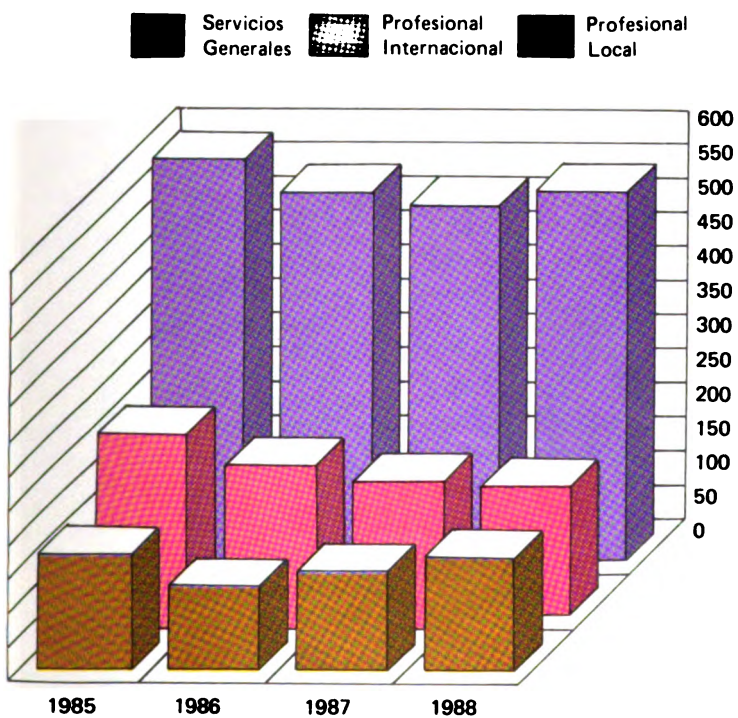
Aprovechando las experiencias de la aplicación de la Orden Ejecutiva que norma la contratación de Consultores, ésta se revisó y adecuó a las condiciones que exige el sistema de trabajo actual del IICA, con el fin de darle mayor competitividad en el mercado, flexibilizándolo y mejorando la supervisión de su aplicación. Para ello se consideraron las condiciones generales del mercado de consultores, las normas vigentes del Instituto y las recomendaciones que es posible deducir de los convenios y proyectos vigentes.

Cuadro 1. Dotación de Recursos Humanos del IICA por Categoría y según Fuente de Financiamiento al 31 de Diciembre de 1988

	Cuotas	%	Extracuotas	%	TOTAL	%
<b>Categoría</b>						
Personal Profesional Internacional	151	79.5	39	20.6	190	21.0
Personal Profesional Local	76	45.8	91	54.2	167	18.7
Personal de Servicios Generales	354	66.0	187	34.9	541	60.2
<b>Total</b>	<b>581</b>	<b>65.1</b>	<b>317</b>	<b>35.5</b>	<b>898</b>	<b>100.0</b>

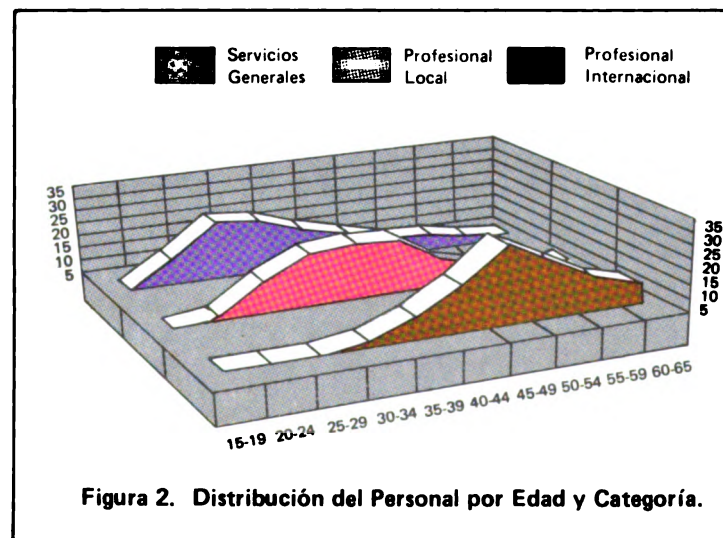
Fuente: Dirección de Recursos Humanos.





**Figura 1. Distribución de Personal por Categoría.**  
(Incluye Cuotas y Extracuotas)

Fuente: Dirección de Recursos Humanos.



**Figura 2. Distribución del Personal por Edad y Categoría.**



Cuadro 2. Distribución del Personal por Nacionalidad y Categoría al 31 de Diciembre de 1988

		Profesional Internacional	Profesional Local	Servicios Generales	Total	%
<b>Nacionalidad</b>						
	Antigua y Barbuda	-	-	-	-	0.0
	Argentina	12	3	15	30	3.3
	Barbados	2	-	9	11	1.2
	Bolivia	5	4	10	19	2.1
	Brasil	10	45	63	118	13.1
	Canadá	5	1	1	7	0.8
	Chile	16	5	10	31	3.5
	Colombia	21	10	56	87	9.7
	Costa Rica	3	35	215	253	28.3
	Dominica	-	-	1	1	0.2
	Ecuador	3	10	11	24	2.9
	El Salvador	4	6	7	17	1.9
	Estados Unidos de América	15	1	-	16	1.8
	Grenada	1	1	4	6	0.7
	Guatemala	8	8	13	29	3.0
	Guyana	2	1	7	10	1.1
	Haití	1	5	10	16	1.8
	Honduras	1	8	11	20	2.2
	Jamaica	2	1	7	10	1.1
	México	11	2	5	18	2.0
	Nicaragua	3	1	6	10	1.1
	Panamá	2	1	5	8	0.9
	Paraguay	2	2	9	13	1.4
	Perú	28	3	13	44	4.9
	República Dominicana	4	4	10	18	1.8
	San Vicente y las Granadinas	-	-	-	-	0.0
	Santa Lucía	-	1	4	5	0.6
	Suriname	-	-	4	4	0.4
	Trinidad y Tobago	2	2	4	8	0.9
	Uruguay	12	3	16	31	3.5
	Venezuela	10	4	14	27	3.1
	<b>Subtotal</b>	<b>185</b>	<b>167</b>	<b>540</b>	<b>891</b>	<b>99.3</b>
	Otros Países	5	-	1	6	0.7
<b>Total</b>	<b>Personal</b>	<b>190</b>	<b>167</b>	<b>541</b>	<b>898</b>	<b>100</b>
	Porcentaje	21.0	18.7	60.2	100	

Fuente: Dirección de Recursos Humanos.

Cuadro 3. Distribución Geográfica, por Categoría y Fuente de Financiamiento del Personal del IICA, al 31 de Diciembre de 1988

	Profesional Local		Servicios Generales		Profesional Internacional		Total	%
	Cuotas	Extracuotas	Cuotas	Extracuotas	Cuotas	Extracuotas		
Sede Central	36	2	177	29	46	6	296	33.0
CATIE/Turrialba	-	-	-	-	-	1	1	0.1
Estados Unidos	1	-	3	1	3	-	8	0.9
Canadá	-	-	1	-	1	-	2	0.2
<b>Subtotal</b>	<b>37</b>	<b>2</b>	<b>181</b>	<b>30</b>	<b>50</b>	<b>7</b>	<b>307</b>	<b>34.2</b>
<b>Area 1 - Central</b>								
Costa Rica	2	1	9	1	4	2	19	2.1
El Salvador	1	5	4	3	3	-	16	1.8
Guatemala	2	4	9	3	4	-	22	2.4
Honduras	2	5	8	2	5	1	23	2.6
México	2	-	6	-	4	-	12	1.3
Nicaragua	1	-	6	-	4	-	11	1.2
Panamá	1	-	3	1	2	-	7	0.8
República Dominicana	2	-	8	2	4	-	16	1.8
<b>Subtotal</b>	<b>13</b>	<b>15</b>	<b>53</b>	<b>12</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>126</b>	<b>14.0</b>
<b>Area 2 - Caribe</b>								
Antigua y Barbuda	-	-	-	-	-	-	-	0.0
Barbados	-	-	9	-	3	-	12	1.3
Dominica	1	-	1	-	-	-	2	0.2
Grenada	1	-	3	-	-	-	4	0.4
Guyana	1	-	7	-	2	-	10	1.1
Haití	1	3	6	4	3	3	20	2.2
Jamaica	2	-	6	1	3	-	12	1.3
Suriname	-	-	4	-	2	-	6	0.7
San Vicente y las Granadinas	-	-	-	-	-	-	-	0.0
Santa Lucía	1	-	5	-	3	-	9	1.0
Trinidad y Tobago	2	-	4	-	3	-	9	1.0
<b>Subtotal</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>45</b>	<b>5</b>	<b>19</b>	<b>3</b>	<b>84</b>	<b>9.4</b>
<b>Area 3 - Andina</b>								
Bolivia	4	-	8	-	4	-	16	1.8
Colombia	2	7	14	43	4	-	70	7.8
Ecuador	1	11	3	8	7	2	32	3.6
Perú	2	1	10	1	5	-	19	2.1
Venezuela	-	5	7	7	6	-	25	2.8
<b>Subtotal</b>	<b>9</b>	<b>24</b>	<b>42</b>	<b>59</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>162</b>	<b>17.9</b>

**Cuadro 3. Distribución Geográfica, por Categoría y Fuente de Financiamiento del Personal del IICA, al 31 de Diciembre de 1988**

		Profesional Local		Servicios Generales		Profesional Internacional		Total	%
		Cuotas	Extracuotas	Cuotas	Extracuotas	Cuotas	Extracuotas		
<b>Area 4 - Sur</b>									
	Argentina	3	-	8	9	4	-	24	2.7
	Brasil	2	43	6	60	9	23	143	15.9
	Chile	1	1	7	1	6	-	16	1.8
	Paraguay	1	1	6	2	4	-	14	1.6
	Uruguay	1	2	7	8	4	1	23	2.6
	<b>Subtotal</b>	<b>8</b>	<b>47</b>	<b>34</b>	<b>80</b>	<b>27</b>	<b>24</b>	<b>220</b>	<b>24.5</b>
<b>Total</b>	<b>Personal</b>	<b>76</b>	<b>91</b>	<b>355</b>	<b>186</b>	<b>151</b>	<b>39</b>	<b>898</b>	<b>100</b>
	Porcentaje	8.6	10.1	39.6	20.7	16.7	4.3	100	

**Cuadro 4. Dotación de Recursos Humanos del IICA por Categoría y Edad al 31 de Diciembre de 1988**

		Profesional Internacional		Profesional Local		Servicios Generales		Total	%
			%		%		%		
<b>Edad</b>	15-19	-	0.0	-	0.0	1	0.2	1	0.1
	20-24	-	0.0	2	1.8	54	10.0	56	6.3
	25-29	-	0.0	21	12.5	121	22.4	142	15.8
	30-34	4	2.1	34	20.2	114	21.1	152	16.9
	35-39	17	8.6	37	22.0	83	15.3	137	15.2
	40-44	33	17.5	36	21.4	61	11.3	130	14.5
	45-49	57	30.2	18	10.7	43	7.9	118	13.1
	50-54	40	21.2	9	5.4	35	6.5	84	9.4
	55-59	24	12.7	4	2.4	17	3.1	45	5.0
	60-65	15	7.9	6	3.6	12	2.2	33	3.7
<b>Total</b>	<b>Personal</b>	<b>190</b>	<b>100.0</b>	<b>167</b>	<b>100.0</b>	<b>541</b>	<b>100.0</b>	<b>898</b>	

**Cuadro 5. Dotación de Recursos Humanos del IICA de acuerdo con su Participación en el Fondo de Retiro al 31 de Diciembre de 1988**

		Jubilación	%	Pensiones	%	TOTAL	%
<b>Categoría</b>	Personal Profesional Internacional	105	55.6	85	44.4	190	100

Fuente: Dirección de Recursos Humanos.

## Recursos Financieros

Las operaciones del IICA están financiadas por varias fuentes, las cuales se clasifican como fondos regulares o de fideicomiso.

Los fondos regulares comprenden el ingreso obtenido por medio de las cuotas asignadas a los Estados Miembros, de los costos fijos cobrados por la administración de los fondos en fideicomiso y de ingresos misceláneos. Los fondos en fideicomiso se componen de los recursos encomendados al IICA por varias entidades y agencias internacionales para llevar a cabo actividades específicas con objetivos definidos.

En 1988, el apoyo persistente y palpable de los Estados Miembros hizo posible que para el segundo año consecutivo los ingresos por cuotas fueran mayores a los asignados anualmente. Como se puede apreciar en el Cuadro 1, este flujo de fondos contribuyó a mejorar la liquidez del Instituto y redujo el total de cuotas pendientes de años anteriores. Esta mejoría en el cobro de cuotas permitió que continuara el éxito experimentado por el

Instituto en ejecutar el presupuesto aprobado de cuotas y aumentar el total de recursos administrados. Según se muestra en el Cuadro 2 y la Figura 1, correspondientes a 1984-1988, los gastos financiados por cuotas y el total de recursos alcanzaron niveles sin precedente de US\$21 305 751.00 y US\$36 745 278.00, respectivamente. Durante dicho período, el desglose de los gastos financiados por cuotas cambió de 60% para Capítulo I y 40% para Capítulos II y III en 1984, a una relación de 80%-20% en 1988 (ver Cuadro 3 y Figura 2).

En el Cuadro 4 y la Figura 3, correspondientes al período 1984-1988, se puede apreciar el crecimiento experimentado en los ingresos y gastos por cuotas, comparado con el presupuesto aprobado.

Se evidencia en el Cuadro 5 y la Figura 4, la concentración de recursos de cuotas en los Servicios de Cooperación Técnica Directa, en donde los gastos reales en 1988 se presentan según partida presupuestaria.

Cuadro 1. Cuadro Detallado de Ingresos por Cuotas para el Período 1984-1988 (en US\$)

	1984	1985	1986	1987	1988
<b>Fuente</b>					
De años anteriores	1 348 145	5 361 046	6 534 840	7 191 475	5 265 191
Del año actual	15 575 178	12 911 348	14 250 239	14 734 675	16 181 834
<b>Total</b>	<b>16 923 323</b>	<b>18 272 394</b>	<b>20 785 079</b>	<b>21 926 150</b>	<b>21 447 025</b>
Porcentaje de presupuesto aprobado	88	90	102	108	101

Fuente: Dirección de Finanzas.

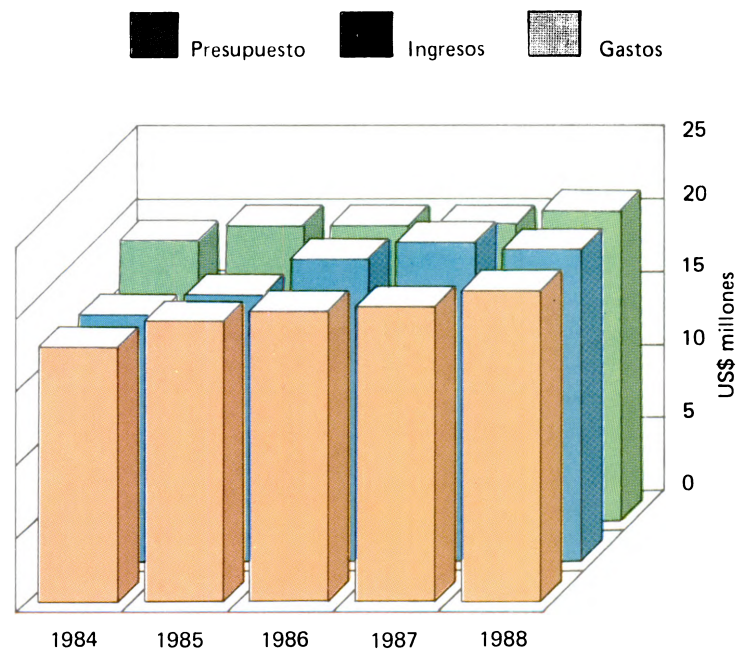
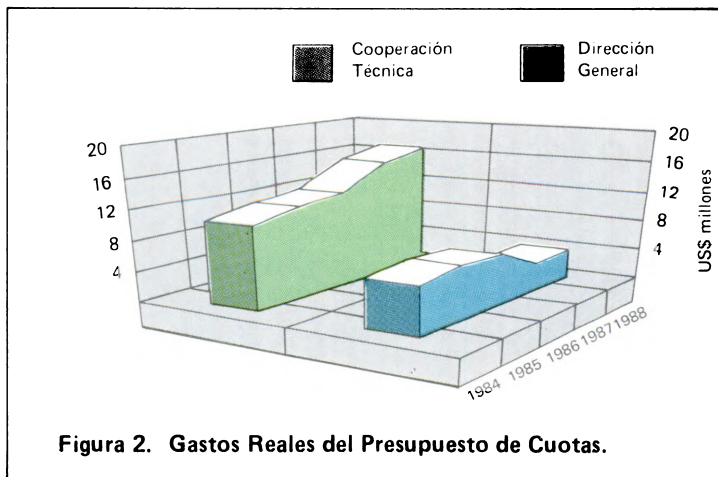
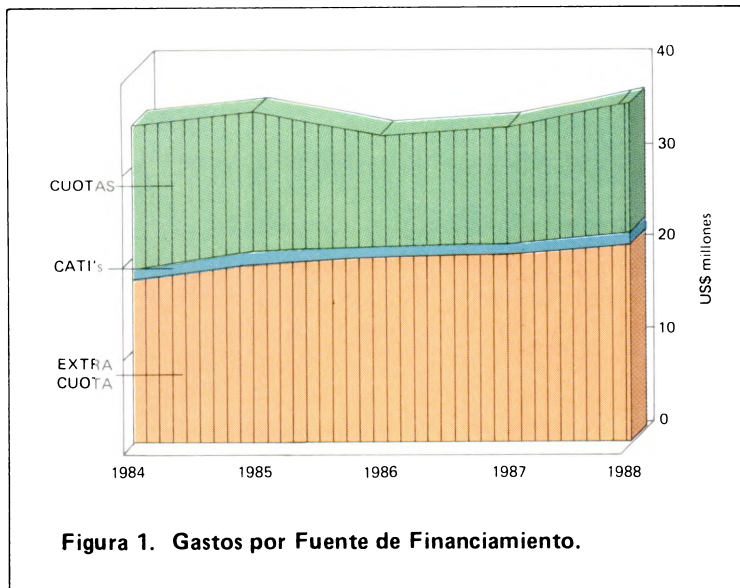
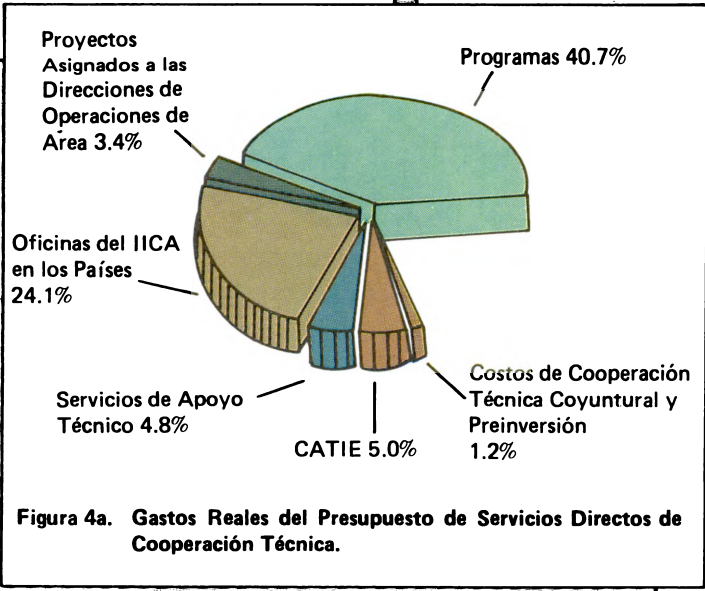
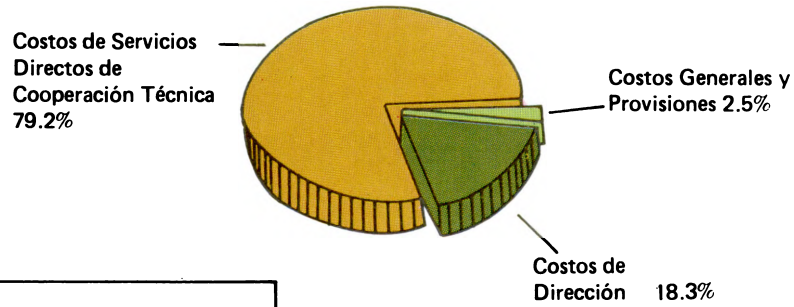


Figura 3. Ejecución del Presupuesto de Cuotas.

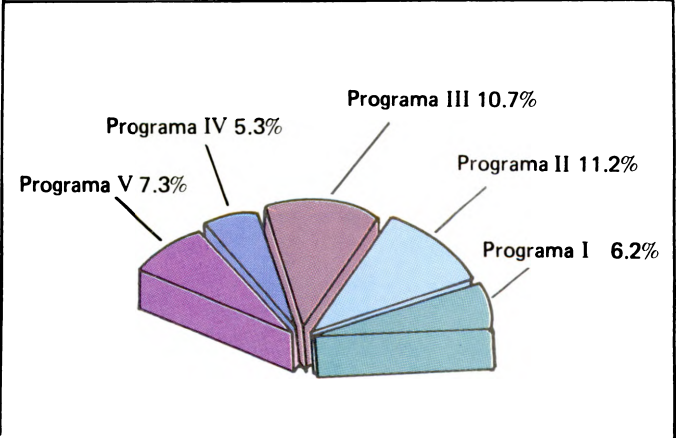
Fuente: Dirección de Finanzas.



**Figura 4. Distribución de Gastos Reales del Presupuesto de Cuotas.**



**Figura 4a. Gastos Reales del Presupuesto de Servicios Directos de Cooperación Técnica.**



**Figura 4b. Gastos Reales del Presupuesto de Programas.**

Fuente: Dirección de Finanzas.

**Cuadro 2. Total de Gastos por Fuente de Financiación 1984-1988 (en US\$)**

	1984	1985	1986	1987	1988
<b>Fuente</b>					
Cuotas	17 497 441	19 234 497	19 917 409	20 240 560	21 305 751
Recuperación de Costos Indirectos	1 272 063	1 396 859	1 187 697	1 198 938	1 190 511
F.S.B.	34 140	22 856	79 726	18 488	--
Extracuotas	15 820 423	15 143 686	12 192 971	12 827 540	14 249 025
<b>Total</b>	<b>34 624 067</b>	<b>35 797 898</b>	<b>33 377 803</b>	<b>34 285 526</b>	<b>36 745 278</b>

**Cuadro 3. Cuadro Comparativo de Gastos Reales de Cuotas por Capítulo durante el Período 1984-1988**

	1984	%	1985	1986	1987	1988	%
Servicios Directos de Cooperación Técnica	10 650 027	60	11 838 979	12 688 756	15 741 371	16 884 507	79
Costos de Dirección General	6 173 066	35	6 835 735	6 469 208	3 687 313 *	3 910 085	18
Costos Generales y Provisiones	674 348	5	559 783	759 445	811 876	511 159	3
<b>Total</b>	<b>17 497 441</b>	<b>100</b>	<b>19 234 497</b>	<b>19 917 409</b>	<b>20 240 560</b>	<b>21 305 751</b>	<b>100</b>

\* La reducción del monto a partir de 1987 refleja el cambio efectuado en la clasificación presupuestaria del costo de la estructura básica de las Oficinas del IICA en los países miembros.

**Cuadro 4. Cuadro Comparativo del Presupuesto, Ingresos y Gastos de Recursos de Cuotas durante el Período 1984-1988**

	1984	1985	1986	1987	1988
Presupuesto aprobado en US\$	19 322 935	20 289 100	20 289 100	20 289 100	21 314 187
Ingresos	16 923 323	18 272 394	20 785 079	21 926 150	21 447 025
Gastos	17 497 441	19 234 497	19 917 409	20 240 560	21 305 751

Fuente: Dirección de Finanzas.

Cuadro 5. Gastos Reales del Presupuesto de Cuotas por Nivel de Programación (en US\$)

Capítulos / Unidades	Total Gastado - Monto US\$	%
<b>Capítulo I - Servicios Directos de Cooperación Técnica</b>	<b>16 884 507</b>	
<b>Programas</b>	<b>8 676 984</b>	
Programa I	1 313 253	6.2
Programa II	2 385 792	11.2
Programa III	2 287 277	10.7
Programa IV	1 136 978	5.3
Programa V	1 553 684	7.3
Proyectos Asignados a las Direcciones de Operaciones de Area	728 262	3.4
Oficinas del IICA en los Países	5 142 452	24.1
Servicios de Apoyo Técnico	1 032 625	4.8
Aporte al Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)	1 054 600	5.0
Costos de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión	249 584	1.2
<b>Capítulo II - Costos de Dirección General</b>	<b>3 910 085</b>	<b>18.3</b>
<b>Capítulo III - Costos Generales y Provisiones</b>	<b>511 159</b>	<b>2.5</b>
<b>Total</b>	<b>21 305 751</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Dirección de Finanzas.





# Listas de Personal

*El Anexo 1 presenta en distintos cuadros:*

*°La lista de las personas designadas como director emérito o personal emérito por resoluciones de la Junta Interamericana de Agricultura.*

*El reglamento de la Dirección General en su Artículo 13 establece que la Junta Interamericana de Agricultura podrá otorgar el título de Director Emérito a personas que hayan ejercido el cargo de Director General del Instituto, mostrando capacidad técnica sobresaliente y acendrado espíritu de servicio; y también el título de Personal Emérito a miembros del Personal Profesional que hayan aportado sobresalientes contribuciones.*

*°La lista de los Representantes del Instituto en cada uno de los países miembros.*

*°Y la lista del Personal Profesional de la institución. Este listado presenta información sobre el personal local y el personal internacional que laboraron dentro del Instituto en el transcurso de 1988.*

## Personal Emérito del Instituto (al 31 de diciembre de 1988)

	Nombre	Nacionalidad	Fecha de Nombramiento
<b>Directores Generales</b>	Araujo, José Emilio . . . . .	Brasileña	15 de enero de 1982
	Morillo, Francisco . . . . .	Venezolana	25 de octubre de 1985
	Samper, Armando . . . . .	Colombiana	22 de octubre de 1969
<hr/>			
<b>Personal</b>	Alvin, Paulo de Tarso . . . . .	Brasileña	31 de marzo de 1977
	Blair, Enrique . . . . .	Colombiana	25 de octubre de 1985
	Cabral, José Irineu . . . . .	Brasileña	28 de octubre de 1986
	Casseres, Ernesto . . . . .	Costarricense	26 de octubre de 1983
	Castronovo, Alfonso . . . . .	Argentina	16 de marzo de 1979
	Clifford, Roy . . . . .	Estadounidense	28 de octubre de 1986
	Coto, Rogelio . . . . .	Costarricense	15 de diciembre de 1980
	Díaz Bordenave, Juan . . . . .	Paraguaya	3 de setiembre de 1987
	Elgueta, Manuel . . . . .	Chilena	1 de octubre de 1976
	Gorbitz, Adalberto . . . . .	Peruana	18 de julio de 1980
	Lombardo, Heraclio . . . . .	Panameña	3 de setiembre de 1987
	Mac Lean, Alejandro . . . . .	Peruana	26 de octubre de 1983
	Mac Donald, Malcolm H. . . . .	Estadounidense	26 de octubre de 1983
	Malugani, María Dolores . . . . .	Uruguaya	25 de octubre de 1985
	Marull, José . . . . .	Chilena	1 de agosto de 1980
	Ramsay, Jorge . . . . .	Chilena	10 de julio de 1980
	Rangel, Jefferson F. . . . .	Brasileña	1 de enero de 1980
	Ras, Norberto . . . . .	Argentina	14 de agosto de 1981
	Rodríguez, Manuel . . . . .	Chilena	28 de octubre de 1981
	Rosado, Humberto . . . . .	Mexicana	26 de octubre de 1983
Shurtleff, Don L. . . . .	Estadounidense	26 de octubre de 1983	
Soria, Jorge . . . . .	Ecuatoriana	3 de setiembre de 1987	
Sylvain, Pierre G. . . . .	Haitiana	1 de julio de 1977	
Torres, José Alberto . . . . .	Costarricense	28 de octubre de 1986	

Fuente: Dirección de Recursos Humanos.



## Representantes del IICA en los Países

Sede	Nombre
Argentina . . . . .	Carlos Garramón
Barbados . . . . .	Michael Morán; Reginald Pierre*
Bolivia . . . . .	Benjamín Jara
Brasil . . . . .	Manuel Otero
Canadá . . . . .	Ernani Fiori
Colombia . . . . .	Mario Blasco; Augusto Donoso*
Chile . . . . .	Alfredo Alonso
Ecuador . . . . .	Jaime Román; Mario Blasco**
El Salvador . . . . .	Ramón Montoya
Estados Unidos . . . . .	David Black
Guatemala . . . . .	Armando Reyes
Guyana . . . . .	George Buckmire
Haití . . . . .	Percy Aitken-Soux
Honduras . . . . .	Juan A. Aguirre
Jamaica . . . . .	Jan Hurwitch-MacDonald
México . . . . .	Héctor Morales
Nicaragua . . . . .	Alfonso Chirinos
Panamá . . . . .	Eduardo Salvadó
Paraguay . . . . .	Sergio González; Luiz Carlos Pannunzio**
Perú . . . . .	Israel Tineo
República Dominicana . . . . .	Gilberto Páez
Suriname . . . . .	Mario França
Trinidad y Tobago . . . . .	Chelston Brathwaite
Uruguay . . . . .	Arnaldo Veras
Venezuela . . . . .	Mariano Segura
Islas de Barlovento y de Sotavento: Dominica, Grenada, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Antigua y Barbuda . . . . .	Franz Alexander

\* Asumirá el cargo al inicio de 1989.

\*\* Asumió el cargo en el segundo semestre de 1988.

Fuente: Dirección de Recursos Humanos.

## Lista de Personal Profesional\*

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Abarca, Martha	B.Sc.	Bibliotecóloga, CIDIA	Sede Central
Abreu, Marcial	M.Sc.	Especialista en Sistemas de Producción	Chile
Acosta, Carlos J.	M.Sc.	Especialista en Epidemiología	Venezuela
Acha, Pedro†	D.V.M.	Coordinador de Relaciones Internacionales	Estados Unidos
Aguilar, Carlos	B.Sc.	Especialista en Irrigación	Brasil
Aguilar, José	B.Sc.	Especialista en Irrigación	Brasil
Aguilera, Eustacio	M.Sc.	Especialista en Extensión Agrícola	Paraguay
Aguirre, Juan	Ph.D.	Representante	Honduras
Aitken-Soux, Percy	Ph.D.	Representante	Haití
Alarcón, Pedro A.	M.Sc.	Asesor de la Secretaría de Desarrollo Rural	Ecuador
Alcócer, Raúl	Lic.	Especialista en Salud Animal	México
Alexander, Franz	M.Sc.	Representante	Santa Lucía
Alfaro, Wilberth	B.Sc.	Coordinador Adjunto de COTER	Costa Rica
Alonso, Alfredo	B.Sc.	Representante	Chile
Alonso, Carlos	B.Sc.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Paraguay
Alvarado, Edgar A.	M.Sc.	Asistente en Investigación	Guatemala
Alvarado, Edgar G.	Lic.	Administrador	Guatemala
Alvarado, Lorena	B.A.	Jefe, Instrumentos de Cooperación Técnica, Programación y Evaluación	Sede Central
Alvarado, Ramón D.	M.Sc.	Especialista en Manejo y Administración	Ecuador
Alvarez, Aníbal	M.A.	Profesor PNCA	Colombia
Alvarez, Hugo	M.Sc.	Especialista en Desarrollo Forestal	Panamá
Alvarez, Marilia	Lic.	Especialista en Información y Documentación	Brasil
Ambrose, Everton	M.A.	Especialista en Protección de Plantas	Santa Lucía
Andrade, Carlos E.	Lic.	Especialista en Comunicaciones	Costa Rica
Andrade, Florencio	Ph.D.	Especialista en Sociología Rural	Costa Rica
Ansorena, Ignacio	Ph.D.	Especialista en Educación Agrícola	Venezuela
Antoine, Marlene	B.A.	Administradora	Trinidad y Tobago
Aquize, José	M.Sc.	Especialista en Riego y Drenaje	Brasil
Araniva, Marco T.	Dr.	Especialista en Desarrollo Rural	Nicaragua
Araujo, Miguel A.	M.Sc.	Jefe, División de Evaluación, Programación y Evaluación	Sede Central

\* Esta lista incluye al personal profesional que laboró en el Instituto en el transcurso de 1988.

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Arauz, Carlos	Lic.	Especialista en Conducción de Proyectos	Costa Rica
Ardila, Jorge	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Colombia
Arévalo, Jorge	M.Sc.	Director de PROTECA	Ecuador
Argumedo, Manuel	M.A.	Coordinador de Desarrollo Rural	Brasil
Arias, Ana María	Lic.	Jefe, Análisis, Procesos y Servicios, CIDIA	Sede Central
Arrunategui, Humberto	B.Sc.	Especialista en Riego y Drenaje	Brasil
Aubad, Rafael	Lic.	Especialista en Desarrollo Rural	Colombia
Azael, Ariel	Ph.D.	Especialista en Fitotecnia	Haití
Baltodano, Patricia	Lic.	Editora, Relaciones Externas	Sede Central
Banuett, Marcelle	M.Sc.	Jefe de Producción de Publicaciones, Coordinación Institucional	Sede Central
Barea, Francisco	M.Sc.	Especialista en Proyectos	República Dominicana
Bareiro, José Luis	M.Sc.	Especialista en Proyectos Agrícolas	Perú
Barreyro, Héctor	Ph.D.	Especialista en Análisis y Planificación de la Política Agraria	Honduras
Barrios, José	M.Sc.	Especialista en Conservación y Manejo de Suelos	Uruguay
Basterrechea, Manuel	Ph.D.	Coordinador Nacional de Proyectos	Guatemala
Batelli, João	B.Sc.	Especialista en Capacitación Universitaria	Brasil
Bazán, Rufo	Ph.D.	Jefe, Proyectos de Agroenergía	Brasil
Bedoya, Michael J.	Ph.D.	Coordinador de Sanidad Vegetal y Salud Animal	Brasil
Beekman, Gertjan	Ing. Agr.	Especialista en Hidrología	Brasil
Berhouet, Daniel	B.Sc.	Especialista en Proyectos Agrícolas	Uruguay
Beckley, Dora	Trab.Soc.	Especialista en Organización Rural Femenina	Honduras
Biondillo, Aldo Luis	B.Sc.	Coordinador General de Proyectos	Argentina
Black, David	M.Sc.	Representante	Estados Unidos
Blanco, Vernor	B.Sc.	Analista Programador, Informática	Sede Central
Blasco, Mario	Ph.D.	Representante	Ecuador
Boaventura, Afonso	Ph.D.	Especialista en Recursos Naturales	Brasil
Bogantes, Ma. del Rosario	B.A.	Asistente en Análisis, Dirección del Programa I	Sede Central
Borbón, Erick	B.A.	Especialista en Economía Agrícola, CIAT	Sede Central
Braganca, Augusto	Ph.D.	Especialista en Hidrología	Brasil
Brathwaite, Chelston	Ph.D.	Representante	Trinidad y Tobago
Bresciani, Juan Carlos	M.Sc.	Especialista en Producción de Semillas	Brasil
Brevis, Omar	B.Sc.	Especialista en Evaluación de Proyectos	Brasil

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Browne, Joan	M.A.	Administradora	Jamaica
Brun, Julio Osmar	M.Sc.	Especialista en Organización de Productores	Paraguay
Buckmire, George	M.Sc.	Representante	Guyana
Budhram, Dowlat	Ph.D.	Especialista en Análisis y Planificación de la Política Agraria	Barbados
Buitrón, Hugo	M.Sc.	Especialista en Manejo de Proyectos	Ecuador
Burle, Marilia	B.Sc.	Especialista en Agronomía	Brasil
Bustamante, Mario	M.Sc.	Asistente en Investigación	Honduras
Caballero, Hernán	Ph.D.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Ecuador
Cáceres, Ricardo	M.Sc.	Especialista en Análisis y Planificación de la Política Agraria	Nicaragua
Camacho, Fanor†	Lic.	Especialista en Planificación de la Producción	Brasil
Campos, Alfonso	Lic.	Documentalista, CIDIA	Sede Central
Campos, Héctor	D.V.M.	Director Adjunto en Salud Animal	Sede Central
Cantalice, María José	B.Sc.	Especialista en Agricultura Irrigada	Brasil
Caracciolo, Mercedes	Lic.	Especialista en Desarrollo Rural	Argentina
Caricati, Adhemar	B.Sc.	Especialista en Destilación de Alcohol	Brasil
Caro, Jorge	Lic.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Venezuela
Casás, Roberto	Mag.	Especialista en Formulación y Administración de Proyectos, CEPI	Sede Central
Castagnino, Dante	D.V.M.	Especialista en Salud Animal	Venezuela
Castro, Marco Tulio	M.Sc.	Especialista en Entomología	Honduras
Castro, Rodolfo	M.Sc.	Especialista en Producción Agrícola	Bolivia
Cavalcante, Genny	Lic.	Diseñadora	Brasil
Cavalcanti, Fernando R.	B.Sc.	Especialista en Riego y Drenaje	Brasil
Cetrángolo, Miguel	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Perú
Chacón, José A.	B.A.	Jefe, División de Personal Profesional, Recursos Humanos	Sede Central
Chanto, Xenia	B.Sc.	Especialista en Recursos Humanos, Recursos Humanos	Sede Central
Chaquilla, Oscar	M.Sc.	Especialista en Análisis de Política Agraria	Perú
Cháves, Oswaldo	Ing.Agr.	Especialista en Irrigación	Brasil
Chin, Vivian	M.Sc.	Especialista en Investigación Agrícola	Jamaica

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Chirinos, Alfonso	M.Sc.	Representante	Nicaragua
Cirio, Félix	M.Sc.	Asesor del Director General	Sede Central
Colmenares, Humberto	Ph.D.	Especialista en Proyectos	México
Coltro, Adolfo	M.D.	Especialista en Nutrición	Brasil
Condines, Luis Alberto	Lic.	Administrador	Uruguay
Cordero, Mario		Especialista en Desarrollo Rural	Bolivia
Coto, Daniel	Dr.	Médico, Recursos Humanos	Sede Central
Coto, Laura	B.A.	Jefe, Biblioteca Orton, CIDIA	Sede Central
Cubillos, Gustavo	Ph.D.	Especialista en Investigación Agropecuaria	Guatemala
Dall' Acqua, Fernando	Ph.D.	Director del CEPI	Sede Central
Dancourt, Susana	B.Sc.	Administradora, Proyecto de Reproducción Porcina	Haití
Daneri, Josefina	B.A.	Administradora	República Dominicana
Dao, Federico	Ph.D.	Director Adjunto de Sanidad Vegetal	Sede Central
Davis, L. Harlan	Ph.D.	Subdirector General	Sede Central
De Abreu, Raimundo	Lic.	Especialista en Riego	Brasil
De Aguiar, Julio César	B.Sc.	Especialista en Operación de Perímetros Irrigados	Brasil
De Albuquerque, Germano	B.Sc.	Especialista en Mantenimiento de Riego	Brasil
De Albuquerque, Marconi	B.A.	Especialista en Planeamiento	Brasil
De Brito, Glauco	B.Sc.	Especialista en Ação Fundiaria	Brasil
De Castro, María E.	M.Sc.	Especialista en Evaluación de Políticas Públicas	Brasil
De Farías, Renato	B.Sc.	Especialista en Manejo de Bosques	Brasil
De Freitas, Ednardo	Lic.	Especialista en Organización de Productores	Brasil
De las Casas, Lizardo	Ph.D.	Especialista en Análisis y Planificación de la Política Agraria, Programa I	Sede Central
De León, Eberto	Lic.	Especialista en Economía Forestal	Guatemala
De León, José	D.E.A.	Especialista en Base de Datos, Informática	Sede Central
De León, Ricardo	M.Sc.	Especialista en Producción de Semillas	Costa Rica
De Lima, Edinair	Lic.	Técnico en Computación	Brasil
De Lima, Luiz Carlos	B.Sc.	Especialista en Agricultura Irrigada	Brasil
De los Santos, Laureano	Lic.	Administrador	Panamá
De Miranda, Carlos L.	B.A.	Especialista en Desarrollo Rural	Sede Central
De Morais, José W.	B.Sc.	Especialista en Riego	Brasil
De Novaes, Marcia Luiza	B.Sc.	Especialista en Administración	Brasil
De Oliveira, Manoel	B.S.	Especialista en Extensión Rural	Brasil

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Del Aguila, Carlos Del Risco, Fernando	Ph.D. M.Sc.	Especialista en Diagnóstico de Laboratorio Jefe, División de Programación, Programación y Evaluación	Guatemala Sede Central
Delgado, Julio	Ph.D.	Especialista Regional de Sanidad Vegetal	Uruguay
Detzortis, Maristela	Lic.	Especialista en Centro de Datos	Brasil
Diago, Miguel	B.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Colombia
Do Carmo, Ascanio	B.Sc.	Especialista en Operaciones	Brasil
Doherty, Miguel John	B.Sc.	Especialista en Agricultura bajo Riego	Brasil
Dominique, Cyril	Ph.D.	Especialista en Entomología	Grenada
Donoso, Augusto	B.Sc.	Director de Recursos Humanos	Sede Central
Dos Santos, Ma. Goretti	Lic.	Especialista en Geografía	Brasil
Drew, Robert	B.Sc.	Coordinador del Programa de Reproducción Porcina	Haití
Dubois, Jean	Ing.Agr.	Especialista en Desarrollo de los Trópicos	Brasil
Dugas, Raymond	D.V.M.	Especialista Regional de Salud Animal	Argentina
E Souza, Paulo Marcos	Lic.	Especialista en Supervisión de Proyectos	Brasil
Echeverri, Jorge Hernán	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Costa Rica
Echeverri, María Olga	Lic.	Coordinadora IICA/AID	Colombia
Esparza, Javier	B.Sc.	Especialista en Sanidad Vegetal	Chile
Espinoza, Nelson	B.Sc.	Especialista en Elaboración de Proyectos, CEPI	Sede Central
Espinoza, Waldo	Ph.D.	Especialista en Fertilidad del Suelo	Brasil
Estefanell, Gonzalo	M.Sc.	Especialista Regional de Proyectos	Barbados
Fallas, Helio	M.Sc.	Especialista en Análisis de Política Agrícola	Sede Central
Farías, Osvaldo	M.A.	Jefe, División de Personal de Servicios Generales, Recursos Humanos	Sede Central
Febres, Abraham	M.Sc.	Especialista en Proyectos	Bolivia
Fernández, Angel	Lic.	Especialista en Documentación e Información Pública	Argentina
Fernández, Carlos E.	Ph.D.	Director de Operaciones del Area Central, SDGAO	Sede Central
Fernández, Rodrigo	Cont.Púb.	Asistente Contralor, Finanzas	Sede Central
Ferreira, Nelson	Lic.	Especialista en Financiamiento de Proyectos	Brasil
Ferreira, Rubem	B.Sc.	Especialista en Nutrición Vegetal	Brasil
Figueroa, Carlos E.	B.Sc.	Coordinador Nacional, Proyecto MADELEÑA	Guatemala
Filho, Antonio J.	B.Sc.	Especialista en Catastro	Brasil
Fiori, Ernani	M.Sc.	Representante	Canadá

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Fletcher, Lystra	Ph.D.	Especialista en Evaluación e Investigación	Trinidad y Tobago
Flores, María Inés	Lic.	Auditoría Interna, CATIE	Costa Rica
Flores, Luis	Lic.	Especialista en Desarrollo Rural	Haití
Flores, Roberto	Ing.Agr.	Asistente, Dirección del Programa II	Sede Central
Fonseca, Carlos A.	Lic.	Jefe, División de Auditoría Interna	Sede Central
Fontes, Luiz Carlos	B.A.	Jefe de Contabilidad	Brasil
Forsythe, Warren	Ph.D.	Especialista en Suelos	Trinidad y Tobago
França, Mario	M.Sc.	Representante	Suriname
Fuentes, Rafael	Lic.	Especialista en Organización y Administración	Venezuela
Gallegos, Benjamín	M.Sc.	Especialista en Producción de Cultivos	El Salvador
Galrao, María José		Especialista en Documentación e Información, CIDIA	Sede Central
Gálvez, Gloria Cecilia	Lic.	Especialista en Fitopatología	El Salvador
Ganen, Nadir	Lic.	Especialista en Dirección Agraria	Brasil
García, Alfonso	Ph.D.	Especialista en Sanidad Vegetal	México
García, Francisco	Lic.	Especialista en Epidemiología	Venezuela
Garramón, Carlos	M.Sc.	Representante	Argentina
Gastal, Edmundo	Ph.D.	Director, PROCISUR	Uruguay
Gil de Muro, Julio	D.V.M.	Especialista en Desarrollo Rural	Paraguay
Goic, Yanko	M.B.A.	Especialista en Programación Presupuestaria, Programación y Evaluación	Sede Central
Gómez, Joel	Lic.	Especialista en Patología Porcina	Venezuela
González, Leonel	Ph.D.	Especialista en Análisis y Planificación de la Política Agraria	Ecuador
González, Roberto	M.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Ecuador
González, Sergio	Ing.Agr.	Representante	Paraguay
González, Tomás Backer	M.Sc.	Especialista en Proyectos Agrícolas	Brasil
Grajales, Guillermo	B.Sc.	Especialista en Proyectos Agrícolas	Ecuador
Granizo, Tarcisio	M.A.	Especialista en Manejo de Proyectos	Ecuador
Guerra, Guillermo	M.Sc.	Director Adjunto de Operaciones, SDGAO	Sede Central
Guillén, Róger	M.Sc.	Coordinador Técnico, CORECA	Sede Central
Gutiérrez, Jorge	M.Sc.	Director Técnico, PROTECA	Ecuador
Guzmán, Juan M.	B.Sc.	Especialista en Educación Rural	Brasil
Harris, Jaime	B.Sc.	Especialista en Planificación Agrícola	Chile
Hernández, Guillermo	B.Sc.	Coordinador, Subprograma de Leguminosas	Ecuador
Hernández, Ivette	M.B.A.	Especialista en Recursos Humanos, Recursos Humanos	Sede Central



Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Herrera, José Eugenio	M.A.	Especialista en Gestión para el Desarrollo	El Salvador
Holguín, José	M.A.	Coordinador, Plan de Acción en Costa Rica	Costa Rica
Hurwitch, Jan	B.A.	Representante	Jamaica
Ibarra, Edgar L.	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Honduras
Indarte, Eduardo	Dr.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	República Dominicana
Infante, Mario	M.Sc.	Especialista en Proyectos	Argentina
Isaza, Jaime	Ph.D.	Especialista en Desarrollo Rural	Honduras
Jaffe, Walter	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Sede Central
Jara, Benjamín	D.V.M.	Representante	Bolivia
Jara-Almonte, Marcial	Ph.D.	Especialista en Producción Animal	Honduras
Jauregui, Beatriz	Lic.	Editora, Relaciones Externas	Sede Central
Jean-Louis, Raoul	B.Sc.	Especialista en Extensión	Haití
Jordán, Fausto	B.Sc.	Director, Programa Organización y Administración para el Desarrollo Rural	Sede Central
Joseph, Cosmos	B.Sc.	Especialista en Agronomía	Grenada
Jova, Henry	M.A.	Asistente del Representante	Estados Unidos
Juárez, Modesto	B.Sc.	Especialista en Economía	El Salvador
Junior, Diomedes	B.Sc.	Especialista en Comercialización	Brasil
Kaminsky, Mario	Ph.D.	Especialista en Análisis y Planificación de la Política Agraria	México
La Gra, Jerry	M.A.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Santa Lucía
Lamprea, Pablo	B.Sc.	Especialista en Manejo de Proyectos	Brasil
Lamur, Willy	B.Sc.	Coordinador de Extensionistas	Haití
Larios, Joaquín	B.Sc.	Coordinador del Proyecto de Manejo de Plagas	El Salvador
Lassig, Ricardo S.	Lic.	Administrador	Argentina
Lewis, Elizabeth	M.A.	Asesora de Recursos Humanos, Recursos Humanos	Sede Central
Lima, Geraldo Alfonso	B.Sc.	Especialista en Manejo de Biomasa	Brasil
Linares, César	Lic.	Especialista en Proyectos	Guatemala
Linares, Mary	Lic.	Bibliotecóloga	Colombia
Lindarte, Eduardo	Ph.D.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Sede Central
Little, Vincent	Ph.D.	Integrante del Proyecto de Jóvenes Profesionales del Caribe	Sede Central

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Lizarazo, Luis	B.Sc.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Nicaragua
Lizarraga, Gustavo	B.Sc.	Especialista en Pequeña Irrigación	Brasil
Londoño, Diego	Ph.D.	Director, Programación y Evaluación	Sede Central
López, Xinia V.	Lic.	Asistente de Relaciones Externas, Relaciones Externas	Sede Central
Lopezlage, Manuel	Lic.	Contralor, Finanzas	Sede Central
Lordan, Elizabeth	M.A.	Traductora, Coordinación Institucional	Sede Central
Loza, Eduardo	Lic.	Administrador	Bolivia
Lleras, Eduardo	Ph.D.	Especialista en Botánica de Flora Amazónica	Brasil
Luiselli, Cassio	Ph.D.	Subdirector General Adjunto de Operaciones	Sede Central
MacDonald, Alexander	B.A.	Especialista en Producción Agrícola	Jamaica
Macedo, Luiz Dielson	B.Sc.	Especialista en Microcentrales Hídricas	Brasil
Magalhaes, Waleska	Lic.	Traductora	Brasil
Marambio, Juan L.	B.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Uruguay
Marín, Jaime	B.Sc.	Coordinador, Proyectos de Areas Irrigadas	Brasil
Marte, Rafael	M.Sc.	Especialista en Fruticultura	Barbados
Martí, Miguel	Lic.	Jefe, División de Comunicaciones, Relaciones Externas	Sede Central
Martín, Urban	M.Sc.	Especialista en Fitopatología	República Dominicana
Martins, Milton	B.A.	Especialista en Artes Gráficas	Brasil
Martínez, Alejandro	Tec.	Técnico en Desarrollo Rural	Costa Rica
Martínez, Rodolfo	B.Sc.	Asesor del Director General, Asuntos Institucionales	Sede Central
Mascary, Michelet	B.Sc.	Especialista en Extensión	Haití
Matute, Enrique	B.Sc.	Especialista en Irrigación	Brasil
Mayorga, Róger	M.Sc.	Analista de Sistemas, Servicio de Informática	Sede Central
Melamed, Ricardo	B.Sc.	Especialista en Sistemas de Producción	Brasil
Mena, Alfredo	M.Sc.	Especialista en Nutrición Porcina	Haití
Méndez, Juan Carlos	M.Sc.	Especialista en Conducción de Proyectos	Guatemala
Méndez, Judith	Lic.	Administradora	Honduras
Mendoza, Gilberto	B.Sc.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Bolivia
Mendoza, Luis	Ph.D.	Especialista en Gestión para el Desarrollo Rural	Sede Central
Mendoza, Pablo	M.Sc.	Asesor del Secretario de Desarrollo Rural	Ecuador
Millar, Agustín	Ph.D.	Especialista en Riego y Drenaje	Brasil

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Molestina, Carlos	M.Sc.	Jefe del CIDIA	Sede Central
Monnerat, João Bosco	Ph.D.	Especialista en Proyectos, CEPI	Sede Central
Montoya Ramón	M.Sc.	Representante	El Salvador
Morales, Domingo	Ing.Ind.	Especialista en Computación, CIDIA	Sede Central
Morales, Héctor	M.Sc.	Representante	México
Moran, Michael	M.A.	Especialista en Comercialización Agrícola	Estados Unidos
Moreano, Marco	Lic.	Director, Administración del PROTECA	Ecuador
Moreno, Guillermo	B.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Chile
Moulthrop, James	Ph.D.	Coordinador, Sistemas de Información y Monitoreo de Datos	Sede Central
Moutelik, Alena	Lic.	Especialista en Supervisión de Proyectos de Salud Animal y Sanidad Vegetal	Brasil
Mulleady, Tomás	Ph.D.	Especialista en Desarrollo Rural	Jamaica
Muñoz, Alberto	Lic.	Jefe, División de Servicios Generales, Finanzas	Sede Central
Muñoz, Héctor	Ph.D.	Especialista en Producción Animal	Guyana
Murillo, Roxana	B.A.	Analista de Sistemas, Servicio de Informática	Sede Central
Murta, José	B.Sc.	Especialista en Hidrología	Brasil
Mussman, Harry	Ph.D.	Director, Programa Salud Animal y Sanidad Vegetal	Sede Central
Nonone, Carlos	M.Sc.	Especialista en Irrigación	Brasil
Ojeda, Víctor	M.Sc.	Especialista en Economía Agrícola	Bolivia
Olazabal, Mariano	M.Sc.	Especialista en Proyectos	Colombia
Oliveira, Sergio	Ph.D.	Especialista en Instrumentación	Brasil
Ordóñez, Rolando Arturo	B.A.	Coordinador, Proyecto MADELEÑA	Honduras
Orna, Jesús	B.A.	Administrador	Perú
Ortiz, Jaime	M.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	El Salvador
Osorto, Juan Carlos	M.Sc.	Jefe PROMECAFE	Guatemala
Otero, Manuel	M.Sc.	Representante	Brasil
Ouellette, André	M.Sc.Soc.	Director, Coordinación de Asuntos Institucionales	Sede Central
Padilla, Arturo	Ph.D.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Sede Central
Padilla, Jaime	B.Sc.	Especialista en Irrigación	Brasil
Páez, Gilberto	Ph.D.	Representante	República Dominicana
Palma, Víctor	Ph.D.	Director, PROCIANDINO	Ecuador
Pando, José Luis	M.Sc.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	México

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Pannunzio, Luiz Carlos	B.Sc.	Representante	Paraguay
Pasten, Waldo Héctor	B.Sc.	Especialista en Producción Agrícola	Bolivia
Pastora, Juan Francisco	Lic.	Especialista en Economía	Honduras
Paulet, Manuel	Ph.D.	Especialista en Conservación y Manejo de Tierras y Aguas	Brasil
Peinado, Marcelo	Ph.D.	Especialista en Planificación y Crédito	Honduras
Peña, Ismael	Lic.	Jefe, Unidad de Mercadeo	Colombia
Perdomo, Alberto	Ph.D.	Especialista en Sanidad Vegetal	Guatemala
Pérez, Edwin	D.V.M.	Especialista en Salud Animal	Guatemala
Pérez, Reynaldo	D.V.M.	Secretario Coordinador de CORECA	Sede Central
Pérez, Ricardo	B.Sc.	Coordinador Nacional de Proyectos	Honduras
Phillips, Ronnie	M.Sc.	Especialista en Economía Agrícola	Brasil
Picado, José A.	Lic.	Jefe, Relaciones Oficiales y Protocolo, Relaciones Externas	Sede Central
Pierre, Reginald	Ph.D.	Director, Operaciones Area Caribe	Sede Central
Pinchinat, Antonio	Ph.D.	Especialista Regional en Generación y Transferencia de Tecnología	Santa Lucía
Pira, Lars	Ph.D.	Especialista en Economía, Dirección General	Sede Central
Pizarro, Humberto	M.Sc.	Especialista en Proyectos Agrícolas	Haití
Planella, Isidro	M.Sc.	Especialista en Agroindustria	Colombia
Poitevien, Ghislaine	M.Sc.	Jefe, Servicios de Documentación, CIDIA	Sede Central
Pomareda, Carlos	Ph.D.	Director, Análisis y Planificación de la Política Agraria	Sede Central
Pozo, José	Cont.	Administrador	Nicaragua
Puignau, Pedro	Lic.	Especialista en Apoyo de Comunicaciones	Uruguay
Quiroga, Víctor	M.Sc.	Especialista en Información	Barbados
Quirós, Rodolfo	Ph.D.	Director, Programa Comercialización y Agroindustria	Sede Central
Raine-Najarro, Susana	M.A.	Jefe, Servicios de Idiomas, Coordinación Institucional	Sede Central
Ramakrishna, Bommathanahalli	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Ecuador
Ramos, Eduardo	Ph.D.	Director, Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA)	Colombia
Ramos, Francisco	Lic.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Perú
Ramsammy, Peter	B.A.	Especialista en Manejo de Fincas	Guyana

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Rebolledo, Alejandro	Cont.Públ.	Contralor, Finanzas	Sede Central
Rego, João Emanuel	B.Sc.	Especialista en Psicultura	Brasil
Rego, Manuel	M.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Costa Rica
Reyes, Armando	Ph.D.	Representante	Guatemala
Reyes, Jesús	M.A.	Especialista en Riego y Drenaje	Brasil
Reyes, Rafael	B.Sc.	Asistente de Investigación	El Salvador
Rieger, Enrique	Ph.D.	Especialista en Salud Animal	Ecuador
Robinson, Harold	M.Sc.	Especialista en Análisis de Proyectos de Cooperación Técnica, Programación y Evaluación	Sede Central
Rock, Llewyn	M.A.	Integrante del Proyecto de Jóvenes Profesionales del Caribe	Sede Central
Rodríguez, Afonso	B.Sc.	Especialista en Levantamiento de Recursos Naturales	Sede Central
Rodríguez, Lupita	Lic.	Documentalista, CIDIA	Sede Central
Rodríguez, Félix	B.Sc.	Especialista en Operación y Mantenimiento de Perímetros Irrigados	Brasil
Rodríguez, Rubén	B.Sc.	Especialista en Evaluación de Germoplasma	Brasil
Rojas, Flory	Lic.	Especialista en Reclasificación, Salarios y Clasificación, Recursos Humanos	Sede Central
Rojas, Ma. del Rosario	Lic.	Ingeniero Agrónomo, Asistente CIAT	Sede Central
Román, Jaime	Ph.D.	Representante	Ecuador
Román, Lina	B.A.	Bibliotecóloga, CIDIA	Sede Central
Román, Raúl Oliverio	Lic.	Especialista en Manejo y Administración de Proyectos	Ecuador
Romero, Edgar	Lic.	Especialista en Epidemiología	Venezuela
Ruano, Sergio	Ph.D.	Coordinador del Proyecto PIPA	Costa Rica
Rucks, Carlos	Ph.D.	Director de Operaciones del Area Sur, SDGAO	Sede Central
Ruiz, Manuel	Ph.D.	Secretario Ejecutivo del Proyecto RISPAL, Programa II	Sede Central
Ruiz, Manuel Emilio	M.Sc.	Analista de Sistemas, Servicio de Informática	Sede Central
Salazar, Ernesto	M.Sc.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Trinidad y Tobago
Salinas, Luis	B.Sc.	Especialista en Comunicación Agrícola	Perú
Salvadó, Eduardo	Dr.	Representante	Panamá
Samanez, Benjamín	B.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Venezuela

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Sánchez, Marcial	M.B.A.	Jefe, División de Beneficios y Remuneraciones, Recursos Humanos	Sede Central
Saravia, Antonio	M.Sc.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Paraguay
Scarsi, Juan C.	Ph.D.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Argentina
Schneider, João	Ph.D.	Especialista en Desarrollo Rural	Colombia
Segura, Mariano	Ph.D.	Representante	Venezuela
Segura, Mario	B.Sc.	Editor, Relaciones Externas	Sede Central
Sepúlveda, Sergio	Ph.D.	Especialista en Desarrollo Rural	Sede Central
Sequeira, Julio	Ph.D.	Especialista en Sanidad Vegetal	Perú
Sermeño, Antonia Luisa	Lic.	Administradora	El Salvador
Silva, Francisco A.	B.Sc.	Especialista en Agricultura Bajo Riego	Brasil
Silva, Odilson	B.Sc.	Especialista en Cultivos para Alcohol	Brasil
Silva, Wagner	B.Sc.	Especialista en Recursos Humanos	Brasil
Sisk, Paul	C.A.	Director de Finanzas	Sede Central
Snarskis, Michael Jay	Ph.D.	Jefe del Servicio Editorial, Coordinación Institucional	Sede Central
Soikes, Raúl	Ph.D.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Panamá
Solís, Clara	Lic.	Especialista en Desarrollo Rural	República Dominicana
Stagno, Horacio	M.Sc.	Coordinador de EMBRAPA	Brasil
Stemshorn, Barry	Ph.D.	Coordinador Sistema de Información y Monitoreo de Datos, Salud Animal y Sanidad Vegetal	Trinidad y Tobago
Suárez, Susana	Lic.	Contadora	Ecuador
Sylvester, Francisco	M.Sc.	Jefe, División de Capacitación, Recursos Humanos	Costa Rica
Tablada, Gladys	Lic.	Especialista en Proyectos	Honduras
Tejero, Luis	B.Sc.	Especialista en Organización de Productores	Brasil
Telfer, Irwin	B.Sc.	Especialista en Economía Agrícola	Suriname
Terán, Gustavo	M.Sc.	Director de Desarrollo Rural	Ecuador
Teruel, Rodolfo	M.B.A.	Analista de Proyectos, CEPI	Sede Central
Tineo, Israel	B.Sc.	Representante	Perú
Tineo, Nelson	B.Sc.	Jefe, División de Cooperación Internacional, Relaciones Externas	Sede Central
Tollini, Paulo Martins	B.Sc.	Especialista en Microfábricas de Dende	Brasil

Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Tona, Claudio	M.Sc.	Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria	Panamá
Tonina, Teodoro	Dr.	Especialista en Sistemas de Producción	Argentina
Toro, Guillermo	M.Sc.	Especialista en Planificación Agrícola	Guatemala
Torres, Hugo	Ph.D.	Representante Adjunto	Brasil
Torres, Jorge Eduardo	M.Sc.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Sede Central
Torres B., Jorge	Ph.D.	Especialista en Salud Animal	Costa Rica
Tórrico, David	B.Sc.	Especialista en Producción Agrícola	Bolivia
Trigo, Eduardo	Ph.D.	Director Programa Generación y Transferencia de Tecnología	Sede Central
Tunarosa, Víctor	M.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Guatemala
Unda, René	B.Sc.	Asesor en Capacitación en Desarrollo Rural	Ecuador
Urdeneta, Aminta	M.A.	Especialista en Desarrollo Rural	Brasil
Uribe, María Josefina	Lic.	Documentalista	Colombia
Valdebenito, Alejandro	Lic.	Administrador	Chile
Valdivieso, Carlos	M.Sc.	Especialista en Irrigación	Brasil
Vargas, Eduardo	B.Sc.	Programador de Sistemas, Servicio de Informática	Sede Central
Vargas, Hugo	M.Sc.	Especialista en Producción Animal	Guatemala
Vartanián, Daniel	B.A.	Asistente en Generación y Transferencia de Tecnología	Sede Central
Vásquez, Margarita	Lic.	Administradora	República Dominicana
Vásquez, Marta	B.A.	Documentalista, CIDIA	Sede Central
Vásquez, Rodolfo	B.A.	Jefe de la Unidad de Contabilidad e Información, Finanzas	Sede Central
Vega, Mayo	M.Sc.	Especialista en Análisis de Planificación de la Política Agraria	Venezuela
Vega, Rodolfo	B.Sc.	Especialista en Evaluación de Recursos Naturales	Brasil
Vejarano, Gilberto	Ph.D.	Especialista en Tecnología y Transferencia de Café	Honduras
Veras, Arnaldo	B.Sc.	Representante	Uruguay
Vergara, Nizar	Lic.	Coordinador de Planificación y Administración	Colombia
Vigués, Enrique	Ph.D.	Director Adjunto de Operaciones, SDGAO	Sede Central
Vilar, Roberto	B.Sc.	Especialista en Extensión Rural	Brasil
Vilas, Andrés T.	Ph.D.	Especialista en Comercialización y Agroindustria	Chile



Nombre	Título Académico	Cargo	Sede
Villagómez, José Ricardo	Lic.	Administrador	Ecuador
Villanueva, Guillermo	M.Sc.	Coordinador PROCACAO	Sede Central
Waiselfisz, Jacobo	M.A.	Coordinador Convenio IICA/MEC	Brasil
Wanderley, Mucio	M.A.	Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología	Brasil
Weld, Leisa	Ph.D.	Jefe del Servicio de Informática	Sede Central
Werthein, Jorge	Ph.D.	Director Relaciones Externas	Sede Central
Williams, César	B.Sc.	Especialista en Desarrollo Rural	Brasil
Yang, Sun Jen	Ph.D.	Jefe de CENICAÑA	Colombia
Zambrana, Hugo	B.Sc.	Especialista en Investigación Forestal	El Salvador
Zeledón, Marianela	B.Sc.	Asistente en Organización y Administración, SDGAO	Sede Central
Zúñiga, Jorge	B.Sc.	Especialista en Riego y Drenaje	Brasil

*Fuente:* Dirección de Recursos Humanos.







## Publicaciones

*El Anexo 2 contiene la lista de todos los libros y otros tipos de publicaciones producidos por el Servicio Editorial durante 1988. Este se responsabilizó de la edición, producción y distribución de la revista TURRIALBA, y realizó la producción de la revista AIBDA y varios otros boletines y folletos descriptivos de las actividades del IICA y del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en América Latina y el Caribe. Las diversas publicaciones seriadas en la Sede Central constituyen el resultado de investigaciones, proyectos, programas y eventos internacionales de carácter técnico o científico, realizadas por el Instituto o por organismos especializados en el desarrollo agropecuario de los países americanos.*

*También se presenta una selección de los títulos publicados en los países miembros. La escogencia del material bibliográfico se hizo tomando en cuenta el número de páginas, temas relacionados con los Programas del IICA y su condición de obra acabada. Además, los funcionarios del IICA en los países miembros elaboraron una cantidad de documentos de trabajo para simposios y seminarios, propuestas para proyectos, folletos y hojas de extensión, informes analíticos y estudios de factibilidad, entre otros.*

## **Publicaciones del IICA**

### **Colección Investigación y Desarrollo**

DORESTE, E. 1988. Acarología. 2 ed. rev. San José. Colección Investigación y Desarrollo no. 15. 410 p.

### **Colección Libros y Materiales Educativos**

MOLESTINA, C.J.; GORBITZ, A. Y OTROS. 1988. Fundamentos de comunicación científica y redacción técnica. San José, IICA. Colección Libros y Materiales Educativos no. 88. 267 p.

RISCO SALDIVAR, F. DEL; VALVERDE, M.; GUILLEN, R.; MURILLO, R. 1988. Sistema de información de decisiones sectoriales para el desarrollo agropecuario. San José, IICA. Colección Libros y Materiales Educativos no. 86. 160 p.

### **Plan de Acción Conjunta para la Reactivación de la Agricultura en ALC**

IICA (C.R.). 1988. Plan de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en América Latina y el Caribe. Pautas para su elaboración. San José, 86 p. (Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe no. 1).

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. Estrategia de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en los países del Istmo Centroamericano y en la República Dominicana: ideas para discusión. (Versión preliminar). San José, 119 p. (Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe no. 2).

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. Estrategia de acción conjunta para la reactivación agropecuaria en los países del Area Sur: ideas para discusión. (Versión preliminar). San José, 82 p. (Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe no. 3).

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. Estrategia para la reactivación agropecuaria en la Región Andina y áreas de acción conjunta. San José, 95 p. (Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe no. 4).

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. Plan de acción para la reactivación de la agricultura en América Latina y el Caribe; lineamientos para su preparación. San José, 39 p.

### **Serie Documentos Administrativos**

IICA (C.R.). DIRECCION DE PROGRAMACION Y EVALUACION. 1988. El sistema de evaluación de la cooperación técnica del IICA, v. 1: Marco conceptual, elementos del sistema y procedimientos. San José. Serie Documentos Administrativos no. 2. 64 p.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. El sistema de evaluación de la cooperación técnica del IICA, v. 2: Los programas. San José. Serie Documentos Administrativos no. 2. 27 p.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. El sistema de evaluación de la cooperación técnica del IICA, v. 3: La acción a nivel de país. San José. Serie Documentos Administrativos no. 2. 36 p.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. El sistema de evaluación de la cooperación técnica del IICA, v. 4: La evaluación de proyectos. San José. Serie Documentos Administrativos no. 2. 35 p.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS. Sistema de evaluación de desempeño: Personal de Servicios Generales. San José. Serie Documentos Administrativos no. 1. 17 p.

También en inglés.

### **Serie Documentos Oficiales**

IICA (C.R.). DIRECCION PARA LA COORDINACION DE ASUNTOS INSTITUCIONALES. 1988. Informe de la Octava Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo. San José. Serie Documentos Oficiales no. 45. 138 p.

También en inglés, francés y portugués.

### Serie Documentos de Programas

FALLAS VENEGAS, H.; RIVERA URRUTIA, E. 1988. Agricultura y cambio estructural en Centroamérica. San José, IICA. Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria. Serie Documentos de Programas no. 8. 83 p.

IICA (C.R.). PROGRAMA V: SALUD ANIMAL Y SANIDAD VEGETAL. 1988. La nueva biotecnología en agricultura y salud. San José. Serie Documentos de Programas no. 7. 156 p.

KAMINSKY, M. 1988. Las agriculturas de los países de América Latina y el Caribe en la crisis actual: condiciones, desempeños y funciones. San José, IICA. Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria. Serie Documentos de Programas no. 6. 61 p.

### Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos

IICA (C.R.). PROGRAMA I. ANALISIS Y PLANIFICACION DE LA POLITICA AGRARIA. 1988. Síntesis de Sesiones y Conclusiones del Seminario-Taller El Proceso de Planificación, el Ajuste Estructural y la Agricultura en los Países Miembros del CORECA (1988, Antigua, Gua.). San José. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-18. 69 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Síntesis de Sesiones y Conclusiones del Seminario Los Programas de Ajuste Estructural y Sectorial: Implicaciones para la Reactivación y Desarrollo de la Agricultura (1987, San José, C.R.). San José. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-02. 61 p.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA V. SALUD ANIMAL Y SANIDAD VEGETAL. 1988. Comisión Ad Hoc del Area Central para la elaboración del documento base de reglamento sobre el registro, comercialización y control de plaguicidas agrícolas y sustancias afines (1985, San Pedro Sula, Hond.). San José. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-15. 85 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Directorio. Comisión Interamericana de Salud Animal (COINSA). Red Interamericana de Laboratorios de Salud Animal (RILSA). Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-10. s.p. (español/inglés).

\_\_\_\_\_. 1988. Informe de la Comisión Interamericana de Salud Animal (COINSA). 1985-1987. San José. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-08.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. Informe Final y Trabajos Presentados en la Reunión de Consulta sobre el Uso en Animales y Sustancias Hormonales: Implicaciones Económicas y Técnicas (1986, Montevideo, Uru.). Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-04. 200 p.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1988. Inspección de bovinos reactivos a la tuberculina. San José. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-12.

\_\_\_\_\_. 1988. Trabajos Presentados en la Quinta Reunión de Directores de Laboratorios de Salud Animal del Area Sur (LABSUR V) (1987, Montevideo, Uru.). Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-01. 74 p.

REUNION DEL COMITE EJECUTIVO; GRUPO INTERAMERICANO DE COORDINACION EN SANIDAD VEGETAL (GICSV) (3.; 1988, LIMA, PERU). 1988. San José, IICA. Programa V: Salud Animal y Sanidad Vegetal. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-17. 70 p. (español/inglés).

REUNION DEL COMITE TECNICO CONSULTIVO DE DIRECTORES DE SANIDAD VEGETAL (5., 1987, SANTO DOMINGO, R.D.). 1988. San José, IICA. Programa V: Salud Animal y Sanidad Vegetal. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-05. 118 p.

También en inglés.

SEMINARIO SOBRE EL SECTOR AGRICOLA ANTE LA POLITICA MACROECONOMICA (GUATEMALA, 1988). 1988. Ed. por Guillermo Toro B. Guatemala, IICA. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/GT-88-01. 68 p.

SEMINARIO SOBRE PROBLEMAS ASOCIADOS CON EL USO DE PLAGUICIDAS EN CENTROAMERICA Y PANAMA (1987, San José, C.R.). 1988. Ed. por F. Dao, A. Chiri, R. Montoya. San José, IICA. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/CR-87-11. 51 p.

SEMINAR ON TRADE AND PRICING POLICIES IN LATIN AMERICAN AGRICULTURE (1987, Cartagena, Col.). Programa IV: Comercio y Agroindustria. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-07. 204 p.

También en español.



TALLER SOBRE ESTRATEGIAS METODOLOGICAS PARA EL DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL (1988, Cali, Col.). 1988. Memoria. San José, IICA. Programa IV: Comercialización y Agroindustria. Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos no. A1/OC-88-11.

### Serie Publicaciones Misceláneas

AGUIRRE, J.A. 1988. La ayuda alimentaria en Honduras. Problemas y perspectivas. Tegucigalpa, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/HN-88-03. 68 p.

\_\_\_\_\_. ; TABALADA, G. 1988. Impacto de la sequía en Estados Unidos sobre el costo de los alimentos concentrados en Honduras. 1988 y sus implicaciones en el diseño de políticas macro-económicas y agrícolas. Tegucigalpa. IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/HN-8805. 71 p.

\_\_\_\_\_. ; TABLADA, G. 1988. Macroanálisis de la producción de granos básicos en Honduras. 1976-1987. Tegucigalpa, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/HN-88-04. 110 p.

\_\_\_\_\_. ; TABLADA, G. 1988. Protección, costo doméstico de los recursos, cambio tecnológico y tasa cambiaria. Teoría y práctica del análisis de políticas macro-económicas y agrícolas. Los granos básicos en Honduras. 1970-1988. Tegucigalpa, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/HN-88-06. 169 p.

GUZMAN, R.; LEIVA, P. 1988. Código Sanitario Nacional y sus decretos reglamentarios. Bogotá, IICA/OPSA/Ministerio de Agricultura. Serie Publicaciones Misceláneas no. 513. 2 v.

IBARRA, E.L. 1988. Estudio sobre el sistema de generación y transferencia de tecnología de la Secretaría de Recursos Naturales. II oferta tecnológica actual. Tegucigalpa, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/HN-88-02. 185 p.

IICA (C.R.). PROGRAMA I. ANALISIS Y PLANIFICACION DE LA POLITICA AGRARIA. 1988. Estrategia para capacitación, intercambio y difusión de experiencia en políticas, programas de inversión y proyectos para la agricultura de América Latina y el Caribe. San José. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-08. 68 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA III. ORGANIZACION Y ADMINISTRACION PARA EL DESARROLLO RURAL. 1988. Orientaciones para el Fondo Especial de Desarrollo Agrícola "Simón Bolívar". San José. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-04. 43 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Reforma agraria y desarrollo rural; situación y perspectivas en el Istmo Centroamericano y República Dominicana. San José. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-01.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA V. SALUD ANIMAL Y SANIDAD VEGETAL. 1988. Manual de métodos analíticos de formulación de plaguicidas. San José. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-06. 192 p.

IICA (JAM.). 1988. The Jamaican small-scale farmer. An annotated bibliography. Jamaica. Miscellaneous Publication Series no. A2/JM-88-03. 48 p.

IICA (SALV.). 1988. Memoria de la Reunión Regional sobre Tecnología de Aplicación de Agroquímicos. Ed. por IICA/ISIC. San Salvador. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/SV-87-10.

IICA (URU.). 1988. Programa de control de garrapata en los países del área sur: Montevideo, junio 1987. Montevideo. Serie Publicaciones Misceláneas no. A4/UY-87-01.

JARA-ALMONTE, M.; IBARRA, E.L. 1988. Metodología de investigación pecuaria: diseños experimentales. Memoria del Curso. Tegucigalpa, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/HN-88-01. 52 p.

JORDAN B., F.; DE MIRANDA, C.; REUBEN S., W. 1988. La economía campesina en la estrategia de reactivación del sector agropecuario de América Latina y el Caribe; documento para discusión. San José, IICA. Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-02. 67 p.

MAC KEY, J. 1988. Research activities in wheat genetics and breeding; consultant final report. IICA/EMBRAPA/PROCENSUL II. Brasilia, IICA. Miscellaneous Publication Series no. A4/BR-88-03. 14 p.

MARTIN S., F.; DAO, F. 1988. Métodos alternativos al uso del dibromuro de etileno en tratamiento de postcosecha de plantas tropicales: mangos y papayas, Informe Final del Proyecto USDA/OICD/IICA. Programa V: Salud Animal y Sanidad Vegetal. San José, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-05. 73 p. (español e inglés).

MENDEZ, J.C.; TORO BRIONES, G. 1988. Impacto del cambio del precio de la divisa sobre el sector agrícola USPADA-IICA. Guatemala, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/GT-88-03. 31 p.

ORTIZ EGAS, J.; ORELLANA EGUIZABAL, I. 1988. Manual de funciones de asociados y asamblea general de cooperativas de producción. Ed. por IICA/CENCAP. San Salvador, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/SV-88-17. 130 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Manual de funciones de consejos de administración de cooperativas de producción 2 ed. San Salvador, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/SV-88-01. 202 p.

ORTIZ LOPEZ, A.A.; MENDEZ B., J.C. TORO BRIONES, G. 1988. Impacto de cambios en las tasas arancelarias sobre el sector agrícola en Guatemala IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/GT-88-09.

\_\_\_\_\_; PLANELLA, I.; PEÑA, I. 1988. Manejo en post-cosecha de productos agropecuarios y pesqueros en Colombia; situación actual y perspectivas. Bogotá, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. PM-00-28.

REUBEN SOTO, W. 1988. Las organizaciones no-gubernamentales (ONGs) en el desarrollo rural de América Latina y el Caribe. San José, IICA. Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/OC-88-03.

SHELL, O.G.; TORO B., G. 1988. El crédito agrícola y la tasa de interés como instrumento de fomento de la agricultura. Guatemala, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/GT-88-10. 37 p.

TRIGO, E.J. 1988. Agricultural research in the Caribbean: Some policy and organizational alternatives. San José, IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. Miscellaneous Publications Series no. A1/OC-88-07. 14 p.

TROCHEZ, A. 1988. Manual de reconocimiento de insectos asociados con productos almacenados. Bogotá, IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A3/CO-87-30.

URIZAR P., E.; CUBILLOS O., G. 1988. Caracterización del sistema de producción bovina en fincas del Valle de Asunción Mita, Jutiapa, Guatemala. IICA. Serie Publicaciones Misceláneas no. A1/GT-88-07. 60 p.

## Varios

ADIWASITO, E. 1988. El mercado externo y de las frutas tropicales de Colombia. Bogotá, IICA.

ARGENTINA. SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y PESCA; IICA (ARG.); PNUD (ARG.); PNUD (ARG.). 1988. Los proyectos locales: una estrategia para el desarrollo rural. Buenos Aires. 17 p.

ARIAS, G. 1988. Diagnóstico de la situación de los recursos naturales renovables y del ambiente. Bogotá, Col., IICA.

BARBERO, J. 1988. El sistema canadiense de transporte de granos para la exportación; documento de trabajo no. 11. Buenos Aires, Arg., IICA. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 50 p.

BARREYRO, H. 1988. Bibliografía del desarrollo rural, estudios de Chiapas, Guerrero y Oaxaca. Tegucigalpa, Hond., IICA. Convenio SARH/IICA.

\_\_\_\_\_. 1988. Taller para la preparación de proyectos de inversión; documento base. Tegucigalpa, Hond., IICA. Convenio SARH/IICA.

BARSKY, O. 1988. La agricultura pampeana. Transformaciones productivas y sociales. Buenos Aires, Arg., IICA. Fondo de Cultura Económica, CISEA. 422 p.

COLOQUIO INTERNACIONAL COMPENSACION 88 "POTENCIAL AGRO-EXPORTABLE PARA LA COMPENSACION (3., CHICLAYO, PERU). Memoria. Ed. por F. Ramos, J. Estrada. Chiclayo, Perú, Asociación Técnica-Científica Franco-Peruana; IICA. 100 p.

CONGRESO INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRARIOS (20., BUENOS AIRES, ARG., 1988). 1988. La economía agraria argentina; consideraciones sobre su evolución y situación actual. Buenos Aires, Asociación Argentina de Economía Agraria. 421 p.

CURSO DE CULTIVO DE TEJIDOS (2., 1987, CATIE, TURRIALBA, C.R.). 1988. Memoria. San José, C.R., IICA. 124 p.

DIAGO, M. 1988. Evaluación de la experiencia del INCORA en el asentamiento de campesinos. Bogotá, Col., IICA. 65 p.

\_\_\_\_\_; REYNA, C.; GONZALEZ, P.; FUENTES, L.E. 1988. La asistencia empresarial rural: un nuevo enfoque en la atención de beneficiarios de reforma agraria. Bogotá, Col., IICA.

FERNANDEZ, M.M.; SPINA, D. 1988. Búsquedas en bases de datos distantes: una guía introductoria. Buenos Aires, Arg., INTA-IICA. 54 p.

GARCIA TINAJERO, R.; CORDOBA PONCE, R. 1988. Manual ilustrado de técnicas de diagnóstico en bacteriología y micología veterinarias. México.

GUATEMALA. DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS PECUARIOS: IICA (GUA.). 1988. Sistema nacional de laboratorios de diagnóstico veterinario; manual de normas y procedimientos administrativos. Guatemala. 47 p.

IICA (ARG.). 1988. Evolución y estrategia operativa de la acción del IICA en la Argentina. Buenos Aires. 56 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Informe final del Proyecto Estudios Básicos de Política Agropecuaria (PNUD/ARG/86/009). Buenos Aires. 34 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Transporte de granos por ferrocarril. Propuesta para su desarrollo; documento de trabajo no. 4. Buenos Aires. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 40 p.

IICA (COL.). 1988. Estudio de prefactibilidad para el montaje de centro de acopio en el Distrito DRI del Ariari. Bogotá. 192 p.

\_\_\_\_\_. 1988. Instrumentos jurídicos. Bogotá. 120 p.

- IICA (COL.). 1988. PROCIANDINO (Colombia). Bogotá. 50 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Programación de actividades de capacitación, 1988. Bogotá. 83 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Programas operativos aprobados 1984-1988. Bogotá. 100 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Proyectos de desarrollo rural 1984-1988. Bogotá. 90 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Resumen: sistematización de la política del país y del IICA. Bogotá. 40 p.
- IICA (C.R.). CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA. 1988. Contribuciones del IICA a la literatura agrícola. Resúmenes v. 1, no. 1-2. San José. 111 p.
- \_\_\_\_\_. PROGRAMA I: ANALISIS Y PLANIFICACION DE LA POLITICA AGRARIA. 1988. ICAPPA; Servicio de Información Bibliográfica para la Investigación y Capacitación en Análisis de Políticas para la Agricultura v. 1, no. 1. San José. 73 p.
- \_\_\_\_\_. PROGRAMA II: GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA. 1988. ORADIA 88; Servicio de Información Bibliográfica para la Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria v. 1, no. 3. San José. 55 p.
- \_\_\_\_\_. PROGRAMA V: SALUD ANIMAL Y SANIDAD VEGETAL. 1988. Sanidad Vegetal; Servicio de Información Bibliográfica v. 1, no. 1. San José. 80 p.
- \_\_\_\_\_. CONSEJO REGIONAL DE COOPERACION AGRICOLA DE CENTROAMERICA, MEXICO, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA (C.R.). 1988. Programas de actividades 1987-1991. San José. 36 p.
- \_\_\_\_\_. DIRECCION PARA LA COORDINACION DE ASUNTOS INSTITUCIONALES. 1988. Informe Anual, 1987. San José, 262 p.
- También en inglés.
- \_\_\_\_\_. 1988. Resumen informe anual 1987. San José. 39 p.
- También en inglés.
- \_\_\_\_\_. DIRECCION DE PROGRAMACION Y EVALUACION. 1988. Programa-presupuesto 1988-1989. San José. 218 p.
- También en inglés.
- \_\_\_\_\_. DIRECCION DE RELACIONES EXTERNAS. 1988. The Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA); A brief description. San José. 12 p.
- \_\_\_\_\_. PROMECAFE. 1988. Diez años de labores 1978-1988. San José. 173 p.
- IICA (GUA.). CORECA. 1988. Proyectos regionales prioritarios para la reactivación y desarrollo de la agricultura centroamericana. Guatemala. 196 p.
- IICA (MEX.); UNIVERSIDAD AUTONOMA AGRARIA ANTONIO NARRO (MEX.); UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN LUIS POTOSI (MEX.). 1988. La administración agropecuaria promotora del cambio. México, D.F. p.v.
- Presentado en el Seminario organizado en San Luis Potosí (5., 1988, México, D.F., Méx.).
- IICA (PAN.). DIRECCION NACIONAL DE EXTENSION AGROPECUARIA. DIRECCION NACIONAL AGRICOLA. 1988. Curso para huertos familiares y seguridad alimentaria. Panamá. 164 p.
- \_\_\_\_\_. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD VEGETAL. 1988. Seminario sobre Perspectivas de Producción de Cacao. Panamá. 104 p.
- \_\_\_\_\_. MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (PAN.). 1988. Aspectos importantes de mercadeo y comercialización para la exportación. Panamá. 7 v.
- \_\_\_\_\_. MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (PAN.). 1988. Aspectos importantes de mercadeo y comercialización para la exportación de la piña. Panamá. 30 p.
- \_\_\_\_\_. MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (PAN.). 1988. Aspectos importantes de mercadeo y comercialización para la exportación de la sandía. Panamá. 24 p.
- \_\_\_\_\_. MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (PAN.). 1988. Aspectos importantes de mercadeo y comercialización para la exportación del mango. Panamá. 35 p.
- \_\_\_\_\_. MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (PAN.). 1988. Aspectos importantes de mercadeo y comercialización para la exportación del melón. Panamá. 30 p.
- \_\_\_\_\_. MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (PAN.). 1988. Aspectos importantes de mercadeo y comercialización para la exportación del zapallo. Panamá. 29 p.
- IICA (R.D.); INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Contribución de los Centros de Investigación Agropecuaria al Mejoramiento de la Disponibilidad de Tecnología a Nivel de Fincas. Santo Domingo, D.N. 36 p.

- IICA (R.D.); INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Diferenciación de los productores según sus demandas de tecnología. In Seminario Taller sobre Transferencia de Tecnología IICA/BID/PROCISUR (1988, Montevideo, Uru.). Santo Domingo, D.N. 20 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Estrategias, estructuras y mecanismos que aseguren el acceso de todos los sectores a la tecnología. Santo Domingo, D.N. 10 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Informe de terminación del Proyecto Nizao-Valdesia, Fase I. Santo Domingo, D.N. 113 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Montaje del Sistema de seguimiento y evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia. Instructivo para aplicación de la encuesta. Contrato IICA/INDRHI. Santo Domingo, N.D. v. 2, 89 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Montaje del sistema de seguimiento y evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia. Programas utilizados en el sistema de seguimiento del Proyecto de Riego Nizao-Valdesia. Contrato IICA/INDRHI. Santo Domingo, N.D. v. 4, 216 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Montaje del sistema de seguimiento y evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia. Resultados de la encuesta aplicada en el área del Proyecto de Riego Nizao-Valdesia. Contrato IICA/INDRHI. Santo Domingo, R.D. v. 2, 75 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Montaje del sistema de seguimiento y evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia. Resumen del sistema para el seguimiento y la evaluación del Proyecto de Riego Nizao-Valdesia. Contrato IICA/INDRHI. Santo Domingo, R.D. v. 1, 113 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Montaje del sistema de seguimiento y evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia. Sistema de control de avance de obra en el Proyecto de Riego Nizao-Valdesia; Programa base, versión 1.0. Contrato IICA/INDRHI. Santo Domingo, R.D. v. 6, 138 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Montaje del sistema de seguimiento y evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia. Sistema de control del avance de obra en el Proyecto de Riego Nizao-Valdesia. Manual del usuario. Contrato IICA/INDRHI. Santo Domingo, R.D. v. 5, 68 p.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Proyecto de desarrollo agrícola del asentamiento agrario AC-151. Angostura. Santo Domingo, D.N. 3 tomos.
- \_\_\_\_\_. ; INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS (R.D.). 1988. Proyecto de desarrollo agrícola del asentamiento agrario AC-128, Puerto Escondido. Santo Domingo, D.N. 3 tomos.
- \_\_\_\_\_. ; SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA (R.D.). 1988. ¿Cómo buscar la roya del café? Santo Domingo, D.N., Plegable, Cipriano.
- \_\_\_\_\_. ; SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA (R.D.). 1988. Guía práctica para el rastreo de la roya del café. Santo Domingo, D.N.
- IICA (URU.); BID (URU.); PROCISUR (URU.). 1988. PROCISUR: a model of cooperative action. Montevideo. 20 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Mercados externos de frutas y hortalizas. Montevideo. 145 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Viabilidad de acceso a mercados externos de frutas y hortalizas de Uruguay. Montevideo. 125 p.
- INFANTE OLANO, M. 1988. Esquema para elaborar el perfil de proyecto de desarrollo regional agropecuario. Buenos Aires, Arg., IICA. p.v.
- INTERNATIONAL CONFERENCE OF AGRICULTURAL ECONOMISTS (20., Buenos Aires, Arg., 1988). 1988. The Argentine agricultural economy; an analysis of its evolution and present situation. Buenos Aires, Arg., IICA, Asociación Argentina de Economía Agraria. 417 p.
- KAREL, N. VAN; CAMPELO, E.; SCALONE, M. 1988. El cultivo de la endivia. Montevideo, Uru., IICA. 121 p.
- LOPEZ MACHADO, J. 1988. Guía metodológica para la identificación, formulación y evaluación de proyectos del sector agropecuario. Bogotá, Col., IICA.
- \_\_\_\_\_. 1988. Síntesis de los resultados fundamentales obtenidos en los Seminarios-Taller sobre Metodologías y Mecanismos para Identificar, Formular y Evaluar Proyectos en las Entidades del Sector Agropecuario. Bogotá, Col., IICA. 70 p.
- MOREIRA, A. 1988. Mercado internacional de frutas y hortalizas congeladas y frescas para CALAGUA. Montevideo, Uru., IICA. 75 p.
- MORENO GONZALEZ, J. 1988. Estudio de prefactibilidad: Centro de Acopio Valle de Tenza. Bogotá, Col., IICA-DRI-Ministerio de Agricultura. 125 p.
- OBSCHATKO, E.S. DE. 1988. Aptitud de suelos en la región pampeana y potencial de producción; documento de trabajo no. 2. Buenos Aires, Arg., IICA. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 17 p.

- OBSCHATKO, E.S. DE. 1988. Proyecciones de producción y exportaciones de granos 1990-1995; documento de trabajo no. 1. Buenos Aires, Arg., IICA. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 20 p.
- OLAZABAL, M.; BRICEÑO, H.; MORA, G. 1988. Mecanismos para la instrumentación de la política sectorial agropecuaria. Guía para su aplicación. Bogotá, Col., IICA.
- \_\_\_\_\_. 1988. Programación operativa en el ámbito institucional. Bogotá, Col., IICA.
- PELAEZ DE LA ROCHE, E. 1988. Estudios de prefactibilidad: Centros de acopio, Carmen de Bolívar y San Juan de Nepomuceno. Bogotá, Col., IICA. 96 p.
- \_\_\_\_\_. 1988. Estudios de prefactibilidad: Centros de acopio, Magangué y Mompós. Bogotá, Col., IICA. 68 p.
- PLANELLA, I. 1988. Elementos conceptuales de la agroindustria y su presencia en áreas rurales. Cali, Col., IICA-Misión Francesa de Cooperación Técnica.
- Presentado en la Reunión sobre Estrategias Metodológicas para el Desarrollo Agroindustrial Rural.
- PIÑEIRO, M.E. 1988. Issues and options regarding the generation and transfer of technology for poor small farmers. San José, C.R., IICA. 16 p.
- Presentation in IFAD/Korean Seminar on the Generation and Transfer of Technology for Poor Small Farmer: Issues and Operations (1988, Seoul, Korea).
- POLO, C. 1988. Transporte de granos por automotor; documento de trabajo no. 12. Buenos Aires, Arg., IICA. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 69 p.
- SCHMALENBERGER, M. 1988. Identificación de la población potencialmente beneficiaria de programas de desarrollo rural en el Noroeste de la República Argentina. Acuerdo de cooperación técnica IICA/SAGyP. Buenos Aires, IICA. 70 p.
- SEMINARIO SOBRE ESTRATEGIAS DE DIVERSIFICACIONES DE LAS EXPORTACIONES AGRICOLAS ARGENTINAS: EL COMPLEJO FRUITHORTICOLA (1987, BUENOS AIRES, ARG.). 1988. Memoria. Buenos Aires, Arg., IICA. 214 p.
- SEMINARIO TALLER PARA PRESENTAR Y DISCUTIR LOS LINEAMIENTOS METODOLOGICOS PARA LA IDENTIFICACION, FORMULACION Y EVALUACION DE LOS PROYECTOS DE INVERSION (1988, BOGOTA, COL.). 1988. Memorias. Bogotá, Col., IICA.
- SEMINARIO TALLER SOBRE METODOLOGIA PARA LA IDENTIFICACION DE OPORTUNIDADES DE INVERSION (1988, MONTEVIDEO, URU.). 1988. Montevideo, Uru., IICA. 207 p.
- SEMINARIO TALLER SOBRE PLANIFICACION Y PROGRAMACION OPERATIVA (1988, BOGOTA, COL.). 1988. Memorias. Bogotá, Col., IICA.
- TROISE, R. 1988. El sistema argentino de movilización de granos para la exportación; documento de trabajo no. 8. Bogotá, Col., IICA. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 54 p.
- URIBE, M.; CANO, M.; SOCHE, G. 1988. Catálogo de publicaciones periódicas y seriadas de la Biblioteca del IICA en Colombia 1988. Bogotá, IICA. Serie Documentación e Información Agrícola no. 125R-88.88. 80 p.
- \_\_\_\_\_. ; GIRALDO, M. 1988. Directorio colombiano de siglas e instituciones agrícolas y de desarrollo rural 1988. Bogotá, IICA. Serie Documentación e Información Agrícola no. 131.R. 40 p.
- \_\_\_\_\_. ; SOCHE, G. 1988. Bibliografía de publicaciones del IICA en Colombia 1964-1973. Bogotá, Col., IICA. 140 p.
- \_\_\_\_\_. ; SOCHE, G. 1988. Bibliografía de publicaciones del IICA en Colombia 1971-1987. Bogotá, Col., IICA. 65 p.
- VAZQUEZ PLATERO, R.E. 1988. Perspectivas de desarrollo de la ganadería argentina; documento de trabajo no. 7. Buenos Aires, IICA. Proyecto de Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario. 14 p.
- VIDALI, C.; DIAZ CASTREJON, A.; TORRES, H. 1988. La política de nacionalización de la protección y el comercio exterior agropecuario mexicano. Chapingo. Convenio SARH/IICA.







## **Acuerdos, Convenios y Contratos Extracuotas Suscritos en 1988**

*Por Resolución No. 29 de 1983, la Junta Interamericana de Agricultura solicitó al Director General presentar al Comité Ejecutivo y a la Junta toda la información referente a acuerdos, convenios y contratos extracuotas suscritos con los Estados Miembros, agencias y otras entidades.*

*En 1984, el Comité Ejecutivo resolvió encomendar a la Dirección General incluir como parte del Informe Anual dicha información.*

*El Anexo 3 presenta la información sobre esos instrumentos por países, incluye una distribución de recursos financieros por fuente de financiación e identifica los Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs).*

## Distribución de Convenios, Acuerdos y Contratos Extracuotas por país <sup>1</sup>

### AREA CENTRAL

PAIS	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>COSTA RICA</b>						
	Estudio para Mejorar la Tecnología de Alimentación de Ganado Lechero a través del Uso de Forrajes de Corte	MAG (Forrajes)	22 200	100.00	2 220	10.00
	Servicios de Cooperación Técnica al Programa de Incremento de la Productividad Agrícola (PIPA)	MAG-BID	185 782	96.87	26 009	14.00
		IICA	6 000	3.13		
		TOTAL	191 782	100.00		
	Apoyo Administrativo al Proyecto de Evaluación de la Tecnología Adoptada para el Maíz	MAG (Proyecto de Evaluación)	24 600	100.00	1 968	8.00
	Curso de Registros Contables para los Asociados de 19 Cooperativas del IDA	CEE-FORGE	1 800	100.00	0	0.00
	Apoyo a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Naturales Renovables (SEPSA)	MAG-SEPSA	20 081	100.00	1 606	8.00
	Sistema de Información de los Asentamientos del IDA	PRACA	12 000	100.00	0	0.00
<b>EL SALVADOR</b>						
	Planificación, Integración y Evaluación de la Producción Empresarial Rural para el Manejo Autogestionario y Participativo	FESACORA-BID	12 433	16.02	995	8.00
		IICA	65 188	83.98		
		TOTAL	77 621	100.00		

1 La información de este anexo ha sido preparada por la Dirección de Programación y Evaluación (DIPROE).

2 Los Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs) representan la contribución que se agrega al aporte de los organismos donantes a los costos directos asumidos.

PAIS	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>GUATEMALA</b>						
Mejoramiento de Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito (Fase II)	CIID	25 300	19.80	3 288	13.00	
	CIID	93 900	73.47	6 790	7.23	
	IICA	8 600	6.73			
	TOTAL	127 800	100.00			
Cooperación Técnica para el Fortalecimiento Institucional de los Programas de Salud Animal	MAGA-BID	469 948	100.00	82 053	17.46	
Cooperar con el MAGA en la Elaboración e Inicio de Programas y Proyectos de Emergencia	MAGA	43 464	100.00	4 346	10.00	
Realizar un Estudio del Impacto Ambiental del Programa MOSCAMED	USAID-MOSCAMED	101 887	100.00	15 140	14.86	
Diseño, Seguimiento, Evaluación y Divulgación de los Proyectos de Emergencia del Sector Público Agropecuario y Alimentación	MAGA-PROESPADA	181 818	100.00	18 182	10.00	
Cooperar con el MAGA en el Manejo de los Recursos Financieros del Programa de Capacitación para el Sistema Nacional de Extensión Agrícola (PROCAS-NEA) y en las Actividades de Apoyo Técnico para la Marcha del Programa	MAGA (Carta N°3)	159 603	94.34	15 960	10.00	
	IICA	9 576	5.66			
	TOTAL	169 179	100.00			
<b>HONDURAS</b>						
Apoyo Técnico a la Reorganización y Fortalecimiento del Programa de Investigación y Extensión Agropecuaria de la Secretaría de Recursos Naturales	PROFOGASA	71 133	54.75	12 842	18.05	
	IICA	58 800	45.25			
	TOTAL	129 933	100.00			
Apoyo a la Capacitación de Personal y Elaboración de Proyectos en BANADESA	BANADESA	7 273	100.00	727	10.00	
Capacitación para el Mejoramiento de la Producción y Desarrollo Empresarial de AHPROPAPA	PRACA	13 685	100.00	0	0.00	
<b>MEXICO</b>						
Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal	SARH (Salud Animal)	159 000	79.50	12 720	8.00	
	IICA	41 000	20.5			
	TOTAL	200 000	100.00			
Cooperación Técnica SARH-IICA para Fortalecer las Actividades de Identificación, Preparación y Manejo de Proyectos en los Estados	SARH	43 081	38.12	3 446	8.00	
	IICA	69 925	61.88			
	TOTAL	113 006	100.00			



PAIS Título del instrumento	RECURSOS			CATIS	
	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>NICARAGUA</b>					
Apoyo a la Red de Información Agropecuaria Relacionada con CENIDA	CIID	44 900	100.00	3 592	8.00
<b>REPUBLICA DOMINICANA</b>					
Fortalecimiento de la Capacidad de Manejo de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural	SEA	3 000	3.95	450	15.00
	IICA	72 873	96.05		
	TOTAL	75 873	100.00		
Elaboración del Proyecto Nizao-Valdesia. II Fase	INDRHI (Nizao, II Fase)	426 600	100.00	72 226	16.93
Creación del Sistema de Seguimiento y Evaluación del Proyecto Nizao-Valdesia	INDRHI-Banco Mundial	86 770	100.00	12 217	14.08
Establecimiento de una Unidad de Seguimiento y Evaluación del Proyecto de Desarrollo de Pequeños Productores de Alimentos	SEA	68 095	100.00	8 171	12.00

## AREA CARIBE

<b>GUYANA</b>					
IICA/Ministerio de Agricultura	MAG	2 672	100.00	0	0.00
Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología para la Producción Frutícola en Barbados y Guyana	MAG-CHC	6 570	5.17	525	7.99
	IICA	120 564	94.83		
	TOTAL	127 134	100.00		
<b>HAITI</b>					
Reploblación Porcina y Servicios de Extensión en Salud Animal	USAID	1 121 477	98.73	112 148	10.00
	IICA	14 420	1.27		
	TOTAL	1 135 897	100.00		
Desarrollo de los Sistemas de Producción Porcina Usando Jugo de Caña de Azúcar y Forrajes de Alto Contenido Proteico	IFS	10 526	100.00	0	0.00
<b>JAMAICA</b>					
Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología en Jamaica	CIID	90 590	52.51	10 100	11.15
	IICA	81 927	47.49		
	TOTAL	172 517	100.00		



# AREA ANDINA

PAIS	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>COLOMBIA</b>						
Fortalecimiento de la Capacidad de OPSA y de los Institutos Adscritos al Ministerio de Agricultura para el Análisis y Manejo de los Programas y Proyectos Prioritarios del Sector Agropecuario	M.A. (Cooperación)	59 800	23.19	8 970	15.00	
	M.A. (Asesoría)	144 868	56.18	23 447	16.19	
	IICA	53 206	20.63			
	TOTAL	257 874	100.00			
Uso de los Medios Masivos para Transferencia de Tecnología y la Seguridad Alimentaria	USAID	101 800	100.00	8 400	8.25	
Capacitación en Areas Prioritarias de los Organismos del Sector Agropecuario- Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA)	M.A.	9 000	3.28	0	0.00	
	PNCA	149 500	54.47	0	0.00	
	ICA (Capacitación)	17 000	6.19	1 360	8.00	
	ICA (Frutales)	34 000	12.39	2 720	8.00	
	CENTA-BID	64 940	23.67	0	0.00	
TOTAL	274.440	100.00				
Fortalecimiento de la Capacidad Técnica del INCO-RA para Apoyar a las Empresas Campesinas de la Reforma Agraria	M.A.	10 400	6.10	0	0.00	
	M.A. (Cooperación)	65 200	38.23	9 780	15.00	
	IICA	94 947	55.67			
	TOTAL	170 547	100.00			
Plan de Trabajo para el HIMAT en Intermediación Técnico-Científica	HIMAT-BIRF	135 000	100.00	15 000	11.11	
Administración de la Cooperación Técnica	M.A.	15 600	4.65	0	0.00	
	IICA	320 134	95.35			
	TOTAL	335 734	100.00			
Apoyo al Modelo Institucional del Centro Nacional de Investigación de la Caña (CENICAÑA)	CENICAÑA	28 800	100.00	2 880	10.00	
Apoyo al Instituto Colombiano Agropecuario para la Intermediación Técnico-Científica y para la Adquisición de Material Bibliográfico	BIRF-BAC	54 000	9.90	6 000	11.11	
	BIRF	470 700	86.30	52 300	11.11	
	IICA	20 727	3.80			
	TOTAL	545 427	100.00			
Apoyo al Ministerio de Agricultura para Fortalecer la Red de Información para Planificación	M.A.	47 000	100.00	6 400	13.62	
Convenio de Asesoría Técnica con el Fondo DRI	DRI (Asesoría)	101 200	100.00	8 800	8.70	



PAIS	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
	Apoyo Técnico al Fondo DRI	DRI (Cooperación)	48 400	70.98	4 840	10.00
		IICA	19 785	29.02		
		TOTAL	68 185	100.00		
	Capacitación de Funcionarios del Sector Agropecuario en Política Sectorial	M.A. (Política Sectorial)	60 327	100.00	5 246	8.70
<b>ECUADOR</b>						
	Apoyo al Proyecto sobre Evaluación de Pastos Tropicales	CIID	33 050	100.00	4 297	13.00
	Cooperación Técnica al Programa de Desarrollo Rural Integral del Gobierno de Ecuador	MBS-BIRF	336 568	79.13	40 071	11.91
		MBS-CAF	48 994	11.52		
		IICA	39 771	9.35	3 919	8.00
		TOTAL	425 333	100.00		
	Alternativas Tecnológicas para la sustitución de la Caña de Azúcar en el Valle de Yunguilla	CREA-CIID	64 880	81.89	4 973	7.66
		IICA	14 350	18.11		
		TOTAL	79 230	100.00		
	Administración de la Cooperación Técnica	Gobierno de Ecuador	18 287	7.34	0	0.00
		IICA	230 938	92.66		
		TOTAL	249 225	100.00		
	Acciones de Apoyo al PROTECA	MAG-PROTECA (B)	199 671	90.77	23 872	11.96
		MAG-PROTECA (G)	20 309	9.23		
		TOTAL	219 980	100.00	1 625	8.00
	Apoyo a la Administración de la Reserva Ecológica Cayambe Coca y Educación Ambiental Popular	CEPE	3 472	95.44	278	8.01
		IICA	166	4.56		
		TOTAL	3 638	100.00		
<b>PERU</b>						
	Apoyo Institucional a la Corporación Nacional de Apoyo Alimentario (CONAA) en la Formulación de Políticas de Asistencia y Seguridad Alimentaria y el Desarrollo y Aplicación de Instrumentos de Comercialización	CONAA	237 272	100.00	26 364	11.11
	Apoyo Institucional en la Ejecución de Proyectos del Sector Agropecuario	MAG	756 463	100.00	75 647	10.00



PAIS	RECURSOS			CATIS	
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$
<b>VENEZUELA</b>					
Reforzamiento del Programa de Salud Animal de la Dirección General Sectorial de Desarrollo Ganadero del Ministerio de Agricultura y Cría (MAC)	MAC (Salud Animal)	195 500	72.97	15 600	7.98
	IICA	72 417	27.03		
	TOTAL	267 917	100.00		
Administración de la Cooperación Técnica	MAC (FN)	18 990	11.77	0	0.00
	IICA	142 386	88.23		
	TOTAL	161 376	100.00		
Apoyo al Fondo de Crédito Agropecuario (FCA) en su Planificación Operativa y en el Establecimiento del Programa Nacional de Crédito para el Mercadeo Agropecuario y el Desarrollo Agroindustrial	FCA	20 970	24.04	2 330	11.11
	IICA	66 252	75.96		
	TOTAL	87 222	100.00		

## AREA SUR

<b>ARGENTINA</b>					
Cooperación para la Modernización del Sector Agropecuario Argentino	SACyP-BIRF-PNUD	556 347	100.00	46 260	8.31
Apoyo a la SAGyP en la Formulación y Ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural	SAGyP	22 300	27.35	2 700	12.11
	IICA	59 227	72.65		
	TOTAL	81 527	100.00		
Cooperación Técnica para el Fortalecimiento de la Capacidad del INTA en Generación y Transferencia de Tecnología	INTA (Carta de Entendimiento)	14 600	3.51	1 168	8.00
	INTA-BID	290 934	69.96		
	IICA	110 346	26.53		
	TOTAL	415 880	100.00		
Acción de Apoyo Administrativo al INTA	INTA (Carta de Entendimiento)	571 543	94.30	45 941	8.04
	IICA	34 524	5.70		
	TOTAL	606 067	100.00		
Fortalecimiento Institucional de Sistemas Informáticos de las Juntas Nacionales de Carnes y Granos (IICA/JNC-JNG/BIRF/PNUD)	Junta Nacional de Carnes (JNC)	280 922	69.88	24 692	8.79
	Junta Nacional de Granos (JNG)	75 961	18.90		
	IICA	45 108	11.22		
	TOTAL	401 991	100.00		



PAIS	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
	Apoyo a la Instrumentación del Análisis y Reordenamiento de la Areas Tabacaleras Argentinas	SAGyP (Fondo Especial del Tabaco)	75 714	100.00	6 057	8.00
	Apoyo al Desarrollo Acuícola-Frutihortícola de la Provincia de Santa Cruz	Provincia de Santa Cruz	42 100	95.42	3 368	8.00
		IICA	2 020	4.58		
	TOTAL	44 120	100.00			
	Promoción de la Participación de la Mujer en Cachi, Financiada por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer	SAGyP	7 828	100.00	636	8.12
<b>BRASIL</b>						
	Fortalecimiento del Sistema de Planeamiento Agrícola	SUPLAN-SNPA	170 942	100.00	17 094	10.00
	Cooperación Técnica a la Comisión Ejecutiva de Planificación del Cultivo del Cacao (CEPLAC) en el Programa de Investigación Físico-Biológica	CEPLAC	140 000	100.00	14 000	10.00
	Cooperación Técnica para el Desarrollo de Sistemas de Apoyo a la Biotecnología Agropecuaria	Biotecnología	100 000	100.00	10 000	10.00
	Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Investigación Agropecuaria en la Región Centro Sur del Brasil (PROCENSUL II)	EMBRAPA-BID	1 395 000	94.70	125 550	9.00
		IICA	78 113	5.30		
		TOTAL	1 473 113	100.00		
	Cooperación Técnica para la Elaboración, Implementación, Supervisión y Evaluación de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural Regional del Estado de Bahía	SEPLANTEC-CAR	265 256	100.00	26 526	10.00
	Cooperación con la Secretaría de Educación del Estado del Piauí en la Implementación del Programa de Educación Rural	Secretaría de Educación de Piauí	103 858	100.00	10 386	10.00
	Cooperación Técnica del Programa Nacional de Planicies Irrigadas (PROVARZEAS) del Ministerio de Agricultura (MINAGRI) en los Programas de la Agricultura Irrigada	PROVARZEAS	302 216	100.00	30 221	10.00
	Cooperación Técnica al Departamento Nacional de Obras Contra la Sequía (DNOCS) en la Operación y Mantenimiento de Perímetros Irrigados	DNOCS	125 257	100.00	12 526	10.00



PAIS	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
CHILE	Cooperación Técnica a la Corporación de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) para el Desarrollo de la Agricultura Irrigada	CODEVASF	507 018	100.00	50 702	10.00
	Cooperación al equipo Técnico del Ministerio Extraordinario para asuntos de Irrigación (MEAI/PRONI)	MEAI-PRONI	1 200 336	99.80	120 034	10.00
		IICA	2 410	0.20		
		TOTAL	1 202 746	100.00		
	Apoyo a SUDENE en la Formulación y Ejecución de Planes, Programas y Proyectos de Desarrollo Rural en la Región Nordeste de Brasil	SUDENE	1 645 051	88.24	164 505	10.00
		IICA	219 142	11.76		
		TOTAL	1 864 193	100.00		
	Cooperación con el Ministerio de Educación en la Definición de Estrategias y en la Implementación de Políticas de Educación Formal y No Formal para las Areas Rurales del País	MEC	280 682	100.00	28 068	10.00
	Cooperación con el Programa de Agroenergía del Ministerio de Agricultura	SUPLAN (Agroenergía)	182 486	100.00	18 248	10.00
	Cooperación Técnica en el Area de Salud Animal en Brasil	SNAD LANARA	58 900	39.77	5 890	10.00
		IICA	89 218	60.23		
		TOTAL	148 118	100.00		
	Sistema de Manejo Integrado de Problemas Fitosanitarios	M.A. (SDSV)	58 500	39.77	5 850	10.00
		ANDEF	80 000	54.38		
		IICA	8 600	5.85		
TOTAL		147 100	100.00			
Acción de Apoyo Administrativo a Centros Internacionales de Investigación	CIP	21 834	9.01	2 183	10.00	
	Univ. de Cornell	34 470	14.22			
	CIAT	186 037	76.77			
	TOTAL	242 341	100.00			
Administración de la Cooperación Técnica	CIAT	9 133	1.85	0	0.00	
	IICA	484 555	98.15			
	TOTAL	493 688	100.00			
Administración de la Cooperación Técnica	Fondo Fiduciario	2 334	1.25	0	0.00	
	IICA	184 621	98.75			
	TOTAL	186 955	100.00			



PAIS	RECURSOS			CATIS	
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$
Cooperación Técnica al Proceso de Planificación Agraria del Ministerio de Agricultura	Fondo Fiduciario	19 324	44.60	0	0.00
	ODEPA	18 000	41.55	0	0.00
	IICA	6 000	13.85		
	TOTAL	43 324	100.00		
Apoyo al Servicio Agrícola y Ganadero en la Preparación de un Estudio de Preinversión para el Fortalecimiento de sus Programas de Vigilancia y Diagnóstico Sanitario	SAG	10 052	53.06	1 371	13.64
	IICA	8 893	46.94		
	TOTAL	18 945	100.00		
<b>PARAGUAY</b>					
Fortalecimiento Institucional a la Oficina Nacional de Coordinación de Proyectos para el Desarrollo Rural Integrado (ONCPDR)	BIRF-Caazapá	38 500	29.45	5 390	14.00
	IICA	92 246	70.55		
	TOTAL	130 746	100.00		
Administración de la Cooperación Técnica	Embajada de Canadá	7 744	4.84	929	12.00
	IICA	152 105	95.16		
	TOTAL	159 849	100.00		
<b>URUGUAY</b>					
Fortalecimiento Institucional de Apoyo a la Granja	MGAP	19 525	12.95	2 058	10.54
	IICA	131 286	87.05		
	TOTAL	150 807	100.00		
Fortalecimiento Institucional de la Dirección de Sanidad Vegetal del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAYP) de la República Oriental del Uruguay	Sanidad Vegetal	341 647	99.27	34 165	10.00
	IICA	2 515	0.73		
	TOTAL	344 162	100.00		
Desarrollo Agrícola Regional	CALAGUA-CALPICA	96 500	84.86	11 580	12.00
	IICA	17 218	15.14		
	TOTAL	113 718	100.00		
Administración de la Cooperación Técnica	MGAP-CIAAP	130 236	38.71	10 419	8.00
	Fondo de Tercero	892	0.27	0	0.00
	IICA	205 310	61.02		
	TOTAL	336 438	100.00		
Apoyo a la Operación Administrativa de Recursos Financieros en la Implementación y Puesta en Marcha de la Unidad Coordinadora del Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología	MGAP	31 677	100.00	2 534	8.00



## Distribución de Convenios, Acuerdos y Contratos Extracuentas por Programa

PROGRAMA Título del instrumento	RECURSOS			CATIS	
	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>PROGRAMA I</b>					
Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura	IDE-Banco Mundial	12 000	9.30	0	0.00
	IICA	117 078	90.70		
	TOTAL	129 078	100.00		
Los Programas de Ajuste Estructural y Sectorial: Implicación para la Reactivación y Desarrollo de la Agricultura	IDE-Banco Mundial	16 440	100.00	0	0.00
<b>PROGRAMA II</b>					
Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur (PROCISUR)	BID-PROCISUR	706 746	70.69	0	0.00
	PROCISUR-Países	18 000	1.80	0	0.00
	IICA	275 000	27.51		
	TOTAL	999 746	100.00		
Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Subregión Andina (PROCIANDINO)	ICA-BID-PROCIANDINO	990 864	91.81	0	0.00
	IICA	88 430	8.19		
	TOTAL	1 079 294	100.00		
Red de Investigación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)	USAID-ROCAP	300 600	32.48	48 900	16.27
	USAID-ROCAP-CATIE	323 200	34.92	0	0.00
	USAID-ROCAP-FHIA	281 700	30.44		
	IICA	19 998	2.16		
	TOTAL	925 498	100.00		
Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL)	RISPAL	53 523	49.19	7 622	14.24
	IICA	55 277	50.81		
	TOTAL	108 800	100.00		
Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE)	PROMECAFE/ROCAP	919 184	78.91	73 534	8.00
	PROMECAFE-Países	119 063	10.22	0	0.00
	Gobierno de Francia	15 917	1.37	1 273	8.00
	IICA	110 628	9.50		
	TOTAL	1 164 792	100.00		
Preparación de Estudios Base para el Seminario "Oportunidades y Amenazas de las Biotecnologías Agropecuarias en América Central"	USAID-ROCAP	20 060	100.00	0	0.00
Situación de los Insumos Tecnológicos en la Producción Agrícola de la Región Central	USAID-ROCAP	20 700	100.00	0	0.00



PROGRAMA	RECURSOS			CATIS		
	Título del instrumento	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
	Reunión Técnica Preparatoria de la Conferencia Regional sobre Transferencia de Tecnología, IICA-ROCAP 1989	USAID-ROCAP	28 670	100.00	0	0.00
	Formulación de Guías y Recomendaciones Internacionales sobre el Uso de Biotecnología	OEA	5 000	6.85	0	0.00
		OPS	25 000	34.25	0	0.00
		OIE	3 000	4.10	0	0.00
		USDA-APHIS	5 000	6.85	0	0.00
		USDA-ARS	5 000	6.85	0	0.00
		BID	30 000	41.10	0	0.00
		TOTAL	73 000	100.00		
	Seminario de alto Nivel Sobre Políticas y Movilización de Recursos para la Innovación Tecnológica en Latinoamérica y el Caribe	IDE-Banco Mundial	55 800	100.00	0	0.00
	Asistencia Técnica Preparatoria del PNUD al IICA en el Proyecto "Generación y Transferencia de Tecnología para Pequeños Productores de Alimentos Básicos en Centroamérica, Panamá y República Dominicana"	PNUD	43 105	100.00	0	0.00
	Apoyo a los Sistemas Nacionales y Centros Internacionales para la Descentralización de Areas de Investigación y Capacitación en Trigo Patrocinados por el CGIAR en América Latina	FIDA	8 000	35.87	0	0.00
		CIID	7 300	32.74	0	0.00
		Rockefeller	7 000	31.39	0	0.00
		TOTAL	22 300	100.00		
	Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo	ACDI	219 868	81.75	0	0.00
		IICA	49 100	18.25		
		TOTAL	268 968	100.00		
<b>PROGRAMA III</b>						
	Seminario sobre "El Papel de la Economía Campesina en la Estrategia de la Reactivación y Desarrollo Agropecuario"	Donación BID	10 000	25.98	0	0.00
		Donación Friedrich Ebert	6 000	15.58	0	0.00
		Donación Agro Acción	12 500	32.47	0	0.00
		IICA	10 000	25.97		
		TOTAL	38 500	100.00		
	Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA)	PRACA	8 021	11.83	0	0.00
		IICA	59 789	88.17		
		TOTAL	67 810	100.00		



PROGRAMA Título del instrumento	RECURSOS			CATIS	
	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>PROGRAMA IV</b>					
Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Proyectos Agrícolas y Agroindustriales	CASAR	500	5.98	0	0.00
	IICA	7 864	94.02		
	TOTAL	8 364	100.00		
Colaboración con el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL) sobre Estudio del Comercio Intrarregional de Productos Básicos en Centroamérica	INTAL	6 000	100.00	0	0.00
Administración de la Cooperación Técnica	IDE-Banco Mundial	10 831	5.17	1 625	15
	IICA	198 709	94.83		
	TOTAL	209 540	100.00		
<b>PROGRAMA V</b>					
Sistema de Información y Monitoreo de Datos de Salud Animal y Sanidad Vegetal en América Latina	USDA-APHIS	26 048	68.46	0	0.00
	IICA	12 000	31.54		
	TOTAL	38 048	100.00		
Educación Ambiental para la Prevención, Manejo y Uso Apropiado de Productos Químicos de Uso Agrícola en Áreas Rurales	GIFAP	35 200	100.00	4 800	13.64
Acciones de Salud Animal en Argentina, Componente Nacional del Proyecto Multinacional "Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal y de Vigilancia Epidemiológica en los Países de la Área Central, Andina y Sur"	SAGyP-SENASA	28 249	79.62	3 390	12.00
	IICA	7 233	20.38		
	TOTAL	35 482	100.00		
Apoyo a las Acciones de Seguimiento al Seminario de Plaguicidas sobre Problemas Asociados con el Uso de Plaguicidas en Centroamérica y Panamá	USAID-ROCAP	3 931	100.00	315	8.01
Publicación de las Memorias de la Reunión sobre Sustancias Hormonales y del Manual de Enfermedades Exóticas	Animal Health Institute	3 193	100.00	0	0.00



## Distribución de Convenios, Acuerdos y Contratos Extracuotas por Unidad Operativa

UNIDAD OPERATIVA Título del instrumento	RECURSOS			CATIS	
	Fuente	Monto US\$	%	Monto US\$	%
<b>DESPACHO DEL DIRECTOR GENERAL</b>					
Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA)	CADESCA-CEE	2 000	1.01	0	0.00
	CORECA-Países	97 605	49.29	0	0.00
	IICA	98 398	49.70		
	TOTAL	198 003	100.00		
Elaboración del Plan Estratégico de Acción Conjunta en Apoyo a la Reactivación Agrícola y Desarrollo Económico en América Latina y El Caribe	CIID	9 106	11.34	0	0.00
	Fondos OPEC	16 320	20.33		
	Fondos BID	22 500	28.03		
	IICA	32 358	40.30		
	TOTAL	80 284	100.00		
<b>SUBDIRECCION GENERAL ADJUNTA DE OPERACIONES</b>					
Política Agrícola y Seguridad Alimentaria en México	Kellogg-MSU	25 082	100.00	0	0.00
	FIDA	15 000	50.00	0	0.00
Misiones Conjuntas IICA/FIDA	IICA	15 000	50.00		
	TOTAL	30 000	100.00		
<b>CEPI</b>					
Unidad de Preparación de Proyectos	BID(ATN/SF-256)	165 740	94.19	23 670	14.28
	IICA	10 215	5.81		
	TOTAL	175 955	100.00		
División de Capacitación, Identificación y Formulación de Proyectos	IDE-BM	27 500	20.49	0	0.00
	ICI	1 402	1.04	0	0.00
	IICA	105 321	78.47		
	TOTAL	134 223	100.00		
<b>DIRECCION DE RELACIONES EXTERNAS</b>					
Ejecución del Convenio Radio Nederland	Radio Nederland	183 000	100.00	0	0.00
<b>CIDIA</b>					
Oficina del Director	CIDIA-FAO	307	0.33	0	0.00
	IICA	91 376	99.67		
	TOTAL	91 683	100.00		
Apoyo al AIBDA	AIBDA	19 070	79.33	0	0.00
	IICA	5 000	20.77		
	TOTAL	24 070	100.00		
Total de Convenios, Acuerdos y Contratos Extracuotas Suscritos en 1988	EXTRACUOTAS	22 192 806	81.83	1 907 572	8.60
	IICA	4 926 179	18.17		
	TOTAL	27 118 985			

*La Dirección para la Coordinación de Asuntos Institucionales (DICA) es responsable de la preparación, edición y publicación del Informe Anual del Instituto.*

*Danièle Trottier fungió como editora principal.*

*Paul Murphy y Susana Raine-Najarro estuvieron a cargo de la traducción al inglés.*

*Michael J. Snarskis, además de colaborar en la edición de la versión en inglés, supervisó la impresión de ambas versiones con la participación de Juan Mata.*

*Marcelle Banuett supervisó la diagramación de textos y el montaje de artes. Olman Trigueros estuvo a cargo del diseño y montaje del Informe.*

*Alejandro Urbina tuvo a su cargo el diseño de los cuadros y gráficos.*

*El procesamiento y la composición del texto correspondieron a Elena Monge, Clotilde Rodríguez, Giselle Madrigal y Olga Cascante.*

*Se agradece igualmente a todos los funcionarios del IICA que han sometido los textos que sirvieron a la confección del Informe.*

## **Crédito fotográfico**

### **Color:**

**Manchete (Brasil)**

**Iugo Koyama (Editora Abril-Brasil)**

**Daniel Augusto Jr. (Brasil)**

**Amilton Vieira (Brasil)**

**Masterfile Stock Photo Library  
(Toronto, Canadá)**

**Portada**

**p. 149, 245, 265, 275**

**p. 9**

**p. 191**

**p. 211, 221**

**p. 142**

### **Blanco y negro:**

**M. Calanchina (México)**

**Wenty Bowen (Jamaica)**

**Instituto de Investigaciones**

**Agropecuarias (INIA) (Chile)**

**Fundación para las Comunicaciones  
para el Agro (FUCOA) (Chile)**

**IICA/Honduras**

**IICA/Barbados**

**IICA/Colombia**

**IICA/Ecuador**

**IICA/Perú**

**Archivo fotográfico IICA**

**p. 38, 152, 194, 214**

**p. 67, 82**

**p. 131**

**p. 133**

**p. 32**

**p. 57**

**p. 89**

**p. 94**

**p. 102**

**p. 72, 215, 224**

Esta edición se terminó de imprimir en la Sede Central del IICA  
en Coronado, San José, Costa Rica, en el mes de  
abril de 1989, con un tiraje de 1 500 ejemplares.  
Existe una versión en inglés  
de esta publicación.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA

Apdo. 55-2200 Coronado, Costa Rica – Tel.: 29-0222 – Cable: IICASANJOSE – Telex: 2144 IICA,  
Correo Electrónico EIES: 1332 IICA SC – FAX 506294741 IICA COSTA RICA

## Las Oficinas del IICA en los Países

### ANTIGUA Y BARBUDA

El Representante de esta Oficina tiene su sede en Santa Lucía.

### ARGENTINA

Dirección postal: Casilla de Correos 2448  
Buenos Aires, Argentina

### BARBADOS

Dirección postal: P.O. Box 705-C  
St. Michael, Barbados, W.I.

### BOLIVIA

Dirección postal: Casilla 6057  
La Paz, Bolivia

### BRASIL

Dirección postal:  
Caixa postal 09-1070, 71600  
Brasília, D.F., Brasil

### CANADA

130 Albert Street, Suite 1002  
Ottawa, Ontario, K1P 5G4  
Canada

### COLOMBIA

Dirección postal:  
Apartado aéreo 14592  
Bogotá, Colombia

### COSTA RICA – SEDE CENTRAL

Dirección postal: Apdo. 55,  
2200 Coronado, Costa Rica

### CHILE

Dirección postal: Casilla 244,  
Correo 34  
Santiago, Chile

### DOMINICA

c/o Division of Agriculture  
Botanical Gardens,  
Commonwealth of Dominica, W.I.

### ECUADOR

Dirección postal: Apartado 201-A  
Quito, Ecuador

### EL SALVADOR

Dirección postal: Apartado (01) 78  
San Salvador, El Salvador

### ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

1889 F Street, N.W. Suite 820  
Washington D.C. 20006-4499  
USA

### GRENADA

Dirección postal: P.O. Box 228  
St. George's, Grenada

### GUATEMALA

Dirección postal: Apartado 1815,  
Código postal 01901  
Guatemala, Guatemala, C.A.

### GUYANA

Dirección postal: P.O. Box 10-1089  
Georgetown, Guyana

### HAITI

Dirección postal: B.P. 2020  
Port-au-Prince, Haití

### HONDURAS

Dirección postal: Apartado 1410  
Tegucigalpa, Honduras

### JAMAICA

Dirección postal: P.O. Box 349  
Kingston 6, Jamaica

### MEXICO

Dirección postal: Apartado 5-345  
México, D.F., México 06500

### NICARAGUA

Dirección postal: Apartado 4830  
Managua, Nicaragua

### PANAMA

Dirección postal: Apartado 10731,  
Zona 4, Panamá, Panamá

### PARAGUAY

Dirección postal: Casilla de Correos  
287 Asunción, Paraguay

### PERU

Dirección postal: Apartado 14-0185  
Lima 14, Perú

### REPUBLICA DOMINICANA

Dirección postal: Apartado 711  
Santo Domingo, República  
Dominicana

### SANTA LUCIA

Dirección postal: P.O. Box 1223  
Castries, Saint Lucia, W.I.

### SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

El Representante de esta Oficina tiene su sede en Santa Lucía.

### SURINAME

Dirección postal: P.O. Box 1895  
Paramaribo, Suriname

### TRINIDAD Y TOBAGO

Dirección postal: IICA Office in  
Trinidad and Tobago  
Tacarigua Post Office, Tacarigua,  
Trinidad and Tobago

### URUGUAY

Dirección postal: Casilla de Correos  
1217 Montevideo, Uruguay

### VENEZUELA

Dirección postal: Apartado 5345  
Caracas, Venezuela



